



A reorganizar la Constabularia.-Quezon

El comité de la huelga de tabaqueros rinde su informe

LA PAGA DEL TABAQUERO ES INSUFICIENTE

Pero Unson explica que la depresión impide se den aumentos

De acuerdo con los deseos expresados por el Gobernador General Murphy, el ex-secretario D. Miguel Unson, presidente del comité investigador de hecho que ha creado el Jefe Ejecutivo para investigar las causas que dieron lugar a la gran huelga de los tabaqueros el año pasado, ha sometido este día su informe sobre el resultado de dicha investigación.

El presidente Unson se limita a suministrar una relación detallada de los hechos que ha encontrado durante su investigación, absteniéndose de hacer recomendaciones. Se sabe, sin embargo, que los miembros del comité que firmaron el informe esta mañana solamente, excepto el Presidente Jorge Bonobon que se encuentra actualmente en Iloos Sur, expresan opiniones relacionadas con los defectos de organización que han encontrado y señalan tales defectos, como motivos de los conflictos que han surgido entre los obreros y las fabricas.

LAS CARRETERAS EN EL PAIS AUMENTAN

El kilometraje total de las hoy existentes llega a 15,361

Informes parciales recogidos en la oficina de Obras Publicas sobre las actividades de la oficina durante 1934 indican que durante dicho año, la oficina ha aumentado el kilometraje de carreteras de todas clases de una manera considerable. Las carreteras de primera clase se han aumentado en 464.2 kilometros, las de segunda en 88 kilometros y las de tercera en 68 kilometros. El total de kilometros de carreteras de todas clases ahora existentes, con la adición de las construidas el año pasado llega a 15,361.

COSTURERAS QUEJOSAS DEJAN UNA FABRICA

Quejándose de que en la selección de camisas se les hace perder mucho tiempo que podrían emplear para ganar mas, sesenta y tres costureras de la fabrica de camisas "Toyo", en la calle Azcaraga, se declararon en huelga esta mañana. Como no se trata de una cuestión de jornal o de otra que ofrezca dificultades, los funcionarios de la oficina del Trabajo confían en resolver este pequeño conflicto con prontitud.

Los nazis cierran oficinas de la prensa opositora en el Sarre

Saarbrücken, 18 de Enero.—Los nazis alemanes, preparándose a la vuelta formal de la cuenca del Sarre a Alemania el primer día de marzo, han disuelto todas las organizaciones opositoristas y han cerrado las oficinas de los periódicos que han combatido a Alemania en el plebiscito del domingo. Todos los caudillos anti-hitleristas o se han ido ya también, o están a punto de salir. Precisamente en la frontera, en Sarreguemines, se dijo que otros 500 refugiados del Sarre han entrado en Francia durante el día, llegando ya a unos 2,000 el total de los que piden abandonar el territorio del plebiscito. El Consejo de la Liga de las Naciones acordó ayer unánimemente efectuar el traspaso de la soberanía del estado de la Liga, que fue anunciado el territorio

LINDBERGH TIENE EL PROYECTO DE VOLAR A MANILA

Si termina la vista de Hauptmann, hara la exploracion

(De la "Associated Press") Nueva York, 18 de enero.—El Coronel Charles A. Lindbergh probablemente volara, según dicen amigos íntimos suyos este día, al través del Pacífico, como un paso preliminar al establecimiento del servicio de transportación aérea americana entre California y China. El Coronel Lindbergh, que preside el comité técnico de la Pan American Airways, tal vez hara el primer vuelo via Honolulu y Manila, que se planea para abril. Sus planes dependen de que termine pronto la vista del asunto (Vea la última pág. de la sección)



CHARLES A. LINDBERGH

REUNION POR LA COALICION

Elementos independientes discuten si la idea es conveniente

Despierta interés y expectación grandes en los círculos legislativos un inminente acontecimiento de reunión cast política. Se trata de la reunión que elementos independientes de Manila y aun de provincias celebrarán en breve. En ella se considerará, según informes, la procedencia de unir una inteligencia de los partidos políticos del país, para así formar una fuerza nacional, unida y solidaria frente a los grandes y serios problemas que tiene o tendrá el país. Informantes fidedignos dan la impresión de que dichos elementos independientes ven en una entente política del país una necesidad imperiosa en estos momentos suprema. El nuevo "status" político que se avizora, traerá aparejados grandes responsabilidades y grandes problemas, no solo en lo político y lo social, sino también en lo económico y otros órdenes de la vida nacional. Para afrontarlos, creen haber necesidad de inteligencia, cooperación, solidaridad y cohesión entre todos. Cabealmente ayer estuvieron en Manila personas de viso en política de provincias con el expreso deseo de averiguar el estado de la lanzada idea de una entente. Informan que en sus pueblos la mayoría de (Vea la última pág. de la sección)

EL AGENTE GENERAL C. SALMON REGRESA

C. S. Salmon, agente general de la Insular Life Assurance Co. Ltd., volverá esta tarde a bordo del "President Hoover", acompañado por su esposa e hija, después de un viaje de vacaciones alrededor del mundo y en los Estados Unidos por aproximadamente un año. Mr. Salmon ha sido agente general de la Insular Life desde su fundación hace veinticinco años y a él se debe gran parte del desarrollo de la compañía, según los funcionarios de esta. En un banquete reciente, se propuso imponerle una medalla de plata en reconocimiento de sus servicios a la compañía y al público. Mr. Salmon, su esposa y sus hijos Frances, Emily y Dorothy, partirán de Manila en marzo del año pasado, y visitaron varios países de las Indias Orientales, Holandasas, Africa, America del Sur y otros, yendo después Nueva Orleans, Nueva York y otras ciudades de Estados Unidos. Los Salmon serán recibidos esta tarde no solo por funcionarios y empleados de la Insular Life sino también por sus numerosas amistades.

Los legisladores van a tener otro periodo completo de sesiones

El periodo de cargo de los legisladores y otros funcionarios electivos, se ha alargado por un año más, o mejor dicho por un periodo más, con motivo del retraso en la aprobación de la Constitución y la inauguración del nuevo gobierno de la Mancomunidad. Ya es cosa definitiva que la Mancomunidad no podrá establecerse el 4 de julio, y en cuanto llegue el día 15 de julio, por ley se abrirá el segundo periodo de la Décima Legislatura para terminar el 8 de noviembre. Dado el caso de que se pueda establecer el nuevo gobierno en octubre, entonces solo faltarán unos días para el 8 noviembre, en que se celebraran las sesiones y de este modo se completa el segundo periodo legislativo. Y si se sigue el otro plan de inaugurar el nuevo gobierno el 30 de diciembre con mayor razón, se alargará por un periodo más la vida de la décima legislatura. Cuando se cerraron las sesiones legislativas pasadas en noviembre pasado, en la cámara y el senado los miembros se despidieron mutuamente, creyendo que aquello era el último periodo de la décima legislatura, y el mismo Speaker Quintín Paredes así lo significo en su discurso de despedida. Pero el retraso de la inauguración de la Mancomunidad, necesariamente ha alargado en un periodo más la vida de la Legislatura. El Senador Jose Aveino y el Representante Guillermo Z. Villanueva, preguntados sobre este particular, dieron a entender que parece ser que el retraso de la institución del nuevo gobierno, dara por resultado la extensión en un periodo más de la Legislatura. El mismo presidente Manuel L. Quezon hablando anoche con los periodistas manifestó que el establecimiento del nuevo gobierno comenzara en octubre de este año, si el Presidente de los Estados Unidos aprueba pronto la Constitución. La falta de tiempo para hacer los preparativos necesarios para la formación del nuevo gobierno, especialmente porque la Constitución hasta ahora no está terminada, es la causa del retraso de la inauguración del nuevo gobierno.

UNA CONFUSION REINO EN LA ASAMBLEA HOY

Por unos minutos hubo griterias durante una discusion

Una sesión movida cuyo final estuvo lindante con mayúsculo maremagnum fué la habida esta mañana en la Constituyente. Solo por un milagro no terminó como el rosario de la aurora, teniendo en cuenta la indescriptible batahola en que se engolfó por minutos largos. A duras penas se pudieron llevar a su conclusión 3 de los 4 artículos que quedaban pendientes de actuación final, el 5, el 12, el 13 y el 14. De estos se adoptaron los dos primeros, el tercero fué rechazado y el último continuó pendiente. El art. 12, primero en turno, sobre poder regulador del Tribunal Supremo, se adoptó sin más ceremonias que el rechazamiento de una enmienda por supresión total del Delegado Jesús M. Cuenco y de otra por supresión de 3 palabras del Delegado Eusebio Orense. Otra enmienda por adición del Delegado Manuel Lim instituyendo un consejo judicial o asesor, corrió la misma suerte. Al llegar al art. 13, la deliberación fué fatal no solo para dicho número de orden, sino también para el tiempo de la Asamblea. Consumió casi toda la jornada, habiendo intervenido en ella los Delegados Orense, Sotto (F.) y Palma por la supresión propuesta por el primero y los Delegados Kapunan, Gallas y Francisco por el mantenimiento del citado fatal art. 13. Ya des (Vea la última pág. de la sección)

CACOS PERSEGUIDOS A TIROS SE ESCAPAN

Dejan dos grandes rollos de sacos vacios robados de un camión

Prosiguiendo su carrera a pesar de dos tiros disparados al aire para atomizarlos, dos individuos que se cree forman parte de alguna cuadrilla que se dedica a robar mercaderías de camiones que viajan de Manila a provincias, lograron escaparse, anoche, a eso de las nueve y media, dejando su botín en medio del camino: dos grandes rollos de unos mil sacos de arroz, vacíos, por valor de doscientos pesos. El que sorprendió a los ladrones y disparo los tiros fue el Teniente Manuel T. Paz, comandante del destacamento de la constabularia en Calococan. El teniente regresaba en auto, de Manila a Calococan, hacia aquella hora. Ya en la prolongación de la Avenida Rizal, un poco mas allá de Grace Park, y de lejos a la luz de sus faros, a dos individuos que hacían rodar dos grandes rollos en el camino. Sospechando que fueran ladrones, el teniente aceleró la marcha de su auto para acercarse. (Vea la última pág. de la sección)

Los archivos, en la fabrica de hielo

El Gobernador General Murphy aprobó esta mañana el traslado de los archivos del gobierno, ahora situados en el Ayuntamiento, al tercer piso de la fabrica de hielo del gobierno ahora arrendada a la fabrica de San Miguel, según ha informado esta mañana el director A. D. Williams de la oficina de Obras Publicas. Este traslado se hara a recomendación del Director Williams, después de que este hizo un estudio detenido sobre cual sería el mejor sitio para los archivos gubernamentales. Pendiente aun una investigación sobre alegadas anomalías que se atribuyen al tesoro auxiliar Aquilino Calixto y al jefe contador Alfonso Concepción, en relación con las actividades de la City of Manila Savings and Loan Association, otra investigación se está practicando hoy en el city hall, esta vez relacionada con algunos puestos en la sección de tejidos del mercado de Paco, que aparecen con nombres de filipinos pero que están hoy ocupados por chinos. Esta investigación se debe a una petición hecha por doce ocupantes de puestos en dicha sección del mercado de Paco, protestando contra una aparente incompetencia que la ciudad de Manila está haciendo a los que han obtenido puestos, mediante subasta, dando otros puestos a otras personas, a precios más bajos de los que ellos están pagando. Los puestos cuestionados son los que no se han puesto en pública subasta. En las primeras averiguaciones de esta reclamación se ha descubierto que cuatro puestos de los obtenidos mediante subasta, por filipinos, son hoy ocupados por chinos. Como ha ocurrido esta grave anomalía es lo que se trata de determinar. El jefe de la división de mercados del city hall es el que está haciendo la investigación bajo instrucciones del tesoro. En cuanto a la investigación del caso de los Sres. Calixto y Concepción, un giro algo chusco ha tenido el asunto esta mañana, cuando el gerente de la City of Manila Savings and Loan Association que es el mismo Sr. Calixto requirió de una compañía de fianzas que pague la (Vea la última pág. de la sección)

Recto agasaja a los españoles



Fotografía de la mesa presidencial del banquete dado por el Presidente Claro M. Recto, de la Asamblea Constituyente, a los ilustres visitantes de España, Rafael Marín Lázaro, Julio Palacios y Gerardo Diego, al mediodía de hoy en el Manila Hotel. De izquierda a derecha: Secretario Ramón Torres, Alcalde Juan Posadas, Consul de España Miguel Espinós, Presidente Ramón Avanceña, de la Corte Suprema de Filipinas; Profesor Julio Palacios, Presidente Manuel L. Quezon, Presidente Claro M. Recto, Don Rafael Marín Lázaro, Profesor Gerardo Diego, Secretario José Yulo, Secretario Elpidio Quirino y Speaker 'Pro-Tempore' José C. Zulueta.

SE ABRE OTRA INVESTIGACION

Puestos de chinos en un mercado, a nombre de filipinos

Pendiente aun una investigación sobre alegadas anomalías que se atribuyen al tesoro auxiliar Aquilino Calixto y al jefe contador Alfonso Concepción, en relación con las actividades de la City of Manila Savings and Loan Association, otra investigación se está practicando hoy en el city hall, esta vez relacionada con algunos puestos en la sección de tejidos del mercado de Paco, que aparecen con nombres de filipinos pero que están hoy ocupados por chinos. Esta investigación se debe a una petición hecha por doce ocupantes de puestos en dicha sección del mercado de Paco, protestando contra una aparente incompetencia que la ciudad de Manila está haciendo a los que han obtenido puestos, mediante subasta, dando otros puestos a otras personas, a precios más bajos de los que ellos están pagando. Los puestos cuestionados son los que no se han puesto en pública subasta. En las primeras averiguaciones de esta reclamación se ha descubierto que cuatro puestos de los obtenidos mediante subasta, por filipinos, son hoy ocupados por chinos. Como ha ocurrido esta grave anomalía es lo que se trata de determinar. El jefe de la división de mercados del city hall es el que está haciendo la investigación bajo instrucciones del tesoro. En cuanto a la investigación del caso de los Sres. Calixto y Concepción, un giro algo chusco ha tenido el asunto esta mañana, cuando el gerente de la City of Manila Savings and Loan Association que es el mismo Sr. Calixto requirió de una compañía de fianzas que pague la (Vea la última pág. de la sección)

Los archivos, en la fabrica de hielo



Fotografía de la mesa presidencial del banquete dado por el Presidente Claro M. Recto, de la Asamblea Constituyente, a los ilustres visitantes de España, Rafael Marín Lázaro, Julio Palacios y Gerardo Diego, al mediodía de hoy en el Manila Hotel. De izquierda a derecha: Secretario Ramón Torres, Alcalde Juan Posadas, Consul de España Miguel Espinós, Presidente Ramón Avanceña, de la Corte Suprema de Filipinas; Profesor Julio Palacios, Presidente Manuel L. Quezon, Presidente Claro M. Recto, Don Rafael Marín Lázaro, Profesor Gerardo Diego, Secretario José Yulo, Secretario Elpidio Quirino y Speaker 'Pro-Tempore' José C. Zulueta.

PEREZ Y VILLANUEVA ACTUAN DE TESTIGOS

Uno y otro desmienten hoy a Topacio en la demanda de libelo de Ruiz

Desmintiendo que la investigación de la oficina de correos había sido ordenada por el con el delirado proposito de eliminar a Jo. se Topacio de su puesto como director de la misma, tal como este insinuó en el juzgado, Filenon Perez, ex-secretario de comercio y comunicaciones reveló esta mañana el echo de que ofreció a Jose Topacio el puesto de sub-secretario interino antes de su marcha a Londres pero que este lo declinó y prefirió hacer el viaje. El ex-secretario Perez fue llamado como testigo en contrapropuestas por la representación de Juan Ruiz, actual director de correos, en relación con su demanda por libelo, para refutar ciertas declaraciones hechas por Topacio durante la vista. Según el ex-secretario Perez, cuando se dispuso que el sub-secretario Unson fuera al Congreso Postal de Londres, el creyo conveniente escoger al hombre mas eficiente de las diferentes oficinas bajo su jurisdicción para interinar en su puesto y a este efecto rogó a Topacio que aceptara el interino (Vea la última pág. de la sección)

EL BANQUETE A MURPHY SERA PARA EL MARTES

El banquete popular de despedida al Gobernador Murphy que partirá el 23 del actual para los Estados Unidos a conferenciar con el Presidente Roosevelt sobre asuntos filipinos, se celebrará definitivamente el 22 del actual, martes, a las 7:30 p.m., en el Manila Hotel. El precio del billete es de P2.00. Se ruega a los concurrentes que se vayan en traje de etiqueta, si es posible. Este traje no es absolutamente necesario pero la ocasión es de tal índole, sin embargo, que todos aquellos que puedan ir de etiqueta deben hacerlo así. Solo habrá dos oradores: el Presidente Quezon y el huésped de honor. Habrá músicos cantores y músicos. Los billetes se venden en las oficinas del Carnaval. El comité encargado del banquete es el siguiente: Arsonio N. Luz, presidente, y Juan Posadas, Carlos P. Romulo, Dec. C. Chuan, Andres Soriano, J. E. Hamilton, Stevenot, Joaquin M. Elizalde, K. Yamasaki y M. P. de Veyra, miembros. Faustino Reyes es el secretario.

APLAUDE TODA APROXIMACION



Fotografía de la mesa presidencial del banquete dado por el Presidente Claro M. Recto, de la Asamblea Constituyente, a los ilustres visitantes de España, Rafael Marín Lázaro, Julio Palacios y Gerardo Diego, al mediodía de hoy en el Manila Hotel. De izquierda a derecha: Secretario Ramón Torres, Alcalde Juan Posadas, Consul de España Miguel Espinós, Presidente Ramón Avanceña, de la Corte Suprema de Filipinas; Profesor Julio Palacios, Presidente Manuel L. Quezon, Presidente Claro M. Recto, Don Rafael Marín Lázaro, Profesor Gerardo Diego, Secretario José Yulo, Secretario Elpidio Quirino y Speaker 'Pro-Tempore' José C. Zulueta.

Resume en un discurso los recientes afanes de España aqui

El almuerzo ofrecido al mediodía de hoy en el Hotel Manila por el Presidente de la Asamblea Constituyente, señor Claro M. Recto, en honor de los catedráticos y conferenciantes españoles, Julio Palacios y Gerardo Diego, y del eminente orador y jurista, señor don Rafael Marín Lázaro, ha dado ocasión a otra manifestación de espontanea simpatía y aprecio a la labor cultural que España sigue emprendiendo en estas sus antiguas islas por conducto de sus hijos preeminentes. Estuvieron presentes personalidades destacadas en el mundo político, social, literario y comercial, quienes rindieron con su presencia una vez mas tributo a los emisarios espirituales españoles, que de modo tan generoso están prodigando aquí los frutos de su vasta cultura y sus simpatías por el futuro del país. El anfitrión, haciendo honor a su posición oficial y al mismo tiempo de cultor distinguidísimo de las letras hispano-filipinas, pronunció el siguiente discurso: "Señores: "El envío a Filipinas por el go (Vea la última pág. de la sección)

ESTA NOCHE TENDRA LUGAR EL ECLIPSE DE LUNA

Ya esta todo listo para la observación científica del eclipse esta noche en el Observatorio de Manila. Todos los telescopios se han instalado debidamente para recoger los mejores resultados. Se ha anunciado que no se permitirán a periodistas y fotógrafos en el observatorio para que no puedan estorbar a los funcionarios", según declaración de un alto funcionario. La luna entrará en la penumbra a las 8:39 p. m. y saldra de ella a las 2:55 a. m., mañana.

Quezon celebra larga conferencia con Murphy y chasquea a reporters

Asuntos que tienen relación con el futuro de estas islas han sido objeto de una larga conferencia esta mañana entre el Gobernador General y el Presidente Quezon. La conferencia duró por más de tres horas. Entrevistado después de la conferencia, el Presidente Quezon en tono burlesco declaró: "Allí dentro (señalando el despacho del jefe ejecutivo) he pronunciado tres discursos... No se rían. Lo digo en serio. "El primer discurso era sobre Mr. Cavender. (Presente en la entrevista estaba Mr. C. M. Cavender, gerente de la Dollar Line). El segundo discurso era sobre el futuro de Filipinas. Y el tercero... Bueno, que no debo revelarlos lo que fué el tercero... "El Gobernador General Murphy por su parte, hablando sobre su conferencia con el Presidente Quezon, dijo que ha tenido una charla muy interesante con el caudillo nacional. Trataron de varios asuntos

QUIERE HAYA ESTABILIDAD EN EL GUERPO

Tambien deja encargado que se reconozca como jefe a Paredes

Reorganizar cuanto antes el cuerpo de Policía Insular a fin de que dicha institución tenga suficiente tiempo para estabilizarse y convertirse después en medio de defensa nacional, para cuando se establezca el Gobierno de la Mancomunidad; cortar toda la ayuda insular a los gobiernos provinciales y municipales; y reconocer el caudillaje del Speaker Quintín Paredes como jefe de la participación filipina en el Gobierno son las tres principales instrucciones dadas por el Presidente Quezon en la reunión que convocó anoche en su residencia en Pasay, con todos los secretarios departamentales, además de los sub-secretarios Leon G. Guinto del Interior y Vicente Carmona de Hacienda. En la conferencia, el Presidente Quezon, después de expresar su deseo de que los agasajos que están organizándose en honor al Gobernador General Murphy, sean verdaderos agasajos y sin programas de discursos, instruyó primeramente al Secretario de Hacienda, Senador Quirino, para que certifique cuanto antes la existencia de fondos en el Tesoro Insular con destino a la reorganización de la Constabularia, especialmente en lo que se refiere al aumento del número de soldados y a la compra de nuevos fusiles (Vea la última pág. de la sección)

RECONSIDERACION PEDIDA A POSADAS

Un grupo de feriantes va a la alcaldía.—Se urge un desembolso

Un grupo de feriantes que se ven impedidos de celebrar hoy un juego de "casuy" que se declaró ilegal, cuando Don Tomas Earrnshaw era todavía Alcalde de Manila, ha acudido esta mañana a la oficina del Alcalde Juan Posadas, urgiendo una reconsideración. Entre los reclamantes había muchas mujeres. Don Tomas Earrnshaw, antes de dejar su cargo el día 20 de Octubre, también recibió peticiones de reconsideración, pero no pudo satisfacer a los peticionarios, en vista de que el juego en cuestión fué declarado ilegal por el Secretario de Justicia. El Alcalde Juan Posadas ha firmado esta mañana una resolución aprobada por la Junta Municipal, urgiendo al Secretario de Obras Publicas y Comunicaciones el inmediato desembolso de los fondos dispuestos por la ley de Obras Publicas de 1935 para actividades municipales de la ciudad de Manila. Los fondos cuyo inmediato desembolso se pide son los siguientes: P6,000 para la Emilio Jacinto Elementary School; P2,500 para la construcción del edificio de artes del hogar de Santa Ana; y P2,500 para la construcción de un taller industrial de la Bonifacio Elementary School.

Kemp y Hill irán con el Gobernador a EE. UU.

Dos miembros del "staff" del Gobernador General, Edward G. Kemp, consejero legal y Norman Hill, secretario particular, están señalados para acompañar al jefe ejecutivo en su próximo viaje a los Estados Unidos, de acuerdo con los informes obtenidos hoy en Malacañan. El resto de la familia oficial del Gobernador General, así como su hermana Mrs. Marquerite Murphy Teahan, se quedará en estas islas para esperar la vuelta del jefe ejecutivo aquí.

Tropas japonesas inician otra compañía contra China

EL PUNTO QUE ESCOGEN SERA JEHOL-CHARHAR

Esperaban los sino-nipones hace tiempo; China niega tener ni un soldado allá

(De la "Associated Press")
Tokio, 18 de enero.—Una división militar japonesa con cuarteles en Changteh, provincia de Jehol, está preparándose a entrar en actividades en la frontera Jehol-Charhar, donde los observadores militares han estado esperando desde hace mucho tiempo la explosión de los conflictos sino-japoneses, según dice un despacho de la agencia Renzo, recibido de Mukden.

Los japoneses alegan que las tropas de un subordinado de Sung Che-yuan, gobernador chino de Charhar, han estado realizando frecuentes incursiones en Jehol, y el general japonés ya ha enviado un ultimatum a Sung demandando la retirada de tales tropas.

Mientras tanto, los aeroplanos de persecución y bombardeo japoneses están preparados en Changteh, ca-beceira de Jehol, y la infantería japonesa ha estado concentrándose en Takochen y Tatan, al noroeste de Changteh.

Las autoridades militares japonesas han negado la existencia de ningún plan de invadir Charhar, afirmando que el territorio manchuciano de invasores chinos. La provincia de Jehol paso a ser parte de Manchukuo a consecuencia de la campaña militar de 1933 que llegó hasta las puertas de Peiping.

China niega que tenga tropas en la frontera

Peiping, 19 de enero.—El anuncio venido del ejército japonés desde Chan chun (Hsinking) que las tropas y aeroplanos japoneses están estacionados en Changteh, Jehol, están trasladándose al oeste para hacer retroceder a la provincia de Chahar las tropas chinas que se hallan, según informes, en el oeste de Jehol, ha provocado en las autoridades chinas de aquí este día una declaración negando que hubiera tropas chinas en Jehol.

El general Sung Chen-yuan es el presidente de la provincia de Chahar, cuyas tropas se hallan ahora en Jehol, según los japoneses.

"No hay un solo soldado chino en la Gran Muralla, que se haya quedado en Jehol," dijo un portavoz del Consejo Militar del norte de China.

La agencia Renzo ha recibido noticias de que la infantería japonesa salió ayer de Changteh para Tanin, Takochin y puntos al oeste de Jehol.

ANG TIBAY REGALA BILLETES DE CINE

La venta pre-carnaval de las zapaterías de Ang Tibay en la P de Góti y en la calle de Ylaya No. 710 dará a los manilenses la oportunidad de ver la tan esperada y tan ansia película "The Painted Veil" de Greta Garbo a expensas de la generosidad de Ang Tibay. Ya no tendrá que ir al teatro para abrirse paso a la taquilla del Teatro Ideal como en el caso de cuantos han ido a ver la grandiosa producción "The Count of Monte Cristo" que se exhibe ahora en dicho teatro. Una gran cantidad de billetes del Teatro Ideal para las funciones de matinee ha sido comprada por Ang Tibay para regalarlos como premios a sus parroquianos que hagan sus compras durante la actual venta pre-carnaval. Uno de estos billetes va con cada compra de calzados Ang Tibay, exceptuando solamente los calzados de mucho valor.

Los compradores tanto en la zapatería de la P. de Góti como en la de la calle Ylaya tendrán derecho a dichos premios en billetes desde este día. La nueva producción de Greta Garbo es considerada como la mejor; pues es su décimoona producción que marca su décimo nono aniversario en las películas parlantes. Comprendiendo la gran importancia de este acontecimiento, y en su deseo de ofrecer a sus parroquianos un provecho real, en vez de una mera "aventura", por una cosa que quizás no pueda realizarse jamás, Ang Tibay no ha vacilado en incurrir en un gasto enorme que supone la compra de billetes del Teatro Ideal.

Aquellos que no van a los cines—pues aun hay tales personas—pueden tener opción a un billete que vale diez limpietas en el "Ang Tibay Shoe Shine Booth", sito en la Plaza de Góti, si se compran zapatos para adultos durante esta venta pre-carnaval. Cada uno de estos billetes, para 10 limpietas cada uno, es obtenible por cada compra de zapatos por valor de P1 a P3, dependiendo del tipo de zapatos que se compren. El nuevo lema de Ang Tibay es: "Después de vender, limpiamos nuestros zapatos".

El Monroismo Asiático en un acto publico de la Far Eastern University

El Club de Ciencias Políticas de la "Far Eastern University" celebrará esta noche un acto público donde se discutirá en una especie de tribuna pública el tema de la independencia de Filipinas con relación al Monroismo Asiático. El Profesor Pio Duran, de la Universidad de Filipinas, miembro del Foro Filipino, será quien desarrol-

Lloyd George emerge de su retiro pronunciando a los 72 años un discurso

Expone un esbozo de las ideas sobre política nacional que se propone desarrollar en otros discursos

(De la "Associated Press")
Londres, 18 de enero.—David Lloyd George, retirado desde hace mucho de la política activa, ha emergido este día de su retiro con un discurso de "nuevo trato" que ha acentuado el interés de toda la nación. El discurso se pronunció con ocasión del 72o. cumpleaños del venerable estadista, y viene a ser el primero de una serie de propósitos hechos por el premier ingles de los días de la gran guerra.

El discurso de este día viene a ser un esbozo de las ideas de Mr. Lloyd George sobre la política nacional, que el se propone desarrollar en gran escala en futuros discursos. Hizo hincapié en que no venia a inaugurar una nueva campaña de partido, sino que deseaba simplemente la unidad nacional que sin duda será el resultado de una política activa y comprensiva del gobierno inglés.

Refiriéndose a la situación internacional, el ex-premier dijo: "Cualquiera que sea el sistema social y económico que establezcamos, por muy perfecto que sea en la organización y en los materiales, si no está basado en la paz, estará asentado sobre arena movediza y acabará por desmoronarse. Me alegra la solución de la cuestión del Sarre, así como de las controversias húngaro-yugoslavas. Las dos eran peligrosas, y tenemos todos los motivos para estar orgullosos del papel desempeñado por Mr. Edwin, que ha suprimido todas complicaciones que habían surgido con motivo del asesinato del rey Alejandro. Creo que la situación es ahora la más propicia para intentar una pacificación general.

"Creo que con una política energética, esto es, un caudillaje intrepido, decisivo y firme por parte de la Gran Bretaña, podremos mejorar la precaria y peligrosa situación internacional. Debemos adoptar una actitud mas decisiva y mucho mas energía que la que hemos venido adoptando en estos últimos años, para lograr el ajuste de las cuestiones que amenazan la paz en el oriente y en el occidente, principalmente en lo que respecta al desarme y a la situación china. El mundo está preparado y avido de ver resoluestas las controversias internacionales si Inglaterra asume un caudillaje diáfano y lo sostiene. No tenemos ningún interés especial en los conflictos raciales de Europa. Esto habla en favor nuestro. Los Estados Unidos cooperarán, estoy seguro de ello, con nosotros en todas las gestiones en líneas generales, y el mundo no puede menos de atender y respetar a estas dos naciones poderosas.

Don Rafael Marin Lazaro

Impresiones
Por FERRIN DE VILLA
Si alguno de mis lectores al ver encabezadas estas líneas con el nombre del ilustre español, que viene siendo nuestro huésped desde hace poco más de dos meses, creyera que al emborronar estas cuartillas, nos habíamos propuesto escribir la biografía del Sr. Marin, se equivocaría de medio a medio y no hubiera de ser pequeña la desilusión que sufre al terminar la lectura de este deslizado artículo. No, no vamos a escribir su biografía, pues, aparte de que artículo de periódico resultaría marcadamente pequeño y denasado ruin y misero para contener un cuadro tan hermoso y de tan colosales proporciones como el que representa la historia del Sr. Marin, no solo no me creo en condiciones suficientes para documentar para llevar a cabo esa obra ni aun siquiera me atrevo a desdoblar una puntilla del gigantesco lienzo en que D. Rafael va trazando cada día con mano maestra la magnífica obra de arte en la que las generaciones venideras contemplarán maravilladas la autentica imagen varonil y bella del perfecto y verdadero caballero español.

Por eso al decidirme a escribir este artículo no me propuse otra cosa que manifestar a los demás las impresiones gratamente sorprendentes y magníficamente sublimes que recibí mi alma al ponerme en contacto directo con la suya en las poquísimas veces que he tenido la dicha de escuchar su palabra, y que perduran vibrando en mi corazón y conmueven todo mi ser.

Cuando por primera vez tuve la dicha de verle y escucharle en casa de una familia, para la cual, según he sabido después, había traído cartas de recomendación de algunos parientes de la misma residentes en Madrid; su continente varonil, su mirada penetrante, al par que dulce, la suave sonrisa de sus labios, su palabra fácil, la corrección de formas, lo acompasado y acorde de todos sus movimientos me hicieron comprender inmediatamente que me hallaba en presencia de un hombre de inteligencia poderosa reforzada considerablemente por una común ilustración y por sus arraigadas creencias cristianas que prestan a su

lhará el tema de actualidad. El acto estará precedido de un programa musical corto, con la presentación del orador por el Presidente del Club, Sr. José A. Rodríguez.

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Informaciones del Estomago e Intestinos Regimenes Alimenticios. Cura Si- operación de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Res 1047 Arizau
Tel. 2-31-95 Tel. 2-41-84

HAY ENTUSIASMO GRANDE POR LA PEREGRINACION

Un sacerdote canuchino irá con los peregrinos hasta Lourdes y Lisieux

Hay verdaderamente extraordinario entusiasmo por la Primera Peregrinación Nacional Filipina a Lourdes y Lisieux, a juzgar por las muchas personas que piden detalles o informes sobre ella. Este interés se debe a las perspectivas de un viaje tan cómodo y magnífico a precio tan reducido. Otro detalle es que según comunicación de Barcelona si el número de peregrinos llega a sesenta, la compañía de ferrocarriles pondrá un coche especial para la peregrinación que hará el viaje de Barcelona a Lourdes.

Los peregrinos pueden permanecer en Europa o en donde quieran, por el tiempo que gusten pues el ticket es valedero por dos años.

La salida de Europa via América podrá hacerla cuando gusten en cualquier puerto y en cualquier barco de cualquier compañía marítima, guardando, claro está, la clase correspondiente. Los que no quieren dar la vuelta al mundo podrán regresar a Filipinas via Suez.

El paso por el Canal de Panamá se hará en un vapor de la acreditada compañía "Grace Line" y la vuelta a Filipinas pasando por Honolulu y Japon se realizará en uno de los transpacificos de la Nippon Yusen Kaisha cuyo esmerado trato e inmejorable servicio son de todos conocidos.

Precio mínimo y comodidad máxima es una de las características de este viaje magnífico sin precedentes en Filipinas. Para el servicio religioso de la peregrinación irá un

sa huida de la duda y desconfianza. Anunció en los periódicos que el Sr. Marin pronunciaría su segunda conferencia la noche del quince en los salones del Casino Español; la junta directiva de esta institución repartió invitaciones a todos sus socios para que asistieran al acto que, según la misma invitación, se decía había de empezar a las nueve en punto. A las ocho cuarenta y cinco entraba en el gran salón del Casino en el que al dar las nueve apenas había vacantes mas asientos que los destinados para los comensales del conferenciante en el banquete ofrecido galantemente al mismo por el Sr. Consul de España.

A las nueve treinta el Sr. Marin apareció en la tribuna presentado con chispeante ingenio por el Sr. Vazquez Prada y saludado por el numeroso público con una salva de estruendosos aplausos. El tema escogido por el conferenciante, que a primera vista parece fácil y sin interés, era sin duda alguna de suma importancia y ofrecía muchas y serias dificultades. En efecto, en el desarrollo de ese tema debía de tratarse de cosas íntimamente relacionadas con el auditorio compuesto de individuos de diversas razas y distintas nacionalidades, de cosas que eran suyas, y que le pertenecían por derecho propio, y por lo tanto muy difícil casi imposible era tratar ante el mismo de esas cosas lastimando susceptibilidad y herir sus sentimientos; solamente el talento privilegiado del Sr. Marin Lazaro a quien han bastado para conocer a fondo la psicología del abigarrado vecindario de Manila los tres meses escasos que viene residiendo en esta capital, pudo salir airoso de su empresa pronunciando un notable conferencia a gusto de todos y con aplauso de los oyentes.

Sintiendo hondamente impresionado mi espíritu por el verbo vigoroso del Sr. Marin quise averiguar el efecto producido en el de los demás, fijándome en su semblante y escuchando conversaciones; y al pasar cerca de dos caballeros que sostenían animadísimo coloquio, el uno español y el otro de distinta nacionalidad, oí que este decía al primero:—Nada amigo, puede V. gloriarse de ser español; España vive aun y vivirá siempre; una nación o una raza que cuenta con hombres como el que ha hablado aquí esta noche no solo no puede morir jamás, sino que está llamada a dominar el mundo no por medio de las armas, sino con la palabra y las virtudes cívicas y morales de sus hijos.

De lo que precede, puede V. deducir D. Rafael, que sus impresiones las causaron también muy honradas al par que gratas en el ánimo de los que tuvimos la de escuchar el día quince por la noche en el Casino Español. V. nos dijo el otro día que en su regreso a España llevaría de aquí muchas y gratas satisfacciones, y yo me atrevo a afirmar, sin miedo a equivocarme, que la primera y principal de todas será seguramente el convencimiento de haber sido un verdadero español y haber hecho mucha patria española durante su corta estancia en Filipinas.

Manila, 18 de Enero, 1935.

R. I. P.
Doña Rosario de Leon Vda. de Castellort
ha fallecido el día 17 de Enero de 1935, en el Hospital de San Juan de Dios.
Sus desconsoladas hijas Josefita Castellort de Limson y los esposos Sr. Joaquin Inio y Carmen Castellort tienen el sentimiento de participar a sus parientes y amistades tan sensible pérdida y de que se verificara a Dios en sus oraciones el alma de la finada.
La misa en sufragio de la ánima tendrá lugar mañana 20 de Enero de 1935, a las ocho en la Iglesia del Espíritu Santo. El sepelio se verificará a las cuatro de la tarde del mismo día partiendo de la Funeraria "Las"
No se reparten esquelas.

Joven portera de cabaret hallada muerta en el rio de San Juan, tras una escuela

El hallazgo del cadáver de la joven María Agarem, de 17 años de edad, portera del cabaret de San Juan y residente en la casa No. 2 de la calle San Manuel, a las 5:10 de la tarde de ayer, en el río de dicho pueblo, detrás de la escuela elemental, ha causado una investigación al por mayor en el mencionado municipio y ha dado lugar a que la Policía de San Juan del Monte detuviera a todos los hermanos y algunos parientes de la occisa, con quienes según se sabe, se ha dis-



MARIA AGAREM
gustado últimamente.
La Policía de San Juan, aunque sospecha de un crimen en la mu-

te de esta joven, no ha descartado completamente la posibilidad del suicidio, en vista de que en el cadáver no se han apreciado marcas claras de violencia. Por otra parte, no parece haber muerto ahogada, porque su estómago no contenía agua, a pesar de que, según la opinión del doctor de la Sanidad de San Juan, el cadáver debió de haber estado en el agua por lo menos 24 horas.

En vista, pues, de estas circunstancias, la Policía de San Juan ha ordenado que el cadáver sea conducido a la Morgue para la autopsia y ha detenido para una investigación a Hermógena Agarem, Plácido Agarem y Eugenio Agarem, hermanos de la occisa.

La occisa desapareció misteriosamente de la casa de su hermana mayor Hermógena, No. 2, calle San Manuel, San Juan, el miércoles pasado, y desde entonces no se supo ya su paradero.

La Policía de San Juan tiene dos teorías: que la occisa se suicidó, porque creía que era el único remedio para reconciliar a todos los miembros de su familia, desde algún tiempo distanciados por causa de ella, o que ha sido víctima de un crimen.

María desapareció de la casa de su hermana mayor Hermógena la noche del miércoles pasado, pues de registrarse entre sus manos una rifa, porque Eugenio Plácido se habían apersonado a San Juan para sacarle a María poder de Hermógena y tenerla su cuidado, alegando que en la de Hermógena no estaba casado que podría caer en la tentación de ser una bailarina.

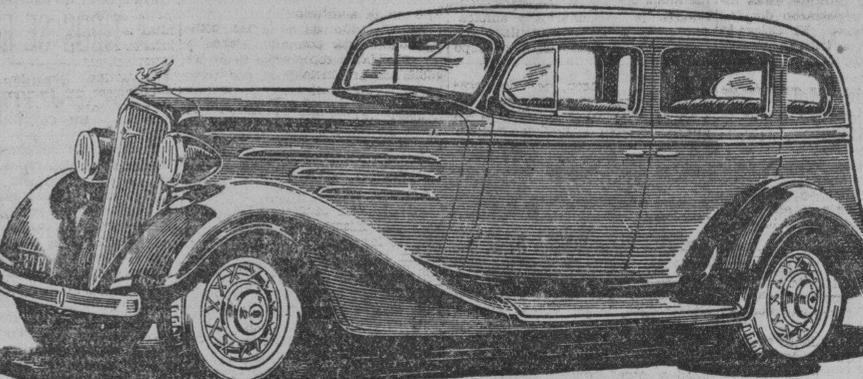
Se sabe también que María vivió en la casa de sus hermanos Plácido y Eugenio en la calle Sta. Mesa No. 272, pero que fue a vivir con su hermana Hermógena. Alegaba que no podía continuar viviendo con los parientes porque estos la estaban forzando a casarse con un joven que no le gustaba.

El cadáver fue encontrado cuando en el río ayer tarde, por barquero que venía de Diliman.

El Dr. Antonio Tantoco, de la Sanidad de San Juan del Monte, examinó el cadáver declaró que había estado en el agua por lo menos 24 horas, y que es choso que el estómago de ella no contenga agua, pero por parte, no se han apreciado signos exteriores de violencia.



Es **Bajo** en Precio, Costo de Operación y un Valor de **CHEVROLET** en todo y por todo



Este es el Moderno Chevrolet Standard Sedan de 4 Puertas

Una nueva adición a los coches Chevrolets de Excelente Calidad

Comparelo con Cualquier Otro Sedan de Bajo Precio en cuanto a la Belleza, Seguridad, Economía y PRECIOS.

Pacific Commercial Company
Bacolod — Baguio — Cebu — Iloilo — Manila — Zamboanga

Talleres De La P. C. C.
Cebu - Iloilo - Manila - Cavite - Tarlac

La Bandera del Servicio que Satisface

CARE WILL SAVE YOUR CAR

SOLO ABOGADOS SERAN NOMBRADOS JUECES DE PAZ

Frente a una tenaz oposicion de un grupo a la reforma, la Asamblea adopta el plan y aprueba tres articulos mas

CONVENCION NACIONAL El Proyecto de Constitución

Más del Poder Judicial

Se han aprobado otros tres artículos del proyecto sustituto del Poder Judicial de la Constituyente. Compendiados, son los siguientes:

Art. 8. (Calificaciones para ser magistrado: ciudadano filipino, de 40 años de edad y juez de tribunal de archivo por 5 años o abogado en ejercicio por 10 años, lo menos. La enmienda Gullas adoptada, que a las de los jueces de tribunales inferiores, tales como las de los jueces de Filipinas y de abogado admitido al ejercicio de la profesión de la Corte Suprema.)

Art. 9. (Inamovilidad de los magistrados y los jueces inferiores hasta los 70 años de edad.)

Art. 10. (Voto de los dos tercios del total de Magistrados necesario para declarar la anti-constitucionalidad de una ley u orden ejecutiva.)

Art. 11. (Deliberación y conclusiones del Tribunal Supremo, precedida de la designación del ponente, y decisión por escrito y rubricada.)

Quedan pendientes los artículos 5 sobre nombramiento de jueces de tribunales inferiores; 12 referente al poder regulador del Tribunal Supremo, 13 relativo a indemnización a un inocente penado, y 14 concerniente a independencia de magistrados y jueces.

QUEZON TUVO ANOCHES LARGAS CONFERENCIAS

Habló por dos horas con los miembros del gabinete por su marcha a EE. UU.

Como preparativo por su próximo viaje a los Estados Unidos, el Presidente Quezon conferenció anoche por dos horas con los Secretarios y Subsecretarios Departamentales.

El Presidente Quezon no quiso anunciar el objeto de la conferencia, pero se tiene entendido que ha pedido informes sobre la situación del país y se han discutido los problemas del gobierno, para cualquier cuestión que surja en Estados Unidos o gestión que se crea necesaria hacer.

El establecimiento del nuevo gobierno de la Mancomunidad se podrá comenzar en octubre de este año, si el Presidente de los Estados Unidos aprueba enseguida la Constitución, dijo anoche el Presidente Quezon.

La falta de tiempo para hacer todos los preparativos para la formación del nuevo gobierno, especialmente porque la Constitución está todavía sin terminar, es la razón del posible retraso de la inauguración del nuevo gobierno que se crea se podía hacer el 4 de julio.

El actual plan de los caudillos es inaugurar formalmente el nuevo gobierno el 30 de diciembre, día de Rizal.

Jones desapruueba casos de doble compensación

El auditor insular J. Weldon Jones, basándose en el artículo 17 de la ley de presupuestos correspondiente a este año, desapruueba el pago de salarios que tienen forma de doble compensación para ciertos funcionarios y empleados de los gobiernos insular, provincial y municipal, según se supo ayer en la auditoría.

La abolición de la doble compensación está poniendo trabas a las actividades especialmente de los gobiernos provinciales y municipales, no obstante el hecho de que la doble compensación en tales casos importa una cantidad insignificante, según informes. El auditor insular sin embargo, no encuentra otra alternativa más que seguir las disposiciones de la ley.

Hay empleados en los pequeños municipios que ocupan varios puestos a un mismo tiempo, pero que bajo la ley no pueden recibir más de un salario. En algunos casos, una persona está empleada como guardia de un puente o construcción y al mismo tiempo es observador del tiempo en su localidad. Bajo la actual ley, no puede recibir el sueldo para cada uno de dichos puestos.

Asimismo fueron adoptadas las siguientes enmiendas:

De Gráfico, eliminando los párrafos segundo y tercero del Art. 8 (del proyecto sustituto).

De Gullas, sustituyéndolos con otro preceptuando las calificaciones (ciudadano de Filipinas y admitido a la profesión de abogados) de jueces de tribunales inferiores.

Por cierto que esta última, propuesta como era por un delegado por Cebu, a poco llevaba el debate de la Constitución al predio particular de la provincia de Cebu. Apenas presentada por el delegado Gullas, de Cebu, encontró oposición en Cuenco, otro delegado por Cebu, con los delegados Rivera y Rafols, también por Cebu, registrando turnos para intervenir en la refriega en ciernes de los dos representantes de Cebu. Sea por que se alarmara ante el sesgo del debate, que se orientaba hacia Cebu, sea por que quisiera considerar la enmienda en familia, al margen de una sesión, la mesa suspendió la sesión. Reanudada esta, la enmienda Gullas, esta vez promovida en concepto de sustituto a los dos párrafos eliminados a moción de Gráfico, quedó adoptada por la Asamblea, no sin dejarse oír algunos aplausos.

La sesión se levantó a las 8:00 p. m. pasadas con la enmienda Cuenco por supresión total del Art. 12 (poder regulador del Tribunal Supremo), pendiente de debate y votación.

Benitez organiza una reunion del "Instituto"

Los miembros en Filipinas del Instituto de Relaciones del Pacífico celebrarán dentro de poco una sesión nacional para discutir de un modo preliminar los problemas de Filipinas que serán objeto de discusión en el instituto que celebrará el año que viene en California según se ha sabido del Decano Francisco Benitez, miembro del Consejo de Filipinas del Instituto de Relaciones del Pacífico.

El Decano Benitez que ha sido designado presidente de un comité de tres para preparar la sesión filipina, está ahora preparando los planes. Dió a entender ayer que probablemente la sesión nacional dure una semana caracterizándose por conferencias y discusiones de mesa redonda. La fecha de la sesión local se anunciará más tarde.

Hay unos 100 miembros del Instituto en Filipinas y el Decano Benitez se comunicará con ellos para informarles del deseo del capítulo internacional de que se celebre aquí una sesión preliminar como en otros países del Pacífico como preparativo para la reunión internacional en California.

Company) celebró el 14 de los corrientes junta anual de accionistas en el domicilio social de la compañía en San Juan, Longos, Laguna. En las votaciones que se efectuaron en dicha ocasión, fueron elegidos para formar la junta directiva para el año corriente de 1935, los siguientes señores:

Carlos A. Barretto, presidente; A. Monzon, vice-presidente; W. Demera, secretario-tesorero; F. W. Prising, miembro y Sra. de W. Demera, miembro.

Barretto preside una compañía hidro-electrica

La Compañía hidro-electrica de Laguna (The Laguna Water Power Company) celebró el 14 de los corrientes junta anual de accionistas en el domicilio social de la compañía en San Juan, Longos, Laguna. En las votaciones que se efectuaron en dicha ocasión, fueron elegidos para formar la junta directiva para el año corriente de 1935, los siguientes señores:

Carlos A. Barretto, presidente; A. Monzon, vice-presidente; W. Demera, secretario-tesorero; F. W. Prising, miembro y Sra. de W. Demera, miembro.

El Gobierno se ahorrara unos P10,000 al año

Cruz al retirarse volvera a ser lider obrerista y escritor vernacular

Unos P10,000 en salarios y otros gastos se espera poder economizar con motivo de la reorganización del Oficina del Trabajo, según datos facilitados ayer tarde por el Departamento del Trabajo. El Director Hermenegildo Cruz, según se ha sabido oficialmente, presentó ayer su solicitud, de retiro acogiéndose a los beneficios dispuestos en el artículo 30 de la Ley de Presupuestos de este año.

Por su parte el Secretario Torres explicó igualmente que el Director Cruz disfrutará del retiro autorizado en la misma Ley de Presupuestos, tan pronto como se efectue la reorganización de la Oficina del Trabajo.

La solicitud de retiro del Director Cruz será enviada a la Oficina del Servicio Civil para su recomendación y comentarios, y más tarde a la Auditoría Insular. Se ha anunciado igualmente por el Secretario Torres que la reorganización de la Oficina del Trabajo de lugar posiblemente al retiro de otros tres o cinco funcionarios mas.

El Director Cruz, tan pronto como deje el servicio del gobierno, volvera a ser lider obrero y periodista y se dice que estará al frente de un diario vernacular.

Cruz continúa disfrutando de influencia sobre un gran numero de obreros en el país.

Cree beneficiosa la abolición del Buro

Disintiendo de la opinión expresada por algunos jefes obreros que se han declarado en contra de la abolición de la oficina del Trabajo, el Sr. Hermenegildo Gonzaga, presidente interino del Congreso Obrero de Filipinas, favorece el paso dado por el departamento del Trabajo, creyendo que es beneficiosa.

En primer lugar, dice el Sr. Gonzaga, el Gobierno economizara con la absorción de la oficina por el departamento; en segundo lugar, se evitara cualquier conflicto que pudiera surgir entre la oficina y el departamento al decidir alguna cuestión relacionada con los obreros; y en tercer lugar, se evitaran los resentimientos entre caudillos obreros que aspiran a puestos importantes en la oficina del Trabajo.

Solo falta que la division de inmigración de Aduana sea incorporada al departamento del Trabajo, para que este se asemeje al departamento del Trabajo de Estados Unidos, según el Sr. Gonzaga, quien también sugiere que se forme un consejo obrero, compuesto por jefes obreros, que pueda cooperar con el Secretario del Trabajo en los problemas relacionados con el capital y el trabajo.

La hija del Presidente Roosevelt se ha casado ayer con un periodista

(De la "Associated Press")

Washington, 18 de enero.—Mrs. Roosevelt, esposa del Presidente, ha anunciado este día que su hija, Mrs. Anna Roosevelt Dall, se ha casado con John Boettiger, periodista de Chicago, a las nueve de esta mañana en la casa de los Roosevelt en Nueva York.

Mrs. Dall se ha divorciado solo hace algunos meses en Reno de Curtis B. Dall, corredor mercantil de Nueva York. Es la madre de Sístie y de Buzzie, las nietas favoritas del Presidente.

Mrs. Dall y sus hijas han estado viviendo en la Casa Blanca.

Boettiger, que ahora tiene 34 años de edad, ha sido un correspondiente del Chicago Tribune en Washington desde que Roosevelt tomó posesión de su cargo el 4 de marzo de 1933. Perteneció a la redacción del Tribune desde el año 1923 y antes había trabajado en el Chicago Evening American y en la oficina de propaganda de la ciudad de Chicago.

En 1930 escribió un libro, "Jake Lingle", sobre el reportero de Chicago que fue asesinado por los "gangsters".

Mrs. Dall es el segundo miembro de la familia presidencia que se divorció y se casa de nuevo desde que Roosevelt tomó posesión de la presidencia. Elliott Roosevelt, segundo hijo del Presidente, se casó con Ruth Goggins, de Fort Worth, Texas, después de su divorcio en Nevada.

POSADAS FIRMA UNA ORDENANZA MUY COMBATIDA

Es la que requiere que se construyan calles en las subdivisiones

Un proyecto de ordenanza combatido por dueños de subdivisiones de Manila, el que requiere la construcción de calles y canales, antes de vender dichos lotes, ha sido firmado por el Alcalde Juan Posadas. Este proyecto fue aprobado por la Junta Municipal el día 9 de los corrientes.

La medida que lleva hoy el No. 2332 es el final de un estudio de tres años del problema de los sitios lodosos de Manila y los remedios apropiados para suprimir los sitios lodosos. Penas severas se aplicaran a los que infrinjan la ordenanza la cual cuenta con la sanción de la Sanidad y la oficina del fiscal de la ciudad.

De la Fuente hace una aclaración

El presidente Manuel de la Fuente, de la Junta Municipal, hace una aclaración diciendo que el ex concejal Vicente Bautista no es el autor de la ordenanza aprobada por el Alcalde y por la cual las multas por infracciones de reglamentos del tráfico pasaran hoy no a las arcas insulares sino al erario municipal. "El ex concejal Bautista fue el que informó, como chairman del comité de leyes de la pasada Junta, sobre la medida, pero el autor soy yo", dice el presidente De la Fuente.

Oposición a un plan de Herrera

Caudillos obreristas se están moviendo hoy para impugnar un proyecto de ordenanza del concejal Mateo Herrera, liberalizando la ordenanza del descanso dominical en el sentido de permitir la apertura de los establecimientos en domingos pero solamente durante medio día, por espacio de seis meses, como un caso de prueba para ayudar al alivio del comercio en estos tiempos de depresión. Pediran que se los oiga en una audiencia pública.

CONVENCION DE LA LIGA CATOLICA DE DAMAS EL FEBRERO

Varios comites para hacerse cargo de la organizacion de la reunion anual se han formado

La Liga de Mujeres Catolicas de Filipinas celebrará su séptima convención anual los días 16 y 17 de Febrero de 1935. En la última junta celebrada por la Junta Directiva se nombraron comites para tomar cargo de la convención. El Comité de Programa lo integran la Sra. Felicidad A. de Silva como presidenta, y las señoras Leonarda L. de Ubaldo, Winifred O. Pablo, Natividad Almeida Lopez, y Miss Bessie A. Dwyer, miembros. Comité de Revision de Reports: Da. Concepcion Felix de Rodriguez, Presidenta, y miembros: Srta. Manuela Gay, Da. Dolores Portero de Tuason, Sra. Felicidad A. de Silva, y Srta. Mercedes Arroyo. Comité de Refección: Presidenta, Da. Felisa C. de Delgado, y miembros: Da. Leonarda L. de Ubaldo, y Da. Margarita Quintos de Ansaldo. Comité de Preguntas: Presidenta, Da. Jeanne D. de Prida, y miembros: Mrs. Winifred O. Pablo, la Sra. de Rodriguez, la Sra. de Silva, y Miss Dwyer. El Comité de Visitas y Paseos lo compone Da. Soledad R. de Zulueta con algunas señoras que ella indicará más tarde.

Las secciones de la Liga en Manila y provincias ya han mandado la relación de sus actividades para el año 1934 a la oficina. Un informe general anual estará impreso y copias de él se distribuirán a las socias antes de la convención.

Por medio de las paginas de este periódico la Liga de Mujeres Catolicas invita a todas las socias a asistir a la convención; las secciones de provincias pueden mandar delegadas que las representen. Los nombres de las delegadas pueden ser inscritas desde hoy en la Secretaría, 141 Florida. Tel. 5-69-41.

OTRO MAESTRO ASESINADO POR MOROS EN JOLO

Se ignoran los móviles.—Los doce que apalearon a otro serán arrestados

(Servicio Telegrafico)

Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, Sulu, 18 de Enero.—El maestro de escuela Sofronio Aquino, de 37 años de edad, destinado en la escuela de Dalodlat, South Ubian, moros Anil, Hassan y Millihan, según telegrama recibido esta mañana por el Superintendente de Escuelas de esta provincia, Mr. Edward Kuder. La noticia del asesinato del maestro fue transmitida por Hamid Halim, maestro supervisor de Tandubas.

El maestro asesinado es de Lingayen, Pangasinan.

El fiscal provincial Benedicto y el Superintendente Mr. Kuder, salieron en lancha ahora el mediodía para South Ubian a fin de investigar el crimen. El telegrama recibido en la oficina del superintendente de escuelas no proporciona otros detalles de como se efectuó el crimen.

En lo que respecta a la agresión de que fue víctima el maestro Juan Mercado la semana pasada en el Willard Straight farm school, el juez Eugenio Suarez ha expedido este día una orden de arresto contra los doce estudiantes de la escuela de Indanan. La orden ha sido firmada contra los estudiantes moros Pakam Amat, Abdulah Baran, Pajiji Pula, Andam Misal, Dugasan Tubadji, Asari Astul, Padian Pakam, Mohamad Adil, All Gampal, Sarri Sumanan, Gampal, Sampong y Maharal Ajijul, que según se alega fueron los cabezas del grupo de estudiantes que atacaron al maestro Mercado.

La escuela agrícola de Indanan continúa cerrada desde la huelga declarada por los maestros.

Antamok. El ruso vino a Filipinas juntamente con el joven Benito Kappistrano que dice ser mestizo ruso-filipino por lo que se le ha permitido permanecer en Filipinas con la condición de que observe buena conducta.

OTRO RUSO FUGITIVO COGIDO POR POLICIAS

Peter Ratnikoff alega que ha estado trabajando en una mina

Peter Ratnikoff, de 23 años, alias Peter Popoff, el segundo ruso que consiguió escaparse de la cárcel de detención de la Aduana, después de haber venido al país como polizón a bordo del "President Coolidge", fue arrestado a las 12:15 de la tarde del jueves, 17 de enero, por los detectives Arthur S. Hall y Lynn A. Scott, de la Policía Secreta.

Los dos detectives entregaron al ruso al departamento de inmigración de la Aduana, pero en vista del peligro de que consiga escaparse otra vez, se pidió a la Policía Secreta que le detenga en la cárcel de detención de la Luneta.

Ratnikoff alega que durante todo el tiempo en que era buscado, estuvo trabajando en las minas de

EL GOBIERNO SE AHORRARA UNOS P10,000 AL AÑO

Cruz al retirarse volvera a ser lider obrerista y escritor vernacular

Unos P10,000 en salarios y otros gastos se espera poder economizar con motivo de la reorganización del Oficina del Trabajo, según datos facilitados ayer tarde por el Departamento del Trabajo. El Director Hermenegildo Cruz, según se ha sabido oficialmente, presentó ayer su solicitud, de retiro acogiéndose a los beneficios dispuestos en el artículo 30 de la Ley de Presupuestos de este año.

Por su parte el Secretario Torres explicó igualmente que el Director Cruz disfrutará del retiro autorizado en la misma Ley de Presupuestos, tan pronto como se efectue la reorganización de la Oficina del Trabajo.

La solicitud de retiro del Director Cruz será enviada a la Oficina del Servicio Civil para su recomendación y comentarios, y más tarde a la Auditoría Insular. Se ha anunciado igualmente por el Secretario Torres que la reorganización de la Oficina del Trabajo de lugar posiblemente al retiro de otros tres o cinco funcionarios mas.

El Director Cruz, tan pronto como deje el servicio del gobierno, volvera a ser lider obrero y periodista y se dice que estará al frente de un diario vernacular.

Cruz continúa disfrutando de influencia sobre un gran numero de obreros en el país.

Cree beneficiosa la abolición del Buro

Disintiendo de la opinión expresada por algunos jefes obreros que se han declarado en contra de la abolición de la oficina del Trabajo, el Sr. Hermenegildo Gonzaga, presidente interino del Congreso Obrero de Filipinas, favorece el paso dado por el departamento del Trabajo, creyendo que es beneficiosa.

En primer lugar, dice el Sr. Gonzaga, el Gobierno economizara con la absorción de la oficina por el departamento; en segundo lugar, se evitara cualquier conflicto que pudiera surgir entre la oficina y el departamento al decidir alguna cuestión relacionada con los obreros; y en tercer lugar, se evitaran los resentimientos entre caudillos obreros que aspiran a puestos importantes en la oficina del Trabajo.

Solo falta que la division de inmigración de Aduana sea incorporada al departamento del Trabajo, para que este se asemeje al departamento del Trabajo de Estados Unidos, según el Sr. Gonzaga, quien también sugiere que se forme un consejo obrero, compuesto por jefes obreros, que pueda cooperar con el Secretario del Trabajo en los problemas relacionados con el capital y el trabajo.

Benitez organiza una reunion del "Instituto"

Los miembros en Filipinas del Instituto de Relaciones del Pacífico celebrarán dentro de poco una sesión nacional para discutir de un modo preliminar los problemas de Filipinas que serán objeto de discusión en el instituto que celebrará el año que viene en California según se ha sabido del Decano Francisco Benitez, miembro del Consejo de Filipinas del Instituto de Relaciones del Pacífico.

El Decano Benitez que ha sido designado presidente de un comité de tres para preparar la sesión filipina, está ahora preparando los planes. Dió a entender ayer que probablemente la sesión nacional dure una semana caracterizándose por conferencias y discusiones de mesa redonda. La fecha de la sesión local se anunciará más tarde.

Hay unos 100 miembros del Instituto en Filipinas y el Decano Benitez se comunicará con ellos para informarles del deseo del capítulo internacional de que se celebre aquí una sesión preliminar como en otros países del Pacífico como preparativo para la reunión internacional en California.

Company) celebró el 14 de los corrientes junta anual de accionistas en el domicilio social de la compañía en San Juan, Longos, Laguna. En las votaciones que se efectuaron en dicha ocasión, fueron elegidos para formar la junta directiva para el año corriente de 1935, los siguientes señores:

Carlos A. Barretto, presidente; A. Monzon, vice-presidente; W. Demera, secretario-tesorero; F. W. Prising, miembro y Sra. de W. Demera, miembro.

Barretto preside una compañía hidro-electrica

La Compañía hidro-electrica de Laguna (The Laguna Water Power Company) celebró el 14 de los corrientes junta anual de accionistas en el domicilio social de la compañía en San Juan, Longos, Laguna. En las votaciones que se efectuaron en dicha ocasión, fueron elegidos para formar la junta directiva para el año corriente de 1935, los siguientes señores:

Carlos A. Barretto, presidente; A. Monzon, vice-presidente; W. Demera, secretario-tesorero; F. W. Prising, miembro y Sra. de W. Demera, miembro.

El Gobierno se ahorrara unos P10,000 al año

Cruz al retirarse volvera a ser lider obrerista y escritor vernacular

Unos P10,000 en salarios y otros gastos se espera poder economizar con motivo de la reorganización del Oficina del Trabajo, según datos facilitados ayer tarde por el Departamento del Trabajo. El Director Hermenegildo Cruz, según se ha sabido oficialmente, presentó ayer su solicitud, de retiro acogiéndose a los beneficios dispuestos en el artículo 30 de la Ley de Presupuestos de este año.

Por su parte el Secretario Torres explicó igualmente que el Director Cruz disfrutará del retiro autorizado en la misma Ley de Presupuestos, tan pronto como se efectue la reorganización de la Oficina del Trabajo.

La solicitud de retiro del Director Cruz será enviada a la Oficina del Servicio Civil para su recomendación y comentarios, y más tarde a la Auditoría Insular. Se ha anunciado igualmente por el Secretario Torres que la reorganización de la Oficina del Trabajo de lugar posiblemente al retiro de otros tres o cinco funcionarios mas.

El Director Cruz, tan pronto como deje el servicio del gobierno, volvera a ser lider obrero y periodista y se dice que estará al frente de un diario vernacular.

Cruz continúa disfrutando de influencia sobre un gran numero de obreros en el país.

Cree beneficiosa la abolición del Buro

Disintiendo de la opinión expresada por algunos jefes obreros que se han declarado en contra de la abolición de la oficina del Trabajo, el Sr. Hermenegildo Gonzaga, presidente interino del Congreso Obrero de Filipinas, favorece el paso dado por el departamento del Trabajo, creyendo que es beneficiosa.

En primer lugar, dice el Sr. Gonzaga, el Gobierno economizara con la absorción de la oficina por el departamento; en segundo lugar, se evitara cualquier conflicto que pudiera surgir entre la oficina y el departamento al decidir alguna cuestión relacionada con los obreros; y en tercer lugar, se evitaran los resentimientos entre caudillos obreros que aspiran a puestos importantes en la oficina del Trabajo.

Solo falta que la division de inmigración de Aduana sea incorporada al departamento del Trabajo, para que este se asemeje al departamento del Trabajo de Estados Unidos, según el Sr. Gonzaga, quien también sugiere que se forme un consejo obrero, compuesto por jefes obreros, que pueda cooperar con el Secretario del Trabajo en los problemas relacionados con el capital y el trabajo.

La hija del Presidente Roosevelt se ha casado ayer con un periodista

(De la "Associated Press")

Washington, 18 de enero.—Mrs. Roosevelt, esposa del Presidente, ha anunciado este día que su hija, Mrs. Anna Roosevelt Dall, se ha casado con John Boettiger, periodista de Chicago, a las nueve de esta mañana en la casa de los Roosevelt en Nueva York.

Mrs. Dall se ha divorciado solo hace algunos meses en Reno de Curtis B. Dall, corredor mercantil de Nueva York. Es la madre de Sístie y de Buzzie, las nietas favoritas del Presidente.

Mrs. Dall y sus hijas han estado viviendo en la Casa Blanca.

Boettiger, que ahora tiene 34 años de edad, ha sido un correspondiente del Chicago Tribune en Washington desde que Roosevelt tomó posesión de su cargo el 4 de marzo de 1933. Perteneció a la redacción del Tribune desde el año 1923 y antes había trabajado en el Chicago Evening American y en la oficina de propaganda de la ciudad de Chicago.

En 1930 escribió un libro, "Jake Lingle", sobre el reportero de Chicago que fue asesinado por los "gangsters".

Mrs. Dall es el segundo miembro de la familia presidencia que se divorció y se casa de nuevo desde que Roosevelt tomó posesión de la presidencia. Elliott Roosevelt, segundo hijo del Presidente, se casó con Ruth Goggins, de Fort Worth, Texas, después de su divorcio en Nevada.

POSADAS FIRMA UNA ORDENANZA MUY COMBATIDA

Es la que requiere que se construyan calles en las subdivisiones

Un proyecto de ordenanza combatido por dueños de subdivisiones de Manila, el que requiere la construcción de calles y canales, antes de vender dichos lotes, ha sido firmado por el Alcalde Juan Posadas. Este proyecto fue aprobado por la Junta Municipal el día 9 de los corrientes.

La medida que lleva hoy el No. 2332 es el final de un estudio de tres años del problema de los sitios lodosos de Manila y los remedios apropiados para suprimir los sitios lodosos. Penas severas se aplicaran a los que infrinjan la ordenanza la cual cuenta con la sanción de la Sanidad y la oficina del fiscal de la ciudad.

De la Fuente hace una aclaración

El presidente Manuel de la Fuente, de la Junta Municipal, hace una aclaración diciendo que el ex concejal Vicente Bautista no es el autor de la ordenanza aprobada por el Alcalde y por la cual las multas por infracciones de reglamentos del tráfico pasaran hoy no a las arcas insulares sino al erario municipal. "El ex concejal Bautista fue el que informó, como chairman del comité de leyes de la pasada Junta, sobre la medida, pero el autor soy yo", dice el presidente De la Fuente.

Oposición a un plan de Herrera

Caudillos obreristas se están moviendo hoy para impugnar un proyecto de ordenanza del concejal Mateo Herrera, liberalizando la ordenanza del descanso dominical en el sentido de permitir la apertura de los establecimientos en domingos pero solamente durante medio día, por espacio de seis meses, como un caso de prueba para ayudar al alivio del comercio en estos tiempos de depresión. Pediran que se los oiga en una audiencia pública.

CONVENCION DE LA LIGA CATOLICA DE DAMAS EL FEBRERO

Varios comites para hacerse cargo de la organizacion de la reunion anual se han formado

La Liga de Mujeres Catolicas de Filipinas celebrará su séptima convención anual los días 16 y 17 de Febrero de 1935. En la última junta celebrada por la Junta Directiva se nombraron comites para tomar cargo de la convención. El Comité de Programa lo integran la Sra. Felicidad A. de Silva como presidenta, y las señoras Leonarda L. de Ubaldo, Winifred O. Pablo, Natividad Almeida Lopez, y Miss Bessie A. Dwyer, miembros. Comité de Revision de Reports: Da. Concepcion Felix de Rodriguez, Presidenta, y miembros: Srta. Manuela Gay, Da. Dolores Portero de Tuason, Sra. Felicidad A. de Silva, y Srta. Mercedes Arroyo. Comité de Refección: Presidenta, Da. Felisa C. de Delgado, y miembros: Da. Leonarda L. de Ubaldo, y Da. Margarita Quintos de Ansaldo. Comité de Preguntas: Presidenta, Da. Jeanne D. de Prida, y miembros: Mrs. Winifred O. Pablo, la Sra. de Rodriguez, la Sra. de Silva, y Miss Dwyer. El Comité de Visitas y Paseos lo compone Da. Soledad R. de Zulueta con algunas señoras que ella indicará más tarde.

Las secciones de la Liga en Manila y provincias ya han mandado la relación de sus actividades para el año 1934 a la oficina. Un informe general anual estará impreso y copias de él se distribuirán a las socias antes de la convención.

Por medio de las paginas de este periódico la Liga de Mujeres Catolicas invita a todas las socias a asistir a la convención; las secciones de provincias pueden mandar delegadas que las representen. Los nombres de las delegadas pueden ser inscritas desde hoy en la Secretaría, 141 Florida. Tel. 5-69-41.

OTRO MAESTRO ASESINADO POR MOROS EN JOLO

Se ignoran los móviles.—Los doce que apalearon a otro serán arrestados

(Servicio Telegrafico)

Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, Sulu, 18 de Enero.—El maestro de escuela Sofronio Aquino, de 37 años de edad, destinado en la escuela de Dalodlat, South Ubian, moros Anil, Hassan y Millihan, según telegrama recibido esta mañana por el Superintendente de Escuelas de esta provincia, Mr. Edward Kuder. La noticia del asesinato del maestro fue transmitida por Hamid Halim, maestro supervisor de Tandubas.

El maestro asesinado es de Lingayen, Pangasinan.

El fiscal provincial Benedicto y el Superintendente Mr. Kuder, salieron en lancha ahora el mediodía para South Ubian a fin de investigar el crimen. El telegrama recibido en la oficina del superintendente de escuelas no proporciona otros detalles de como se efectuó el crimen.

En lo que respecta a la agresión de que fue víctima el maestro Juan Mercado la semana pasada en el Willard Straight farm school, el juez Eugenio Suarez ha expedido este día una orden de arresto contra los doce estudiantes de la escuela de Indanan. La orden ha sido firmada contra los estudiantes moros Pakam Amat, Abdulah Baran, Pajiji Pula, Andam Misal, Dugasan Tubadji, Asari Astul, Padian Pakam, Mohamad Adil, All Gampal, Sarri Sumanan, Gampal, Sampong y Maharal Ajijul, que según se alega fueron los cabezas del grupo de estudiantes que atacaron al maestro Mercado.

La escuela agrícola de Indanan continúa cerrada desde la huelga declarada por los maestros.

Antamok. El ruso vino a Filipinas juntamente con el joven Benito Kappistrano que dice ser mestizo ruso-filipino por lo que se le ha permitido permanecer en Filipinas con la condición de que observe buena conducta.

OTRO RUSO FUGITIVO COGIDO POR POLICIAS

Peter Ratnikoff alega que ha estado trabajando en una mina

Peter Ratnikoff, de 23 años, alias Peter Popoff, el segundo ruso que consiguió escaparse de la cárcel de detención de la Aduana, después de haber venido al país como polizón a bordo del "President Coolidge", fue arrestado a las 12:15 de la tarde del jueves, 17 de enero, por los detectives Arthur S. Hall y Lynn A. Scott, de la Policía Secreta.

Los dos detectives entregaron al ruso al departamento de inmigración de la Aduana, pero en vista del peligro de que consiga escaparse otra vez, se pidió a la Policía Secreta que le detenga en la cárcel de detención de la Luneta.

Ratnikoff alega que durante todo el tiempo en que era buscado, estuvo trabajando en las minas de

CONVENCION DE LA LIGA CATOLICA DE DAMAS EL FEBRERO

Varios comites para hacerse cargo de la organizacion de la reunion anual se han formado

La Liga de Mujeres Catolicas de Filipinas celebrará su séptima convención anual los días 16 y 17 de Febrero de 1935. En la última junta celebrada por la Junta Directiva se nombraron comites para tomar cargo de la convención. El Comité de Programa lo integran la Sra. Felicidad A. de Silva como presidenta, y las señoras Leonarda L. de Ubaldo, Winifred O. Pablo, Natividad Almeida Lopez, y Miss Bessie A. Dwyer, miembros. Comité de Revision de Reports: Da. Concepcion Felix de Rodriguez, Presidenta, y miembros: Srta. Manuela Gay, Da. Dolores Portero de Tuason, Sra. Felicidad A. de Silva, y Srta. Mercedes Arroyo. Comité de Refección: Presidenta, Da. Felisa C. de Delgado, y miembros: Da. Leonarda L. de Ubaldo, y Da. Margarita Quintos de Ansaldo. Comité de Preguntas: Presidenta, Da. Jeanne D. de Prida, y miembros: Mrs. Winifred O. Pablo, la Sra. de Rodriguez, la Sra. de Silva, y Miss Dwyer. El Comité de Visitas y Paseos lo compone Da. Soledad R. de Zulueta con algunas señoras que ella indicará más tarde.

Las secciones de la Liga en Manila y provincias ya han mandado la relación de sus actividades para el año 1934 a la oficina. Un informe general anual estará impreso y copias de él se distribuirán a las socias antes de la convención.

Por medio de las paginas de este periódico la Liga de Mujeres Catolicas invita a todas las socias a asistir a la convención; las secciones de provincias pueden mandar delegadas que las representen. Los nombres de las delegadas pueden ser inscritas desde hoy en la Secretaría, 141 Florida. Tel. 5-69-41.

La hija del Presidente Roosevelt se ha casado ayer con un periodista

(De la "Associated Press")

Washington, 18 de enero.—Mrs. Roosevelt, esposa del Presidente, ha anunciado este día que su hija, Mrs. Anna Roosevelt Dall, se ha casado con John Boettiger, periodista de Chicago, a las nueve de esta mañana en la casa de los Roosevelt en Nueva York.

Mrs. Dall se ha divorciado solo hace algunos meses en Reno de Curtis B. Dall, corredor mercantil de Nueva York. Es la madre de Sístie y de Buzzie, las nietas favoritas del Presidente.

Mrs. Dall y sus hijas han estado viviendo en la Casa Blanca.

Boettiger, que ahora tiene 34 años de edad, ha sido un correspondiente del Chicago Tribune en Washington desde que Roosevelt tomó posesión de su cargo el 4 de marzo de 1933. Perteneció a la redacción del Tribune desde el año 1923 y antes había trabajado en el Chicago Evening American y en la oficina de propaganda de la ciudad de Chicago.

En 1930 escribió un libro, "Jake Lingle", sobre el reportero de Chicago que fue asesinado por los "gangsters".

Mrs. Dall es el segundo miembro de la familia presidencia que se divorció y se casa de nuevo desde que Roosevelt tomó posesión de la presidencia. Elliott Roosevelt, segundo hijo del Presidente, se casó con Ruth Goggins, de Fort Worth, Texas, después de su divorcio en Nevada.

POSADAS FIRMA UNA ORDENANZA MUY COMBATIDA

Es la que requiere que se construyan calles en las subdivisiones

Un proyecto de ordenanza combatido por dueños de subdivisiones de Manila, el que requiere la construcción de calles y canales, antes de vender dichos lotes, ha sido firmado por el Alcalde Juan Posadas. Este proyecto fue aprobado por la Junta Municipal el día 9 de los corrientes.

La medida que lleva hoy el No. 2332 es el final de un estudio de tres años del problema de los sitios lodosos de Manila y los remedios apropiados para suprimir los sitios lodosos. Penas severas se aplicaran a los que infrinjan la ordenanza la cual cuenta con la sanción de la Sanidad y la oficina del fiscal de la ciudad.

De la Fuente hace una aclaración

El presidente Manuel de la Fuente, de la Junta Municipal, hace una aclaración diciendo que el ex concejal Vicente Bautista no es el autor de la ordenanza aprobada por el Alcalde y por la cual las multas por infracciones de reglamentos del tráfico pasaran hoy no a las arcas insulares sino al erario municipal. "El ex concejal Bautista fue el que informó, como chairman del comité de leyes de la pasada Junta, sobre la medida, pero el autor soy yo", dice el presidente De la Fuente.

Oposición a un plan de Herrera

Caudillos obreristas se están moviendo hoy para impugnar un proyecto de ordenanza del concejal Mateo Herrera, liberalizando la ordenanza del descanso dominical en el sentido de permitir la apertura de los establecimientos en domingos pero solamente durante medio día, por espacio de seis meses, como un caso de prueba para ayudar al alivio del comercio en estos tiempos de depresión. Pediran que se los oiga en una audiencia pública.

CONVENCION DE LA LIGA CATOLICA DE DAMAS EL FEBRERO

Varios comites para hacerse cargo de la organizacion de la reunion anual se han formado

La Liga de Mujeres Catolicas de Filipinas celebrará su séptima convención anual los días 16 y 17 de Febrero de 1935. En la última junta celebrada por la Junta Directiva se nombraron comites para tomar cargo de la convención. El Comité de Programa lo integran la Sra. Felicidad A. de Silva como presidenta, y las señoras Leonarda L. de Ubaldo, Winifred O. Pablo, Natividad Almeida Lopez, y Miss Bessie A. Dwyer, miembros. Comité de Revision de Reports: Da. Concepcion Felix de Rodriguez, Presidenta, y miembros: Srta. Manuela Gay, Da. Dolores Portero de Tuason, Sra. Felicidad A. de Silva, y Srta. Mercedes Arroyo. Comité de Refección: Presidenta, Da. Felisa C. de Delgado, y miembros: Da. Leonarda L. de Ubaldo, y Da. Margarita Quintos de Ansaldo. Comité de Preguntas: Presidenta, Da. Jeanne D. de Prida, y miembros: Mrs. Winifred O. Pablo, la Sra. de Rodriguez, la Sra. de Silva, y Miss Dwyer. El Comité de Visitas y Paseos lo compone Da. Soledad R. de Zulueta con algunas señoras que ella indicará más tarde.

Las secciones de la Liga en Manila y provincias ya han mandado la relación de sus actividades para el año 1934 a la oficina. Un informe general anual estará impreso y copias de él se distribuirán a las socias antes de la convención.

Por medio de las paginas de este periódico la Liga de Mujeres Catolicas invita a todas las socias a asistir a la convención; las secciones de provincias pueden mandar delegadas que las representen. Los nombres de las delegadas pueden ser inscritas desde hoy en la Secretaría, 141 Florida. Tel. 5-69-41.

OTRO MAESTRO ASESINADO POR MOROS EN JOLO

Se ignoran los móviles.—Los doce que apalearon a otro serán arrestados

(Servicio Telegrafico)

Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, Sulu, 18 de Enero.—El maestro de escuela Sofronio Aquino, de 37 años de edad, destinado en la escuela de Dalodlat, South Ubian, moros Anil, Hassan y Millihan, según telegrama recibido esta mañana por el Superintendente de Escuelas de esta provincia, Mr. Edward Kuder. La noticia del asesinato del maestro fue transmitida por Hamid Halim, maestro supervisor de Tandubas.

El maestro asesinado es de Lingayen, Pangasinan.

El fiscal provincial Benedicto y el Superintendente Mr. Kuder, salieron en lancha ahora el mediodía para South Ubian a fin de investigar el crimen. El telegrama recibido en la oficina del superintendente de escuelas no proporciona otros detalles de como se efectuó el crimen.

En lo que respecta a la agresión de que fue víctima el maestro Juan Mercado la semana pasada en el Willard Straight farm school, el juez Eugenio Suarez ha expedido este día una orden de arresto contra los doce estudiantes de la escuela de Indanan. La orden ha sido firmada contra los estudiantes moros Pakam Amat, Abdulah Baran, Pajiji Pula, Andam Misal, Dugasan Tubadji, Asari Astul, Padian Pakam, Mohamad Adil, All Gampal, Sarri Sumanan, Gampal, Sampong y Maharal Ajijul, que según se alega fueron los cabezas del grupo de estudiantes que atacaron al maestro Mercado.

La escuela agrícola de Indanan continúa cerrada desde la huelga declarada por los maestros.

Antamok. El ruso vino a Filipinas juntamente con el joven Benito Kappistrano que dice ser mestizo ruso-filipino por lo que se le ha permitido permanecer en Filipinas con la condición de que observe buena conducta.

OTRO RUSO FUGITIVO COGIDO POR POLICIAS

Peter Ratnikoff alega que ha estado trabajando en una mina

Peter Ratnikoff, de 23 años, alias Peter Popoff, el segundo ruso que consiguió escaparse de la cárcel de detención de la Aduana, después de haber venido al país como polizón a bordo del "President Coolidge", fue arrestado a las 12:15 de la tarde del jueves, 17 de enero, por los detectives Arthur S. Hall y Lynn A. Scott, de la Policía

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVI PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados: PEDRO AUNARIO (Editoriales), FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press" es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periódico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periódico. Los derechos de reproducción de despachos especiales también quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVI Calle Florentino Torres, Santa Cruz Manila. Apartado de Correo No 775. Teléfono 2-11-34 con comunicación con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-35.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1919.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Table with subscription rates for Manila, Philippines, and other regions. Includes rates for monthly, quarterly, semi-annual, and annual subscriptions.

NOTAS EDITORIALES

EL MEJOR TITULO

CUANDO el Gobernador General Murphy llegue a Washington, y tenga una conferencia sobre asuntos importantes con el Presidente Roosevelt, podrá presentar como el mejor título de sus dotes de gobernante, el hecho real de haber evitado con su celosa supervisión, y la ayuda del Secretario Sison, del Interior, y demás jefes departamentales, que nuestros gobiernos provinciales y municipales incurran en overdrift en sus gastos.

La estabilidad financiera de nuestro gobierno en vísperas de la inauguración del "Commonwealth", es un motivo de satisfacción tanto para el gobernante como para el pueblo.

LA LEY DOMINICAL

LA enmienda que propone el concejal Mateo Herrera a la ordenanza sobre el descanso municipal, favorecería grandemente a los intereses del comercio en estos días de depresión en los negocios. Es una enmienda razonable, puesto que sólo pide que se permita a los establecimientos abrir sus puertas hasta el mediodía del domingo, para dar mayores facilidades a los comerciantes en sus transacciones y ventas diarias.

Por que si es verdad que en ese día hay mucha gente de la clase media que se anima a hacer compras, por la razón de que puede disponer de las horas más libresmente, nada se perdería con dar al comercio esa oportunidad que solicita en bien de sus intereses.

Después de todo, los comerciantes son de los que más luchan en esta crisis para poder saldarse con todas sus obligaciones y compromisos.

LA EDAD DE LOS JUECES

LA Asamblea constituyente ha acordado que a la edad de 70 años, Magistrados y Jueces deben retirarse automáticamente. Tal disposición ya es más equitativa.

La ley vigente dispone que un Juez de 1.ª instancia tiene que retirarse del servicio activo a la edad de 65 años; pero un Magistrado puede continuar en el ejercicio de sus funciones hasta que el Presidente de Estados Unidos disponga de su nombramiento.

Quiere decir, que en un caso, la facultad mental de un juez, o su utilidad como tal, está limitada a los 65 años, y en otro, la misma facultad, cuando se trata de un Magistrado de la Corte Suprema, no tiene límite. La regla, como se ve, es caprichosa y arbitraria.

La eficiencia mental humana depende muchas veces de los modos de vida, los hábitos, las preocupaciones y costumbres etc., que una persona lleva consigo, a medida que la suma de sus experiencias y conocimientos se ensancha. Esa eficiencia se conserva sana, o se prolonga con el método.

Lo que debe evitarse en la edad, es que el raciocinio se haga tan reaccionario, no evolucione, y sea tan estancado, que no pueda ver el progreso, y juzgue los problemas sociales y económicos complejos del mundo moderno con teorías y precedentes muy antiguos. Este peligro no depende de la edad. Un Juez joven puede ser tan reaccionario como un viejo.

Se puede admitir, sin embargo, que a los 70 años ya hay derecho al descanso con un retiro.

AMOR PROPIO DEL PODEROSO

ESA declaración del Cónsul Kimura, anunciando que los pescadores japoneses cuya extradición se había pedido por nuestro gobierno, ya están acusados ante los tribunales de Formosa, revela en el fondo el amor propio, o el falso orgullo de los poderosos.

Hemos observado siempre—psicológicamente—que la falta de una buena inteligencia entre los pueblos, cuando ocurren incidentes muy desagradables como el del "Kaiun Maru", deriva de ese mal. Un concepto muy exagerado del poderío físico, es lo que impide con frecuencia las buenas relaciones.

Y ese defecto se observa hasta en las mismas instituciones que representan alguna fuerza organizada. ¿Por qué—preguntaba el otro día un funcionario—cuando ocurren choques entre policías civiles y marinos, o soldados, las autoridades de estos institutos armados muy respetables, no quieren entregar a los tribunales civiles colocados bajo la bandera americana, a los supuestos agresores para ser juzgados?

La contestación es siempre la misma: la psicología de la fuerza, es la del amor propio, o del orgullo de su grandeza; invocan siempre su jurisdicción, la facultad discrecional, para no lastimar ese amor propio, muy sensitivo e irrazonable.

Hungria se muestra conciliadora en la acusación de Yugo eslavos

(De la "Associated Press") Ginebra, 18 de enero.—Hungria adoptó este día un gesto calculado a acallar las animosidades húngaras al someter su informe ante el Consejo de la Liga de las Naciones sobre la investigación que ha efectuado alrededor de la acusación de que Hungria estaba envuelta en el asesinato del rey Alejandro, de Yugoslavia.

Hungria, aunque ha afirmado que la investigación ha demostrado lo infundado de los cargos, sin embargo, ha declarado que el gobierno estaba observando mas drástica-

SE INCENDIA UN BUQUE; OTRO SE HA DESTROZADO

Dos accidentes graves se han registrado cerca de Nueva York

(De la "Associated Press") Nueva York, 18 de enero.—Un barco fue destruido y el capitán se ahogó, y otro barco ha enviado un SOS a causa de un incendio, en los desastres marítimos en el Atlántico este día.

El capitán Duncan Milne, el último individuo que se quedó a bordo del barco de carga inglés enclavado Kenkerry en Black Rock Point, cerca de Halifax, Nueva Escocia, se ahogó al querer subir a la boya de salvamento, que había salvado previamente a los 28 miembros de la tripulación.

El pequeño barco danés Astra, que se incendió a causa de una combustión espontánea en sus bodegas, envió un SOS en medio del Atlántico, lo cual hizo que los barcos salieran a buscarlo.

Unas horas después, el vapor Lars Kruse llegó al Astra, al cabo de seis horas, el fuego había sido extinguido y se dijo que ya el Astra no corría peligro alguno inmediato. A bordo había 22 tripulantes, sin pasajeros.

LOS NIÑOS NO PODRAN TRABAJAR EN AZUCAR

Severa limitación al trabajo infantil en plantaciones en Hawaii

(De la "Associated Press") Washington, 18 de enero.—Una severa limitación del trabajo infantil en las plantaciones de azúcar de Hawaii aparece prescrita en el convenio de ventas azucareras redactado por la Administración Agrícola Federal, que será endosado a Honolulu para las audiencias que comenzarán el 31 de los corrientes, según se ha llegado a saber este día.

Se requerirá a las plantaciones no emplear a ninguno que no haya cumplido los 14 años en la producción de la caña, ni tampoco a los menos de 16 en los trabajos de la molienda.

Los plantadores de Hawaii han alegado siempre que los niños no eran explotados en las islas, formulándose la contra-acusación de que los productores domésticos de la remolacha están explotando a los obreros mexicanos.

El convenio de ventas, si se llega a adoptar, será el primero para Hawaii, en vista de que los plantadores de la isla no quisieron firmar el convenio de 1934, mientras este pendiente el resultado de su asunto combatiendo la validez de la ley Jones-Costigan. Hawaii ya tiene así una reducción de 265,000 toneladas netas en la producción de 1935.

Audiencia por el plan Roosevelt, el lunes

(De la "Associated Press") Washington, 18 de enero.—La primera audiencia sobre el bill de seguridad social de la administración ha sido señalada este día para el lunes por el representante Robert L. Doughton, de North Carolina, presidente del comité de medios y arbitrios de la cámara, el cual dijo que se requerirían dos o tres semanas para completar esta etapa de acción legislativa.

El bill omnibus pendiente, que comprende pensiones a los ancianos, seguros contra el desempleo y otras medidas de protección contra lo que el Presidente calificó de "azares de la vida", fué presentado ayer después de sometido el programa presidencial.

El Presidente pidió acción inmediata por parte de la mayoría democrática arrolladora en cuatro tipos de legislación.

Hilarion Lejano es el presidente electo de Lian, Batangas

La Corte Suprema falló esta mañana la protesta electoral sobre la presidencia municipal de Lian, Batangas, declarando definitivamente electo presidente municipal a Hilarion Lejano, en lugar de Marcelo Apacible.

Hilarion Lejano había sido proclamado electo originariamente por la junta de escrutinio, pero promovida la protesta por Marcelo Apacible el juzgado declaró a este vencedor. La Corte después de examinar las pruebas ha confirmado a Lejano en su puesto revocando la decisión del juzgado. El Rep. Diokno representó al actual electo.

Un sorbetero que mato a otro ayer ha sido querrellado

Después de una investigación detenida, la fiscalía de la ciudad ha decidido querrelar por asesinato al joven sorbetero Severo Allisag que ayer mañana mato a un compañero

gato. Yugo eslavos alegó que los terroristas internacionales habían elegido el territorio húngaro para ildir sus planes, que se les había permitido salir con pasaportes húngaros, y hasta denunció que algunos autoridades húngaras habían ayudado a fraguar el crimen.

La tensión quedó aliviada cuando el diez de diciembre pasado el Consejo de la Liga insistió en que todos los culpables fueran castigados.

de oficio llamado Apolonio Adia, tras una pequeña discusión sobre la desaparición de un utensilio para la confección de sorbete.

No se sabe si el acusado quiera defenderse de la acusación aunque se considera probable que admita su culpabilidad para obtener una pena mínima, teniendo en cuenta que abonará a su favor como circunstancia atenuante el hecho de haberse presentado voluntariamente a las autoridades después de cometido el crimen.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

ALGO QUE CAUSA VERTIGO

Invito a mis lectores a que compartan conmigo por un momento esta especie de mareo que experimento cada vez que leo en los periódicos y revistas la colosal preparación militar que están haciendo las grandes potencias para defender su derecho a la existencia, o su soberanía. El mareo suele producir dos efectos: dejarme a uno medio confundido y atolondrado al sentir el primer golpe efectivo en la cabeza, como les pasa a esos boxeadores que reciben un fuerte puñetazo en la quijada o devolverle a uno el equilibrio después de un ligero desvanecimiento, para ver las cosas con mayor claridad, a veces.

A mi me pasa casi siempre, que luego de sufrir el vértigo que siento al ver las cifras enormes, gigantes, billones de pesos que envuelven los planes de defensa nacional de las poderosas naciones de la tierra, llego a la conclusión inevitable de que la independencia supone un dispendioso sacrificio del género heroico. Y este es el punto que todavía intriga a muchos que desean saber si este pueblo de ahora que se ha acostumbrado al bienestar, se siente con ánimo bastante para sobrellevar ese sacrificio—la renuncia de muchas comodidades, la sujeción a una verdadera disciplina del carácter y de la voluntad, y la pérdida misma de esa libertad individual que consideramos como un tesoro,—y que para muchos significa la libertad de hacer lo que les da la gana.

No vaya a ocurrir, me temo yo, que después del tercer año del establecimiento del "Commonwealth", cuando nuestra Secretaría de Guerra, o el Euró de Defensa Nacional (el nombre es lo de menos), reclame la consignación de los seis o siete millones de pesos al año, que según cálculos más o menos matemáticos de nuestros expertos, se necesitarán como cantidad mínima, para una preparación militar que imponga algún respeto, los filipinos nos declaramos en desbandada, o haya pánico en las filas, y digamos alarmados que la independencia en perspectiva es muy costosa, y el sacrificio que se impone es tan pesado, que no vale la pena de soportarlo, ni de pagar excesivas contribuciones, ni de contraer deudas, para asegurar un futuro intangible que no se puede palpar con las manos, como se palpan inmediatamente el bienestar y la comodidad.

Estas cosas deben decirse con franqueza desde ahora como parte de la preparación del espíritu público o cívico de este pueblo, para que no vuelva las espaldas a la realidad cuando llegue la hora. Y yo les digo como ciudadano filipino con derecho a expresar mi propia opinión.

La preparación de un plan de defensa nacional es necesaria, porque toda la Historia de la Humanidad está escrita con sangre. Las Constituciones modernas pueden condenar todas las guerras, como creo que hará nuestra Constitución. Pero, condenar la guerra con un precepto constitucional, no es evitatoria. Es lo mismo que si yo condenara el hambre de una inmensa población en crecimiento, y sin trabajo; el hambre siempre existiría a pesar de todas las condenaciones, y la ley biológica de la necesidad nos obligaría siempre a luchar, queramos o no queramos. Cuando esa ley se manifiesta en una nación guerrera y valiente, hay que temerla. O se expande pacíficamente, o por la fuerza...

La próxima contienda armada estallará con la celeridad del rayo, se librará en el aire, y el débil, el que no esté bien preparado, no tendrá tiempo ni de defenderse—ha dicho el Mariscal Petain en su discurso en Saint Malo.

Y esta es la razón por que América se está preparando eficientemente, y se dispone a pedir por medio del Presidente Roosevelt, del actual Congreso, nuevos créditos de millones de dólares para establecer de un modo incontestable la supremacía de su poder aéreo en el mundo, y poner depósitos militares de aeroplanos en las costas del Atlántico y del Pacífico, en Hawaii, Alaska y Panamá; y esta es la razón también por que Inglaterra cree que sus fronteras ya están en el Rhin, y el Japon se prepara a presentar un nuevo bill de defensa aérea a la Dieta Imperial, solicitando mayores créditos para poner todos los servicios aéreos y las reservas para su juventud dedicada a la aviación, bajo una sola dirección técnica supervisora, y controlar el gas, la electricidad y todos los sistemas de comunicación, ferrocarriles y tranvías, con ese objeto defensivo.

Sería el colmo de la inocencia creer que en un mundo donde las perspectivas de una guerra aeromilitar son terriblemente desoladoras, y todos, los más fuertes, se preparan para defenderse, o matar en masa, los pacifistas pudieran vivir soñando beatíficamente en la paz universal.

Yo, por mi, aunque tales cosas horribles me causan vértigo, soy un partidario acérrimo de una preparación militar que no pase a seis o siete millones al año, siquiera para empezar modestamente. Lo que hay que preguntarse de nuevo es, si este pueblo podrá soportar la carga, sólo, sin acompañamiento, o sin el auxilio material de América—aparte de los consejos técnicos—para que no desmaye el día que sienta sobre sus espaldas el peso aplastante de una verdadera defensa nacional de las 7,000 y pico de islas grandes y pequeñas de que se compone nuestro Archipiélago, abiertas en todas sus costas, y despararradas en una extensión de 115,900 millas cuadradas.

Informacion Cablegrafica de todas partes del mundo

FRANCIA El premier Laval esperado de Ginebra el domingo (Servicio Transoceanico) EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

París, 18 de Enero.—En los círculos políticos bien informados se cree que el ministro del Exterior Pierre Laval saldrá de Ginebra el sábado por la noche, llegando a París al día siguiente, donde celebrará dos días de conferencias con los representantes de Inglaterra, Italia, Rusia, Polonia, la Pequeña Entente, Hungría y Turquía.

BELGICA El Rey Leopoldo concedora a dos aviadores (De la "Associated Press")

Bruselas, 17 de Enero.—La Cruz del Caballero de la Orden del León de Africa ha sido impuesta este día por el rey Leopoldo, de Bélgica, a Mr. Kenneth Waller, inglés, y M. Forthomme, belga, los cuales realizaron un vuelo sin etapas al Congo Belga el mes pasado en el mismo aeroplano cometa Haviland, con que Waller, con su co-piloto Black, voló anteriormente de Inglaterra a Australia y vice-versa con un tiempo que estableció un registro.

CHINA 150 supervivientes de un buque nipon siniestrado llegan a Shangtung (De la "Associated Press")

Chefoo, Shantung, 18 de Enero.—El vapor japonés Kyodo Maru ha arribado aquí este día trayendo 150 supervivientes del vapor Hayataka Maru, que se estrelló cerca de Weihaiwei en las primeras horas del microeloc.

En medio de los mares alborotados y de una fuerte nevada, el Hayataka Maru chocó contra una roca que abrió un gran boquete en el casco, viéndose obligado el capitán a impulsar la nave a la playa para evitar su hundimiento.

Un mensaje SOS llevo a la escena al Kyodo Maru, y aunque no pudo recoger a los pasajeros y tripulantes, estuvo cerca hasta que el destructor japonés Haki llegó. Los marinos rescataron con gran bravura a todos los que se hallaban a bordo, menos a un viejo que cayó al agua, según refieren los supervivientes.

Americanos preocupados por la campaña anti-comunista (De la "Associated Press")

Hankow, 18 de Enero.—Habiendo comenzado al parecer la campaña anti-comunista del gobierno nacional en el oeste de China, los americanos y otros que viven en las margenes superiores del Yangtze están preocupados por el sesgo que podrían tomar los acontecimientos.

Las autoridades consulares americanas de aquí han pedido a todos los americanos de la provincia de Zechuen, la mayoría de los cuales de oficio llamado Apolonio Adia, tras una pequeña discusión sobre la desaparición de un utensilio para la confección de sorbete.

No se sabe si el acusado quiera defenderse de la acusación aunque se considera probable que admita su culpabilidad para obtener una pena mínima, teniendo en cuenta que abonará a su favor como circunstancia atenuante el hecho de haberse presentado voluntariamente a las autoridades después de cometido el crimen.

ITALIA Acción militar contra Abisinia se propone EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA (Servicio Transoceanico) Amsterdam, 18 de enero.—Italia está pensando el tomar una acción militar contra Abisinia, según el correspondal en Roma del Agensen Handelsblad, quien dice tener informes de fuentes muy fidedignas de que ya están en camino a Fritheara barcos de guerra italianos con enormes cañones, y de que Italia está resuelta a demandar de Abisinia en una forma taxativa la fijación definitiva de la línea fronteriza entre Abisinia y las colonias italianas de Fritheara y Somalia.

Los italianos, según el correspondal, sostienen que la fijación de la frontera no se ha llevado a cabo hasta ahora por culpa de Abisinia.

Polonia expresa mucho optimismo Confía en que el problema de la Europa Oriental se resolvera pronto (Servicio Transoceanico) Excluísto a La Vanguardia

Varsovia, 18 de enero.—La Gaceta Polska, organo semi-oficial, ha publicado este día un despacho especial recibido de Ginebra, dando cuenta de las discusiones ginebrinas no han dado impulso a la cuestión del pacto de Locarno.

Aunque el comunicado está redactado en terminos muy vagos, los círculos políticos prominentes de Varsovia interpretan su contenido como el resultado de las conversaciones habidas entre el ministro Laval y el ministro polaco Beck.

Un punto de vista mas optimista sobre las deliberaciones de Laval-Beck en Ginebra insinua el Polska Zbrojnia, periódico militar polaco, el cual dice que las deliberaciones entre los dos ministros del Exterior han hecho mas durante las últimas semanas para remover las diferencias de opinión que las prolongadas controversias periodísticas.

Aun cuando el único resultado positivo de las conversaciones fuera una mejor apreciación en Francia de los principios en que esta basada la política polaca, esto ya sería una gran conquista desde el punto de vista polaco, según se ha declarado.

Fundamentalmente, el éxito en la busca de una solución política para las cuestiones de la Europa oriental debe ser un reconocimiento del hecho de que ella debe estar en armonía con los intereses polacos, aunque el resultado.

Ante esta clausula, declara el periódico, la actitud de Polonia respecto a los convenios de Roma sería probablemente de índole pasiva.

— AVISO — El Dr. Castor T. Surla ha trasladado su Consultorio a la Avenida Rizal 1930 al lado de la Iglesia del Espíritu Santo.

Dr. F. RUSTIA SISON DENTISTA RAYOS-X Tratamiento de la PIORREA sin OPERACION ARIAS BLDG R-21 Tel. 2-21-67 Altos de Palace Bazar, Manila Ave. Rizal y Carriedo

LEON ZAVALLA Raon 463 y Avenida Rizal Tel. 2-73-46 Especialista en Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vias urinarias. Consultas: 9-12 a. m. y 4-6 p. m.

"CALMOL" LIMBIENTO—EFICAZ—PERFUMADO Dr. MIGUEL CASTILLO Y RECTO Recomendable para el REUMATISMO, NEURALGIAS, CLITICA, LUMBAGO, TORCEDURAS, CALAMBRES y CANSANCIO MUSCULAR. Deposito Central—FARMACIA LEAL—Tel. 2-53-24 Distribuidores—FARMACIA CENTRAL, NATIONAL DRUG STORE y NUCLEANS DRUG STORE FORMULA: Ac. salicilico, Salicilato de Metilo, Cloroformo aa 9.00, Ext. Flu. de Bellodona 1.50 c.c., Glicerina y aromáticos 20.70 c.c., Alcohol por Vol. 31.46%

ECOS DE ESPAÑA

La unidad española ante los postulados separatistas.—La obra de Castilla en la unificación de la nación

Madrid, noviembre.—Desde la Dictadura—1926—ta el 6 de octubre de 1934, han habido cuatro tentativas separatistas en Cataluña: la primera abortó en Prat de Mollo, con la tragicomedia del aventurero italiano Ribera Garibaldi; la segunda, igualmente infructuosa, tuvo el 14 de abril de 1931, con la proclamación de la "República Catalana" hecha por don Francisco Maciá; la tercera, obra del mismo, corrió igual suerte en 1933, cuando el jefe separatista quiso "romper las amarras"; la cuarta acaba de terminar trágicamente.

Ninguna razón hay en realidad para que haya "separatismos" en España, porque España constituye, desde hace siglos, una unidad nacional fortalecida por la fusión de los pueblos, que se han consolidado en una sola personalidad jurídica y política.

"La epopeya de la Reconquista, ha escrito Casas Fernández, presidente del Instituto de Estudios Gallegos, se efectuó fragmentariamente por pueblos y reinos y por soberanías independientes. ¿Cómo pretender ahora deshacer esta obra de unidad y resucitar como naciones a los municipios y a los reinos que se fueron constituyendo a medida que se aniquilaba el dominio de los musulmanes? ¿Es que el criterio histórico solo sirve para proclamar la libertad de estos reinos y nada significa para reconocer el producto de la labor de asimilación desentrevuelta entre esos reinos para formar la unidad nacional española?"

Francia estuvo también dividida en cuatro reinos: Austrasia, Neustria, Borgoña y Aquitania. En el tiempo de los Carolingios se constituyeron mas de ochenta condados; en el de los Capetos, mas de setenta feudos. ¿Hay acaso quien haya pensado en proclamar el nacionalismo de esos antiguos reinos y estados?

Como Francia, y como Italia, a pesar de sus conocidas diferencias entre el Norte y el Sur, España es una nacionalidad y no una suma de naciones, como muy bien lo ha hecho notar el distinguido publicista portugués Sr. Armando Beaventura.

Fue Castilla, subraya el Sr. Beaventura, la que hizo la unidad española, y esta, una vez constituida, fue espafolizando cada vez mas, al punto de absorber el propio espíritu castellano. "Toda unificación, ha dicho Unamuno en su libro "En Torno al Casticismo", procede al compás de la diferenciación interna y al compás de la sumisión del

conjunto todo a una unidad superior a él". Cataluña también se espafolizó en este proceso. Es Rovira, quien dice: "El pueblo catalán, desde el siglo XVI, está gran parte lingüísticamente unificado". Mas aun: el apogeo del catalanismo, Prat de la Riba, "Nacionalidad Catalana", que cuando, en 1714, cayó el baluarte de las libertades catalanas, ya la intelectualidad catalana había adoptado el castellano como lengua de cultura", como afirma que, mas tarde "el castellano se convirtió en la única lengua escrita de nuestra tierra".

Todo esto sin mencionar las labras de Capmany, de que el catalán era, desde hacia mucho tiempo, un idioma provincial, para la república de la desconocido, no solo en España, sino en el resto de Europa."

El llamado movimiento catalán, hace notar el Sr. Beaventura, tuvo varias etapas, la última de las cuales es el "nacionalismo catalanista", que no solo defiende la independencia de Cataluña en el gráfico, en lo político, en lo mico y en lo espiritual, sino bien el federalismo en toda España. La segunda República, afirma el publicista portugués, dio, gracias al pacto de San Sebastián, un pacto de nuevo se pusiera en ción el problema del "Federalismo". Y la sombra de Pi y Suñer de Castelar se proyecta toda España, dominando la república. La primera república, la del 73, resucito las luchas que todavía, dice el Sr. Beaventura, "pesan, como asimismo pesadilla, sobre todos los espafoles, que se preocupan de la estabilidad del Estado nacional".

"Temos es de repetir la etimología de Unamuno, al iniciar la escolar en la Universidad de Salamanca: "¡Viva Su Majestad España!"

AVISO

THE SALACOT MINING COMPANY

ANUNCIA A TODAS LAS PARTES INTERESADAS QUE LA ADMISION DE LAS LICITACIONES PARA EL EQUIPO DE UN MOLINO DE 200 TONELADAS SE CERRARA EL 31 DE ENERO.

Las proposiciones para la erección de la Planta recibirán hasta un plazo adicional de 15 días, o hasta el 15 de febrero.

LABORATORIO HILARIO

Bajo la Dirección Personal del Dr. J. S. HILARIO

Análisis, rutinarios de sangre, orina, esputo y deposición, análisis químico del jugo gástrico, Químico sanguíneo, Cultivos, Viscosidad de la sangre. Metabolismo basal, Examen histológico de tumores, Preparación de vacunas y serones, etc.

Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados. Se reciben trabajos de provincias.

942 M. H. del Pilar, Manila. Telefono 3-66-48—8-12 a. m. y 3-4 p. m.

ULTIMA SEMANA ENERO

LA VENTA DE LIQUIDACION DE HAMILTON-BROWN'S ENERO DE

ZAPATOS PARA MUJERES. Tamaños de 2 1/2 a 8 "a" "a" a "c". Sandalias de Saten y de brocado para noche—también de Charol Saten negro, Cabritilla Blanca y Beige. Sandalias y Zapatos para paseos. Valores hasta P20.00. Ahora—P4.45 a P10.45

ZAPATOS PARA HOMBRES. Preciosa selección de Moreno, Negro y Avellana. Zapatos Etiquetados Sport—también Negros Blancos Morenos Blancos y casi todos los Tamaños con suelas espigas "gro-cord" Zapatos para golf. Valores hasta P20.00. Ahora—P5.85 a P11.85

ESPECIAL para LUNES 100 PARES de Zapatos para Hombres y Mujeres \$2.69. Valores Asombrosos Seleccionados Especialmente Marcados con (roja) Fíjese en la marca. CAMISERIA PARA HOMBRES. CAMISAS, CORBATAS, PAJAMAS, Sweaters, Camisetas. Todo lo que Vd. pudiera necesitar desear y—Ahorre 25% a 60%

20% de descuento en Medias y Calcetines Holeyproof. HAMILTON-BROWN'S No Hay Cambios No hay Reembolsos No hay Devoluciones

PAGINAS SOCIALES

De la COLONIA ESPAÑOLA
 Por Gloria Romero Salas
 Teléfono 5-62-29

Los Sres. de Ortigas (D. Francisco) dieron ayer un espléndido almuerzo en su residencia en honor al eminente abogado y escritor distinguido D. Rafael Marín.

Asistieron también D. Joaquín Sánchez y señora, D. Arcadio D. Gerardo Lanuza y señora, D. Joaquín Ramírez y señora, las señoritas Asunción, Julieta y Amalia Ortigas, y los señores Rafael Ortigas Ynchausti y Francisco Ortigas Vargas. (Continúa en la página 19)

El Juez Sison celebra su cumpleaños quietamente



El Juez Pedro Ma Sison celebró su cumpleaños en su casa en la mañana. Los amigos y familiares se reunieron para celebrar el día. El juez cumplió sesenta y cinco años.

PERSONALES

El Padre Francisco Muñoz, director externo del Colegio de San Juan de Letran, celebra su cumpleaños mañana, 20 de Enero.

La señora de Alfred Ross fue operada de apendicitis en el Mercy Hospital por el Dr. M. M. Lazzarin.

En el mismo hospital, y por el Dr. M. M. Lazzarin, ha sido operado de apendicitis el Sr. Marciano Rodger, de Manila.

El Hospital de San Jose ha operado de apendicitis al joven estudiante del Mapa Institute, Sr. Sala y Escario. La operación fue practicada por los Dres. Basilio Valdes y Benito Valdes Vacant.

La niña Paz Boncan muere a la edad de tres años

El Juez Marcelo T. Boncan y señora (Felisa Limjap) sufren la pérdida de una niña de tres años de edad, llamada Paz Boncan y Limjap, que falleció a las ocho de la noche después de una rápida enfermedad. El entierro se verificará esta tarde en el Cementerio del Norte, partiendo el cortejo fúnebre a las 4:00, desde la Funeraria Nacional.

Animada reunion en Quiapo

La Srta. Rosalia de León ofreció recientemente, en su casa en la calle Palma, un animado baile con ocasión de la fiesta de Quiapo. En la fotografía aparecen algunos de los concurrentes. Entre las señoras, figuran, Belen Mateo, Marita y Nieves Arévalo, Filomena Habon, Fielita Cruz Herrera Pacita Salem, Lina Sabiniano, Catalina Cruz, Marina Juan, Consuelo Gomez, Nilda Cristi, Pilar Mariano, Dolores Arzapachoga, hermanas Antolines, Dra. Gracia Mateo.

ACADEMIA DE COCINA
 Dirigida por Dña. Aurea Ocampo Vda. de Escaler.
 Se ofrecen lecciones de cocina dos veces a la semana. Especialidad en la confección de platos y dulces, turrones europeos, muy necesaria para modernas amas de casa.
 Para más pormenores dirigirse a la calle San Rafael No. 208.

Philippine Carnival Association
IX CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA
 Cupon para la seleccion de las candidatas de La Vanguardia a Srta. Filipinas y reina del Carnaval de 1935

Voto a favor de la Srta.

Se acreditaran votos adicionales por suscripciones pagadas por adelantado a razon de 1,000 por un mes de suscripción, 5,000 por tres meses de suscripción, 10,000 por seis meses y 20,000 por un año.

Valida el llega a manos del director de este periódico, en o antes de las 11:30 a. m. del día 19 de Enero de 1935.

LA VANGUARDIA

La boda de Nena Moret se celebra mañana la tarde

Para mañana, domingo 20, a las seis de la tarde, está señalada la boda de la Srta. Encarnación (Nena) Moret con el Sr. Benigno Villanueva, en la Iglesia de los Padres Paulés, en San Marcelino. Serán madrinas y padrinos, la Srta. Cecilia Araneta de Yulo, la Srta. Alicia Syquia de Quirino, el Conde de Churrucá, y el General Basilio Valdes. Bendecirá la unión el Rev. P. Henry Every, Capellan de los Caballeros de Colón. Después de las ceremonias religiosas los muchos invitados pasarán al Salón del Teatro Metropolitano donde se efectuará una espléndida fiesta social.

El F. E. U. Rotary Club dara un banquete mañana

Mañana darán un banquete en el Manila Hotel los miembros del Rotary Club de la Far Eastern University, siendo huésped de honor, el Comandante J. E. H. Stevenot. También han sido invitados al banquete, que se celebrará a mediodía de mañana, el presidente y el decano de la Far Eastern University, Dr. Nicanor Reyes y Sr. Clemente Usón.

Primeras graduadas en la Academia de Aurea Escaler



El primer acto de graduación de la Academia de Ciencia Culinaria dirigida por Doña Aurea O. Viuda de Escaler, tuvo lugar recientemente en el edificio de la academia, resultando la fiesta, muy animada y espléndida. Las seis primeras graduadas recibieron en el acto sus diplomas de manos de la directora. Todas ellas aparecen en la fotografía con sus diplomados juntamente con algunas de las concurrentes, entre ellas, Srta. Remedios Ocampo, Srta. Leticia Antonio, Srta. Loreto Dizon, Srta. Rosario Vda. de Gonzalez, Srta. de Ricardo Aquino, y Srta. Nenita Ilagan. En medio de ellas, está la directora, Doña Aurea Ocampo Vda. de Escaler. Las otras que aparecen en el grupo son Srta. Consuelo Tejada, Srta. de Angel Padilla, Srta. Aurea Dizon, Srta. de Rufino Manotoc, Srta. de Arastía, Srta. Nena Salgado de Garcia, Srta. de Rafael Aspre, Srta. Victorina Ocampo, Srta. Avelina Ocampo.

La reina del carnaval ilocano sera coronada con ceremonias originales

Vigan, I. S., enero 15, 1935.—El Carnaval y Feria de Ilocos abre sus puertas de par en par el Viernes por la tarde con solemnes ceremonias inaugurales precedidas de una parada grandiosa en que tomarán parte todos los elementos vivos de la localidad.

En la noche inaugural, en el Auditorium se representará el "The Bear" por el Dramatic Club del Northern Luzon Jr. College de la U. P. y en la Ciudad del Carnaval se abrirán todos los diferentes pabellones provinciales y municipales, escolares, comerciales e industriales, y comenzarán a funcionar el "Popular Auditorium", los "side shows", el "Popular Theater" y los (Continúa en la página 19)

Las señoritas Puno, Del Rosario y Sunico triunfan en nuestro concurso con inmensa mayoría de votos



ROSARIO PUNO CARMELINA DEL ROSARIO CONCHITA SUNICO

Visitas Jubilares en la Parroquia de Binondo

En la Iglesia Parroquial de Binondo, se celebra todos los terceros domingos el jubileo del Año Santo, a las cinco de la tarde, haciéndose las visitas jubilares procesionalmente bajo la dirección del cura párroco.

Tambien se bailara el "Carlo" en la fiesta de Catanduanes Association

Lo que promete ser una de las más animadas reuniones sociales en Manila tendrá lugar mañana, 20 de Enero, en los salones del Maypajo Pavillion, con motivo de la celebración del séptimo aniversario de la fundación de la Asociación de Catanduanes. La fiesta durará todo el día y habrá baile, un suculento almuerzo al mediodía y un programa literario-musical. Tomarán parte en el programa chicas distinguidas de la sociedad de Manila y se bailarán el rigodón y el "carlo dance" por algunos aficionados del arte coreográfico.

Las tres formaran la terna de La Vanguardia para la seleccion de la Candidata oficial

Después de un torneo reñidísimo, las Srtas. Rosario Puno, Carmelina del Rosario y Conchita Sunico han sido elegidas esta mañana candidatas de La Vanguardia en el Noveno Certamen Nacional de Bellezas de Filipinas. Todas las seis contendientes estaban fuertemente sostenidas por distinguidos elementos de la sociedad de Manila y familias conspicuas de Pampanga y Visayas.

A las once de la mañana se hizo en el vestíbulo del TVT el recuento final de votos depositados en favor de cada una de las candidatas en nuestro concurso preliminar, y el resultado fué favorable para las Srtas. Rosario Puno, que ocupó el primer puesto con trescientos sesenta y cinco votos (360.060); Carmelina del Rosario, segundo puesto, con 256.530 votos; y Conchita Sunico, tercer puesto, con 56.350 votos.

Las tres son bien conocidas en nuestros círculos sociales. Todas están debidamente calificadas para ocupar el deseado trono del imperio más honroso y enaltecedor para una señorita, el imperio de la belleza.

Las Srtas. Puno, Del Rosario y Sunico formarán la terna que representará a La Vanguardia en la selección de las Candidatas Oficiales de los periódicos para la elección final de la Srta. Filipinas y reina del Carnaval de 1935. La selección se hará en el baile que la Asociación del Carnaval dará dentro de algunos días en honor a las candidatas triunfantes, encargándose de la selección un jurado competente nombrado por el Director General del Carnaval. Dicho jurado designará a una señorita de cada terna, y ella será la Candidata Oficial y definitiva del periódico en la elección final para Miss Filipinas de 1935. Esta elección final se hará por medio de los votos de los accionistas y tenedores de privilegios especiales para el Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935.

La votación para la selección final de la Srta. Filipinas de 1935 comenzará el 21 de enero y se clausurará el 19 de febrero de 1935.

El comité de publicidad del Carnaval ha expedido este día una nota anunciando que la fiesta en honor a las candidatas que se celebrará bajo el "manager" del comité de entretenimiento y agasajos presidido por el Sr. Felicísimo Santiago, tendrá lugar en uno de los días de la semana que viene. En esta ocasión, el jurado que seleccionará a la candidata oficial de cada periódico entrará en funciones. La fiesta será un verdadero acontecimiento social.

Boda en Angeles

De gran interés para los jóvenes de la provincia de Pampanga será el enlace de la Srta. Catalina Dayrit, profesora de piano de la Assumption Academy, de San Fernando, y el Dr. Horacio L. David, de Angeles, concertado para este día 19 de Enero en la Iglesia Católica de Angeles. La Srta. de José Henson y el Dr. Andres Luciano son los padrinos. La Srta. Nemesia Dandaluce es la dama de honor y el Dr. Claro Ayuyao, el "best man". Después de la ceremonia nupcial los futuros conyuges pasarán a la casa de la novia para recibir a sus invitados y agasajarse con un desayuno.

El Sr. Felicísimo Santiago, tendrá lugar en uno de los días de la semana que viene. En esta ocasión, el jurado que seleccionará a la candidata oficial de cada periódico entrará en funciones. La fiesta será un verdadero acontecimiento social.

El Sr. Felicísimo Santiago, tendrá lugar en uno de los días de la semana que viene. En esta ocasión, el jurado que seleccionará a la candidata oficial de cada periódico entrará en funciones. La fiesta será un verdadero acontecimiento social.

Boda en el convento del Buen Pastor



De izquierda a derecha: la madrina, Doña Julia Vda. de Guidotti; la dama de honor, Srta. María Guidotti; la novia, Louise Phillips; el novio, Carlos Guidotti; el caballero de honor, Manolo Corrales; y el padrino, Sr. Ramón Valdes Pica. Los niños son, George Chaw y Fely O'Toole. La boda tuvo lugar en la Capilla del Convento del Buen Pastor, en Grace Park, el sábado pasado. Durante las ceremonias cantaron las niñas del Convento del Buen Pastor acompañadas en el harmonium por la Madre Superiora de la institución. Después de la boda se ofreció un desayuno en el Great Eastern Hotel.

Boda en Angeles

De gran interés para los jóvenes de la provincia de Pampanga será el enlace de la Srta. Catalina Dayrit, profesora de piano de la Assumption Academy, de San Fernando, y el Dr. Horacio L. David, de Angeles, concertado para este día 19 de Enero en la Iglesia Católica de Angeles. La Srta. de José Henson y el Dr. Andres Luciano son los padrinos. La Srta. Nemesia Dandaluce es la dama de honor y el Dr. Claro Ayuyao, el "best man". Después de la ceremonia nupcial los futuros conyuges pasarán a la casa de la novia para recibir a sus invitados y agasajarse con un desayuno.

ELISADOS VAINICAS BORDADOS
 Dirijanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
 Prop.
 851 O'Donnell

Paulita's Fashion Academy
 Escuela de Corte y Confección
 Lecciones día y noche bajo la dirección personal de la Srta. Paulita Uy Yel, propietaria y gerente de
MANILA SOCIAL
 Centro de la Moda de la Elite de Manila
 912-914 Benavides Tel. 4-96-90

Candies
BUNTE'S
 Rellenados con Pili, Nueces, Crema, Etc.
 Jarro de 2 1/2 onz. 25c

Un Programa Musical Especial
 En la Escena
 La Orquesta Sinfónica de Manila
 Bajo la Dirección del Dr. ALEXANDER LIPPAY
 tocará piezas sinfónicas populares
 En el Lienzo
 El Glorioso Romance Musical—
"ONE NIGHT OF LOVE"
 con GRACE MOORE
 (Estrella Soprano de la "Metropolitan Grand Opera Company")
 Oigala y veala cantar:—
 "En el Sexteto de "Lucia"
 "Seguidilla" de "Carmen"
 Arias de "Barber of Seville"
 y "Madam Butterfly"
 y otros cantos.
 En el Metropolitan Theater
 Una función solamente
SABADO, 26 DE ENERO
 a las 9:15 p. m. en punto
 Billetes ahora en venta en
 Escrita Drug Store diariamente
 hasta las 5:00 P. M. y después
 en la taquilla del Metropolitan
 Theatre.
 PRECIOS: Asientos reservados
 P3.00, P4.00, P3.00, P2.00
 Entrada General P1.00

Adaptado a su Persona!
ESTUDIAMOS las características individuales de cada parroquiana y adoptamos el método más apropiado, para hacer resaltar sus encantos personales.
 Empleamos un modernísimo aparato eléctrico para el arqueo sin dolor de las cejas.
 Todos los viernes, un barbero de mucha experiencia estará a la disposición de nuestras parroquianas.
 PRECIOS RAZONABLES
SALLY'S BEAUTY SHOP
 2227 Azcarraga, Manila—Tel. 2-42-77

Es Extravagante PAGAR MAS
 —cuando Ud. puede comprar ahora zapatos de la misma Elevada Calidad a un PRECIO MUY BAJO en nuestra
VENTA de ENERO
 Nuestros nuevos Bolsos... Medias... Pañuelos... Bufandas... y toda clase de artículos para señora ofrecemos ahora a precios sorprendentemente bajos!

H. ALONSO
 105 Escolta 107

Pianos
Chassagné Trénel
 A. Románach & Co. Inc.
 Agentes exclusivos

KATALIS
 ESCORIACION O DESOLLADURA DE LA PIEL
 Tener siempre doloridos los pies, caminar con dificultad y exponerse a una infección a causa de una ESCORIACION O DESOLLADURA DE LA PIEL, es un suplicio sin igual que puede hacerse cesar el KATALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes que, para enfermedades de la piel, como la ESCORIACION, SARNAS, HERPES, ECZEMA, SARPILLIDOS, GRANITOS, etc. y para la SOBAQUINA y picadura de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos, es medicamento sin rival.
 Se puede adquirir en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon:
 FORMULA: Menthol 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 80.00 Gm., Oil of Bergamot Q. S.
 Dr. LORENZO C. REYES
 405 San Lazaro Manila
 Sirvase enviarme 1 tarro de Katalis cuyo importe de P1.20 (\$1.20 en el extranjero) va adjunto
 Nombre
 Direccion

Comience el
AÑO NUEVO
 Con un RIZO PERMANENTE de
FE'S BEAUTY SHOPPE
 Encómendele a nosotros el realce de su belleza y garantizamos su satisfacción.
FE'S BEAUTY SHOPPE
 Nebraska 314 Tel. 5-77-83

NO DESPERDICIE ESTA OCASION!
10% a 30% Descuento
 en toda compra de cualquier articulo en este almacén.
GRAN OPORTUNIDAD!!
ZAPATOS para SEÑORA
 Fabricación Americana
 Antes P5.50 AHORA P1.00, P1.50 y P2.00
ABOLAFIA'S
 122 Nueva Manila

Señoras: Pidan MANTEQUILLA AUSTRALIANA
MARCA 'VICTORIA' A P0.55 la libra
 Siempre Preferida Por Su Gusto Exquisito!

KIM KI GROCERY
 DISTRIBUIDORES
 122 Villalobos
 DEPT. DE GROCERY Tels. 2-41-77 2-66-50
 DEPT. DE COLD STORES Tels. 2-33-87 2-33-88

TRIBUNA LIBRE

Disquisiciones sobre el sweepstakes

Por CRISOSTOMO IBARRA

Con la última lista detallada de numerosos ganadores facilitada por la Oficina del sweepstake a todos los periódicos y publicada por éstos, en su mayoría, en números extras, se ha conocido el verdadero resultado del sorteo. El ajetreo, la alegría, el júbilo y la expectación que se notaban hace semanas en los tendedores de tickets, se han convertido, sin embargo, en un estado de indiferencia, en una calma esperada resultado para los periódicos, cayó como una bomba en sus filas, matando en sus corazones la ambición, las vivas ansias, el lisonjero sueño o la dulce ilusión que forjaban en horas de meditación en silencio coloco con su conciencia. Y aquellos halagueños como hermosos sueños que añoraban en horas de vigilia, se esfumaron como castillos de naipes, azotados por la fuerza devastadora de la desesperación.

Con el resultado del presente sorteo tendremos dos clases de público: uno el de tendedores de tickets perdidos, de cuyos labios probablemente saldrán imprecaciones por la infame suerte que les cupo, y otro el de tendedores de tickets, jubilosos y rezones, que bendicen con lágrimas de gratitud la hora de su suerte. También habrá dos divisiones: una, infelices, y otra, afortunados. Mientras en las filas de los desafortunados, que forman inmensa mayoría, reina la tristeza y el desaliento, en cambio en las filas de los afortunados, que forman minoría, se notan viveza, alegría y grandes comilonas, celebrando con feliz algazara su triunfo inaudito en el sorteo pseudo-navidad.

El espectáculo desolador que presentan los centenares de miles de desafortunados, cuya voz desalentadora llega hasta los cielos, conmueve, en verdad, nuestros corazones, y solo tenemos para ellos palabras de consuelo y aliento para mitigar algún tanto sus penas pre-pascuales. Por el desaliento general que abunda y se ve reflejado en sus demarcados rostros, se puede deducir que es inmenso público que forma una legión considerable de perdidosos, habra notado que anduvo errado al confiar su suerte en uno o dos tickets—aportando, en su adquisición, uno, dos o tres centimos los mas pobres—en la creencia de que, si sale ganador, tendría asegurado el resto de su vida. Confiaron demasiado en la veloz suerte y ahora la sombra fatídica del desaliento, con su mueca sarcástica, les consume en la soledad de su hogar.

Después de hacer una ligera digresión en lo que concierne a los miles y miles de pobres que arriesgaron sus pocos ahorros centimos en la adquisición de tickets, restamos ahora entrar de lleno en detalles para exponer nuestro humilde punto de vista relacionado con el sorteo, pero queremos ser nos entendida que al hacerlo no lo hacemos con el purito deseo de condenar o criticar las actuaciones de los patrocinadores del sorteo, sino con la mejor buena fe e intención que siempre nos anima. El sweepstake, esto es, el fin por el cual se ha celebrado, tiene una finalidad justificable, desde el punto de vista humanitario de sus patrocinadores, toda vez que la suma que se recaude, descontados los premios, se destinará a los fondos de una institución benéfica, cuya misión es coadyuvar a los pobres acudidos por enfermedades. Muestra aquí, sus patrocinadores, merecen nuestros aplausos y calurosos aplausos, por la feliz idea que han tenido al contribuir, siquiera indirectamente, dentro de sus limitados y desinteresados esfuerzos, en la solución del problema de la falta de fondos de la institución, a cuyo favor trabajan.

Pero lo que no tiene justificación para nosotros, es el principio o los medios para llevar a cabo la bazarra como gallarda empresa, a que los patrocinadores del sweepstake se embarcaron tendentes a engrasar los fondos de una institución cuya benemérita labor merece el apoyo del pueblo. Están justificados en el fin, pero no en los medios, porque los medios para justificar el fin llevan consigo los sinsabores, las lamentaciones, los incontestables y desesperación de incontables familias que moran en hogares pobres donde la amorfía sombra de la miseria hace rodar o arrancar lágrimas de sus moradores. Es justo acaso, que dos mil y tantos tendedores de tickets, disfruten a sus anchas las auroras pascales, mientras otros, los trescientos mil y tantos, lloran la pérdida de sus ahorros? Para los que ganan o tienen lo suficiente, dos pedillos resultan una bicocha y se los tiran en un santiamén, pero para los que no pueden ganarlos con facilidad, dichos dos pedillos constituyen una verdadera pesadilla. Creemos, se arguirán por los que patrocinaron el sweepstake, que se han dado oportunidad a los 2,751 y tantos, los cuales se han llevado los premios ofrecidos. Esto es cierto; pero es tan cierto que por encima de esos 2,751 están los trescientos mil y tantos de tendedores de tickets que perdieron su dinero. Lo que se llevaron los primeros son los pesos de los últimos. En este caso, son por ventura justificados los medios por el solo hecho de que el dinero recaudado se destinará a un fin benéfico y que unos 2,751 tendedores de tickets hayan sido premiados? Nuestra contestación es un NO rotundo. Volvemos a repetir que nuestro reproche va contra los medios y no contra el fin.

Si los dignatarios de la National Charity Sweepstake desearan allegar fondos para los gastos o mantenimiento de la institución en la cual trabajan con gallardía, bien pudieron haber buscado un medio viable y factible para poder llevar a cabo su fin, en una forma que no sea onerosa para muchos, como

UNA SUGESTION

Por UN CIUDADANO

El "sweepstake" que se celebró el 15 de Diciembre de 1934 dió lugar a muchos y variados comentarios sobre la cuantía y distribución de los premios. Como todos saben, los agraciados fueron personas de la clase menesterosa. En este respecto, se ha dicho decir que los premios eran excesivamente grandes, razón por la cual muchos abogan hoy por que los premios sean menores en cantidad y mayores en número. Tal opinión parece haber tenido acogida por parte de los que componen el comité encargado de la organización y realización del proximo "sweepstake," pues los periódicos han publicado algo en este sentido.

El que estas líneas se permite escribir cree que sería una forma más adecuada la emisión de libritos conteniendo diez o veinte "tickets" de un mismo número al precio de un peso o cincuenta centimos cada "ticket." Esto simplificaría el sistema y minimizaría el número de bolas que habrán de tomar parte en el sorteo, proporcionando, consiguientemente, mayores probabilidades a los poseedores de "tickets." La teoría lanzada por muchos en el sentido de que el premio de DOS-CIENTOS MIL PESOS es excesivo en su cuantía, parece ser que se funda en base a que su distribución sea proporcional. Tenemos, como ejemplo, los sorteos de la lotería de España, en los que, como todos saben, los billetes están integrados de veinte partes cada uno despatchandose por vieques para que pueden ser adquiridos dentro de las posibilidades de cada cual.

Lo que arriba se expone no es más que una mera sugerencia a base de los comentarios que se han hecho sobre el último "sweepstake," en la creencia de que los premios dados por el mismo no tienen nada de excesivos y empleara el sistema y distribución que aquí se sugiere.

Un Problema Social

Por el Hon. ANASTASIO R. TEODORO, Ex-Jefe de Primera Instancia

Hay en la actualidad una pobreza humana que creemos llegada a la hora de acometer reformas sociales por medio de una legislación que encare el ideal democrático de todo buen gobierno; a saber, la viabilidad de aprobar una ley que ponga a las necesidades de las masas obreras del pueblo, y que tal ley llene esencialmente una función social.

En Inglaterra de hoy día rige lo que se conoce por SEGURO SOCIAL, esa idea que indicamos de asegurar el bienestar común o, general de las masas obreras se ha traducido en variadas formas; por ejemplo: el seguro por accidente, el seguro para la vejez, el seguro por enfermedad, y similares problemas sociales que en Alemania desde el año 1881 asumieron las corporaciones de una política nacional de primaria importancia.

Son factores de realización del SEGURO SOCIAL PUBLICO (a) el apremio mediante acción legislativa; (b) el subsidio legalizado, y (c) la revisión y control por el gobierno.

Hay verdadera necesidad de estudiar las causas del mal que aflige a las masas.

Con la aguda competencia entre los mismos obreros, se desconociera la extensión y magnitud real de los factores contributivos del mal: la enfermedad por accidentes de trabajo, el jornal escaso, horas desproporcionales de labor. Lo que no se ignora es que reina un gran descontento entre el mayor número de los trabajadores; es por que creemos oportuno descender a un estudio de los hechos como son, si la situación anormal creada ha de resolverse de modo satisfactorio a las partes afectadas e interesadas.

La compensación justa y razonable del obrero debe constituir un problema de gobierno; con desbarazo de la política partidista, y más de aquella que es aliada ciega del capital absorbente y sordo a las demandas y requerimientos del bienestar humano que lo constituiríamos "el fin" de la justicia social.

No sabemos hasta qué grado las agencias públicas del país se interesan efectivamente en la adjudicación acabada al obrero de su derecho a la compensación hasta el límite máximo que la ley en vigor autoriza en casos de accidente o muerte.

En realidad abrigamos serias dudas de si o no nuestro gobierno tiene un registro y estadística completa de todos los accidentes ocurridos en la relación del obrero con el capital, y qué número de accidentados ha recibido toda su compensación legal; o de si se han estudiado minuciosamente todos los casos por accidentes de trabajo, y si los accidentados han recibido la apropiada ayuda de los llamados por ley a prestarla; cuáles los casos no "informados" oficialmente, y de los informados—la retribución recibida.

Y qué casos y cuántos han sido resueltos mediante arbitraje o arreglo amistoso, y de los llevados a los tribunales de justicia, cómo y en qué extensión habrían sido defendidos los interesados mediante ayuda oficial.

Dudamos que nuestra legislación sobre la materia brinde las más amplias oportunidades de protección niveladora; por lo que abogamos por la creación de una junta o comisión supervisada por el departamento del trabajo que se encargará de reunir datos suficientes que sirvan de base para una recomendación al poder legislativo de nuestro gobierno tendente a llenar lagunas e imperfecciones de la ley vigente de compensación obrera que con ello se asegure y afiance el derecho con la libertad del obrero en su vida de relación completa con el capitalista, sea industrial, comerciante o agricultor.

Aquí otra vez la importancia de mejorar el standard educacional en estas insulas baratañas. (Continúa en la página 18)

PRECURSOR DE COALICIONES

Por UN RIZALENO PRODIGO

No esperábamos que en un tiempo, relativamente corto, los hechos viniesen a confirmar lo que en susurrios publicadas el año pasado, habíamos dicho acerca del hijo predilecto de la provincia de Rizal, considerándole como una revelación nacional en el arte de preparar pñenys y banquetes, cualidad por la cual debían enorgullecerse los hijos de la mencionada provincia. Otra prueba de lo que dijimos es la jira, que esta vez, según reza el cartel, está ofrecida a la Hon. Gobernador General, que se celebrará en el lugar de la traida de aguas de Montalban, cabe el pie de la montaña de Bernardo del Carpio. El distinguido anfitrión de esta jira, habra dicho quizás para su capote: si en el pasado no tuve reparos de ser un Woodista *enrage*, porque no he de ser ahora un Murphysista *cantones*?

A propósito de este personaje de los pñenys, vamos a traer en esta sección, reservada al libre pensamiento, ciertos hechos que por su trascendencia importancia política, no dejaría de aportar grandes beneficios en la educación y formación del carácter de nuestras masas, hoy día, precisamente, que tanto necesitamos de ella. Parece ser que a los varios méritos personales del hombre público de quien nos ocupamos ahora, se debe añadir otro de no menos importancia, como es el de ser un verdadero precursor de coaliciones, por las circunstancias que aquí vamos a enumerarlas.

En primer lugar con motivo del surgimiento de aquello que en un tiempo se denominó Unipersonalismo y Colativismo, el campeón de este ultimo, por patriotismo y lealtad al deber, como se ha alegado entones, vió la necesidad de formar la primera coalición de partidos políticos en Filipinas, dando los primeros pasos de inteligencia con los hombres del Partido Democrata en aquellos días. Coincidió, que a la sazón, estaba por celebrarse unas elecciones generales, y el ahora titulado hijo predilecto de Rizal, se presentaba como el candidato de su partido para el puesto de gobernador provincial.

Aquellas circunstancias eran muy propicias para todo genero de complotes electorales, así es que a nuestro hombre le hizo vista de no tutusiasmarse por la proyectada coalición, anunciada por el jefe supremo de los colectivistas, quien por otro lado no quiso desperdiciar la oportunidad de tener un *entente cordiale* con los del partido Democrata. Como resultado de aquella

Si esta manera de actuar política es o no digna de ponderación, se lo dejamos al criterio de nuestros lectores. De una cosa, sin embargo, estamos seguros, y es que el sistema que acabamos de mencionar, es muy útil para tomar el camino expreso hacia la celebridad personal.

La importancia de la cirugía dental

Por el Dr. MANUEL P. ARENAS

Me he decidido a escribir este artículo para exponer ciertas ideas relacionadas con cuestiones que se discuten en la actualidad en el seno de la profesión y sobre todo teniendo en cuenta el proyecto de ley No. 1120 vetado por Su Excelencia el Gobernador General que tendía a reducir las horas de enseñanza dental a un periodo de cuatro años.

La cirugía dental es un ramo de la medicina altamente especializada, y desde hace cierto número de años la ciencia odontológica ha sabido conquistar un lugar importante entre las diversas ramas de la medicina. Las corrientes modernas en la materia de enseñanzas en odontología tienden cada día a ampliar la esfera de los estudios odontológicos habiéndose llegado en algunos acreditados planteles extranjeros a adoptar el curso de seis años y entre ellos figuran las siguientes universidades y colegios: Northwestern University de Chicago, Howard University, University of Illinois, Harvard University, Tufts College Dental School, New York University, School of Dental and Oral Surgery, Columbia University, University of Buffalo, Western Reserve University, Ohio State University, University of Pennsylvania, Meharry Medical College, Osaka Dental College, Japon, Universidad Central de Cuba y otros muchos más, y sería poco honroso para Filipinas el que mientras en otros países se reconoce la necesidad de dotar al dentista del mayor número de conocimientos científicos aquí no diese importancia alguna a tan importante rama de la medicina.

El Cirujano dentista en el desempeño de su profesión asume una gran responsabilidad, idéntica a la de un médico, porque tiene las mismas funciones que son las de curar, operar, prescribir, y administrar la anestesia general en sus tratamientos quirúrgicos en la boca del paciente, poniendo en riesgo la vida por cualquiera negligencia de parte del odontólogo.

El Club Odontológico compuesto de profesionales habia aprobado en su pasada reunión el curso de cinco años para cirugía dental considerando altamente benéfico

El quinto año el estudiante deberá de practicarlos en las clínicas dentales de un hospital o dispensario público con las siguientes asignaturas de conferencia a saber: Clínica Patológica, Pediatría Dental, Cirugía de los Maxilares, Exodoncia, Diatética Dental, Protesis Práctica, Ortodontopedia, y Patología de la Boca.

Conclusión
1—El veto de Su Excelencia el Gobernador General es razonable, porque la propuesta legislación trata de rebajar el "standard" de los estudios de la odontología.

2—Es razonable y acertado la ampliación de los estudios en cirugía dental elevándolos a cinco años

TEMAS DE ACTUALIDAD

LA DEBILIDAD DE UN GOBERNANTE

Por JOSE CAMACHO

Uno de los atributos esenciales inherentes a las cualidades de un gobernante en el ejercicio de sus poderes es que esta investido es la inflexibilidad del carácter, o sea ese teson o coraje de destituir, sin rodeos ni ambages, a cualquier funcionario que haya sido hallado y declarado infractor de la ley. Faltando ese atributo, por mas elevadas que fueran sus cualidades, un gobernante destruiría los méritos que atesora su brillante ejecutoria oficial. El carácter de un gobernante queda revelado cuando se halla precisamente en la balanza pública de los hechos y circunstancias que rodean su veredicto final sobre cierto y determinado asunto que cae bajo su sanción oficial, cuando el funcionario afectado se vale de todos los medios que están a su alcance y se cobija bajo la sombra de unos protectores para librarse de la destitución.

Soy el primero en reconocer que la ejecutoria de nuestro gobernador, realizada en la presente etapa gubernamental, es de las mas ideales y constructivas para el país. Desde que se hizo cargo de la nave de la gobernación, anduvo de cuando en cuando demostrando las importantes características que serían de desear de un gobernante llamado a dirigir y encausar los destinos de una naciente nación que pronto participará en el concierto de las naciones libres e independientes. Anduvo asimismo demostrando sus relevantes sentimientos humanitarios en pro de la causa y bienestar del proletariado, de esos seres olvidados que forman el montón anónimo dejado de la mano de Dios, erigiéndose en campeón de los desheredados de la fortuna o de las masas pobres que le han inspirado la mas absoluta compasión. Tenia

porque de esa manera el estudiante estará bien basado en los principios fundamentales de la medicina, cirugía y odontología.
3—Que durante los cuatro años de curso actual el estudiante no ha terminado más que la teoría y con la teoría sin la práctica inútilmente podrá asumir la responsabilidad que al odontólogo se encomienda en el desempeño de su profesión.

Con todos los respetos que se merezca S. E., séame permitido, sin embargo, expresar, por medio de las columnas de este periódico, que deploro de todas las maneras que esa brillante ejecutoria de nuestro gobernador tuviera un lunar muy significativo al par que contraproducente y desastroso para los intereses de la clase obrera por la cual habia mostrado todo género de simpatías, cual es, esa debilidad demostrada en el asunto del director del trabajo, Hermengildo Cruz. Fue el 11 de diciembre de 1934, o sea mas de un mes, cuando nuestra Corte Suprema promulgó su decisión condenando y criticando acremente el proceder de dicho director al violar el espíritu que informa la creación del buró del trabajo, esto es, en lugar de ayudar a los obreros como era su deber obstaculizaba precisamente la demanda de los mismos. Todos recordaran que nuestro gobernador, al enterarse de dicha decisión, *motu proprio* reveló su actitud en el sentido de que habia perdido su confianza en dicho director. Los periódicos se hicieron eco de las demandas populares que pugnaban y continúan pugnando por la destitución del referido director. El gobernador urgió del secretario Torres la pronta terminación del proceso administrativo contra Cruz. Terminada la investigación, el gobernador, por no se sabe qué motivos, concedió la reinstatación del caso, dando así toda clase de oportunidades al funcionario afectado. Pero cual fué mi extrañeza cuando en el Tribuna de fecha 15 del mes actual lei en titulares grandes que nuestro gobernador solo ha dado un rapapolvo o reprimenda al dichoso director del trabajo. De esto se infiere que el gobernador, después de un maduro estudio, fruto de una labor concienzuda, habia llegado a la conclusión de que los "considerandos" de nuestro alto Tribunal, entre ellos el hecho de que "el director del trabajo se ha convertido en opresor de la clase trabajadora," no justifican la destitución de dicho funcionario. A

mi humilde juicio, si las demandas de nuestros tribunales de justicia ostentan el sello de autoridad competente para que las mismas debidamente acatadas, si las conclusiones de nuestro tribunal de justicia, al revelar el comportamiento poco digno de ese funcionario, son dignas de crédito, la infracción de la ley cometida por dicho funcionario, tal como ha quedado descubierta y declarada por el alto tribunal del país, es tan importante lesiva a los intereses obreros, semejante a los intereses del gobernador general ha colocado judicial en una posición algo forzosa, como si la actuación del mismo en el caso de Cruz no fuera amoldada a los hechos y circunstancias de la causa. En consecuencia, el gobernador, al reinstatar al director Cruz, merecía haber tenido en cuenta la causa estaba tramitándose, y las oportunidades de poderse defender para el funcionario, para el caso de haber sido reinstalado por la parte contratada no haberlo hecho así, con la peculiaridad de que estaba en pleno ejercicio de sus funciones oficiales del gobierno, no pudiendo excusarse de que la Corte no habia sido cabalmente informada de los hechos verdaderos que rodeaban su caso. Esa excusa de que el director Cruz no habia sido reinstalado por la parte contratada, tanto este como el director Cruz saben que esta presunción de la ley de que persona despliega cuidado en todos sus actos, aparte de Cruz no debió haber sometido causa al fallo de los tribunales, sus supuestas pruebas no eran presentadas.

Como ya he dicho, para una brillante ejecutoria del gobernador pro del país y de la masa no quedare manillada por el caso de Cruz. Su E. antes de dir para los Estados Unidos, reconsiderar su decisión en el sentido de que a dicho funcionario le destituya de su cargo y en su propio tiempo su proceso criminal hubiere lugar. Así lo demandan las circunstancias del caso. La misión no satisface a la opinión pública.

Herramientas y Equipos Para Trabajos de Minas



Los mineros podrán encontrar en nuestro establecimiento todos los materiales, herramientas y equipos que necesiten para la explotación de sus minas y para sus campamentos.

Los siguientes son algunos de los efectos necesarios que tenemos para los mineros.

- Gamellas
- Lamparas de Minero "Justice"
- Carburo "Unión"
- Farol de petroleo "Radius"
- Picos
- Fraguas
- Yunque
- Barretas
- Martillos para Piedra (Almadana)
- Palas de Minero
- Barrenas
- Piquetas
- Hachas y Serruchos
- Prensas de Banco
- Prensas de Banco con Cárcola
- Tubos y Tornillos de Banco para Tubos
- Toda Clase de Llaves
- Planchas de Hierro Galvanizado
- Cemento
- Clavos
- Tubos G. I. y accesorios para Tubos (de todos los tamaños)
- Baldes Pesados G. I. para Cemento
- Carretillas
- Piedras de Amolar, montadas
- Hojas de Sierra Tajadera "Siamonds"
- Pernos para Maquinas y Carros
- Bombas "Goulds"
- Flashlights y Baterias
- Camas de Tijeras
- Estufas de Aceite
- Ruedas de Amolar
- Lienzas
- Aceros de Taladro
- Limas "Nicholson"

TENEMOS UNA EXISTENCIA COMPLETA DE ACCESORIOS PARA MINEROS

De la Mejor Calidad y a Precios Razonables

AMERICAN HARDWARE & PLUMBING CO.

101-107 Echague, Manila



E. Heacock otras casas en la radio

KZEG repletas de programas variados y amenos para hoy

El concierto nocturno de Heacock mañana por la noche, en la estación de radio, Lorine Nash, y Henry Mueller, baritono, y otros artistas de radio se presentarán en el programa de hoy.

El programa de hoy, "The Serenader", tiene un toque de serenidad con ciertos juveniles que tienen una estatura menor que la ordinaria, con quijadas muy varoniles y recias, de perfiles valientes, cabello bien cuidado y partido por el centro, con ojos prestos a ser lánguidos y sonrisas atractivas que muestran una dentadura buena y nivelada. De paso, es un dentista, y en la "vida real" es el Doctor Emigdio Reyes.

De buen grado nuestro "dentista cantor", esto es, el que canta cuando no tiene ante sí a una víctima en quien ejercitar sus facultades en la silla giratoria, cosa muy frecuente, nos dijo lo que sigue relativo a sí mismo.

Nació el 23 de abril de 1911, en alguna parte del distrito de Santa Cruz, Manila. Desde su adolescencia se sintió inclinado a cantar, declamar, y a bailar, todo en una pieza. Hace dos años se graduó en el Colegio Dental de Filipinas. Porque en realidad le gusta más el canto que el curar dientes enfermos. Miding (como le llaman los de su familia), se escapaba de su clínica tan frecuentemente como podía solo para poder cantar ante el microfono. En unión de un grupo de entusiastas aficionados acudia a la estación KZIB y allí tomaba parte en las diseminaciones de amateurs. Luego se fué cierto día a Radio Manila para hacerse oír. Los de allí, Lorine Nash y Johnny Harris, pensaron que valía como cantante de cantos en inglés, pero que era mejor en los kundimans tagalogs. Así es que se le asignó un periodo de "peticiones" de ambas clases de cantos en la estación KZEG. Alguin tiempo después fué incluido en el Chevolet Jamboree de la estación KZRM.

Además de esas dos diseminaciones también canta los sábados por las noches en el Programa Kilim, y con Johnny Harris y sus Rhythmic Kings. Declara que debe sus triunfos a Johnny Harris y Lorine Nash. Siempre le han alentado y ayudado tanto! Y, a propósito; él es muy romántico.

Ahora, caros lectores, ¿no estáis intrigados?

El proximo lunes, a las 8:30, KZRM dará un programa de música de baile por la orquesta de esa estación. Esta es una magnífica oportunidad para organizar bailes de orquesta gratis.

DE KZEG, DE ERLANGER & GALINGER

Por esta estación se oirá al Trio B.C., un grupo de cantantes a quien no se ha oído antes en esta estación. Hora: 8:15, esta noche.

A las 7 de esta noche se oirá a Leon Gonzalez, acompañado al piano por Defin Resurreccion, y a Nestor Fernandez, violinista.

A las 7:30 se oirá de nuevo a otro grupo que se oyó por primera vez sábado pasado. Es el "Cheer-up".

A las 7:45 de esta noche se oirá nuevo a Terry Enage, cantante muy conocido.

El lunes por la noche, a las seis media, cantará en esta estación las Villagas, acompañada por Peñallegas.

A las 7:45 de esa misma noche

NUESTROS ARTISTAS

Por LINA FLOR (Del Graphic)

"The Serenader".—Para saber algo acerca del "The Serenader" tiene uno que entrevistarse con cierto juvenecito que tiene una estatura menor que la ordinaria, con quijadas muy varoniles y recias, de perfiles valientes, cabello bien cuidado y partido por el centro, con ojos prestos a ser lánguidos y sonrisas atractivas que muestran una dentadura buena y nivelada. De paso, es un dentista, y en la "vida real" es el Doctor Emigdio Reyes.

De buen grado nuestro "dentista cantor", esto es, el que canta cuando no tiene ante sí a una víctima en quien ejercitar sus facultades en la silla giratoria, cosa muy frecuente, nos dijo lo que sigue relativo a sí mismo.

Nació el 23 de abril de 1911, en alguna parte del distrito de Santa Cruz, Manila. Desde su adolescencia se sintió inclinado a cantar, declamar, y a bailar, todo en una pieza. Hace dos años se graduó en el Colegio Dental de Filipinas. Porque en realidad le gusta más el canto que el curar dientes enfermos. Miding (como le llaman los de su familia), se escapaba de su clínica tan frecuentemente como podía solo para poder cantar ante el microfono. En unión de un grupo de entusiastas aficionados acudia a la estación KZIB y allí tomaba parte en las diseminaciones de amateurs. Luego se fué cierto día a Radio Manila para hacerse oír. Los de allí, Lorine Nash y Johnny Harris, pensaron que valía como cantante de cantos en inglés, pero que era mejor en los kundimans tagalogs. Así es que se le asignó un periodo de "peticiones" de ambas clases de cantos en la estación KZEG. Alguin tiempo después fué incluido en el Chevolet Jamboree de la estación KZRM.

Además de esas dos diseminaciones también canta los sábados por las noches en el Programa Kilim, y con Johnny Harris y sus Rhythmic Kings. Declara que debe sus triunfos a Johnny Harris y Lorine Nash. Siempre le han alentado y ayudado tanto! Y, a propósito; él es muy romántico.

Ahora, caros lectores, ¿no estáis intrigados?

El proximo lunes, a las 8:30, KZRM dará un programa de música de baile por la orquesta de esa estación. Esta es una magnífica oportunidad para organizar bailes de orquesta gratis.

DE KZEG, DE ERLANGER & GALINGER

Por esta estación se oirá al Trio B.C., un grupo de cantantes a quien no se ha oído antes en esta estación. Hora: 8:15, esta noche.

A las 7 de esta noche se oirá a Leon Gonzalez, acompañado al piano por Defin Resurreccion, y a Nestor Fernandez, violinista.

A las 7:30 se oirá de nuevo a otro grupo que se oyó por primera vez sábado pasado. Es el "Cheer-up".

A las 7:45 de esta noche se oirá nuevo a Terry Enage, cantante muy conocido.

El lunes por la noche, a las seis media, cantará en esta estación las Villagas, acompañada por Peñallegas.

A las 7:45 de esa misma noche

El proximo lunes, a las 8:30, KZRM dará un programa de música de baile por la orquesta de esa estación. Esta es una magnífica oportunidad para organizar bailes de orquesta gratis.

DE KZEG, DE ERLANGER & GALINGER

Por esta estación se oirá al Trio B.C., un grupo de cantantes a quien no se ha oído antes en esta estación. Hora: 8:15, esta noche.

Elogio de una cantante de la Radio

Fe Carvajal tiene alma y tiene voz, las que la hacen muy simpática

Por M. DE L. Después de mucho rodar por radios y radios, es decir, estudios y estudios, acabo de hacer un descubrimiento: Fe Carvajal. Es posible que algunos me miren con ceño y otros con sorpresa. Pero, lo dicho: Fe Carvajal. He aquí una artista de radio, ciento por ciento. No se si es guapa, si es fea, si es gruesa, si es menuda, o lo que es. Eso no me importa.

La otra noche, y hace dos semanas, la he oído cantar. Piezas en español, y como pocas; como minas (mientro, porque L... Raquiza también me emociona). Ha hecho vibrar mi alma indiferente y cansada de tanta voz gatuna que circula por los hilos invisibles.

Para mí Fe Carvajal tiene alma, que es lo principal, y tiene voz, sin la cual el mejor arte palidecería. Cuando canta, se me figura que vuela toda su ternura y su colera en la frase musical, en una inflexión o en un matiz cualquiera en el pentagrama alado. Y la nota surge fresca, cristalina, como un borbotón de agua en un limpio, en plenitud de sonido, lo mismo cuando llora que cuando ríe. Acaso ella misma no se da cuenta de sus trinos, igual que el pájaro no sabe el tesoro de su garganta ni la fuente la canción de sus aguias.

Fe, yo no te conozco, pero si que siendo así, cantando, cantando como tu sabes, con la divina naturalidad de la Naturaleza prodigiosa, porque tu voz, tu arte, tu gracia hechiza los sentidos.

Algun me dice que la Radio Manila va a contratarla como una de sus artistas predilectas. Sería la mayor conquista en estos días en que, para desgracia de los radio-oyentes, se atreven a presentarse ante el microfono las mas desatendidas y asperas gargantas. Así los programas musicales resultan muchas veces un concierto de caninos y felinos en horrosas algarabias.

populares. 8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

Siluetas de RADIOLANDIA POR S. SELECTOR

La tercera semana de este año, en nuestra Radiolandia, ha superado a las dos anteriores en cuanto a la bondad de sus programas. Los del jueves antepasado puede decirse que todos fueron superiores. KZRM, desde las 5:15 p. m. hasta que cerró, dejó oír cosas musicales y vocales que proporcionaron un verdadero entretenimiento a sus oyentes. El programa "Are You Listening?" ("¿Oye Ud.?",) que oímos a Luz Mat. Castro, Nena Navarro, y The Troubadour, en canto en inglés y tagalog; el de la "Presentación de Estudio", en el que tomaron parte Tom Carpio, Emilio Salonga y Aristón Avellino; el de "Say It With Music" ("Dígame Con Música") de las Frangulini; el de Mo y Noah; el de las hermanas Boswell; y el "Musical" de Lorine Nash, con Mal Partridge, Isabel Padua, Henry Mueller, Anguita y Vallejo, todos, sin excepción, fueron muy bien acogidos.

En el programa de artistas locales de la estación de KZIB del lunes pasado oímos con gusto a la ya afamada soprano Nella Manalo y al baritono Llamas Umale en un dúo y en varios cantos. También tomaron parte en aquel concierto otros artistas muy conocidos. "Momento Lírico", que no es so-

lamente lírico sino también literario, participó, también, la semana pasada en los excelentes conciertos y programas que tuvimos. El Sr. Serrano nos hizo oír a la popular cantante Almo Corro, a El Cantor y a Dolores Hidalgo, en una declamación. Ese paréntesis lírico-lite-

El viernes, 11, por la mañana, teniendo que interrumpir el programa del Sunrise Club, Radio Manila nos hizo oír una brillante rediseñación del programa de la Estación EAQ, de Madrid, dedicado a Filipinas. Ya lo habréis oído, caros lectores, y también habréis leído en estas páginas lo que se dijo de ese programa el sábado pasado. El programa por los alumnos del Prof. Buencamino, en esa misma estación, a las 8:15 de la noche, fué muy bueno. El dúo por Lolita Alfaro y Vicente Villanueva fué un número

populares. 8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

Favorecedoras recepciones extranjeras

Las campanadas de Londres y sus brillantes programas oídos aquí

En esta temporada de frío hay algunas estaciones extranjeras que se oyen perfectamente por las mañanas después de las seis, como si fueran locales, y también por las noches.

Radio Central, de Moscow, que se oye los miércoles, viernes y domingos entre seis y siete de la mañana, disemina en castellano y solicita informes sobre la calidad de las recepciones recibidas en todas partes del mundo.

Las campanadas de Londres y sus brillantes programas, también por las mañanas entre seis y ocho, son oídas con entusiasmo por los aficionados a la onda corta.

Las estaciones de Berlín se oyen, ya por las mañanas, ya por las noches, con fuerza y claridad. Y la estación EAQ de Madrid puede oírse algunas mañanas, también claramente.

El programa de artistas locales de la estación de KZIB del lunes pasado oímos con gusto a la ya afamada soprano Nella Manalo y al baritono Llamas Umale en un dúo y en varios cantos. También tomaron parte en aquel concierto otros artistas muy conocidos. "Momento Lírico", que no es so-

lamente lírico sino también literario, participó, también, la semana pasada en los excelentes conciertos y programas que tuvimos. El Sr. Serrano nos hizo oír a la popular cantante Almo Corro, a El Cantor y a Dolores Hidalgo, en una declamación. Ese paréntesis lírico-lite-

El viernes, 11, por la mañana, teniendo que interrumpir el programa del Sunrise Club, Radio Manila nos hizo oír una brillante rediseñación del programa de la Estación EAQ, de Madrid, dedicado a Filipinas. Ya lo habréis oído, caros lectores, y también habréis leído en estas páginas lo que se dijo de ese programa el sábado pasado. El programa por los alumnos del Prof. Buencamino, en esa misma estación, a las 8:15 de la noche, fué muy bueno. El dúo por Lolita Alfaro y Vicente Villanueva fué un número

populares. 8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

8:45 p. m.—Cantos, por Fe Carvajal. 9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Kilim dirigida por Johnny Harris, y con los siguientes artistas: Ramon Estrella, Lily Raquiza, Bally Avellino, Lina Flor, y Rafael Artigas. Domingo, Enero 1935

12:15 p. m.—Luncheon Musical. 8:30 p. m.—La opera Boheme, actos, por Puccini. Cantada por artistas de la Scala de Milan, bajo la direccion de Carlo Sabajno. 4:30 p. m.—Música para tea dance. 6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Lucretia.

7:00 p. m.—La Hora Católica. Orador: Rev. John Heneghan. 7:15 p. m.—Música para la cena. 7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono. 8:15 p. m.—Música Sacra dirigida por el Dr. Paul C. Gullery. 8:30 p. m.—Programa del Burgos Students Radio Club. 9:00 p. m.—Noche sinfonica.

ario tiene bien ganada la fama de excelente de que ya goza. El último miércoles (el segundo, para ellos, pues el último de este mes será el día 30), oímos a los simpáticos componentes de la "Manila Radiolites". Los "Original String Harmonizers" de Albert Yu, el Trio SSS de las hermanas Silos, y los varios y bonitos números vocales e instrumentales de otros artistas muy conocidos y aplaudidos que se oyeron aquella noche fueron todos recibidos, sin duda de ningún género, por los miles de radio oyentes de la estación KZRM, con la satisfacción que se merecen. Si el público pudiera dejar oír sus aplausos a esos artistas de radio se verían interrumpidos en sus tareas. Pero desgraciadamente ninguno de ellos puede oírlos en esos momentos. Las felicitaciones vienen después, como esta.

GRATIS NO LE CUESTA NADA POR SEIS MESES COMPRE UN RADIO "PATTERSON" Piezas y tubos garantizados seis meses. Servicio gratis por seis meses. THOMPSON STEVENSON INC. N. E. THOMPSON, Gerente Tel. 2-36-44

Haga que su aparato de RADIO funcione mejor con TUBOS que sean de calidad! Nuevos RCA CUNNINGHAM RADIOTRONS MEJORAN GRANDEMENTE la recepción de su radio. RCA Victor Co., Inc., Inter. Div., Camden, N. J., E. U. de A. Distribuidores Exclusivos en Filipinas ERLANGER & GALINGER, INC. Manila—Baguio Cebu—Iloilo

PRIMERO EN SEGURIDAD Chrysler - Plymouth

UNA PROTECCION EXTRA PARA SU FAMILIA

CASI todo automovil de reciente manufactura marcha tan velozmente como Ud. quiera. Pero cuantos coches paran tan pronto como la necesidad del momento requiere?

Los ingenieros de Chrysler-Plymouth han equipado el Plymouth con Frenos Hidraulicos... frenos que se han visto son los MAS SEGUROS.

En cualquiera velocidad, o en cualesquiera condiciones del viaje, los Frenos Hidraulicos del Plymouth le paran pronto y seguramente... en linea recta. Porque los Frenos Hidraulicos estan siempre equilibrados, actuan en cada rueda exactamente por igual.

Ningun otro coche de precio bajo tiene estos frenos seguros y eficientes. Y ningun otro automovil de precio bajo tiene Rueda Delantera con "Efecto de Rodilla", ademas de la maquina de "Fuerza Flotante" con monturas para mayor comodidad... y una Carroceria de Acero de Seguridad reforzada con acero para su mayor proteccion.

Chrysler Plymouth Luneta Motor Co.

54 SAN LUIS MANILA TEL. 2-13-71

RADIO-FONOGRAFO PHILCO TODA ONDA— MODELO 1935 506 R L

Vealo—Oigalo—Comprelo y Disfrute de Buenos Ratos Oyendolo—

Una demostracion del "Philco" le convencera como ha convencido a otros de que el "Philco" supera como INSTRUMENTO DE CALIDAD

H. E. HEACOCK CO.

E.C.D. 2016

nuevo GRUNOW SOLAMENTE TIENE EL "Signal Beacon"

Oye Ud. las estaciones mundiales tan pronto como vira la esfera

Y que momentos de expectation experimenta Ud.! El "Signal Beacon" entona con esas estaciones extranjeras distantes que Ud. desea. Visitenos y le demostraremos cuan asombroso es este radio "Signal Beacon".

Grunow Radio SIGNAL BEACON

COMUNICA CON LAS ESTACIONES DEL MUNDO

The A & P Co., Inc.

TEL. 2-35-80 620 Escolta

EN LOS CINELS Hoy

IDEAL—"The Count of Monte Cristo".
 METROPOLITANO—"The Life of Vergie Winters".
 LYRIC—"Love Time".
 GRAND THEATER—"Jealousy".
 CAPITOL—"Here Comes the Navy".
 FOX—"Mrs. Wiggs of the Cabbage Patch".
 RADIO—"You Belong to Me".
 SAVOY—"Servants Entrance".
 TIVOLI—"Air Hostess".
 ASTOR—"Barrets of Whimpole Street".

UNA REINA HEROICA QUE TIEMBLA DE MIEDO

He aquí una reina mas que abdicó y depone sus reales insignias...! El trono que voluntariamente abandona se asentaba en cierta región de la vasta Cincelandia... Las insignias que depone son unas trajinadas botas de montar... En otro tiempo, esas botas, nuevas y brillantes, llevadas con orgullo por la impetuosa reina, atravesaron bosques incendiados... o cruzaron llanuras tostadas por el sol, tras los toros salvajes que huían en desbandada... o cayeron, con su dueña, del caballo desbocado... o rodaron con ella despenhadero abajo... Hoy, junto con otros recuerdos del pasado, adornan la sala de quien las condujo a tales andanzas... Esto es, de Cecilia Parker, en un tiempo reina de las películas de serie, quien acaba de abandonar definitivamente el genero en que así descollara, para entrar en zona de mas reposo.



Greta Garbo y George Brent en 'The Painted Veil'.

Y como está hecha a las jornadas rapidas, pasó de un tirón desde los alocados papeles de las 'series' que se desarrollaban entre vaqueros y bandidos, hasta el rol mas codiciado por las actrices jóvenes de la pantalla: el de la hermana de Greta Garbo en su nueva película, "The Painted Veil", que bajo la dirección de Richard Boleslavsky y con Herbert Marshall en cargo del rol masculino principal, se ha filmado en los estudios Metro-Goldwyn-Meyer y se exhibirá en el Ideal dentro de poco. Aunque muchas veces, como reina de las 'series', Miss Parker confrontó los mas serios peligros y tomó parte en las mas emocionantes

aventuras, el susto mayor de su existencia vino a sufrirlo ahora, en donde menos hubiera podido imaginario nadie: ¡en su primera escena con Greta Garbo...!

La brava amazona de los mil y un perances era ferviente admiradora de la celebrada estrella sueca, pero nunca había tenido oportunidad ni siquiera de verla en persona.

En reciente entrevista oímos a Miss Parker relatar así el peregrino suceso: "Los días que precedieron a mi primer encuentro personal y a mi primera escena con Greta Garbo fueron de tanta ansiedad y angustia

(Continúa en la página 19)

"Jealousy", otra atracción del Grand

Con Nancy Carroll y George Murphy en los papeles principales, "Jealousy" de la casa "Columbia", se exhibe hoy el cine Grand.

Basada en una obra de Argyll Campbell, la película trata de las experiencias emocionantes de un celoso puellista y de su hermosa esposa. Murphy que recientemente fue reclutado de Broadway y contratado por Columbia, estuvo entrenándose ocho años en el rudo, y por tanto esta bien adaptado al papel que personifica en la película. Como rival suyo en una pelea de campeonato, fue escogido Lee Ramage, uno de los pretendientes a la corona mundial pugilística.



ULTIMO DIA
 10:00 A. M. Primera Función
 Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20,
 7:10, 9:00 P. M.

HE AQUÍ A TODOS
 y a Dios gracias no han cambiado en nada!



La familia mas simpatica en la literatura americana—tan real en la pantalla como es en el libro querido por todos!

"Mrs. WIGGS of the Cabbage Patch"



Pauline LORD, W.C. FIELDS, LaSue PITTS
 famosa estrella de la escena en el papel de la amada Mrs. Wiggs.
 chistoso como compañero inseparable de Miss Hazy.
 Muy bien como la huera del amor.
 Enrolla VENABLE KENT TAYLOR como la novia mas preciosa del lienzo!

—OTRAS ATRACCIONES—
 HOLLYWOOD RHYTHM (MUSICAL)
 NOTICIERO PARAMOUNT

ARRESTADO POR INSISTIR EN SER REPUESTO

El jefe de policía de San Miguel, Bulacán, choca con el presidente

(Servicio Telegráfico) Excluyente a La Vanguardia San Miguel, Bulacán, 18 de Enero.

Al atardecer de este día, Felipe Gonzales, jefe de policía suspendido de este pueblo, ha probado lo que es estar en el calabozo municipal de este pueblo en donde quedó encerrado sin ceremonias, conducido por el jefe de policía interino Valentin Manikis.

La detención del suspendido jefe de policía se debió a su ansia de poder recuperar cuanto antes el puesto que había perdido y por haberse negado a reconocer la autoridad del Presidente Municipal Floriando Viola.

Los 30 días de suspensión impuesta al jefe Gonzales, de resultados de la presentación de una causa criminal y un expediente administrativo contra el mismo, espiraron ayer y a la tarde, ansioso de recuperar el puesto perdido, Gonzales hizo su aparición en la presidencia. A las nueve de esta mañana, el jefe suspendido presentó oficialmente al presidente Viola su petición de reposición, pero el presidente la rechazó energicamente.

Para obligar al Presidente a reponerle en su puesto, el jefe Gonzales citó las disposiciones del artículo 2272 del Código Administrativo, tal como ha sido enmendado por la ley 3206, como base de su petición de reposición, pero el Presidente Viola, que parece haber estudiado detenidamente el asunto, citó las disposiciones contenidas en el último párrafo del mismo artículo, como razón de su negativa.

A las 11:20 de esta mañana, el jefe Gonzales se dirigió a la oficina de la policía para reclamar del jefe de policía interino la entrega del "Police Blotter", con el fin de estampar su firma en el mismo como jefe de policía, pero Manikis se negó a hacer la entrega, y hubo una breve lucha entre los dos.

El Presidente Viola, en vista de esta actitud, suscribió contra el jefe suspendido la acusación de usurpación y resistencia contra la autoridad, y estas dos acusaciones determinaron la encarcelación del jefe suspendido.

só quizás que viviria perennemente en la memoria de los amantes de la música. Murio casi sin un centimo.



SE EXHIBE HOY
 8:10 A. M. PRIMERA FUNCION
 Después: 10:00—11:50—3:30—5:20—7:10—9:00 P. M.

LA ARMADA HA LLEGADO

y todos van a verla!



Cruceros, caza-torpederos, acorazados, toda la potente armada del Tio Sam como nunca se ha congregado—entra en acción en el film de Warner Bros. en que 2 marineros, cuya guerra personal por una mujer a poco mas echa a pique a toda la flota!

"HERE COMES THE NAVY"

with JAMES CAGNEY PAT O'BRIEN GLORIA STUART



Suprema Sensacional de Warner Bros. OTRA ATRACCION ESPECIAL

Bobby Jones
 COMO JUEGO EL GOLF No. 1 "THE PUTTER"

Mucho entusiasmo se nota por el proximo Carnaval

Prueba evidente del interés que el próximo Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1935 despertará entre el elemento comercial e industrial de esta capital, es la lista de adhesiones recibidas por el "chairman" del Comité de Paradas, Sr. Manuel Collas para la parada inaugural que tendrá lugar el 16 de febrero próximo, a las 5:30 de la tarde.

Hasta ahora, las firmas y entidades cívicas que han hecho constar su participación en la mencionada parada, son como sigue:

Francisco Zamora, carroza; El

Porvenir Shoe Factory, carroza; Mabuhay Shoe Factory, carroza; La Corchita Cigar & Cigarette Factory, carroza; Alviz Tailoring, carroza; Sweet Dreams Factory, carroza; De Luxe Fashion, carroza; Betisenian League, carroza; Katusan Cigar & Cigarette Factory, carroza; Ang Tibay Shoe and Slipper Factory, carroza; Club Beauty Products, carroza; "Neptune" Fancy Fishes, carroza; B. R. de Leon & Co., Fábrica de Camas, carroza; Laboratorios de Maglman Hermanos, automóviles decorados; Philippine Nautical School, 64 personas a pie; Laboratorios Rosel, carroza y automóviles decorados; National Business School, carroza, automóviles decorados y banda de música; Manila Trading Center and Exchange, Oficina de Comercio e Industria, carroza; Botica Insular, carroza y automóviles decorados; Marcelas Beauty Parlor, carroza y banda de música; Manila Designing School, carroza, banda y personal.

Participarán además en dicha parada las firmas Klim, Getz Bros., Adriano's Drug Store & Laboratories, Malabon Sugar y Louvre Powder, Ideal Bazar.

La exhibición del Buró de Tribus no-Cristianas de la Oficina de Tribus no-Cristianas consistirá principalmente en muestras escogidas de los productos agrícolas e

industriales de las provincias de Agusan, Bukidnon, Cotabato, Davao, Sulu, Zamboanga, Lanao, Provincia Montañosa y Nueva Vizcaya, y también productos forestales y minerales de dichas regiones. En general, la exhibición dará idea de los ricos recursos de los fértiles territorios comprendidos por tales provincias, Nueva Vizcaya y provincia Montañosa.

El lunes se reunirá el comité del baile infantil

Previa convocatoria de la presidenta del Baile Infantil de Disfraces, Sra. de Carlos F. Rómulo, las presidentas de los diferentes subcomités de dicho baile se reunirán en el Salón de Comités del Carnaval, el lunes, 21 del presente, a las 5:00 p. m. con el objeto de adoptar

acuerdos finales relacionados con dicho gran festival infantil. Las presidentas de los diferentes sub-comités formados son: Sra. de J. B. Vargas, sub-comité de juguetes; Sra. de Pedro J. Campos, sub-comité de premios; Sra. de Guillermo Rustia, sub-comité de participaciones individuales; Sra. de Elpidio Quirino, sub-comité de parejas; Sra. de Herminio Velarde, sub-comité de globos; Sra. de Antonio C. Torres, subcomité del grupo filipino; Srta. Rosario Bocquer, del grupo español; Sra. T. Dunn, del grupo chino; Srta. Silio Francisco, del grupo filipino y Sra. de Poleson, de la participación por parte de la Sra. de Francisco, presidenta de las patrocinadoras de su grupo americano-estadunidense. Por su parte la Sra. de Francisco, presidenta de las patrocinadoras de su grupo, para una reunión que tendrá el mismo Salón de Comités naval, el viernes próximo presente, a las 4:00 p. m.

John Boles en el "Metropolitano"

El romance de la obra de Louis Bromfield que trata de la vida de un pueblo pequeño americano, es la que se desarrolla en la película "The Life of Vergie Winters" que actualmente se exhibe en el Teatro Metropolitano.

El argumento presenta a una modistilla de un pequeño pueblo, la cual protagoniza un romance con el joven mas popular del pueblo. Ann Harding es la modista mientras que Jones Boles es el joven.

El pequeño pueblo, con todos sus detalles, se presenta en la película de la RKO-Radio. Grandes esfuerzos se han hecho para que las escenas pueblerinas sean las mas completas en "The Life of Vergie Winters". En todos los detalles, la película revela una buena preparación que hacen de ella una de las mejores de la temporada. Todo el argumento cubre un periodo de veintidos años.

El "Fox" presenta una obra inmortal

Aunque Alice Hegan Rice escribió su obra inmortal hace mas de treinta años, titulada "Mrs. Wiggs of the Cabbage Patch", filmada por la Paramount, y que se exhibe hoy en el cine Fox, puede decirse que las cosas que decía treinta años atrás, son las mismas de ahora, y lo seran aun doscientos años mas adelante.

Mrs. Rice trata en su obra que ha deleitado a millones de lectores de todas partes del mundo, de la gente llamada "la sal de la tierra", y "el pilar del mundo"; y estas son las personas pobres pero honradas cuyo buen humor natural, coraje, y otras virtudes cívicas son esenciales para la nación en todas las épocas.

En breve en el LYRIC

Comenzando Hoy 10, 11:50 a. m. 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 p. m.

GRAND

Ahora equipado con un Sistema Sonoro "Wide Range Western Electric" del tipo mas reciente.

UN HOMBRE PROCURABA ROBARLA EL CORAZON QUE ELLA YA HABIA DADO A OTRO HOMBRE...



Jealousy

with NANCY CARROLL
 Donald Cook — George Murphy
 Directed by Roy William Neill
 A COLUMBIA PICTURE

ATRACCIONES ADICIONALES
 Polo Thrills-Sports
 Council on the Fence Comedia
 Aladín y la Lámpara Maravillosa
 Caricatura Comi-color

HOY LYRIC

Ciga de nuevo las bonitas melodias



que vuelve a la vida

"Love Time"

Una historia real de un gran amor—Un romance el mundo no lo olvidará—Un episodio romántico de vida del gran maestro.



"PAT" PATERSTON
 NILS ASTHER
 HERBERT MUNDY
 HARRY GREEN
 HENRY B. WALTHAM

Tambien: BUSTER KEATON

en su chistosa comedia
 "ALLEZ 'OOP"
 y REVISTA FOX MOVIE TONE

SAVOY Hoy Presenta

Una Atracción Especial
 "SERVANTS' ENTRANCE"
 JANET GAYNOR—LEW AYRES
 y "LITTLE CAESAR"
 O. FAIRBANKS, JR.—ED. G. ROBINSON
 En el Lienzo
 En la Escena
 La Niña Hot-cha-cha! en su primera aparición en escena—recien llegada de su tournée triunfal en los Estados Unidos—trayendo COSAS NUEVAS Y TAMBIEN EL VAUDEVILLE REGULADO BUENO COMO SIEMPRE.

HOY Primera Función Empieza 1 P. M.

METROPOLITAN THEATRE

EN LA ESCENA

LOS MUNDIALMENTE CELEBRES DANZARINES VIENESES

Presentando EL ORIGINAL "CARIOCA" VALS VIENESES Y el Numero Especial 'EN UN TEMPLO BUDISTA'

YOLA Y PAUL

Un drama del corazón que revela lo divino en la mujer

ANN HARDING JOHN BOLES

La vida era sencilla para Vergie Winters. ELLA AMABA Podría el hombre se cuenta de lo que cada que puede ser una mujer?

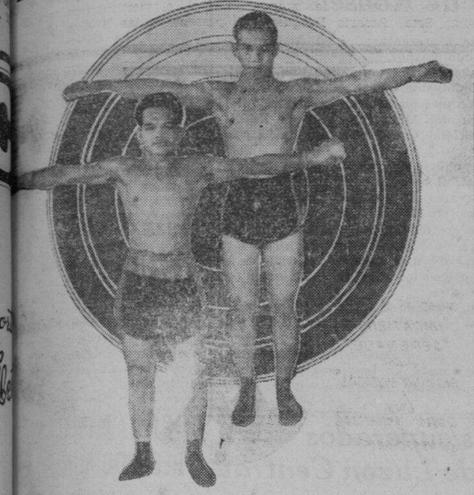
THE Life of Vergie Winters
 With HELEN VINSON
 "THE LIFE OF VERGIE WINTERS" no es considerada como una película propia para ver los días

Antos y Speed Cabanela frente a frente.-Little Dado contra James Eagle

DEPORTES



Se reanudara la liga por la copa 'Whitebread'



Cris Pineda y Joe Eagle que mañana por la noche encabezarán el primer combate del Eastern Boxing Club en el estadio de Tennis del Memorial Field. Para conocimiento del público aficionado se invitará al estadio para ver a estos dos pugiles en acción, en una publicidad las siguientes comparaciones entre uno y otro pugilista:

CRIS PINEDA	JOE EAGLE
edad 24	23
peso 132 libras	122 libras
altura 5'4"	5'4"
alcance 68	68
pecho (normal) 36 1/2	36 1/2
pecho (expandido) 39	39
brazo 11	11
muñeca 8 1/2	8 1/2
cintura 28 1/2	28 1/2
pierna 15 1/2	15 1/2
pantorrilla 14	14

Mayor atracción deportiva de la semana tendrá lugar mañana en el estadio de Tennis del Memorial Field en el combate de Joe Eagle y Speed Cabanela. Este combate será parte de un programa de diez combates que se presentarán en el estadio de Tennis del Memorial Field. Ambos pugiles se han estado entrenando conienzadamente durante toda esta semana y aseguran estar en muy buenas condiciones. El encuentro entre Young Santos y Speed Cabanela, el más digno aspirante al título es otra de las atracciones del card. Considerable número de aficionados espera con interés este encuentro. Hasta hay algunos que predicen un nuevo campeón flyweight. Santos sin embargo, tiene también gran número de seguidores quienes aseguran que logrará defender con éxito su título.

Comenzara mañana la primera serie de eliminación en boxeo

La primera de las varias series de eliminación que se celebrarán, será la celebración del campeonato nacional en febrero y más tarde los encuentros internacionales contra pugiles del japon, se celebrará a cabo comenzando mañana tarde en el Jose Rizal Memorial Field. Este será el torneo "All-Philippine" del centro de Luzon. Pugilistas de varios colegios de Manila tomarán parte en estas competencias.

Simultáneamente se celebrarán torneos regionales en Iloilo, Cebu, al Este de Visayas y Zamboanga, correspondientes a las competencias.

ASTOR THEATRE Echague Double Programs "BARRETT'S OF WHIMPOLE STREET" "MADAME BUTTERFLY" "YOD-A-VIL" Salvador's MERRY-MAKERS Amending-Miami-Serge y Pola y otros

RADIO Ultimos 2 Dias DOBLE PROGRAMA ESCAPE y "YOU BELONG TO ME" 20c-40c-Todo el dia Lunes y Martes "STRICTLY DYNAMITE" "ACE OF ACES"

Mrs. A. Brown gana el campeonato del Manila Golf Club

Ayer tarde, en el Manila Golf Club fue declarada campeona del torneo abierto de golf para mujeres, Mrs. A. E. Brown. La nueva campeona logró adjudicarse el título haciendo un score de 362 para los 36 hoyos. También fue la "medalist". Mrs. F. A. Thompson ocupó el segundo puesto con un score total de 378. Además de terminar en segundo lugar, en el torneo abierto, Mrs. Thompson ocupó el mismo puesto en el "putting" campeonato que fue ganado por Mrs. R. B. Hill.

EL TORNEO DE GOLF AMATEUR HA COMENZADO

Un total de 42 jugadores lucharán este año por el campeonato

Este día y mañana se jugará la ronda de cualificación de 36 hoyos del torneo de golf amateur de Filipinas, con un total de 42 conocidos jugadores en la lista de participantes. Las inscripciones se cerraron ayer tarde. Los juegos se llevarán a cabo en el campo de Calocan.

ORDERO VS. TEDDY EN EL OSMEÑA PARK

Gran sensación habrá esta noche en el Osmeña Park cuando se vean frente a frente Con Oordero y Young Teddy en el encuentro principal de diez asaltos, que encabezará el card preparado por el promoter Mariano Sangle. Joe Peralta y Kid Alfredo, bantams, medirán fuerzas en el otro main event de la noche. A pesar de que los dos main events arriba citados ocupan la atención popular, muchos sin embargo los que están esperando con gran entusiasmo que llegue la noche para ver en acción a dos o tres pugiles más que también toman parte en el card que prometen presentar buenos encuentros. La consigna de "si no hay lucha no hay dinero" ha hecho que todos los pugiles que toman parte en el card se hayan preparado bien y estén dispuestos a nacer todo lo que este de su parte por complacer a los aficionados. (Continúa en la página 19)

Ganadores en el torneo de golf para mujeres



He aquí a las que resultaron victoriosas en el torneo abierto de golf para mujeres, llevado a cabo en el Manila Golf Club, en Calocan. De izquierda a derecha: Mrs. A. D. Brown, que ganó el campeonato, F. A. Thompson, segundo puesto, Mrs. F. V. Schneider, Mrs. Wade Cothran y Mrs. R. B. Hill.

LOS EQUIPOS MAS FUERTES PARTICIPARAN

El Bohemian, ganador en 1931, defenderá este año su campeonato

El campeonato de futbol por la Copa Whitebread, ofrecida por la Compañía General de Tabacos de Filipinas que comenzó en 1931 y luego fue suspendido por no saberse que motivos, se reanudará inmediatamente después del campeonato nacional de futbol en febrero según se ha informado onces de mañana. Los mas destacados onces de futbol de la capital, incluyendo dos equipos chinos tomarán parte en el torneo, que con toda probabilidad comenzará a principios de marzo.

Esta copa, ofrecida por la Tabacalera, tenía que ser ganada tres veces por un solo equipo para que el mismo pudiera poseerla definitivamente de ella. En el primer campeonato celebrado en 1931, y en el que tomaron parte el Bohemian San Beda A. C., Turba Salvaje y Nam Klang, el título fue ganado (Continúa en la página 19)

EL TORNEO MIXTO DE TENNIS EN FINALES

Alfredo Diy y la Srta. Belen Calma de una parte y el Teniente Johnson y Mrs. Helen Dimitrijevic de la otra serán la atracción principal esta tarde, en relación con el actual torneo metropolitano de tennis entre parejas mixtas cuando se vean frente a frente en el partido decisivo de la serie. El encuentro se llevará a cabo comenzando a las 4 p.m. en las canchas del Laony Laan Club bajo cuyos auspicios

EL TORNEO MIXTO DE TENNIS EN FINALES

se celebra dicho torneo. Alfredo Diy y Belen Calma se cualificaron para luchar en los finales sobre Eitel Baumann y su hermana Irmgard Baumann mienales en virtud de una victoria de las que el teniente Johnson y Mrs. Dimitrijevic entraron en la ronda final cuando en los semifinales vencieron a la pareja Mauricio Zamora y Srta. Mary Cacho. A las 6 de esta tarde se celebrará la reunión anual del Laony Laan Tennis Club y la elección de funcionarios para 1935. Los actuales dignatarios del club son los siguientes: Gerónimo de los Reyes, presidente; Ernesto Vidal, vicepresidente; Benito H. Lopez, secretario; Francisco Ortigas, Jr., secretario auxiliar; Fausto Barredo, tesorero; Mauricio Zamora, manager

TIVOLI

Doble Programa "AIR HOSTESS" Evelyn Knapp y J. Murray "HAROLD TEEN" con Harold LeRoy

FUNCIONES EXTRA POR LA MAÑANA 8 A.M. HOY—Matine Hasta 2:30 P. M. y MAÑANA—Matine Hasta 12 Medio Dia



EN FUNCION EXTENDIDA PRIMERA FUNCION 8:00 A. M. Después 10:10, 12:20, 2:30, 4:40, 6:50 y 9:00 P. M. PRECIOS DE MATINE HASTA 2:30 P. M.

Tan Gloriosa Como La Inmortal Novela De Dumas!



THE COUNT OF MONTE CRISTO (EL CONDE DE MONTE CRISTO) con ROBERT DONAT ELISSA LANDI

EL ESPECTRO DE LA FIGURA DE LA VENGANZA!



La FASCINADORA historia de una joven que se enamoró del fantasma de su pasado; la EMOCIONANTE aventura de un joven en demoniado que desafió el curso del Destino! ATRACCION ADICIONAL WALT DISNEY'S Silly Symphony IN TECHNICOLOR "The WISE LITTLE HEN" Produced by Edward Small Directed by Rowland V. Lee A Reliance Picture Released thru UNITED ARTISTS

CURA DE URGENCIA para el CUTIS DELICADO

MENNEN SKIN BALM

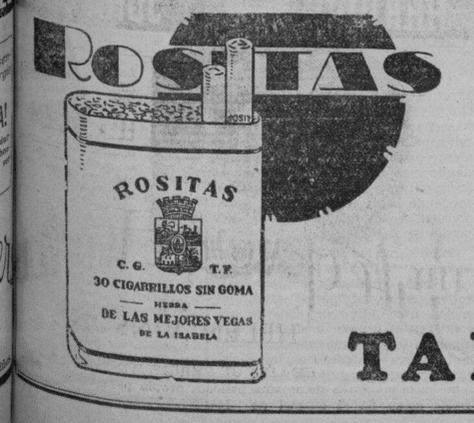
CREMA BALSAMICA y TALCO MENNEN PARA HOMBRES

Quando la navaja mal afilada o la 'doble afeitada' le haya irritado el cutis, aplíquese Crema Balsámica Mennen... Calma... Suaviza... Refresca.

Jamás deja la cara brillante. Protege el cutis contra sol y aire. Cicatriza las manos agrietadas... Suaviza la aspereza.

El Talco Mennen para hombres, complemento de la buena afeitada, le agrada también. Su tono neutro, lo hace invisible... Su olor lo hace netamente masculino.

No Estando el Tabaco Debidamente Curado, el Polvillo del mismo Causara la Irritacion en la Garganta



ROSITAS no irrita la garganta debido a que el tabaco empleado en su elaboración esta curado por peritos de larga experiencia en el ramo. Por su calidad, elaboración, aroma y por que no irrita la garganta, aclaman a ROSITAS "Un Buen Cigarrillo Filipino" fabricados por la TABACALERA

TESTIGO DE DESASTRES POR UNA DECADADA

Recuerdos de un funcionario de la Cruz Roja bosquejados en una entrevista.--Un tifon destructor en Batangas y la erupcion del Mayon hace muchos años

Por FEDERICO CASTILLO Redactor de La Vanguardia

Testigo de los efectos de los grandes desastres ocurridos en Filipinas en la ultima decada...

mas impresionante De los desastres que ha presenciado...

Los efectos del tifon destructor de Batangas en 1926, nos recuerda...

pendiente abajo con volante roto

El Dr. Abad fue el primero en llegar a la region devastada de Batangas...

El Dr. Abad no corrio peligro de muerte sino cuando ya regresaba a esta ciudad...

El Dr. Abad, con sus compañeros, se dispuso a salir inmediatamente para Manila...

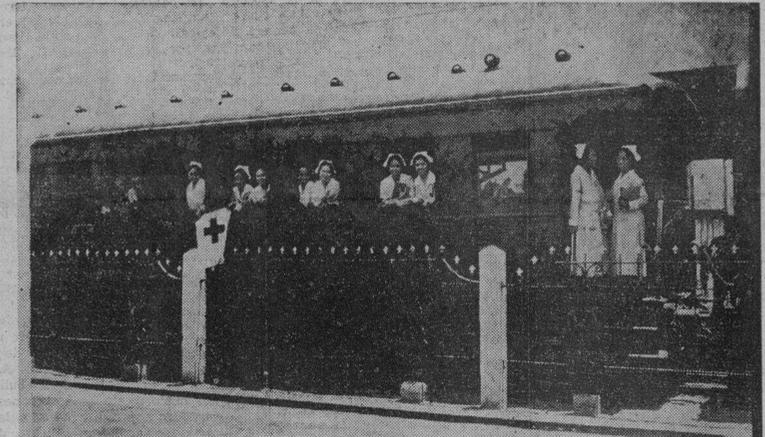
El Dr. Abad, con sus compañeros, se dispuso a salir inmediatamente para Manila...

El Dr. Abad, con sus compañeros, se dispuso a salir inmediatamente para Manila...

El Dr. Abad, con sus compañeros, se dispuso a salir inmediatamente para Manila...



No es un circo ni una feria de caridad. Son toldas de campaña para familias pobres cuyos hogares fueron pasto de las llamas en un gran incendio en Singalong, hace años.



El tren de socorro de la Cruz Roja que partió de Manila para Albay, cuando la erupcion del volcan Mayon en 1928.

lugar del accidente. Como huyendo de la guerra "Y cual fue el mas patetico?"

continúan preguntando. "El desastre mas patetico fue la erupcion del volcan Mayon en Albay en 1928," nos responde. La comitiva, del que formaba parte

el Padre Miguel Selga, director del Observatorio y otros funcionarios del gobierno, encontro un triste espectáculo. La gente, llevando consigo sus ropas, enseres domes-

ticos, iba huyendo, temerosa del volcan, en compania de sus hijos, muchos de edad tierna aun.

Volcan refulgente en las sombras de la noche

Los rugidos del volcan, el resplandor del crater, especialmente de noche, daban un aspecto muy impresionante a los alrededores.

"Una noche, a hora avanzada nos hallabamos conversando en mi habitacion el Dr. Charles Forster, gerente de la Cruz Roja y yo. Estabamos discutiendo los planes de socorro, cuando oimos que alguien llamaba."

Al abrir la puerta hallaron al Padre Selga, quien pidio inmediatamente un automovil para dirigirse al pie del volcan.

Bajo una lluvia ligera, se dirigieron en automovil hacia el pie

del volcan. Tanto Mr. Forster como el Dr. Abad, no hacian mas que preguntar que era lo que habia observado el P. Selga...

Por espacio de veinte minutos estuvimos como pendientes de un hilo, sin saber lo que podria ocurrir de un instante a otro...

Por fin, el padre Selga, dejando sus gemelos, exclamó: "No, no hay nada, podemos volver".

Un rugido aterrador

Explicó que una roca que se habia desprendido estaba despidiendo humo cerca del crater...

En otra ocasion, cuando la gente seguia presa de tension nerviosa y salia precipitadamente en direccion a pueblos mas lejanos...

Diferencia en repartición de socorros Los trabajos de socorro en la region mahometana difieren grandemente de los realizados en la region cristiana de Filipinas.

Volcan refulgente en las sombras de la noche

Los rugidos del volcan, el resplandor del crater, especialmente de noche, daban un aspecto muy impresionante a los alrededores.

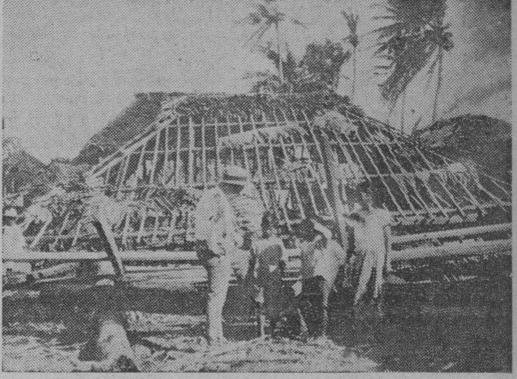
"Una noche, a hora avanzada nos hallabamos conversando en mi habitacion el Dr. Charles Forster, gerente de la Cruz Roja y yo. Estabamos discutiendo los planes de socorro, cuando oimos que alguien llamaba."

Al abrir la puerta hallaron al Padre Selga, quien pidio inmediatamente un automovil para dirigirse al pie del volcan.

Bajo una lluvia ligera, se dirigieron en automovil hacia el pie



El Dr. Tirso Abad, jefe de la division de Desastres de la Cruz Roja, en su despacho.



El Dr. Abad aparece aqui entrevistándose con una familia pobre de Mambulao, cuyo hogar fue derrribado por el temporal.

que no bastaba dar el socorro a un padre de familia, puesto que este practica la poligamia y tenia que atender a muchas esposas...

Socorro a los que trabajan

Una de las experiencias mas originales tuvo el Dr. Abad en

algunos pueblos de Pangasinan, años atras. Un municipio envio una comunicacion a la Cruz Roja...

Antes de tomar acción, otros pueblos vecinos que se enteraron de esta investigación, enviaron comunicaciones parecidas a la Cruz Roja...

De escenas devastadas a una conferencia

A fines del año pasado, el Dr. Abad asistió a una conferencia internacional de la Cruz Roja que se celebró en Tokio, Japon...

El arte es una necesidad, no un mero adorno

Por FABIAN DE LO ROSA Director de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Filipinas



FABIAN DE LA ROSA

Complimentando los justos y deseables deseos de nuestro querido presidente, el Dr. Jorge Bonifacio...

El tema de esta conferencia es indole puramente artistico y cuando así, creo que no está fuera de propósito el comenzar hablando algo sobre nuestra actual Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Filipinas...

El arte en sus diversas manifestaciones y sobresalir en él, no va por un momento en pro para dar un medio adecuado a efecto dicha escuela allá a mediados del siglo diez y nueve...

Un fin más elevado

Ahora bien: cuando el gobierno español dejó la creación de la Escuela de Bellas Artes, no tuvo otra idea más que la puramente altruista y sentimental...

Como Uds. pueden apreciar por lo anteriormente expuesto, el gobierno español sostenía y aun sigue sosteniendo la idea, al igual que los demás países europeos...

decorativo con el único fin de producir a la nación grandes ingresos económicos.

Freno a la materialidad

Por mi parte me atrevo a afirmar, basándome en mis propias observaciones personales verificadas en los países europeos que el arte, tal como se aprecia en ellos, cuya civilización y cultura tiene más de espiritual que de industrial...

En este concepto es por lo que se sabe porque las naciones Europeas, especialmente las que van a la cabeza del progreso artistico,

se afanan con gran empeño en multiplicar los centros de enseñanza artistica, rodeándolos de prestigio y considerando dicha enseñanza como un valor indispensable y poderoso, insustituible en

SABIDURIA

¡Qué descanso volver de los caminos que no conducen a ninguna parte! Saber, al fin, que no hay un sitio donde nuestra felicidad fuese bastante.

Llevar en sí la ciencia del cansancio, como un tesoro demasiado grande; y saborear apenas, porque áurea, la dicha de concluir un largo viaje.

Ser como una bandera que se inclina mojada por lluvia interminable, sabiendo que no hay causa que merezca despliegue el jervor de los combates.

Sonreír de inquietudes ya pasadas, como ante un álbum íntimo de imágenes que el tiempo desvanece, y donde surge, con claridad, lo que la vida vale.

Cantar, si hay que cantar, pero de un modo que sea un sueño que no entienda nadie, como una confidencia hecha a un espejo, desde muy cerca, para que se empañe.

¡Qué descanso volver de los caminos que no conducen a ninguna parte y aprender la lección de cada día, como los grasosoles de la tarde!

Y como el leñador que deja el bosque, cansado de cortar secos ramajes, regresar del pasado hacia uno mismo, como a una casa, en la quietud de un valle...

Y si aun alza sus voces la esperanza, movida por su anhelo irremediable, el alma la ha de oír, como de lejos, y pensará: ¡Qué pena que se engañe!

¡Oh, que sabiduría estar seguro de no encontrar felicidad bastante! ¡Qué descanso volver de los caminos que no conducen a ninguna parte!

concepto, para ayudar al mejor y pronto desarrollo del sentimiento estético en los individuos, comenzando dicha tarea de educación estética desde las clases superiores. Por todo esto podemos por tanto deducir que dichas naciones se preocupan en conservar este papel educacional del arte para beneficio más bien espiritual del hombre para que de tal manera, éste, al producir obras dentro de la actividad estética, lleve éstas el más refinado sello de perfección intelectual y artística. Y de este modo el arte puede y debe considerarse como parte indispensable de la moderna educación en todo el mundo civilizado.

El verdadero artista

Ahora voy a tratar sobre un punto de importancia principal dentro de esta misma materia: me refiero al artista. Todos sabemos que quiere decir esta palabra artista. Su definición es muy conocida para ser repetida, pero en realidad, esta palabra debe aplicarse solamente a los que poseen el arte en su más alto sentido: porque en efecto, si considerásemos como artistas a los que únicamente poseen conocimientos técnicos, bien que sean estos superiores, también se podría aplicar dicho nombre, con más razón, a uno de esos aparatos que fabrican chorizos o embutidos. Creo, como así lo creen los que tienen verdadero conocimiento del asunto, que tal nombre debe aplicarse propiamente a aquellos privilegiados de la inteligencia altamente cultivada y de refinado sentimiento, capaces de producir obras de grandísimo valor artistico integral o lo que es lo mismo una perfección tanto en la forma como en la idea. Voy a hacer más claro este concepto, citando un ejemplo práctico. Cuando el pintor húngaro Munkacsy presentó su cuadro titulado "Cristo ante Pilatos" en una exposición celebrada en París en 1882, dicho cuadro

produjo una sensación de asombro general, y tanto fué dicho asombro que muchas personas de América del Norte y del Sur, ante la noticia de dicho cuadro, atravesaron el Atlántico solamente para ver tal obra de arte. Sus desesos fueron confirmados. Salieron verdaderamente admirados ante tan maravillosa obra. ¿Y qué había en aquel cuadro que tanto asombró a europeos y americanos? Pues, sencillamente: Munkacsy puso toda su alma, su gran inteligencia y su enorme cultura en el desarrollo de la idea, prescindiendo de los refinamientos de la técnica profesional. Su profundo conocimiento de la psicología humana le capacitó para presentar en su maravilloso cuadro los sentimientos que predominaban en cada figura. Esto quiere decir que él comprendió que para que su obra pudiera tener completo éxito, tenía que sentir primeramente, él mismo, como autor, el asunto que intentaba desarrollar para hallarse seguro de hacer emocionar a los demás. Y esta es la principal cualidad psíquica que debe poseer todo artista creador. Por esta razón, no me cansaré de repetir a los jóvenes artistas, compatriotas míos, que se atiborren de culturas, no solamente profesional o artística, sino también de cultura social y moral. Tal vez les parecerá esto difícil. Convento en ello; pero no es imposible. Hay que empeñarse en ello porque es cuestión de vida o muerte para el arte que empieza a surgir en nuestro país. O el artista filipino tiene que ser un mero imitador de los demás, o un creador original que solo reconozca por modelo a la naturaleza.

Por un solo monumento

Haciendo referencia al aspecto económico que pueda resultar de la expansión artística en nuestro país, volveré a citar el ejemplo de los países europeos que van a la cabeza de la cultura artística en todos sus aspectos. Veinte y cinco años atrás, produjo una sensación de asombro general, y tanto fué dicho asombro que muchas personas de América del Norte y del Sur, ante la noticia de dicho cuadro, atravesaron el Atlántico solamente para ver tal obra de arte. Sus desesos fueron confirmados. Salieron verdaderamente admirados ante tan maravillosa obra. ¿Y qué había en aquel cuadro que tanto asombró a europeos y americanos? Pues, sencillamente: Munkacsy puso toda su alma, su gran inteligencia y su enorme cultura en el desarrollo de la idea, prescindiendo de los refinamientos de la técnica profesional. Su profundo conocimiento de la psicología humana le capacitó para presentar en su maravilloso cuadro los sentimientos que predominaban en cada figura. Esto quiere decir que él comprendió que para que su obra pudiera tener completo éxito, tenía que sentir primeramente, él mismo, como autor, el asunto que intentaba desarrollar para hallarse seguro de hacer emocionar a los demás. Y esta es la principal cualidad psíquica que debe poseer todo artista creador. Por esta razón, no me cansaré de repetir a los jóvenes artistas, compatriotas míos, que se atiborren de culturas, no solamente profesional o artística, sino también de cultura social y moral. Tal vez les parecerá esto difícil. Convento en ello; pero no es imposible. Hay que empeñarse en ello porque es cuestión de vida o muerte para el arte que empieza a surgir en nuestro país. O el artista filipino tiene que ser un mero imitador de los demás, o un creador original que solo reconozca por modelo a la naturaleza.

Produjo una sensación de asombro general, y tanto fué dicho asombro que muchas personas de América del Norte y del Sur, ante la noticia de dicho cuadro, atravesaron el Atlántico solamente para ver tal obra de arte. Sus desesos fueron confirmados. Salieron verdaderamente admirados ante tan maravillosa obra. ¿Y qué había en aquel cuadro que tanto asombró a europeos y americanos? Pues, sencillamente: Munkacsy puso toda su alma, su gran inteligencia y su enorme cultura en el desarrollo de la idea, prescindiendo de los refinamientos de la técnica profesional. Su profundo conocimiento de la psicología humana le capacitó para presentar en su maravilloso cuadro los sentimientos que predominaban en cada figura. Esto quiere decir que él comprendió que para que su obra pudiera tener completo éxito, tenía que sentir primeramente, él mismo, como autor, el asunto que intentaba desarrollar para hallarse seguro de hacer emocionar a los demás. Y esta es la principal cualidad psíquica que debe poseer todo artista creador. Por esta razón, no me cansaré de repetir a los jóvenes artistas, compatriotas míos, que se atiborren de culturas, no solamente profesional o artística, sino también de cultura social y moral. Tal vez les parecerá esto difícil. Convento en ello; pero no es imposible. Hay que empeñarse en ello porque es cuestión de vida o muerte para el arte que empieza a surgir en nuestro país. O el artista filipino tiene que ser un mero imitador de los demás, o un creador original que solo reconozca por modelo a la naturaleza.

Nuevas pautas y orientaciones para la profesion farmaceutica

Por DELFIN SANTOS OCAMPO
Presidente del Comité Ejecutivo de la Semana Farmacéutica de 1934

Como "chairman" de la Semana Farmacéutica de 1934, deseo expresar con toda sinceridad y hacer patentes con toda mi alma, mi gratitud y reconocimiento por la simpatía y cooperación generosa, que han prestado suma brillantez e infundido un éxito sin precedentes a dicho acontecimiento. Es mi profundo deseo, que esta reunión quede consagrada en los anales farmacéuticos como de las epopéicas y sublimes, no solamente porque reencarna una adquisición valiosísima en favor de la profesión, sino principalmente porque su influencia y efectos servirán de inspiración y apoyo a la clase farmacéutica, en sus anhelos por hacer brotar de sus actuales derroteros nuevas pautas y orientaciones igualmente beneficiosas para sí, para la comunidad y para el bienestar del pueblo filipino.

Sin pretensiones ni egoísmos

Al arrimo de causas y principios completamente distintos de los que originaron la implantación de una gran mayoría de conmemoraciones nacionales, comúnmente conocidas por días o semanas de recuerdos memorables y generalmente investidas con el carácter nacional, patriótico o humanitario, la Semana Farmacéutica en Filipinas es adoptada por la profesión farmacéutica desprovista de pretensiones, egoísmos y reservas mentales, como el "alicante más efectivo para el desarrollo y progreso de las farmacías nativas."

Lejos, pues, de constituir una fórmula de acción tendiente al enaltecimiento de las farmacías, o un reclamo de distinción a favor de su personalidad social, su celebración se halla inspirada primordialmente sobre lo positivo y real en sus beneficios, pero solo secundariamente sobre lo ideal e imaginario en su conmemoración, siendo en realidad de verdad un homenaje consagrado a una actividad constructiva, básica y fundamental que liga íntimamente en el terreno de las conquistas, el destino e intereses de las presentes y futuras generaciones.

Destinada a perpetuarse

Y, es porque, la ciencia farmacéutica forma parte integrante de esas profesiones destinadas a perpetuarse en sus actividades, susceptibles de desarrollarse de generación en generación, y capaces de producir en todos los tiempos y edades nuevas creaciones y descubrimientos científicos para el provecho de la nación. Sin embargo, esas fuerzas latentes que existen en su seno, ese gran cúmulo de energías utilitarias, no podrían ciertamente explorarse con solo los límites y periódicos esfuerzos de los farmacéuticos, porque exigiendo de su explotación, inversión de capital y trabajos requeridos para investigaciones continuadas, no cabe duda que la tarea es sumamente difícil para la profesión farmacéutica sin la ayuda del público y cooperación de los gobiernos, como ocurren en el desenvolvimiento y evolución gradual de las fuentes de riqueza de otros países.

He aquí expuestas, la razón y finalidades que sirven de fundamento a las Semanas Farmacéuticas en Filipinas, cuyas ventajas se traducen no solo en el mejoramiento de los servicios rendidos por las farmacías a la comunidad, sino porque constituyen el origen de otros provechos de incalculable valor derivados de su ciencia y que son de utilidades inmensas para las varias actividades humanas, como o demuestran los grandes laboratorios de América, Europa y Japón. Con todo, si estos fines pudieran realizarse sin la cooperación de nuestros elementos vitales, si se ofrecen a la ayuda y protección necesarias, entonces y solo entonces, habría afirmarse la inconsistencia de la celebración de la Semana Farmacéutica y lo inmaterial de abogar para ella el carácter nacional. Y por lo expuesto, es también la causa generatriz que inspira y sostiene a los farmacéuticos conscientes del significado de la conmemoración al frente de las críticas injustas de sus detractores y enemigos, pues, siendo la Semana de Farmacias una reforma o alteración en el orden social, nada más natural que encuentre oposición por parte de elementos conservadores y anticuados. Tales censuras, no son más que incidentales en el curso progresivo de toda entidad o institución, porque para producir lo nuevo, tiene que distinguirse de lo viejo, y para introducir cambios e innovaciones modernas, tiene que confrontarse los prejuicios y oposiciones de lo estacionario y retrogrado.

Que necesita el genio inventivo

La superación y poderío de las naciones, no son más que el conjunto de las grandezas representadas en sus empresas, y estas a su vez, las constituye el resultado de las adquisiciones individuales. El genio inventivo para poder aprovechar sus maravillas, necesita del apoyo de las empresas productoras, y las empresas productoras, por otro lado, tienen que depender de la ayuda y protección de sus gobiernos. Solo mediante esta concatenación de esfuerzos y voluntades entre los elementos vitales de los países, se han hecho posible las irrupciones sorprendentes de las ciencias naturales y físicas, y solo tam-



DELFIN SANTOS OCAMPO

bién con la fusión de intereses e ideales de los subordinados y gobernantes, se han preservado la existencia de las empresas y mejorado sus beneficios como patrimonio de la posteridad. Las farmacías, al igual que cualesquier otras actividades, nunca pasarían para otros de la categoría de meros establecimientos, no obstante su naturaleza científica. De ser dependientes en exclusivo del limitado esfuerzo de uno o varios farmacéuticos filipinos, no llegarían nunca a su máximo de desarrollo, y por lo tanto, les sería imposible el infundir a su existencia el carácter de continuidad y de sucesión; y en este concepto, lejos de ser contribuciones al avance de nuestra cultura y civilización, pasarían por el contrario con sus precursores, para ser reemplazados de nuevo por los sucesores, resultando en último término su ejecución una labor de repetición, inestable y efímera para las futuras generaciones.

Como el proceso individual

Si vamos a conceptualizar a los hombres tales como aparentan serlo y por el valor que ellos mismos se atribuyen, el mundo estaría lleno de celebridades y luminarias en todas las manifestaciones de la actividad humana, y sin embargo, ¿cuán pocos consiguen alzarse de la muchedumbre vulgar y ordinaria, y todavía son muy escasos los que supieron aprovecharse de las energías latentes en su ser, siendo verdaderas excepciones las personalidades egregias que con el dinamismo de sus dotes privilegiadas y el poderío de su influencia, se han identificado y asimilado en el historial de sus respectivas generaciones.

Estas fases características del proceso individual, son también muy naturales en el desenvolvimiento y evolución de los negocios y empresas de un país, los cuales, solo merecen la consideración de verdaderas utilidades, en tanto que su existencia es suficientemente estable y duradera, y, únicamente cabrían calificarse de valores positivos, en cuanto que sus beneficios y provechos guardan íntima relación con las necesidades del momento oportuno. De esta última clase de empresas participan las farmacías, y su mejora y desarrollo en este respecto, apoyados en la ayuda y protección de los gobiernos y sancionados con los derechos de sucesión en sus actividades, han hecho realizable el resurgimiento a la luz de inmensos laboratorios que hoy día inundan al mundo de medicamentos valiosos, verdaderas bendiciones para las ciencias Químicas, Farmacéuticas, Médicas, Biológicas, etc.

Barriendo quijotismos

América, Inglaterra, Francia, España, Japón y otras naciones civilizadas, constituyen la heroica falange de países que esgrimieron hacia la conquista de su progreso y civilización las armas de su industria y comercio, personificadas en sus valores positivos. En los anales gloriosos de su engrandecimiento, se reflejan más que sus luchas enconadas y llenas de porfía, el acierto y sabiduría con que estimularon aquellas de sus empresas que mejor se adaptaban a las necesidades de sus habitantes, infundiéndoles valor, firmeza y vida duraderos hasta convertirlas al través de las generaciones en poderosos patrimonios nacionales. Incidentalmente, al llegar en su mayor fecundidad el germen iniciativo del esfuerzo individual en estos pueblos, implantados y nestos pueblos, implantados y la superación del trabajo, barrieron ante su arrollador empuje los idealismos "de antaño, del quijotismo y del romanticismo, variando inclusive las causas y gérmenes de los conflictos internacionales, para reemplazarlas con las presentes causas constituidas por la hegemonía mercantil, monopolio y supremacía económica.

Tengo para mí, que las industrias de un país, independientemente de su importancia y finalidades, necesitan apoyarse sobre dos factores fundamentales para poder calificarse patrimonios nacionales: Que su actividad sea de beneficio general; y que el ejercicio de esa actividad sea eterno. Las farmacías, por ejemplo, son necesarias para la salud de nuestros habitantes, pero si su funcionamiento no puede ser continuado desde el punto de vista de su utilidad, sus mejoras y progresos adquiridos, quedarán siempre interrumpidos sin el carácter de continuidad y de sucesión en su existencia, las cuales, sirven de elementos de fusión y coordinación entre ideas, voluntades y sentimientos de los antecesores y los sucesores en el ejercicio de la profesión.

cesores en el ejercicio de la profesión.

Son a modo de esas herencias, por virtud de las leyes de sucesión entre padres e hijos, que, por ley natural tienden a disminuirse de lustro en lustro considerándose la muerte de un causante presume la existencia de varios herederos y el fallecimiento de estos, otros tantos a su vez, y así sucesivamente hasta reducirse el legado originario a la insignificancia. Pero, si la herencia en lugar de distribuirse, se conserva indivisible o pro-individuo por medio de una sociedad corporativa u otra similar, y, los herederos se contentasen con percibir periódicamente las ganancias e intereses, además de las remuneraciones como partes integrantes en el manejo de la administración, indudablemente que esta herencia beneficiaría a las generaciones de la misma familia, y en vez de decrecerse se acrecentaría por el contrario en importancia y utilidad con el tiempo.

Es evidente, por lo tanto, que nuestras empresas sean farmacéuticas, mercantiles, industriales o de cualquiera otra denominación, siempre que reencarnen valores positivos para el país, deben ser continuadas o convertidas en sociedades corporativas, porque, solo con esta providencia nos beneficiaríamos de los simientes y frutos derivados del genio, inteligencia e iniciativas de nuestros hombres cuyos trabajos en este sentido no terminarían con su existencia sino que serían proseguidos, mejorados y perfeccionados por sus sucesores hasta la posteridad.

Testimonios vividos del progreso

Los grandes y colosales laboratorios hoy día existentes en el mundo, no son ciertamente resultado del delirio de grandezas ni mucho menos un derroche jactancioso de capital, sino testimonios elocuentes y vívidos del progreso de la ciencia farmacéutica y de los grandes e inmensos laboratorios que se encierran en su superficie, dispuestos a brotar a la luz por medio de la inteligencia y actividad de los hombres.

Al comparar la magnificencia de estos laboratorios con la humildad de los nuestros, la ejecutoria de los farmacéuticos filipinos se pierden en la vorágine de lo ignoto e irreal, y la modestia de sus proyecciones ante la figura imponente y majestuosa de sus antecesores y extranjeros. Esto, simplemente expone ante la realidad nuestro proceso evolutivo todavía muy tierno relativamente con el de otras naciones, y que por este mismo motivo demanda perentoriamente medidas eficaces y positivas, que pongan en movimiento todo el engranaje de nuestro activo nacional disponible, de conformidad con las leyes e imposiciones de la civilización moderna.

Factores del éxito

Al encauzar el interés general a favor de las farmacías, espero que me servirán de excusa la importancia universalmente reconocida a la profesión, y la circunstancia de que los negocios químico-farmacéuticos no son menos importantes y hechos oídos con una prominencia en los países más avanzados, en los que, produjeron diversas utilidades en sus múltiples ramificaciones. Como ciencia inspira la invención de instrumentos maravillosos, haciendo brotar en los albores de la realidad descubrimientos sorprendentes para el uso de la Medicina y Terapéutica; como comercio, facilita el intercambio de productos, favorece las circulaciones monetarias y aporta innumerables beneficios al erario público; y como industria, multiplica y diversifica la variedad de los artículos de consumo y demanda, al mismo tiempo que estimula el cultivo y la recolección de materias primas. Personifican pues a la perfección la capacidad productiva, adquisitiva y distributiva como elementos esenciales, que, apoyados en el concurso y sostén de una base sólida son factores más que suficientes para hacer de cualquier empresa un éxito, del éxito un progreso y del progreso una adquisición nacional.

En el curso de los acontecimientos, frecuentemente observamos que en la vida de los individuos y colectividades, hay de esos momentos históricos que constituyen época y sobreviven en el torbellino de las remembranzas legendarias, formando al correr de los tiempos el apogeo glorioso de un recuerdo, de una memoria o de una tradición imperecederos. Son incidentales algunas veces impuestos por la necesidad, otras por las circunstancias, pero que invariablemente simbolizaron sucesos memorables y epopéicos para el futuro de un hombre, de una sociedad, de un pueblo o de una nación. Y, es porque tales acontecimientos lo mismo si se rinden en honor de un simple "hato" o de un personaje, como en el de una entidad social o nacional, personifican un tributo de los más sublimes, y, que hicieron servir de grandes inspiraciones y estímulos para hacer brotar de lo heterogéneo, creaciones e iniciativas que alegraron la monotona de la existencia, mejoraron las especies y engendraron nuevas pautas en el curso del progreso y de la civilización.

Nuestra profesión farmacéutica, en estos momentos instantes atraviesa su momento histórico, no tanto por el valor e importancia que representa para su existencia el actual acontecimiento, ni tampoco porque en ella arriesga su porvenir y posibilidades para el futuro, sino por hallarse expuesta su ejecutoria al juicio imparcial de un público honorable y distinguido, que constituye por sí solo el mejor galardón y el más alto honor tributados a la labor de los

Las celebridades de la Pantalla manifiestan tambien el punto flaco. Facilmente se resienten por detalles que carecen de importancia

En los Estudios de la Paramount se ha descubierto que todos en Hollywood son juguete de sus susceptibilidades, hasta el más grande y fuerte de todos ellos, el campeón mundial de boxeo, Max Baer.

Max Baer, que es, sin duda, el más complaciente y simpático de cuantos forman la colonia de la pantalla, tiene una debilidad; se siente malhumorado si "me sus caballos heredan, a menos que se encuentre en un pugilato."

"Parecerá una tontería, pero si alguien se atreve a desarrugar mi cabello después de que me he peinado no puedo ocultar mi enfado contra esa persona"—nos dice el campeón—"Claro es, solo me pasa eso cuando estoy fuera del cuadrilátero."

Otro tanto ocurre a George Raft; todavía más, pues éste se enoja si en el mismo escenario le despeina alguien. El director Alexander Hall tuvo trabajo en convencer a Raft, durante la filmación de "Tristes del Suburbio" (Limehouse Nights), que se hacía necesario el que consintiera que Jean Parker y Anna



Alexander Hall, uno de los famosos directores de la Paramount, y George Raft, que hace el papel de chino nacido en Norteamérica en el film "Tristes del Suburbio" (Limehouse Blues) cuya dirección está a cargo de Alexander Hall.

May Wong le despeinaron para una escena en dicha película. George Raft boxeador le gusta tener el pelo desarrugado.

En cambio, Francis Lederer se incomoda si alguien le manda que lleve el cabello a capricho del viento, pero Lederer, que tan gran éxito alcanzó en "En pos de la dicha" (The Pursuit of Happiness), contesta con singular frescura a quien se atreve a hacer alusión a su falta de peinado.

La manera de caminar de Mae West, es una de las peculiaridades que dan mérito a su labor artística; pero ocurre que ella, la protagonista de "No es pecado" (The Belle of the Nineties), camino siempre de la misma manera, y cuando, fuera del escenario, alguno se atreve a reírse o a insinuar algo, no es poco lo que descarga Mae West.

Evelyn Venable, afable y de dulce temple, echa fuego por sus ojos cuando alguno empieza a comentar el alimento que toma. Esta actriz de la Paramount, que hace uno de los papeles principales en la nueva película "En la huera" (Mrs. Wiggs of the Cabbage Patch), no come carne de ninguna clase.

Algunos que ignoraban su gusto dietético se permitieron hacer algunas observaciones cuando daba la orden a la camarera, y muy pronto se convencieron de que hubieran hecho mejor no ocuparse de lo que no les importaba.

A Cal' Brisson, danés que hace de protagonista en "Los jinetes de Rey" (All the King's Horses), le disgusta sobremanera que nadie le de con la mano sobre la espalda en demostración de amistad, y cuando observa que alguno, que ignora tal propósito, recula para evitarlo.

Es muy difícil hacer que Sylvia Sydney se enoñe, pero si alguien se permite hacer un comentario ofensivo acerca de su madre, entonces su enojo no se detiene en nada.

Pretensiones de Max Baer

Cuando Max Baer, que además de ser el campeón mundial de boxeo es también un excelente actor, llegó a Hollywood a discutir con los directores de los estudios de la Paramount los pormenores concernientes a la película en que él desempeña el papel, más importante, les dijo que la actriz principal debía ser una mujer que sepa amar como Mae West, que tenga una figura como Claudette Colbert, que sepa cantar como Grace Moore y que observe la actitud inerte de Greta Garbo.

"Con una mujer así me consideraría satisfecho"—les dijo.

Bogart Rogers, de los estudios de la Paramount, el encargado de emplear a escritores, recomienda a los que aspiran escribir para la pantalla, que no vayan a Hollywood. "Dejad que os traigan" dice, y afirma:

"No importa cuán capaz que te consideres ni la habilidad que tus amigos te atribuyan; si vas a Hollywood sin ser famoso como escritor de nota, estás perdido."

"Han venido a Hollywood muchos periodistas de singular habilidad, pero se equivocaron al no venir precedidos de reputación adquirida en alguna revista, libro o en el tablado."

"Actualmente se encuentra en Hollywood un famoso corresponsal extranjero para un gran Sindicato de noticias. Este hombre ha tenido suficientes aventuras para poder escribir muchas películas; ha vivido en todas las ciudades más famosas del mundo, conoce a los hombres más notables de esta generación, y no obstante, no puede conseguir un empleo de escritor en un Estudio."

"Por qué razón? Pues, sencillamente, porque no tiene medio alguno que nos demuestre que tiene imaginación y que puede escribir de forma que interese y conmueva. Él pide que le demos una oportunidad, pero cómo comulcerle?"

La producción de una película cuesta alrededor de unos trescientos mil dólares y no hay editora que arriesgue esa suma con la obra de un hombre a quien el público no le ha reconocido.

"He aconsejado a este corresponsal de periódicos que escriba novelas cortas para revistas; o un libro, o una obra teatral. Si logra que le publiquen algunas de estas novelas o que representen alguna comedia que escriba, entonces si podrá demostrar a los Estudios que posee capacidad para escribir."

"Pudiendo traer de Nueva York un hombre como Charles Brackett, autor de varias novelas cortas y de varias comedias, o Dana Burnett, que ha alcanzado fama como escritor, y a quien todo el mundo le conoce cuando habla sobre asuntos literarios, o Patterson McNutt, escritor igualmente renombrado por sus obras teatrales y novelas cortas, puede culparse a los Estudios porque se niegan a tomar ningún riesgo con un principiante."

"Vosotros diréis: Por qué las editoras de cine no toman a jóvenes y les preparan para que escriban para la pantalla? Pues porque escribir no es un oficio sino un arte, un arte creativo. No es como en una fábrica de acero donde los aprendices llegan a conquistarse la pericia necesaria para hacer rieles de acero con moldes."

"Necesitamos hombres que hayan hecho su aprendizaje en actividades semejantes, escribiendo para revistas, para el teatro, o en libros."

"Otro detalle que deben tener presente los que tengan ánimo de venir a Hollywood es que soamente hay siete u ocho estudios. El campo muy limitado para sus actividades, mientras que hay en el país cientos de revistas, en una de las cuales acaso puedan lograr el éxito anhelado."

"Y el se hacen famosos escribiendo para revistas. Las editoras se encargarán de llevarlos a Hollywood. Hollywood es una mina de oro para quienes allí se llevan, pero quien allí va por su propia iniciativa pronto se desilusiona."

Bogart Rogers se hizo famoso como aviador durante la guerra; es hijo de Earl Rogers, el abogado originalista más famoso de California; y es hermano de Adela Rogers St. John, famosa novelista y escritora para el escenario, que ahora está adaptando para la pantalla la obra "En la huera" (Kid on the Cuff) de Damon Runyon, para la Paramount, en cuya película interpretará el papel principal el popularísimo campeón Max Baer.

Todavía existe entre los chinos la superstición de que la persona que se fotografía deja en la cámara una parte de su alma, según lo ha comprobado "el gentil artista de origen chino, pero nacido en los Estados Unidos, Anna May Wong."

Anna May Wong necesitaba joyería de la que usan los chinos para su parte en "Tristes del Suburbio" (Limehouse Nights), la película que desarrolla en el barrio chino de



Jackie Coogan, el que recibió tantos aplausos en la pantalla, reaparece en la película "Tristes del Suburbio" (Limehouse Nights) en el papel de "Code of the West", de una completa obra del famoso actor lo que Zane Grey.

Londres, y para cuya filmación no expresamente de Londres, toda a f'ca. Se fué al barrio de Los Angeles, lugar donde nació, y allí fué recibida por la recordaban con muestras de alegría.

Los muchachitos la seguían das partes y se hinchaban de tanto cuando los acariciaba hablaba en chino.

Lo curioso es que a pesar de satisfacción general que en el barrio cundió con motivo de ver a Anna May Wong, nada se ser fotografiado con ella, lo que ella nos explicó en las siguientes palabras:

"Perdieron sus almas, de con nuestras doctrinas, el con raq que su imagen se imma en el cel-fideo. Esta es la por la cual mis padres—alunidos en los Estados Unidos—forzaron en apartarme de los foros de Hollywood. Tuve la nidad de trabajar de "extra" en estudios, y para poderlo hacer jaba de ir a la escuela sin que ello informara a mis padres."

Una canción popular rusa exaltó cuatro penosas horas de ensayo. En la nueva película de Paramount, "He aquí mi corazón (Here is my Heart)", la muy conocida artista Kitty Carlisle cantó rido al acompañamiento de una banda de ir de las canciones más populares de Rusia de la época de la revolución.

Aunque Miss Carlisle conocía muchos idiomas y toca el piano, la música maestra, no habla el tampoco ejecuta la guitarra, aquí su ardua labor al tratar presentarse en la pantalla, entonando una canción en ruso cuando fiándose ella misma con la guitarra. Pero como hoy día vivimos en esta era en que nada es imposible, la blicosa, artista asistida por sus expertos, pudo vencer todas las dificultades y cuantos la vespa.

(Continúa en la página 11)

Testigo de pesadras por una derada



Funcionarios del gobierno, entre ellos el P. Miguel Sola, director del Observatorio, inspeccionando los daños de un tifón en Atimonan, Tayabas.

(Continuación de la Pág. 11) nos. A la conferencia asistieron mas de 300 delegados de 59 países del mundo. En esta conferencia se trató de los asuntos pertenecientes a los trabajos de socorro, y otros problemas de trascendental importancia. Japon brindó la mas espontanea y amable hospitalidad a los diferentes delegados, mientras que los personajes más destacados del vecino imperio agasalaron a todos los representantes de los países.

"Y que optación tenían los delegados de las obras de la Cruz Roja en Filipinas?" inquirimos.

"Muy buena. Aunque muchos no hablan visto este país, lo conocen, porque Filipinas ocupa el tercer puesto en el número de miembros de la Cruz Roja juvenil. Estados Unidos y Japon ocupan el primero y segundo puestos respectivamente."

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

Erupciones de la Piel
Existe un Remedio, TAGUROL WATSONAL, que ha realizado verdaderas maravillas en hombres, mujeres y niños quienes durante largo tiempo habían estado sufriendo de SARRA, GRANOS, IRRITACIONES Y ESCORACIONES, HERPES, ECZEMAS y enfermedades similares de la piel. TAGUROL aplicado externamente sobre la parte infectada, produce alivio inmediato y cura la enfermedad en corto tiempo sin dejar cicatrices ni señales.

FORMULA: Bais. Peru, Phenol Fine tar Menthol aa 1.5, Resorcin, Camphor aa 3; Zinc, oxide 5; Sulphur precip 10; Acid salicyl 2.5; Trisulphurety Balm. 15; Alcohol 100 cc.

Preparado por BOTICA BOLE—Vendido por todas las BOTICAS

Un vaso de leche al día es una ayuda eficaz para conservar la salud y las energías!

Habituense a ello—le será beneficioso.

Disfrutara Ud. de una bebida deliciosa y altamente nutritiva por ser un alimento perfecto.

Botella de 1 Pinta 15c.
Botella de 1 Cuartillo 30c.

SERVICIO A DOMICILIO GRATIS

Leche Magnolia

MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT
660 Ecnagu. Tel. 2-12-19

Página del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

El pecado de Juanito (Cuento Infantil)

Juanito iba a hacer la primera comunión y se estaba preparando apresuradamente para este hermoso e inolvidable día.

Vivia Juanito con sus padres en un pueblito pequeño y pintoresco, las veces que había ido a la capital no le habían hecho concebir deseos de quedarse en ella. No vivía allí muy a gusto los niños, pero precisaban compañía para ir a las partes y no podían divertirse en el pueblo que era muy distinguido. En el pueblo se disfrutaba de completa libertad y hacían los niños lo que les venía en gana, sin tener que dar cuentas a nadie. Juanito había creído Juanito hasta entonces, pero ahora, con aquello de la primera comunión, había visto que era así: de todo, de todo lo que tenía que dar cuenta a Dios, lo que era mucho peor, ¡ay!, por mediación del señor cura.

Desde que andaba con la preparación, Juanito, era otro completamente: ya no salía de correrías con sus amigos por las afueras del pueblo, ya no se daba de puñetazos con cualquiera de ellos por un quitame estas pajas; no lloraba, no gruñía, no desobedecía en casa ni se portaba mal en la escuela: era, en un niño modelo.

Porque claro, era lo que él decía: hacer las cosas no cuesta nada; pero confesarlas después... ¡era muy bonito caramba! Y de este modo, Juanito, tenía horror al pecado, no por el pecado mismo, sino por tener que confesar después. Claro que esto no era ser un niño muy bueno que digamos, pero, a falta de otra cosa y para lo revoltoso que Juanito había sido, ya era algo, desde luego.

Pero no estaba tranquilo nuestro niño sin embargo, no estaba tranquilo porque toda esta vida tranquila y ordenada, databa de muy poquito tiempo—desde que le había dicho el señor Cura que todo lo que hacía de malo lo tenía que decir en la confesión—porque antes de eso... antes de eso, las cosas no eran así, ni muchísimo menos.

—Oye, mamá: ¿cuando me confesé lo he de decir todo?...
—Todo lo malo, hombre, todo lo malo.

—Pero es que lo malo... precisamente lo malo... es lo que más cuesta de decir.

—Mas debiera costar de hacer.

—No pues ahí está la cosa; de hacer no cuesta nada absolutamente.

—Hombre!...

—Nada, nada, si es verdad; sales de casa una tarde para pasar el rato y divertirte y cuando vuelves, aprendiendo que hasta he has aburrido, te pones a pensar, a pensar y... resulta que has hecho la mar de cosas malas, sin darte cuenta.

—Sin darte cuenta?...
—Sin darte cuenta, cretelo; uno vive tan tranquilo, figurándose que no ha pasado nada y... si que has pasado, y mucho.

—Mala cosa es esa.

—Y tanto. Porque figurate las cosas malas que pueden hacerse, así sin saber que se hacen.

—Hay que llevar cuidado.

—¿Y como?

—Pues... es muy sencillo: cuando te escapaste el otro día con Pedro y os pusisteis a dar vueltas por el borde de la balsa grande, ¿qué hacías?

—¿Yo?... Pues andar con mucho cuidado para no caerme dentro.

—Lo mismo que tienes que hacer para no pecar: hazle cuenta que la vida toda, es el borde de una balsa muy grande, por el que caminamos día y noche, y que en un momento está el pecado; comprended que debemos ir con mucho cuidado, andando con cien ojos y en constante equilibrio para no caer dentro.

—¡Ay, mamá, pero andar siempre con ese cuidado!... Aquello de aquella tarde fue solo un rato...

—Y la vida otro rato... un poco mas largo, no te creas.

—Juanito, miró asombrado a su madre: tan larga como le parecía a él la vida, mirada desde su ocho años.

—Pero oye otra cosa, mamá; es que yo no se muy bien lo que son esas cosas malas.

—¿No?... ¿Como es posible?

—Pues si me armo un poco de ho.

—Vamos a ver...

—El pecado del pensar que el maestro es tonto?

—Pecado no se, pero una cosa sí.

—Pero es que a veces puede serlo, mamá.

—Pero tu no debes pensarlo, hijo.

—¿Y el robar? ¿Es pecado el robar?

NUESTRAS MUJERES



Señora PACITA DE LOS REYES Miss Philippines de 1929

Por MARINA

Cuando leo alguna que otra vez en las columnas de la prensa relatos sobre princesas y otras damas de sangre azul que, por reverses de la fortuna o por mero capricho, abandonan sus palacios para confundirse con los hombres comunes en el gran oleaje humano, realizando trabajos ordinarios o sumándose a las artistas cinematográficas, me pongo a pensar sin que me dé cuenta como se sentirían estas almas cuando acometen sus trabajos bajo la dirección de jefes que tal vez no les tratarían con dulzura, o cuando actúan en la cinelândia sufriendo los berreos de sus directores.

Como se vacía un pescado

—¿Por qué razón eligió usted la carrera de abogada que es muy varonil, y juicio de muchos?

—Será una carrera varonil, lo que sea, pero es la carrera que se me ha metido en la cabeza desde niña. Esta carrera da a la mujer una comprensión más clara de sus derechos y obligaciones y los de sus conciudadanos, especialmente en estos tiempos en que abundan engaños y fraudes.

—¿Cree usted que en esa profesión las mujeres pueden cumplir ventajosamente con los hombres?

—Con el tiempo creo que sí; a la larga desaparecerá esa especie de desconfianza en dar a la mujer asuntos delicados. En América y Europa no existen prejuicios a las mujeres abogadas.

—Según su opinión, ¿qué leyes deben reformarse o derogarse para que las mujeres tengan el mismo status de los hombres?

—Las disposiciones legales, por ejemplo, acerca de la administración de los bienes del matrimonio. Según nuestras leyes, el hombre es el administrador de todos los bienes conyugales; que el hombre puede hacer de esos bienes lo que le dé la real gana. Creo que esto es injusto para con la mujer que es tan dueña como el varón.

—Si usted fuese legisladora, ¿qué "bills" presentaría?

—Bills igualando los derechos de la mujer a los del hombre. Existen todavía leyes en nuestro país

que cuando el pescado que se ha de vaciar es pequeño, se practica una abertura de reducida extensión en las agallas.

Por esa abertura se sacan las tripas cuidando de que no se rompa la bolsita que va adunta.

En los pescados grandes, la abertura se hace en la tripa a fin de poder sacar más fácilmente cuanto hay en el interior.

Póngase aparte los huevos o las huevas y lávese bien el interior del pescado hasta que no quede traza de sangre.

En el interior, ya limpio, se vuelven a poner los huevos o huevas comprimiendo ligeramente los bordes de la abertura hecha en el vientre.

¡Que le (Continúa en la página 17)

—¿Y como?

—Pues... es muy sencillo: cuando te escapaste el otro día con Pedro y os pusisteis a dar vueltas por el borde de la balsa grande, ¿qué hacías?

—¿Yo?... Pues andar con mucho cuidado para no caerme dentro.

—Lo mismo que tienes que hacer para no pecar: hazle cuenta que la vida toda, es el borde de una balsa muy grande, por el que caminamos día y noche, y que en un momento está el pecado; comprended que debemos ir con mucho cuidado, andando con cien ojos y en constante equilibrio para no caer dentro.

—¡Ay, mamá, pero andar siempre con ese cuidado!... Aquello de aquella tarde fue solo un rato...

—Y la vida otro rato... un poco mas largo, no te creas.

—Juanito, miró asombrado a su madre: tan larga como le parecía a él la vida, mirada desde su ocho años.

—Pero oye otra cosa, mamá; es que yo no se muy bien lo que son esas cosas malas.

—¿No?... ¿Como es posible?

—Pues si me armo un poco de ho.

—Vamos a ver...

Los pendientes de las mujeres de antaño han hecho su aparición con algunos de los peinados de moda

Lucir un peinado muy complicado, pero que no aumente las dimensiones de la cabeza, es hoy en día el anhelo de toda mujer elegante.

Las ondas muy amplias y planas han de modelar la cabeza, adaptándose a sus líneas. En los peinados que se han de lucir en las fiestas nocturnas, la ondulación permanente es casi indispensable, pues es mas facil el disponer y acoplar los bucleillos que se rizan al parecer de un modo natural.

En algunos peinados, los ligeros rictos de la cabellera toman imprevistas direcciones. Por regla general, la parte superior de la cabeza queda plana, y las rayas se trazan en variadas direcciones.

En muchos de los peinados modernos se nota la tendencia a descubrir las orejas, pues al mismo tiempo que los bucles, han hecho su aparición los pendientes de las damas de antaño.

Con los rictos y bucleillos se pueden hacer felices combinaciones en los peinados de ahora.

CONSOLACION

Al querido amigo Juan Reyes, (Nhello).

Ha pasado silente la siniestra Enlutada Por tu mansión de besos, de luces y de flores; Y a su paso asesino, te robó despiadada, El amor más subítimo de todos tus amores.

¡Qué tristeza tan grande te envolvió su misterio! Desde entonces tu alma de poeta ha sufrido... Ya no has vuelto, poeta, a pulsar tu salterio Y solo te acogiste al recuerdo del ido.

Sobre la negra noche que hoy cubre tus pesares Un día esplendoroso al cabo surgirá; La vida es todo lágrimas y está llena de azares... Mas Dios es tan piadoso, que te consolará.

OCTAVIO MADRID CANLA. Enero, 1935.

Como Ayudar a Mamá

Consejos breves

Si alguna vez ayúdala a hacer tortas o bizcochos, acordada es que requieren, por lo general, horno moderado.

Las manchas en telas de hilo deben sacarse apenas se producen. Así no se fijan.

El limon no solo aclara el cabello, sino que lo vigoriza.

Al limpiar los muebles de bambú conviene quitarles primero el polvo y luego pasaries un trapo con agua tibia, salada. Con esto, una vez secos los muebles, obtendrás un brillo notable.

Si alguna vez tenéis que hacer un trabajo muy complicado, empezad por trazaros un plan. De este modo adelantareis mucho mas que no si vais empezando lo todo, "para adelantar tiempo".

mas, una intempestiva interrupción no os dejara con toda la lavuelta.

Sed dulces siempre:

Niñas, no os portéis nunca mal con vuestros hermanitos. Habladles siempre correctamente, recordad su buen proceder, sed dulces y no digis nunca palabras que molestan a los hermanitos o conocidos. Y sobre todo: ¡no os burleis de un defecto fisico, de una desgracia que le ocurra a otra niña o niño!...

Nada hay mas hermoso, lectoritas, que el que una niña se incline presurosa a tomar una cosa que se le haya caido a una persona mayor o a otra niña o niño. Nada mas delicioso que ver unos niños que estan siempre prontos a sostenerse entre sí, a ayudarse o a cumplir algun acto cortes en obsequio de las personas mayores.

Parece que es poca cosa el acercar el sillón a la mamá al lugar que ella prefiere, poner un almohadon para los pies de la tía, echarse a buscar los lentes de papa... Pues esa buena voluntad, esa cortesía, establece las mejores relaciones en la familia y fortifica los afectos.

Y una cosa: no olvidéis nunca agradecer cualquier servicio que os hagan a vosotros. Un "muchas gracias, querida"; un "eres muy amable, amiguito"; os haran doblemente simpaticas.

INDECO
INSECTICIDA
Mata los insectos al instante



Haga brillar a su batería de cocina con el eficiente Bon Ami

Evítete largas horas de tedioso trabajo, limpiando sus cubiertos y artículos niquelados con Bon Ami. El cansancio de fregar y refregar es cosa del pasado —el método moderno es dejar que el Bon Ami haga todo el trabajo. Pruébalo. El Bon Ami maravillará a Ud. devolviéndolo a su batería de cocina el brillo que tenía cuando nueva y todo con rapidez y seguridad. Todo hogar necesita Bon Ami. Compre una pastilla hoy mismo.

De venta por todas partes

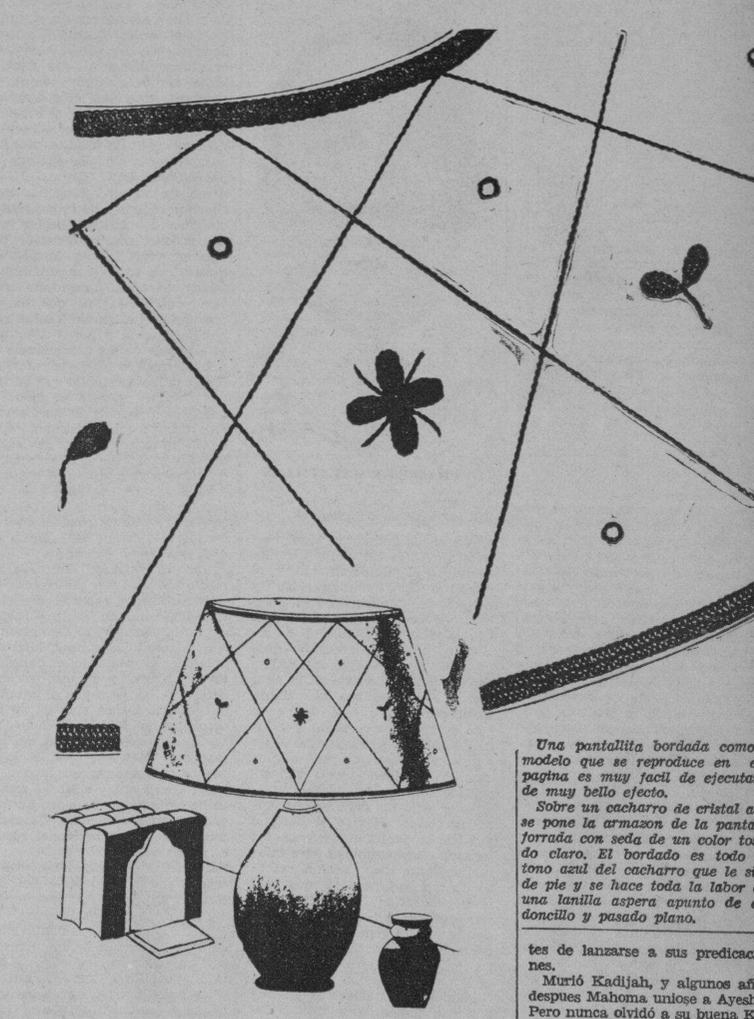
GRATIS Envíe Ud. el cupón solicitando muestra

Bon Ami

Dodge & Seymour, Ltd., Insular Life Building, Manila
Sirvase enviar una muestra gratuita de Bon Ami, el limpiador casero de cien usos.

NOMBRE.....
DIRECCIÓN.....

Un dibujo para bordar una pantalla



Una pantallita bordada como el modelo que se reproduce en esta pagina es muy facil de ejecutar y de muy bello efecto.

Sobre un cacharro de cristal azul, se pone la armazon de la pantalla, forrada con seda, de un color tostado claro. El bordado es todo del tono azul del cacharro que le sirve de pie y se hace toda la labor con una lanilla aspera epinto de cordoncillo y pasado plano.

UNA LECCION MATRIMONIAL

Sobre la pasion amorosa, esa enigmática amalgama de instinto, capricho y sensualidad, es temerario querer dar normas. Por algo se pinta ciego al amor. Pero la estimación ya es otra cosa. Y feliz la mujer casada, que cuando se apagó la pasion amorosa en su marido, pudo verla transformada en una sincera estimación. Una de las cosas que hay que recordar a la mujer que aspire a conquistar o a no perder la estima del hombre amado, es que nunca debe herir al marido en aquellas cualidades en que cifre su amor propio, sentimiento que, casi siempre es mas fuerte que el mismo amor.

La mujer ha de tener una fe constante y espontánea, no fingida, en aquellas cualidades de cualquier orden en que el hombre funda su personalidad, y de que se enorgullece. Lo que mas le ofenderá, pues, será verlas desconocidas o menospreciadas.

La primera esposa de Mahoma se llamaba Kadajah. El profeta arabe, era mayordomo en la granja de Kadajah, una viuda todavia agradable aunque le doblaba los años. Mahoma casó con ella an-

tes de lanzarse a sus predicaciones.

Murió Kadajah, y algunos años despues Mahoma, uniose a Ayesha. Pero nunca olvidó a su buena Kadajah.

Un día Ayesha, que era joven y bonita y muy apreciada entre los musulimes, le preguntó: "¿No es verdad que me quieres mucho mas que quisiste a Kadajah? Ella era viuda y vieja, y habla perdido todos sus encantos, si es que alguna vez los tuvo. ¿No valgo yo mucho mas que ella?" Y Mahoma replicó: "¡No, por Alah, no! La quiero como nunca he de querer a nadie, porque ella fue la primera en creer en mi, cuando nadie creía."

El Coran puede ser tal vez un tejido de sofismas y de mentiras, pero la respuesta de su autor a la bella Ayesha, es una verdad eterna, que ninguna mujer casada ha de olvidar.—R.D.A.A.

Resuelva!

Proteger y Embellecer su Hogar con una Buena Capa de las Duraderas

PINTURAS YCO

1935 JANUARY 1935 MAY 1935 SEPTEMBER 1935

1935 FEBRUARY 1935 JUNIO 1935 OCTOBER 1935

1935 MARCH 1935 JULIO 1935 NOVIEMBRE 1935

1935 APRIL 1935 AGOSTO 1935 DICIEMBRE 1935

MIXED PAINT SUPERIOR YCO QUALITY No.12-CREAM INCORPORATED Y.C.O. Manila

(Pida un folleto de colores, GRATIS)

Fabricadas por

Elizalde & Co.

Anteriormente YNCHAUSTI & CIA.

Muelle de la Industria
MANILA
Tel. 2-27-92 P. O. Box 121

LOS ENGENDROS DE LA ANGLIPARLA

Impurezas del romance español en tierra filipina.--Como se debe decir 'speaker', 'buro', 'commonwealth' y otros.--Mas avances del anglicismo

Conferenciante



D. FILOMENO MARAVILLAS

Profesor de Castellano de la Universidad de Filipinas.

(Conferencia dada por el Sr. Filomeno Maravillas en el Pequeño Teatro de la Universidad de Filipinas, ante un público compuesto de profesores y estudiantes de castellano. Esta conferencia tuvo lugar el siete de diciembre de 1934, como parte de las actividades literarias del Departamento de Español de aquella Universidad del Estado).

Señoras y Caballeros: Debo a la amabilidad del profesor De Veyra el alto honor de dirigiros la palabra en estos momentos de meditación sobre las letras españolas en Filipinas. Digo amabilidad y no otra cosa porque las relaciones que me unen al profesor bajo el aspecto oficial, se han mantenido siempre al calor de la generosidad y de los más nobles impulsos del corazón. Cuando considero esta corriente de elevada simpatía, llego a comprender cómo un gran amigo me ha dispensado un gran favor. Quisiera corresponderlo hoy colocándome a la altura del que sabe cumplir con una misión, pero me faltan fuerzas para salir medianamente del paso. Sin embargo, he de confesaros que me sobra buena voluntad para rendir servicio allí donde las circunstancias lo han menester. No solamente los grandes hombres arriman el hombro, también los pequeños, los humildes y oscuros tienen que trabajar, tienen que contribuir con su grano de arena a la realización de una obra común.

Magna empresa Se trata de elevar cada vez más el prestigio indiscutible de la Universidad de Filipinas. Esta es la obra común, y por serlo, todos los elementos deben tener participación en ella. Ante la magna empresa, dijérase que estamos construyendo un edificio soberbio para el cual se requieren todos los materiales. Y en esta construcción, el ingeniero ha de recoger el último ladrillo necesario para el conjunto de la obra, porque la soledad del edificio no descansa únicamente sobre las columnas que lo sostienen; ha de recoger también cualquier otro material cuya utilidad no conocemos, pero que la ciencia no puede perderla de vista en sus vastos planes arquitectónicos. Así como las columnas son indispensables para soportar el gran peso que gravita sobre ellas, así es imprescindible lo que aparentemente carece de valor para su insignificancia. El Dr. Jorge Bobco, Rector de la Universidad de Filipinas, lo comprendió de tal manera, al pedir la cooperación de todos. Por eso ha lanzado su programa de diez y seis puntos, y aquí tenéis toda la maquinaria de la más elevada institución docente que empieza a funcionar siguiendo un rumbo sano en sus consecuencias académicas y plausible por muchos conceptos. El movimiento es general, y arrastrado por él, quiero reclamar como miembro del Departamento de Español el último puesto que me corresponde, quiero ser la última pieza de la gran maquinaria o el último ladrillo del edificio en construcción. Consciente de mi pequeñez, ocupé el puesto, y lo ocupé consciente también del sentido de responsabilidad. Puesto así en trance difícil, permitid que yo os hable de las impurezas del romance español en tierra filipina.

Va perdiendo los antiguos blasones El idioma español que encerró en preceptos sabios la Constitución de aquella efímera pero inolvidable República Filipina, que empleó Rizal como arma de combate en sus obras inmortales, que se dejó escuchar castizo, elegante y lleno de majestad en los augustos recintos de la primera Legislatura, está hoy perdiendo los antiguos blasones de su historia y linaje. Si se levantara Cervantes de la tumba en que yace, se mostraría horrorizado. Vosotros sabéis lo que pasa, a vuestros oídos llegan palabras forasteras, y vosotros y yo, muchas veces, nos complacemos en acogerlas de buen grado. Ahí está el vocablo *speaker*. Vosotros lo habéis pronunciado, otros lo han recogido y lo propagan, y yo tengo que bajar la frente y confesaros que lo he repetido y así rueda en salones y círculos. El *speaker* pronunciado ayer un discurso elocuente, el *speaker* está guardando cama, el *speaker* presentó sus respetos al Gobernador General. ¿No se ha visto V. con el *speaker*? De este modo, o en términos parecidos, damos noticias y preguntamos y se halla metida una voz no autorizada por el arte del bien decir. Pero ¿a quién se da el nombre de *speaker*? No nos referimos sin duda al orador sino al que preside la Cámara de Diputados, al individuo elegido por sus miembros para dirigir las deliberaciones. La palabra *speaker* equivale en español a presidente. ¿Por qué no decimos en todos los momentos Presidente de la Cámara Baja de la misma manera que decimos sin ningún inconveniente Presidente del Senado, Presidente de la Cámara de Comercio Filipina, Presidente de la Liga de Empleados Civiles y Presidente de Círculo Cervantino?

El "Commonwealth" Ocupémoslo de otro vocablo, de *commonwealth*. Yo lo he oído y lo he leído lo mismo que vosotros. El Diccionario Enciclopédico de Webster lo define en estos términos: "Cuerpo de una nación que constituye un estado o una comunidad políticamente organizada". Al hablar nosotros de "Commonwealth", hablamos sin duda del gobierno que se ha de implantar en Filipinas bajo la Ley Tydings-McDuffie. Y esa clase de gobierno que ha de funcionar dentro de un período prorrogatorio de

diez años, la llamamos "Commonwealth". Así es que oímos y leemos durante el "Commonwealth", al comienzo del "Commonwealth", y después del "Commonwealth". Creemos que *commonwealth* no tiene equivalencia en español y lo repetimos como un necesario neologismo. Sin embargo, la última edición del Diccionario de la Academia Española usa la palabra *mancomunidad* que se define en este sentido: corporación y entidad legalmente constituida por agrupación de municipios o provincias. La Enciclopedia Universal ilustrada de España dice lo siguiente, a la luz del Derecho Administrativo: "Recoge el derecho público la acepción oriunda del término *mancomunidad* para indicar mediante ella la acción y efecto de reunirse para la más perfecta realización de sus fines varias sociedades políticas". Habla después de la génesis de la *mancomunidad*, de su organismo y sus funciones desde el punto de vista de las leyes españolas y cita *mancomunidades* establecidas en Inglaterra, Alemania e Italia. Teniendo en cuenta las autoridades mencionadas que han dado el concepto de *commonwealth* y *mancomunidad*, se puede concluir que sus definiciones coinciden en el fondo y que es propio usar el vocablo *mancomunidad* en vez de su anglicismo equivalente. Hagamos justicia al idioma español dándole aquello que es suyo, aquello que no le mancha al afeado, aquello que es puro desde que se concibe hasta que florece en los labios. Y desde que se concibe o adquiere forma para representar la idea hasta que encuentra expresión en los labios, la palabra *mancomunidad* se presenta como parte de la familia de las letras españolas. Lo cual no sucede con la palabra *buró* que no es desconocida para muchos. Yo la he leído y oído con estos complementos. **Buró del Trabajo, Buró del Comercio e Industria y Buró de Ciencias.** Si no fuera de origen francés, y sino fuera también por sus complementos de ideas elevadas y si se pronunciara por un momento con doble erre, me esforzaría en darle una interpretación a mi modo, como justo castigo a la intrusa palabra. Pero aunque la calificamos así y la bautizamos con un nombre feo, merece de otros, consideraciones distinguidas, tiene popularidad, ha bajado de los Altos Pirineos para ser huésped de los pueblos de habla inglesa y española. Temo que nuestro propósito de expulsarla de estas Islas se estrelle a pesar nuestro. Hagamos claro y coloquemos la cosa en su verdadero lugar. ¿Qué significación tiene buró en el idioma español y encontraremos la voz ofensiva que pide el puesto que le pertenece en la jerarquía de las ideas, y que hoy protesta contra la usurpación de que es objeto en nuestro país. Habiendo como hay un término apropiado, ¿cómo es que preferimos el engendro de la galiparla al término exclusivamente peculiar de Su Majestad la Lengua Española?

Más avances del anglicismo Observemos otras palabras que avanzan triunfalmente mientras vivimos muy satisfechos de sus adquisiciones. ¿Quién no ha oído y leído la palabra *leader*? Oyense vítores, hombres y mujeres que apifian y por entre el muro de

seres humanos aparece una gran figura y el nombre del "leader nacional" es pronunciado por todos los labios. Le llaman *leader*, así como suena. Pasa el que caudilles a las masas obreras y decimos ese es el *leader*. Truena la voz de la mayoría y su jefe es aclamado por las multitudes. Allí está el *leader* de la mayoría dicen los hombres admirados de sus actuaciones públicas. Habla el ídolo de la minoría y todos escuchan al hombre caído de un alto pedestal como recordando los días de su pasada grandeza. ¡Ese es el *leader* de la minoría!, exclaman muchos en un gesto de inequívoca lealtad. Existen hechos que nos acusan, nos condenan y ponen en vergüenza, y la palabra *leader*, con todo, está allí, inmutada, vencedora, ganando cada vez prosélitos. ¿Por qué ha de prevalecer el anglicismo sobre una palabra castiza y pura? ¿Por qué la aspereza de las consonantes de una voz inglesa ha de triunfar sobre la palabra caudillo que no tiene nada de ingrato al oído del que habla español? Es que, estamos tan locamente enamorados de la novedad léxica, de *leader* que no contentos con escucharlo en otras partes le damos hospitalidad hasta en los libros y en las producciones literarias? Testigos son las sublimes concepciones y los altos vuelos de la fantasía que esplenden galanuras y primeros del lenguaje. Allí, en medio de las luces policromas de vuestro ingenio, sopla el aire brechoso apagando en parte el brillo de tanta hermosura. Detengámonos y terminemos aquí nuestras palabras de condenación para salir al encuentro de otro vocablo detestable, sí, pero que se enseñoorea y tiene franca entrada en los dominios del léxico español. ¡No es acaso detestable eso que en nuestros círculos y en muchas partes se ha dado en llamar *report*? Dicen acá y allá: "el report se ha presentado ya a las autoridades correspondientes. También dicen: "se ha sometido el report al gobernador provincial" y se está estudiando cuidadosamente el report por el Secretario del Interior". Es *report* el que se oye en nuestros días aunque no con mucha frecuencia, constituyendo de esta suerte un baldón para el casticismo de la lengua que labró la inmortalidad de Cervantes, transfiguró a Castelar en las tribunas y magnificó a Rizal elevándolo a las regiones de lo sublime. La palabra *informe* se puede usar en vez del *report*, teniendo en cuenta el sentido que hacen las oraciones expuestas. Demasiado sabemos esto, y sin embargo, queremos incurrir en un defecto grave. Antes de la venida de los americanos a las Islas, no conocíamos la palabra *report* y nuestro medio de comunicación, así verbal como escrito, estaba completamente alejado de existimos. ¿Qué oficio puede desempeñar esa palabra *report* en las comunicaciones y en los informes que no sea el manchar la pureza de un lenguaje? Creemos que se debe decir *informe* en nuestras conversaciones, en los documentos oficiales, en todos nuestros escritos y en todas partes para cerrar enteramente todas las puertas a ese report que no tiene ningún oficio deseable en el romance.

Los niños prefieren LAXOL MEJOR QUE ACEITE DE RICINO SABROSO COMO LA MIEL EL PURGANTE DE CONFIANZA

que hemos formulado. Vedanos la palabra al crítico y tendremos la contestación a modo de confesión llena de discretas conclusiones. Son suyas las palabras siguientes: "Varios jóvenes amantes se proponen organizar una nueva sociedad de "football" de un nombre español y acertando con él, me hacen la merced de apelar a mis cartas luctuosas porque ellos tienen por intraducible el vocablo inglés que se denomina este deporte. Intraducible! Así como Napoleón o quien fuese dijo que la palabra "imposible" no la conocía él, yo me permito creer que la palabra "intraducible" es una de las más inútiles de nuestro vocabulario. Para un idioma tan copioso, variado, expresivo y flexible como el español, muy a tu rasas se halla una voz o término extranjero que no tenga equivalencia exacta, o que en último caso, y sin caer en el vicio del barbarismo, no sea asimilable o adaptable con la debida holgura. El término "football" no solamente no es intraducible, sino que al traducirlo al pie de la letra, —ya que el pie toma tanta parte en ese juego—, nos encontramos con un vocablo español de la más pura significación y de la más castiza estructura. El vocablo inglés es doble: está compuesto de "foot" (pie) y "ball" (pelota). Pelota muy grande de viento llama al balón el Diccionario de la Academia en la segunda acepción de la palabra. Disponiendo, pues nuestro idioma, de las mismas dos voces que en inglés, e igualmente precisas y breves, nada más lógico y haceo que componer la palabra *balón* combinando en m la n del balón por la misma regla ortográfica que se sigue en ciempies, sambienco, el apellido Sampedro, etc., etc.

El "piebalón" sería una traducción harto servil de la palabra inglesa, bastante fea además, y por añadidura, opuesta a la índole de nuestro idioma que con toda gentileza se nos manifiesta en otros vocablos castísticos del neologismo que me atrevo a proponer, en la esperanza de que deje de serlo muy pronto, para convertirse en una voz tan corriente como estas de rancio y puro linaje: Buscapé, Hincapié, Rodapié, Tirapié, Trapié y Volapié.

No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias veces el vocablo, y presto se acostumbrará el oído. merced a la significativa y castiza estructura de estas tres sílabas. ¿No es esto decir mejor que futbol? Y para no cansar más, aquí pongo término a esta vaga y quizás vana lección de castellano, saludando afectuosamente a los

buscapié, hincapié, rodapié, tirapié, trapié y volapié. No sé si me dejo en el tinero algunas otras por el estilo. Con las precipitadas, podría hombrarme muy dignamente el balompié, gracias a la aceptación y extensión que en España ha logrado este deporte británico, si la proposición mereciese igual favor por parte de los jóvenes deportistas y de los cronistas deportivos. A los primeros en general y más especialmente a los segundos, brindo esta modesta "ideca" en bien de la riqueza y pureza de esta habla española, por cuya conservación y acrecimiento todos debemos interesarnos en continuo, sin dejarnos vencer por la rutina y el culto que se rinde al existimo; culto a sazón bajuno y excesivamente cursé en muchas ocasiones. Cierzo que al principio parecerá rara y chocante la palabra *balompié*, como acontece con toda novedad léxica; pero repítase varias

Las tres quejas del pequeño agricultor contra el gobierno

Por el Dr. CESAR MERCADER

Vamos a ser parcos en la exposición de los hechos, dejando al lector que por sí solo haga los comentarios que desee hacer.

Los hechos que demuestran la situación del agricultor los dividimos en dos grandes grupos que denominamos A y B. Cada grupo lo subdividimos en tres.

1.- Bajos precios.
En el globo, los precios de los productos agrícolas de 1934, son más bajos que los de 1903 en un 23.0%. Los precios de 1934 comparados con los del promedio anual 1919-1929 son más bajos en un 58.0%.
2.- Mayor volumen de producción.
En el globo, el volumen de producción de productos agrícolas de 1933, comparado al de 1903, fue mayor en un 25.0%. El volumen de producción anual con el del promedio 1919-1929 fue mayor en un 102.5%.
El primer resultado de este enorme volumen de producción es el abarrotamiento del mercado produciendo la consiguiente baja de precios señalado en el párrafo anterior.

3.- Circulación por capita.
La circulación por capita esta cada vez más bajando en Filipinas. HeLa aquí:

1928-1930	9.15 per capita
1929	9.85 per capita
1930	8.69 per capita
1931	7.62 per capita
1932	6.68 per capita

Como consecuencia de los tres hechos mencionados en el grupo A, la capacidad adquisitiva de la población rural en Filipinas, ha bajado considerablemente.

1.- Como consecuencia así mismo directa de los tres hechos apuntados, a un gran parte de la clase agricultora le fue ya imposible cumplir con las obligaciones hipotecarias, no solo en las amortizaciones sino aun en los mismos intereses devengados. Los juzgados del archipiélago están abarrotados de causas por cobro de sumas en contratos de esta naturaleza, comprobándose el hecho con solo ver las paginas de todas y cada una de las publicaciones en Manila y Provincias plagadas de anuncios de ventas de propiedades reales ejecutadas. No hay recordatorios oficiales de los trasposos retardados en ventas privadas.

2.- Otra tercera consecuencia directa de todo lo mencionado, es la constante disminución en el cobro de los impuestos territoriales como lo demuestran las frecuentes ordenes ejecutivas de su Excmo. a Provincias para que reanuden actividades, plantillas y empleados.

Otra consecuencia directa de todo lo mencionado, es la imposibilidad de una parte grande de los agricultores en pagar la contribución territorial, y por eso se han estado confiscando sus propiedades como lo demuestra el bill con donaciones de terrenos, ya que la propiedades confiscadas al decir de la prensa es al rededor de 30 millones de pesos, no rinde ningun beneficio al Estado.

3.- Otra cuarta causa se ha añadido para empeorar la situación del pequeño agricultor, en esta caso pequeño y nuevo plantador de caña. Nos referimos a las limitaciones impuestas por las leyes del Congreso Americano, dando por resultado que para la zafra 1934-1935, solo se podrá hacer el 10 por ciento de un tercio de la producción 1933-1934, y mucho decaído de moler totalmente sobre todo los nuevos plantadores de la última zafra pasada.

Como consecuencia del incumplimiento de las obligaciones hipotecarias y contribuciones fiscales, los propietarios van perdiendo sus propiedades que luego acaparadas por acreedores, o dispuestos después, van a formar el mal social del latifundismo.

Esta es en breves frases, la situación del pequeño agricultor en Filipinas.

La misma situación entonces tenía el agricultor Americano, y como ayuda el gobierno americano a la situación del agricultor?

Desde 1929 en que comenzo la verdadera crisis en EE. UU., ya se estuvieron dictando varias medidas como la formación de la Federal Farm Board (Junio 15, 1929) Se hicieron apropiaciones por valor de \$500,000,000 para los Federal Land Banks, marketing association etc. Nos limitamos a señalarlos, para llamar la atención hacia las presentes medidas adoptadas por el gobierno en socorro y ayuda al agricultor, y a este fin damos algunos detalles acerca de la ley especial dictada recientemente.

Agricultural Adjustment Act. A. A. A. o sea traducido al romance, la Ley de Rehabilitación Agrícola, aprobada el 12 de Mayo de 1933, cuya finalidad radica en el "propósito de mejorar la situación económica del País aumentando la capacidad adquisitiva de la población rural." Contiene tres partes distintas, limitándonos a señalar las que concierne al agricultor.

Una parte de dicha ley autoriza al Presidente por mediación del Secretario de Agricultura a tomar las medidas necesarias para aumentar la capacidad adquisitiva, mediante la creación de aumento (de precios) en los ingresos del agricultor.

Otra parte autoriza a la administración de Crédito Agrícola a reducir los arbitrios más adecuadas para aliviar el peso de las hipotecas que gravan la propiedad rural.

Estos son los dos puntos principales de la ley de rehabilitación en que concierne a los agricultores.

Bancos a hacer préstamos directos a los agricultores en las comunidades donde no hubiera asociaciones de préstamos, o donde existiera, que no estuvieran funcionando.

El máximo de la cantidad de préstamo individual, fue aumentado de \$25,000 a \$50,000. Los intereses de los nuevos y antiguos préstamos fueron reducidos para un periodo de 5 años.

En adición de los nuevos poderes dados a los Federal Land Banks fue así mismo el de dar préstamos de emergencia a los agricultores. Bajo estas provisiones se pueden hacer préstamos a cualquier agricultor, con garantías de primera o segunda hipoteca sobre propiedades raíces, o muebles, que no exceda al 75% del valor actual de las propiedades; préstamos con el fin de financiar los pagos pendientes; para proveer fondos para los trabajos de campo; o ya para que los agricultores puedan comprar sus propiedades con hipotecas ya vendidas posteriores al 30 de Junio de 1931.

La legislación aprobada, también autorizaba la apropiación de fondos de la Tesorería para invertirlos en El Reembolso A Los Bancos Para Que Estos A Su Vez Hagan Nuevas Extensiones De Los Préstamos Hechos y Para Que Reduzcan Los Tipos De Intereses Cobrados Por Los Mismos.

Como se ve, los objetivos principales de la Ley de Rehabilitación Agrícola en lo que respecta al agricultor estan resumidos a dos;

- 1.-Aumentar la capacidad adquisitiva de la población rural;
- 2.-Liberar a los agricultores de los gravámenes sobre sus propiedades.

El espíritu altamente practico y social de esta ley que informa a la legislación mencionada salta pronto a la vista, y sería ocioso el descender a considerarlo aun.

Bastara con decir que gracias a la ley mencionada la agricultura, industria y comercio y finanza de America se rehabilitaron positivamente como lo demuestran los hechos que cada día aparecen en la prensa, no importa lo que digan en contrario adversarios políticos.

Ahora preguntamos, Como ayuda el gobierno de Filipinas a la situación del agricultor?

Primera Queja
Con respecto al primer punto, o sea, mejora de los precios de los productos agrícolas no solo nada se ha hecho absolutamente, no solo no se ha intentado hacer algo en tal sentido, sino que además, de acuerdo con una reciente declaración de un prohombre en Filipinas, nada se puede hacer, ninguna tentativa con respecto al mismo.

En America como en otras partes del mundo, los gobiernos estan laborando por dicho fin. Aquí no se puede hacer nada.

Ante manifestación tan autorizada, y ante la presente inacción con respecto a mejorar los precios de los productos agrícolas del País, el agricultor Filipino debe por lo tanto resignarse mansamente al precio que le quieren dar por sus productos.

La mansedumbre es una buena venturanza; y el Pueblo Filipino a fuer de buen Cristiano, bien hace en añadir una mas, a las que ya tiene.

Segunda Queja
Con respecto al segundo punto, o sea a las apropiaciones del Gobierno para invertirlos en préstamos a los agricultores, recordamos un solo hecho, y es la ley 2508 tal como esta enmendada por la 3594, que apropiaba un millón de pesos destinados exclusivamente para las plantaciones de palay y maíz, fondos que serían distribuidos por medio de las asociaciones de Crédito Rural organizadas de acuerdo con la ley 2508 aprobada si la memoria nos es fiel alla por el año 1931.

Fuera de este millón de pesos provenientes de los fondos generados, no recordamos que el gobierno haya apropiado alguna otra suma para ayuda a los agricultores, sobre todo, desde el año 1930 en que comenzo a hacer sentir sus efectos la actual crisis, estando como estaba al frente del Departamento de Agricultura, un agricultor de cuerpo entero, como era el Hon. Rafael Alunan.

En las épocas de bonanza, vivimos en Filipinas que la creación y mantenimiento de nuevas Oficinas y puestos, adquirieron un extravaganante impulso, y si bien es verdad que desde que comenzo la crisis se fue limitando la actividad de muchas de ellas, y abolición de otras, todavía quedan buena porción de las mismas que tambien puede abo- lirse sin detrimento de las funciones de buen gobierno. Pero esto constituiría otro artículo aparte, so- bre todo acerca de nuevos puestos creados.

Fondos provenientes de los bonos.—Muchas veces cuando en pe- daciones formales de agricultores, o en meramente cambios de impre- sion con los prohombres, se haya pedido fondos para la ayuda di- recta del agricultor, se ha con- tado siempre con la falta de fon- dos. Esta el hecho sin embargo que desde 1902, a 1932, se aprobaron unas tras otra, leyes para la ven- ta de bonos, que originariamente habian ascendido a la suma de P205,593,600 o ninguna hubo si- guiera para el fin propuesto por los agricultores.

Banco Nacional
Se dira, que con la existencia del Banco Nacional, los agricultores po- drían obtener préstamos agrícolas del mismo. Conviene decir que desde que se concedieron préstamos agrícolas por dicho Banco hasta el 1931, los únicos agricultores que podían acudir a dicho Banco eran aquellos que poseían los llamados títulos Forreus, que no poseían la mayoría de los agricultores, porque la adquisición de dichos títulos se- bre todo en los pueblos en que el catastro no habla pasado, requie- ría una suma crecida que no esta, ni esta al alcance del pequeño agri- cultor.

Hacia 1931, se aprobó la ley 3895 por la que se autorizaba a dicho

Banco para fundar sus propias aso- ciaciones de crédito Rural, y por intermedio de las mismas conceder préstamos a los pequeños agricul- tores.

Aquí vemos de nuevo actividades divididas, sino rivales que lleva a la confusión a los agricultores. Te- nemos por lo tanto en la actualidad, dos clases de asociaciones de Cré- dito Rural. Las organizadas por el gobierno de acuerdo con la ley 2508, y las organizadas por el re- ferido Banco.

Préstamos ayuda eficaz dichas asociaciones?
En la actualidad existen en Phi- lipinas 912 municipios regularmen- te organizados, y 272 distritos mu- nicipales. Para que la ayuda sea efectiva siquiera a una porción de pequeños agricultores esparsos en cada una de esas 1184 localidades, es de todo punto necesario que por lo menos el Banco Nacional orga- nizará una asociación en cada una de las mismas, y por lo que nues- tros informes nos dicen, dicho Ban- co apenas ha organizado unas cuan- tas, que difícilmente llegarán a 100, cuando el gobierno mismo solo ha podido organizar 570 asociaciones en unos 10 años.

Es hecho evidente es que, con la inactividad de las primeras aso- ciaciones rurales organizadas con la ley 2508, y las escasas organi- zadas por el Banco Nacional, el pe- queño agricultor se encuentra en la actualidad completamente des- amparado, siendo sus únicos sal- vadores—si así se puede llamar—la mano de usureros que pululan en las localidades, cuando no los ten- deros Chinos que compran los pro- ductos agrícolas a precios en la mayor de las veces, a mitad de los del mercado, y a quienes el produc- tor se ve obligado a venderlos, y todavía con manifestaciones de profunda gratitud, cuando en los duros momentos de necesidad ex- trema considera a tales comprador, res como a la criatura que logra salvarles del agudo trance en que se hallara.

Por otro lado, quien haya hecho algunas observaciones en los mu- nicipios donde estan organizados las asociaciones de Crédito Rural, de acuerdo con la primitiva ley, habra observado que las mismas apenas si tienen unas cuantas se- manas de actividad que son mien- tras exista numerario disponi- ble para préstamo, pero en acor- dándose el mismo, la asociación co- mienza a languidecer, para quedar despues reducida toda su actividad a la renovación de préstamos. No han podido dichas asociaciones imprimir absolutamente cambio al- guno, ni en la situación de los aso- ciados, ni en muestra alguna de fomento de la agricultura en ge- neral.

Opiniones como la expresada, se ha visto a menudo reflejarse tam- bien en la prensa, no faltando quienes opinaran ademas, acerca de la escasa sino la influencia de las mismas.

La actual situación de las men- cionadas asociaciones, se debe a la falta de supervisión oficial, o a que la naturaleza de las mismas, no es la apropiada para imprimir el cambio, que con grandes esperanzas se esperaba de ellas al idear- las?

Respuestas que se dejaron para despues.

Pero la aprobación de la ley 3895, indica que por lo menos el gobier- no quiere continuar con el experi- mento, no importa los aparentes fracasos vistos hace 10 años.

Queremos ser indulgentes empero, y esperamos que los otros hom- bres que ahora se encargan de las nue- vas asociaciones demuestran con hechos y cifras de que el gobierno hizo algo por la suerte de los pe- queños agricultores.

Y queremos ser más indulgentes aun, ya que en la vida que vivimos hoy, muchas veces, nubes de apa- riencia encubren el fondo de la realidad, y esperamos que leyes hermosas en los proyectos que en- cierran, y mas hermosas aun al re- cordar los sonoros y pomposos dis- cursos que por ellas se pronuncia-

ran en los escaños del Parlamento, la dulce realidad, de al traste con los tragicos vaticinios que unos atrevidos no se recatan en señalar desde hoy.

Tercera Queja
Para el fomento y progreso di- recto de la agricultura, en Filipi- nas se ha seguido el procedimiento preconizado en el siglo XIX por Adam Smith. Esta queja, abarca varios puntos, cuyo desarrollo se dejara para otro artículo.

Conocida la actuación oficial, hagamos otra pregunta mas. Como se opina en las alturas?

Narrada como queda a grandes rasgos la situación del pequeño agricultor que esta luchando solo contra las circunstancias economi- cas presentes, amen de las contra- riedades naturales, como sequia a veces, inundaciones y baguios en otras, plaga de langostas, epizootia, etc., en la discusión del bill concediendo plazo para el pago de la contribución en mora, causa asombro que aun haya hombres pu- blicos que se atrevan a lanzar opi- niones y proferir frases, que al de- cir de un sector de la prensa de la Capital, puso en solfa a los mo- rrosos agricultores. Los señores referidos, bien se merecen una de estas dos cosas; o misericordia, porque si hablan con sinceridad, desconocen la situación palpitan- te por pueblos y barrios; o enojo u olvido, porque si conociendo la situación hablan como hablan es porque solo les guía el interes in- dividual, y no el de sus constitu- yentes siquiera, ya que al obrar en la forma como obran demuestran que es una ilusion exigirles miren algo por el bienestar general.

La imposibilidad en el cumpli- miento de las obligaciones hipotecarias y pago en el impuesto te- rritorial, ocurre en otras partes del mundo, incluso en America mismo. La Nación mas rica actualmente del obre. Como no ha de ocurrir tambien en Filipinas, que apenas se esta formando en economia? Co- mo no ha de ocurrir aqui, donde

hay dinero para todo, menos para la ayuda del agricultor?

Es que acaso el espíritu cívico ha desaparecido totalmente de Filipi- nas, cuando ya no se cumplen obli- gaciones ni aun con el Estado?

O es que los hombres publicos casi habian, quieren que el na- tivo sacudiendo su proverbial paci- ficidad y mansedumbre, imite lo que en America mismo ocurriria antes de dictarse la ley A. A. A. en que los agricultores reunidos asediaban las casas municipales pa- ra obligar a la reducción de im- puesto o con revolver en mano, obligar a los sheriff para que re- maten por un peso la propiedad ejecutada y se vendiesen ensegui- da a los mismos parientes de los ejecutados?

Despues de todo, ante bill tan in- significante, ni siquiera merecia que se esperara hacer al agricultor por medio del bill, permitiendole pagar sin recargo los impuestos, sin otorgarles medios para cumplir, ojala que surta los efectos esperados ya que nosotros dudamos de su total eficacia, porque parte de una pre- misa falsa cual es la de que con el solo deseo se podrían pagar los mismos.

En primer lugar, ningun dueño de su heredad deja de pagar sus impuestos cuando puede, sabiendo que al no hacerlo así, se expone ciertamente a perderla. El que no paga, es porque no lo puede hacer. No es porque no quiere pagar.

En segundo lugar. Que cuando las épocas de prosperidad reinaban en Filipinas, la mayoría de las Pro- vincias hacia fines de Junio del año correspondiente ya habian recibido todo el importe de los impuestos territoriales, dando así ocasion a las felicitaciones que el entonces Secretario Ejecutivo solia hacer y publicarlos en la Prensa, a los fun- cionarios provinciales respectivos. En cambio desde que comenzo la crisis, con la bajada de los precios de los productos agrícolas, las mis- mas provincias las mas prosperas

de entonces, son las que resultan ahora tener mayor cantidad de morosidad en dicho impuestos, dan- do lugar a que no solo se redujeran sustancialmente sus actividades y presupuestos, sino que aun tuvieron que despedir a un crecido numero de sus empleados.

Antes eran MINORIA las provin- cias que acusaban morosidad en el impuesto territorial. Ahora cons- tituyen la MAYORIA, y como decli- naron precisamente las mas prospe- ras una decada atras.

En las épocas de prosperidad los agricultores eran los que iban vo- luntariamente a la Tesorería local para pagar el impuesto. Ahora los Tesoreros, como los agentes de cobro, tienen que ir y volver a casa de aquellos, y muchas veces en la imposibilidad de hallar numera- rio se llevan consigo aun los mue- bles mas apreciados, como el de retratos de familiares, para citar un solo caso especifico pero ya es un espectáculo comun el ver a las tesorerías locales convertidas poco menos que en Bazar de al- monedas, en donde se pueden ad- quirir artículos a precios tirados como los de carabaos a P15.00 no escasean, no, los tesoreros locales que desconociendo la naturaleza y fines de los impuestos, todo su afan se concentra en dar cima a la co- branza.

Hay que convenirse que se de- be buscar otros procedimientos. De otro modo lo unico que haremos, sera siempre como ahora; ir dando correrías dentro del círculo vicioso de los actuales sistema de impues- tos territoriales.

Mas opiniones de las alturas
Tenemos así mismo el hecho que la Prensa de la Capital trae acerca la polémica originada en la discus- sión de la aplicación del supera- vit.

No sabemos a ciencia cierta, si este superavit es por lo que respecta a la operación del gobierno cor- respondiente al año en curso. Si se debe a esto, enhorabuena porque de acuerdo con el Auditor Insular

de 1930 a 1932, el gobierno ha es- tado incurriendo en deficits, que se pudieran subir gracias a los superavits de años anteriores.

Sea que el superavit se refiera a lo dicho o derivados de otro me- dio, creemos que la discusión es bizantina, teniendo en cuenta la presente situación del agricultor y gobiernos locales.

Se apuntó la idea de invertir el superavit en fomento de la indus- tria y comercio. Tales actividades ya han estado recibiendo ayuda del gobierno montantes en la actuali- dad a 45 millones de pesos. Y si algo hay ahora para poderse in- troducir, bien puede hacerse en todo aquello que se necesita, espe- cialmente en el ramo de la agricul- tura tambien. Tampoco deben re- ducirse bonos, por razones muy obvias.

Se apuntó la otra idea, patroci- nadas menos que por el mismo Se- cretario de Hacienda Hon. Elpidio Quirino, de invertir dicho superavit, depositandolos en los Bancos Federales, para ganar los infimos intereses que devengan.

Dirijan dichos Solonos sus mi- radas hacia los dilatados campos de la agricultura; consideren con- vistas a los hechos—conocidos unos y ocultos otros aun—la situación de los agricultores; recuerden la condición económica de los gobiernos locales y solo cuando vean que unos y otros no necesitan de ningun- a ayuda, socorro o estudio siquie- ra, sera entonces, cuando sera acer- tado discutir acerca de como in- vertir dicho superavit en las opor- tunities sustentadas por uno y otro bando.

De otro modo, cuan péntate es el contraste que se presenta al juicio sereno, de que mientras, por un lado, el gobierno Insular de- muestra excedentes y aun se sigue en la creación de nuevos puestos, por otro lado, los gobiernos provin- ciales y municipales acusan de- ficits teniendo que limitar activi- dades y despedir empleados, y los agricultores, sacando solo para pasarse lo humanamente posible. Este contraste en retórica se denomina ¡paradoja! En economía ¡Tragedia!

Amnesia política
Obrar de otro modo, solo revela- ría tres cosas; desconocimiento de la actual situación; falta de sentido económico practico; y ausencia de estadismo.

Desconocimiento de la situación, porque hallando el individuo, en su rudo bregar, solo lo necesario para las primordiales necesidades de la existencia su actividad queda reducida estrictamente a la de la vida animal.

Ausencia de estadismo, porque la intranquilidad y zozobra de espíritu por la pérdida de sus bienes o proximos a perderlos, incluso del hogar donde vive, falta el estímulo, que es elemento indispensa- ble para la ambición de los in- dividuos.

Ausencia del estadismo, porque si la labor del pequeño propietario de tierras, es labor que contribuye (Continúa en la pagina 17)

Novelitas de la Vida Un dinero bien colocado



A veces la vida es dura y nos niega hasta el mas pequeño favor, hasta la mas humilde ventura; otras veces, generosa y prodiga, nos da mas de lo que queremos y nuestras pequeñas ambiciones desaparecen colmadas con exceso.

Es la vida—unas veces risa, otras veces lagrimas; unas veces todo negro, otras veces todo de oro.

Así, a mi, en la maravilla triunfal de este mes trascendente en que he recibido de la vida tres cosas. Tres cosas que puedo asegurar formalmente y ya veréis como tengo razón, nunca las tuve. A mediados del mes, mes de calor y de verbenas, me encuentro con las tres reunidas en mi poder. Nunca las tuve y aun, aun, aunque las perseguía, no creí llegar jamás el momento presente en que las tres estan en mis manos y a los caprichos de mi voluntad.

Tres cosas el mes me trajó una de ellas años; he cumplido veinticinco. Otra, un flamante título de doctor. Si, desde hace dos días soy doctor en Filosofía y Letras. Y el tercer presente un billete de mil pesetas, que me han enviado mis familiares como recompensa y felicitación.

Lo primero, lo de los años, realmente no me ha impresionado mucho. Es algo que le ocurre a todo el mundo, fatalmente, inexorablemente, y veinticinco no forman aun una cifra que haga pensar en la hiperclorhidria ni en el artritismo. Con ellos encima aun camino alegremente en ascension y la meta y el descenso estan aun lejanos.

Lo del título ya me ha hecho algun mayor efecto. Doctor. Repto la palabra y la escribo para leerla, y me parece que, aunque siempre tuve algo de filósofo y mucho de soñador, este título es demasiado serio y demasiado solemne, demasado importante, para quien ama tanto la clara y dulce luz de la vida, como yo. Claro que esto, si no a todo el mundo, le pasa tambien a bastante gente. Sin embargo, hay algo dulce y agriso a la vez en ella, y que es un cocktail que se forma con la alegría de haber terminado con la melancolía de dejar de ser estudiante y con los trocitos de hielo de la incertidumbre en el porvenir.

En cuanto al billete de mil pesetas... Ah, esto si que no le ocurre a todo el mundo, ni a casi todo el mundo. Esto si que me ha hecho impresion, una impresion deslumbradora. ¡Mil pesetas! ¡Mias! Porque lo que da valor de excepcion a mis ojos a este gran papel rugoso y de colores suaves y de dibujos en filigrana, no es lo que significa en pesetas, sino la libertad absoluta, la entera independencia en que me hallo para hacer de esa cantidad, para mi muy elevada, exacta y precisamente aquello que me venga en gana y solo eso.

... y allí veo reunidos a casi todos...

Mi tia Rosalia, la solterona, la que se cuidó de mi educación durante mi infancia y aun mi adolescencia, era la representación entre los seres vivos de las cosas utiles, antipáticas, necesarias, y su mas ardiente defensora y propagandista. Y yo he sido, durante muchos años, una víctima de las cosas utiles. De ahí el horror que los profes y el ansia de venganza, derroche y dilapidación que encierra mi pecho.

¡Ah, si, las cosas utiles! Siempre, durante toda mi vida, recordaré aquella caja de musica maravillosa, con figuras animadas, que ballaban un aire de minue, cuando de las enanas viejas que habia que dar con una llavecita dorada, surgia una musiquita lejana, gracil, romantica, salpicada y esmaltada con unos claros sonidos de timbres y campanas; ¡lejanas; no olvidaré jamás aquella caja de musica que solo me dejaron un momento entre las manos y que despues me cambiaron por un traje interior de punto para cuando llegara el invierno...

Peró aun aquello era la lucha abierta, franca, enconada entre la fantasia y la inutilidad. Mucho peor aun era la cosa util disfrazada de placentera... Ah, eso si que era horrible. Por ejemplo: los juguetes científicos, con los cuales, según me explicaban y podía verse en los folios explicativos, se podían hacer cosas increíbles y poderosas, como la locomotora... sabiendo que, a la vez, y a las narraciones hiper-terciorecreativas, y tantas otras cosas envenenadas de utilidad bajo una ligera mascara de ilusion y de capricho.

Ahora este billete de mil pesetas que es entre mis manos como una gran mariposa de colores y de ensueño, mariposa que yo voy a hacer

volar en seguida, me va a permitir el placer de invertirlas, de gastarla en algo inútil, superfluo, de bagatela. Tirarlas, en fin, como diria mi tia Rosalia. Hay tantas cosas, tantas pequeñas cosas que alegran la vida, tantas naderías, que la hacen amable, tantas superfluidades que la magnifican y adornan...

Peró, en definitiva, ¿que hacer?... ¿Una joya? ¡Bah...! Una joya, dulce. Ademas, siempre vale dinero; se puede empeñar, vender. No. Una joya, no.

Yo quisiera algo que durara un momento, un instante; pero que fuera un momento, un instante inolvidable. Y que yo, solo yo, lo gozara. Y solo yo entre todos los hombres lo pudiera recibir. Comprendo que es mucho pedir por mil pesetas; pero eso que, como nunca las tuve, así, a mi disposición, me creo muy rico, aspiro a mucho y mis ambiciones son desmesuradas.

Por ejemplo: un cigarro, un cigarro que valiera mil pesetas y que produjera un humo maravilloso y encantado, de un perfume nunca sentido y de un color nunca visto. O una flor, una flor que solo viviera unas horas... o una nota de musica... o una vibración... o un reflejo... o unos fuegos artificiales...

Mi ambición ilimitada hace que mi preocupación crezca y se convierte en obsesión. Y con esta obsesión encima he llegado, apenas sin darme cuenta, hasta el portal de la casa en que está la pensión o que he alojado a lo largo de mis años de estudiante en la gran ciudad ruidosa y llena de gente.

Subo, y ya por las escaleras me asombra de nuevo, como me viene asombrando desde hace días el silencio de la casa. Este asombro no

es solo mio. Es de todos los que aqui habitamos.

Porque antes, hasta hace unos días, toda la casa, a casi todas las horas estaba llena de la voz de esa muchachita que, en el cuarto interior que da al patio, se pasaba el día cosiendo cerca de la ventana. Cantaba siempre, o reía siempre, o hablaba casi siempre de balcón a balcón con nosotros huéspedes y vecinos. Era como si su voz en canto, en risa o en palabra, iba y venia por todo el ambiente oyendosela aqui y alla, en este momento y en el otro...

Es la amiga de todos, un poco la novia de todos y si no fuera cursi diria que es el paljaro de la casa.

Se llama Trini, es decir así la llama todo el mundo, porque yo no estoy muy seguro de que eso sea un nombre de persona, un nombre de mujer. Es modista, pero cose en su casa. Tendrá veinte años y es un resumen exacto y autentico de la modistilla graciosa, chispeante, alegre, dicharachera y despreocupada en cuanto a su porvenir. Trabaja incansable y generosamente, sin medir ni contar los días en que apenas ve el sol, ni quejarse por aquellos otros en que apenas llega el aire de la calle a ella. Y cuando sale a entregar, como ellas dicen, se oye un repiqueteo de tacones altos y picudos, en las escaleras y en el portal, que ninguno de la casa confundirá nunca con nadie, ni con nada.

No se le conoce novio, no se le conoce amor y siendo nosotros todos un poco, ninguno ha llegado a ser realmente el enamorado que requiere la exclusión de los demas. Ni ella ni nosotros lo deseamos y con- vivimos muy bien así, sin pensar siquiera en algun gran sacrificio por parte de ella.

Y extraña coincidencia, yo que he subido los primeros escalones

pensando en esa muchachita, oigo pronunciar su nombre en el preciso momento de entrar al piso. Si, en el comedor estan hablando indudablemente de ella. Me encuentro ya en él y allí veo reunidos a casi todos los huéspedes. Tambien esta doña Remedios, la hospedera y sus dos hijas y hasta las muchachas del servicio.

Todos escuchan a Gimenez, el medico que aqui vive, en el cuarto contiguo al mio.

—¿Que ocurre?—interumpo yo al ver aquella reunion.— Parece que hablaban ustedes de Trini.

Me contesta doña Remedios como autoridad indiscutible e indiscutida de aquella pequeña asamblea.

—En efecto, en efecto... La Trini, señor, la Trini... Que ahora ya hemos sabido por que no andaba canturreando por ahí todo el día como antes, ni hablando con unos y con otros, ni metiéndose en todo... Mire usted que yo, muchas veces la he regañado y sin embargo no se que hay en ella que no se puede mantener el enfado mucho tiempo.

—¿Pues que... que le ocurre a la heroina? ¿Se ha fugado? ¿Ha enmendecido?

La Cera Mergolizada conserva el cutis impecable

Desde el descubrimiento de que la Cera Mergolizada absorbe y elimina la epidemia mustia y descolorida, su uso se ha extendido rápidamente entre las damas. Con la ayuda de la Cera Mergolizada se puede conservar indefinidamente el cutis perfecto y atractivo. Su benéfica acción previene, limpia, aclara y protege el cutis se manifiesta pronto, y las damas acostumbradas a pagar precios caros por las preparaciones de los salones de belleza no tardan en descubrir que la Cera Mergolizada las aventaja a todas. Hoy la Cera Mergolizada es tan popular que se encuentra en todas las boticas. El método favorito de emplearla consiste en aplicársela como el cold cream corriente, antes de acostarse, y quitársela lavándose la cara a la mañana siguiente. La Cera Mergolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez. Basta disolver 30 gramos de Saxolite en 1/2 de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

CARMINATIVO DEL DR. JAYNE para CALAMBRES DIARREA y COLICO

Si Ud. ha padecido de colico y calambres, si su cuerpo se ha debilitado, agotado, por la diarrea, si la acidez del estomago gas y congestión de alimento le han deprimido mental y físicamente, entonces Ud. sabe lo que significa tener a mano un remedio seguro y eficaz para un alivio inmediato.

No hay necesidad de sufrir, no hace falta privarse de un alivio rápido—el Carminativo del Dr. Jayne es de efectos seguros rápidos y sin peligro—un remedio agradable e inofensivo que remueve la causa del malestar. Millones de familias sanas agraciadas recomiendan el Carminativo del Dr. Jayne y no podrían estar sin él.

Dr. D. JAYNE & SON, Inc. Philadelphia, Pa., E. U. de A.

Pot. Carb. 0.255 gm., act. am. 0.073 gm., chloroform 0.255 gm., Gl. ext. 0.073 gm., Rhei. 0.67 gm., Fl. ext. 0.287 gm., Alcohol 1.0256, srup. 1.287 gm., Oil. Cardam. 1.025 gm., Oil. Cinna. 0.625 gm., Oil. Lavand. 0.001 gm., aqua 1.025 gm., etc.

DAMAS CATOLICAS

Vestidos modestamente siempre, especialmente al presentarlos en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

Ecoss del Congreso de Buenos Aires

VI. Comienza el Primado su discurso recordando que la fecha del Pilar es la del descubrimiento de América. En esta fecha, en el año 1917, fué instaurada la Fiesta de la Raza. Son tres fiestas que coinciden este año con una solemnisma que se celebra en Buenos Aires. Permittíme, pues, que estos aplausos los transporte a España y los coloque a los Pies de la Sma. Virgen del Pilar, como homenaje de la fe, de la piedad profunda del pueblo argentino. Agradece las frases del Dr. Martínez Zubiría, y dirige un saludo al Cardenal Pacelli, al Presidente de la República Argentina y a todos los Prelados; "dejadme ahora—continúa—que os haga confesión del estado psicológico en que me encuentro, no solo por sentirme abrumado ante este auditorio, sino por haber sido designado para hablar en nombre de España, que inspira en estos días más compasión que admiración. (Grandes aplausos y vivas a España).

El Cardenal Primado pasa luego a estudiar la obra de España en el Nuevo Mundo. "España, que no quiso dar su sangre a los árabes ni a los Judíos, no tuvo escrúpulo en dárla a las razas aborígenes. Les dio su lengua y les enseñó el camino de Dios. España ha hecho en la historia—más que Roma, porque Roma hizo esclavos, y España hizo hombres libres. Si Roma pudo condensar el derecho natural en sus códigos, España condensó las leyes de la Justicia Cristiana en las Leyes de Indias".

Al acabar el Arzobispo de Toledo su brillante disertación, es aplaudido y ovacionado durante largo rato. El acto terminó con vibrantes vivas a España.

En suma, las majestuosas ceremonias del Día de Colón superaron en mucho todas las expectativas. (Se continuará).

El Excmo. Sr. Gomá, Arzobispo de Toledo y Primado de España, ensalzó en brillante discurso de ocasión las glorias de España en la historia del Nuevo Mundo. La presencia del Arzobispo de Toledo es acogida con interminables aplausos.

LOS ENGENDROS DE LA...

(Continuación de la página 14) opintencia incomparable. ¿No habéis escuchado el acento de voces extrañas en nuestras conversaciones? No habéis notado el desfile de rústicas y ásperas consonantes en las tribunas que ocuparon nuestros mayores y en la misma imprenta que glorifica las letras españolas? Y ¿qué decís de los papeles del Estado? Tradámelos, y yo os mostraré la influencia que ha dejado sentir el procaz e insolente barbarismo. En más de una vez, me he detenido para meditar y el desensado, hizo sangrar el corazón de dolor. Puedo decir que el romance, hecho la salvedad de honrosas excepciones, ha estado asociado a necesariamente con otras palabras para expresar conceptos varios. ¿Qué hacemos los filipinos en vista del desastre? ¿Cuál será nuestra actitud en presencia de la heredad que va perdiendo los útiles y magníficos arcos de su grandeza? Este es un problema serio. No es político, pero es social, no es económico pero envuelve razones de carácter instructivo, afecta a todo un país que hoy se prepara y se apresta a las luchas por el brillante futuro de la Mancomunidad.

(5) Hispanismo y Barbarismo página XLIII. Cultivo constante Después del gobierno de la Mancomunidad, arriada la bandera americana de estas Islas, habremos de anunciar por medio de nuestros hombres a todos los pueblos de habla hispana, que Filipinas acaba de ocupar un asiento en la gran federación internacional y que reclama desde luego los privilegios y los honores de una vida libre e independiente; habremos de enviar nuestros diplomáticos a los pueblos de habla hispana para que representen a nuestro gobierno en sus relaciones con otros gobiernos; habremos de buscar en esos pueblos, mercados para nuestros productos, y por medio de nuestros hombres, habremos de alternar con esos pueblos en sociedades vinculadas a los sublimes negocios de la cultura y del espíritu. Se impone el cultivo constante del habla hispana si queremos contemplar de nuevo sus glorias y marchar de frente a las responsabilidades del porvenir. Por eso los que a sabiendas, o por vanidad, intercalamos voces inglesas francesas y afrancesadas en el idioma español, debemos abstenernos de continuar con esta labor destructora y los que por ignorancia incurrimos en igual defecto, entreguémonos por algunos instantes, tan siquiera, al estudio y a la meditación. En el entretanto los Representantes y Senadores de nuestra Legislatura, los grandes hombres y todos los elementos de valía apelen al gobierno para que tienda su mano protectora a las letras españolas, dándole amplia cabida en las escuelas públicas y privadas de conformidad con el proyecto de ley presentado por el Senador Recto durante el último período de sesiones, y aprobado por la Cámara Alta, después de haber pronunciado el Senador Bionnes un discurso que rayó a gran altura. Así, trabajando todos en amigable consorcio, con alteza de miras, conservaremos el precioso legado de los siglos. Y así, sin adulteraciones de ningún género, volveremos a poseer la lengua española con

Las Celebridades...

(Continuación de la página 12) aquí mi corazón" han de tomarla, sin duda, por rusa con perfecta y limpia dicción y con consumada destreza en el manejo de la guitarra.

Durante el ensayo el director Frank Tuttle estaba pendiente de ella para corregir alguna imperfección en su manera de actuar; la princesa rusa Visál, prestaba atención al acento; un prominente músico se ocupaba de los tonos que emitía, y un guitarrista de talla se cuidaba de que Miss Carlisle ejecutara la guitarra con corrección. Después de cuatro horas duras de continuo ensayo, los cuatro expertos expresaron su aprobación y la cámara impresionó la escena.

Caballos que aprenden Una de las tareas más difíciles que ha tenido la Paramount en la filmación de "Vida de un lancero bengalí" "Lives of a Bengal Lancer", ha sido el enseñar a un grupo de caballos que finlan estar heridos en un momento determinado. Esto ocurre en un encuentro que la tribu de Afridi tiene con trescientos soldados de a caballo en una escena de dicha película, y en la

El lunes empieza el Novenario a la Virgen del Carmen

En los días 21 al 29 del mes en curso, se celebrará el solemne Novenario, que todos los años dedica la Comunidad de Recoletos de San Sebastián, la Archicofradía y la Asociación de Caballeros del Carmen a su Excelencia Patrona.

Comenzará con el Jubileo de las Cuarenta Horas, al final del cual, día 23, habrá por la tarde procesión eucarística, que recorrerá el Atrio de la Basílica.

Todos los días del Novenario tendrán lugar, comenzando a las 5:45 p. m. los siguientes actos: Rezo del santo Rosario, novena, gozos, sermón, reserva, salve cantada y despedida.

El día 29, último de la Novena, saldrá la popular y solemne Procesión con la veneranda Imagen de Ntra. Sra. del Carmen, que recorrerá el siguiente itinerario:

Salida por la puerta principal a la Plaza del Carmen; Legarda; Azcaraga izquierda; Lepanto; Bilbib Viejo; Martín Ocampo; R. Hidalgo y Plaza del Carmen (entrada por la puerta principal).

Durante el Novenario habrá los siguientes Sermones: Día 21 a. m.—Devoción a la Virgen—P. Aburrea. Día 21 p. m.—Institución de Eucaristía—P. Recarte. Día 22 p. m.—La Eucaristía Sacrificio—P. M. Santafe. Día 23 p. m.—La Eucaristía Comunión—P. E. Gardachar. Día 24 p. m.—Jesucristo Obrero—P. Prior de S. Sebastián. Día 25 p. m.—Jesucristo Maestro—P. Hernando. Día 26 p. m.—Jesucristo Profeta—P. I. Peña. Día 27 p. m.—Jesucristo Taumaturgo—P. S. Asensio. Día 28 p. m.—Jesucristo Redentor—P. P. Lereña. Día 29 a. m.—Panegirico del Carmen—P. Prior de Recoletos.

RETIRO ESPIRITUAL Mañana domingo a las 7 a. m. se tendrá el Retiro para caballeros, en la Ignaiciana.

ADORACION NOCTURNA A las 4 p. m. de mañana domingo, empezará la Junta General reglamentaria de la Adoración Nocturna, en la que deben tomar parte los adoradores de todos los turnos.

CONGREGACION DE MARIAS Mañana, a las 5:30 de la tarde, la congregación de Marias tendrá su función en la iglesia de S. Ignacio encargándose de los cultos los turnos 19 y 26 presididos respectivamente por Da. Esperanza Mejía y Da. Carolina Escaler.

EN STA. CRUZ Todos los martes hay misas en el cual Gary Cooper interpreta el papel principal.

Gacetas de Hollywood Nada extraño fuera que en lo sucesivo nos refiramos como insigne osteopata al eximio actor de la pantalla Gary Grant, pues ya cuenta en su haber una cura maravillosa de un fuerte dolor de cabeza a la simpática Elissa Landi, y si continuara así aliviando a sus compañeros, pronto tendrá que abrir una clínica.

Los dos citados artistas desempeñan los papeles principales en la nueva película "Llega la señora" (Enter Madame), de la Paramount. Hace días estaban tomando parte en una escena en la cual Gary Grant tiene que comportarse bruscamente con la actriz. Elissa Landi era víctima ese día de agudo dolor de cabeza, y el trato que tenía que soportar aumentó su dolor hasta el punto de caer de fuerzas para quejarse. Gary Grant, ajeno a la realidad, recurrió en su papel y la zarandeó con tal viveza, que ocurrió la aflicción. Al parecer, la causa de la aflicción de Elissa Landi era la dislocación de una de las vértebras de la espina dorsal, y al retroceder dicha vértebra a la posición normal como resultado del vigor que empleó Grant en la sacudida que propinó a Elissa Landi, quedó ésta libre de su malestar.

Mae West opina que los dueños de Ravenswood Apartments en cuyo edificio tiene ella su apartamento, deben obsequiarla con algo por haber sido causa de que Ida Lupino, la madre de ésta y Gertrude Michael fajaran también su residencia en dicho edificio. Además, muchos que van a Hollywood para sólo unos días alquilan generalmente un aposento en el edificio de marras para poder decir, al regresar a sus pueblos, que en Hollywood vivieron en la misma casa de Mae West.

George Raft, que hace de oriental en "Tristesas del Suburbio" (Limehouse Nights), toma diariamente en el jardín de su casa un baño de sol para dar a su tez el color natural del personaje que interpreta.

A Cuantos Católicos celebren el DIA DE LA CANDELARIA NOS PERMITIMOS RECORDAR LAS AFAMADAS CANDELAS "La Milagrosa"

ESPECIALMENTE LAS QUE LLEVAN LA MARCA "LUZON" QUE NO SE TUERCEN NI SE ABLANDAN AUN A 100 GRADOS DE CALOR. Son muy apropiadas para Altares y Procesiones.

CABENOS el honor de participar a los REVERENDOS CURAS y al PUEBLO CATOLICO en general que hemos trasladado nuestra OFICINA CENTRAL a la "BOTICA INTRAMUROS"—CALLE REAL NOS. 136-138, TEL. 2-29-69. Continúa también nuestra EXPEDIENTE en la misma Fabrica: CALLE CLAYEL NOS. 529-522, SAN NICOLAS. Siervanse dirigir sus pedidos y otras correspondencias a nuestra OFICINA CENTRAL: "BOTICA INTRAMUROS."

"LA MILAGROSA" FABRICA DE CANDELAS GENUINAMENTE FILIPINA

El Cuartel General del Congreso Establecido

Decidida finalmente la fecha del XXXIII Congreso Eucarístico Internacional que tendrá lugar en Manila, en 1927 del 3 al 7 de febrero los preparativos han comenzado ya a intensificarse.

En Manila además de los comités nombrados por el Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Miguel J. O'Doherty, se ha establecido el Cuartel General del Congreso en St. Rita's Hall, siendo el Director Interino el R. P. Austin Hannon MM.

En cuanto a las provincias, la Diócesis de Nueva Segovia, ha iniciado ya los preparativos concretos para el gran acontecimiento católico. Con ocasión de la visita de prominentes personas en su mayoría miembros de la Asociación de los Defensores de la Libertad al Ilmo. Sr. Obispo de Vigan Mons. Santiago Sancho el Día de los Tres Reyes, se decidió que como preparativo la celebración de Congresos Eucarísticos en las capitales y pueblos principales de las provincias de la Diócesis, así como reuniones eucarísticas para fomentar la devoción al Santísimo Sacramento.

Al mismo tiempo se formó el Comité Diocesano y el comité de Propaganda en la región Ilocana. Son Consejeros Eclesiásticos de los Comités los Ilmos. y Rdmos. Mons. Bonifacio Brillantes y Mons. Melanio Lazo.

El Comité Diocesano está integrado por el Dr. Manuel Singson, presidente; Victoriano Lazo, vicepresidente; Bernardino Quitoriano, secretario y miembros: Alberto Reyes, Primitivo Singson Pablo, Mariano Donato, Joaquin Laurel, Higinio Vitalis, Fidel Reyes y Mariano Florentino.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

El Comité de Propaganda lo integran los siguientes: P. Baltazar Lazo, Secretario del Obispado, presidente y miembros los Vicarios Foráneos PP. Ignacio Cordero, Basilio Fortuna, Wenceslao Filler y Theodor Winter, S.V.D.

Mañana festividad del Niño Jesús de Praga en San Beda

Mañana, domingo, es la Festividad del Milagro Niño Jesús de Praga y por tal motivo habrá solemnes cultos religiosos en la Iglesia de San Beda en donde se venera.

Hoy termina el Triduo Solemne con exposición de las Cuarenta Horas. Esta tarde a las 6:00 principiará la función con el rezo del Santo Rosario, al que seguirá el ejercicio del Triduo propio del día, cántico al Sto. Niño, sermón por un Padre de la Comunidad, motete al Santísimo y reserva, terminando con el Himno al Niño Jesús de Praga cantado por los alumnos del Colegio de San Beda.

Mañana a las 6:30 a. m. Misa de Comunión general Recitada. A las 8:00 solemne Misa Pontifical con sermón panegirico del Santo Niño de Praga.

A las 5:30, rezo del Santo Rosario, ejercicio de la Novena, consagración de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reúnan las condiciones requeridas

EN SAN JUAN DEL MONTE El Horario de Misas y de otras Funciones Litúrgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente: Misas: 1.º Dos Domingos y fiestas; 2.º Misas a las 6:00 a. m., 7.º Misas a las 7:00 y acto seguido, exposición y bendición del Santísimo.

Domingos por la tarde: A las 3:00 clases de Catecismo y a las 4:30, Exposición, Rosario y Bendición del Santísimo.

Casamiento: Jueves a las 5:45 a. m. Confesiones: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES (PP. Capuchinos) Manila Horario de misas en días de labor: de 5:30 a 7. Todos los sábados se canta la misa de 6 en honor de la Virgen de Lourdes, aplicándose por todos los asociados de la Archicofradía. Al final se cantan el Salve y los Gozos. Los primeros viernes del mes la misa de comunión general es a las 6:30 y a continuación la consagración al Corazón de Jesús. Los primeros sábados para honra de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6 la misa de Comunión general. Las misas se dicen cada media hora hasta las 8 inclusive. La función de la tarde comienza a las 5:45. Todos los días a las 7:30 de la tarde se cantan el Salve y los Gozos en honra de la Virgen Sina. Todos los domingos hay catequesis por la tarde durante una hora siguiendo a continuación el rezo del Santo Rosario, bendición del Sma. Salve y Gozos. Los primeros jueves la misa de 6:30 está dedicada a los niños. Los domingos y fiestas de obligación las misas son: 5:30, 6:30, 7:30, 8:10. En todas las misas se lee el Evangelio y se hace una breve exhortación doctrinal u homilética

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T. Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos pueden tomar el hábito

EN SINGALONG Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a. m. Todos los días, hay misa a las 6:15 a. m. Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a. m. Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15.

EN SAN AGUSTIN Misas los domingos y días festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00. Evre explicación del Evangelio en todos las misas. Los domingos a las 5 de la tarde; Rosario y Bendición con el Santísimo. Todos los sábados: Misas con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada. El día 29 de cada mes a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita.

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradía de la Correa y Misa solemne con sermón. En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes: Primer domingo de mes: Devoción al Sagrado Corazón de Jesús. Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita. Cuarto domingo de mes: Id. id. a la Virgen de la Correa.

EN SAN BEDA Horario de las misas en la Iglesia del Sto. Niño de Praga: Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00. Días ordinarios: 6:00, 5:30, 6:00

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Mario, Pablo y Marta mm. Calendario de mañana: Ss. Fabian y Sebastian mm. Calendario del Lunes: Ss. Pedro y Fructuoso oo. e Ines v. m.

Horario de misas en las iglesias de Manila, mañana

4:00 - Santo Domingo - Santa Cruz - San Juan de Letran - 4:30 - Sto Domingo - San Agustín Quiapo. 4:15 - Binondo. San Francisco - San Sebastián - Sampaloc - Tondo. 4:45 - San Juan de Letran - Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio). 4:50 - San Marcelino. 5:00 - Santo Domingo - San Agustín - San Francisco - Sta. Clara - Santa Cruz - San Miguel - Benedictinos - Santa Ana - Parroquia del Espíritu Santo. 5:15 - San Ignacio - Hospital de San Pablo - S. Sebastián - Ateneo de Manila (Observatorio) - Ermita. 5:30 - Santo Domingo - San Agustín - San Francisco - Recoletos - Capuchinos - Sampaloc - Benedictinos - Hospital de San José - Tondo - Singalong - Paco - Sta. Mesa - San Marcelino. 5:45 - San Juan de Letran - Benedictinos. 6:00 - Catedral - Santo Domingo - San Agustín - San Francisco - Recoletos - San Ignacio - Capuchinos - V. O. T. de San Francisco - Ermita - Quilapo - Santa Cruz - San Agustín - Benedictinos - Hospital de San José - Ermita - Ateneo de Manila (Observatorio) - Iglesia de Santa Escolástica - Tondo - Espiritu Santo - San Marcelino - 7:15 - Benedictinos. 7:30 - Sto. Domingo - San Agustín - Recoletos - Capuchinos - Pandacan - Hospital de San Roque (Lico) - 7:45 - Santo Domingo - Sta. Mesa - Ermita - San Agustín - Capuchinos - Quilapo - Santa Cruz - San Agustín - Benedictinos - Hospital de San José - Ermita - Ateneo de Manila (Observatorio) - Mañate - Singalong - Ana - Tondo - Gagalang - Capuchinos - Espiritu Santo - Quilapo - Santa Cruz - San Miguel - Ermita - Espiritu Santo. 9:15 - San Marcelino. 9:30 - Sto. Domingo - Benedictinos. 10:00 - Catedral - Capuchinos - Quiapo - San Sebastián - San Agustín. 10:30 - Recoletos. 11:00 - Benedictos. Nota.-Algunas veces las misas se cambian por las funciones religiosas extraordinarias. Levendo la sección de prensa en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones presentadas.

Ex-alumnos de Fiesta celebran su Fiesta el 10 de Febrero

La Asociación de Ex-alumnos de San Beda ha comenzado los preparativos para la celebración de su fiesta anual correspondiente a 1935. Los ex-alumnos están decididos a celebrar su Día con el mismo esplendor de los años anteriores a pesar de la crisis que continúa prevaleciendo en todas partes. El programa de festejos incluye, la Misa e iniciación, banquete, sesión de cine, merienda, entretenimientos campestres y la iniciación tendrá lugar en el Colegio de San Beda. El banquete, la merienda y el programa de entretenimientos se efectuarán en el campo de la Malayan Movies, propiedad de los hermanos Nepomuceno, ex-alumnos de San Beda. Durante la fiesta, los hermanos Nepomuceno harán una demostración de como se filman películas, y se asegura que esta será una de las fases más interesantes y atractivas del próximo Día de Ex-Alumnos.

Las Visitas Pastorales empiezan mañana

Para ver las actividades de parroquias y animar a los párrocos y los feligreses, como todos los años, el Excmo. Sr. Arzobispo Mons. Miguel J. O'Doherty comenzará mañana las Visitas Pastorales. Durante el mes de enero el Arzobispo hará las siguientes visitas Pastorales: Domingo, 20, Pandacan, a las 9 a. m. Martes, 22, Parañaque, a las 9 a. m. Miércoles 23, Tanay, a las 9 a. m. Viernes, 25, Meycauyan, a las 9 a. m. Sábado, 26, Rosario, a las 9 a. m. Domingo, 27, Taytay, a las 9 a. m. Lunes, 28, Baras. Martes, 29, General Trias a las 9 a. m. Miércoles 30, Tanza, a las 9 a. m.

ANUNCIOS JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA PHILIPPINE ISLANDS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS

IN THE COURT OF FIRST INSTANCE OF BATANGAS JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

CONSUETO NABONG, Plaintiff, vs. CONCHITA DIMAANO, et als., Defendants. Civil Case No. 2973

NOTICE OF SHERIFF'S SALE By virtue of a writ of execution issued on December 28, 1934, in the above-entitled case which reads as follows:

"Por cuanto, en 31 de julio, 1934, este Juzgado condenó a la demandada Conchita Dimaano al pago a la demandante de la cantidad de P.1,000.00 con sus intereses 12% al año desde el 30 de junio, 1935 hasta su pago completo, mas la de P.120.00 como honorarios de abogado e importe de los costas del juicio, dentro de 90 días desde dicha fecha Julio 31, 1934, o en caso contrario, la venta en pública subasta del terreno descrito en la demanda para pagar con su importe las cantidades arriba mencionadas;

"Por cuanto, en su mocion de fecha 15 del presente, la demandada pide se venda en pública subasta el terreno hipotecado para saldar con su importe las obligaciones arriba referidas;

"POR TANTO, os ordenamos que vendáis en pública subasta y de conformidad con la ley, la siguiente propiedad: "Un terreno palayero secano con los edificios y mejoras existentes en el mismo, conocido como lote No. 1135 del Catastro No. 218 y de los expedientes Nos. 1, 2 y 14 del Buro de terrenos G.L.R.O. Cad. Rec. No. 1305, situado en Sabang, Lipa, Batangas, de 78,639 metros cuadrados de extensión, poco más o menos, y se evalúa en P.4,600.00 segun los Taxes Nos. 59695, 51251, 53549 y 63229; cuyos linderos son: Al N. lotes 1144 de Victor Maravilla y 12,891 de E. Dimaano; al E. lote 12,890 de Petra Leyesa; al SE. lotes 14053 de Simon Dimaano, 12,882 de M. Castro, 12,883 de E. Mayo, 1134 de R. Arellano y carretera provincial de Manila a Lipa"

"U terreno palayero secano con los edificios y mejoras existentes en el mismo, conocido como lote No. 1135 del Catastro No. 218 y de los expedientes Nos. 1, 2 y 14 del Buro de terrenos G.L.R.O. Cad. Rec. No. 1305, situado en Sabang, Lipa, Batangas, de 78,639 metros cuadrados de extensión, poco más o menos, y se evalúa en P.4,600.00 segun los Taxes Nos. 59695, 51251, 53549 y 63229; cuyos linderos son: Al N. lotes 1144 de Victor Maravilla y 12,891 de E. Dimaano; al E. lote 12,890 de Petra Leyesa; al SE. lotes 14053 de Simon Dimaano, 12,882 de M. Castro, 12,883 de E. Mayo, 1134 de R. Arellano y carretera provincial de Manila a Lipa"

The undersigned Provincial Sheriff of Batangas WILL SELL AT PUBLIC AUCTION

Advertisement for Palmolive soap. Text: "Y DECIAN 'Va envejeciendo' HIZO QUE HAGA USO DEL JABON PALMOLIVE! Tengo menos de 30 años de edad—y por eso me disgustó oír aquella crítica. Inmediatamente fui a mi experta en belleza y ella, como otros 20,000, recomendó el uso del jabón Palmolive debido a los aceites de alivo y palma. Y como revivio la apariencia juvenil de mi cutis despues de los tratamientos de 2 minutos, dos veces diarias! Y es muy simple. Me doy un masaje con la rica espuma del Jabon Palmolive y despues me lavo con agua fria. Tambien para el baño empleo el jabon Palmolive. Con la rica espuma del jabon me doy un masaje por todo el cuerpo con una tohalla para el caso. Esto lo hago por algunos minutos hasta que la espuma penetre bien en los poros, asi limpiandolos completamente. Me baño y despues me seco. Con este procedimiento su cuerpo mejorará—como el niño. Usted tambien hallara belleza usando el jabon Palmolive.—Compre 2 pastillas hoy! LARGE SIZE 2 for 25 CTS. SMALL SIZE 2 for 7 CTS. PALMOLIVE

COCHES DE SEGUNDA MANO EN BACHRACH

La oferta especial es para pocos días solamente. Pueden verse en sus salones

The Bachrach Motor Co. ha iniciado para una venta especial de coches de segunda mano, para la conveniencia de los compradores de coches de segunda mano en sus espaciosos salones de exhibición. Esto les pondrá a los compradores en disposición de admirar a los coches en venta en un ambiente cómodo y conveniente. La utilización de los salones para la exhibición de los coches de segunda mano se ha hecho posible por la poca existencia de coches nuevos por venderse, y porque estos coches de segunda mano merecen ser expuestos al público por los arreglos hechos en ellos antes de venderse.

La compañía cree que si se desahoga el hecho de que estos coches de segunda mano, todo lo demás está en magníficas condiciones, incluyendo sus motores para los coches que han hecho todos los arreglos necesarios para la satisfacción de los compradores. Como ejemplo se cita el de un coche de turismo de una marca muy conocida que por su estado todavía puede rendir a un precio de \$3,000.00. Es verdad que no pertenece a los más modernos coches que posee esa hermosa con que ahora se presenta a los nuevos coches, pero en su valor intrínseco y en los servicios que aun puede prestar al dueño, es tanto como un coche de cinco cilindros que hoy día puede valer alrededor de \$7,000.00.

El dueño que tuvo que marcharse precipitadamente a Estados Unidos dejó el coche para que se vendiera a un precio que le permitiera salir de allí con un coche moderno, no puede presentarle con el mismo orgullo que presentaría un coche del último modelo.

Otro punto que Bachrach and Co. señala en la venta de estos coches de segunda mano es la utilidad que éstos prestan para corregir ciertas deficiencias en el sistema de transacción para el negocio o para el uso personal. Este servicio cuesta muy poco si el coche se mantiene en buenas condiciones. Un coche comprado de esta forma puede tirarse al cabo de un año o no acordarse ya de él.

GMC cambia el periodo de aparición de sus nuevos modelos

El Presidente Alfred P. Sloan, Jr., anunció a los accionistas en el tercer trimestre de este año que, para nivelar la subida por temporadas del negocio automovilístico y proveer de un empleo más estable a los operarios, la General Motors Corporation introducirá ciertos modelos en el verano o invierno, en vez de presentar sus nuevas producciones en los primeros días del año, como lo hacía siempre. La venta de las unidades fue elevada más que en cualquier tercer trimestre desde 1929.

El Sr. Sloan dijo que la corporación procurará estabilizar el empleo mediante la nivelación de las ventas por temporadas. Esta declaración fue interpretada por las personas entendidas como la terminación de la política seguida por años de presentar "los nuevos modelos en las exhibiciones en enero, y creen que creará competencias en la introducción de los nuevos modelos.

Si el plan de la General Motors resulta un éxito y es adoptado por otras compañías, las actividades por temporadas serán considerablemente alteradas en toda América. Casi el 20 por ciento de la producción de la industria de acero se debe, según se dice, a la demanda de los fabricantes de automóviles. Y si la fabricación de coches se hace continua, la industria del acero tendrá su parte en la estabilización.

En los años recientes, la actividad del negocio del acero en el segundo trimestre cuando la producción de automóviles llegaba a su cumbre, el nivel era dos veces más elevado que el del tercero o cuarto trimestre.

Con esta nueva política se hará más estable el empleo y la producción en las plantas de goma y otras fábricas de piezas y accesorios para automóviles.

El plan anunciado por la General Motors fue la primera declaración definitiva de uno de los "tres grandes" en la industria, sobre la presentación por adelantado de los nuevos modelos para hacer que el empleo sea más estable.

EL FORD SE MANTIENE A LA DELANTERA

Las compras en los primeros 9 meses de 1934 así lo demuestran

Las cifras proporcionadas por el Automotive Daily News el 3 de noviembre del año pasado, demuestran que el registro de automóviles Ford en 48 estados y en el Distrito de Columbia durante los primeros nueve meses del año de 1934 han acusado un aumento considerable para el Ford.

La siguiente es la tabla publicada por la mencionada publicación:

Ford	454,526
Chevrolet	434,282
Plymouth	254,932
Dodge	73,757
Pontiac	61,625
Oldsmobile	58,379
Buick	49,302
Studebaker	33,842
Terraplane	33,172
Chrysler	21,428

En Michigan el estado en que más se fabrican automóviles en todo Estados Unidos, se han vendido durante este periodo de tiempo 39,336 automóviles Ford contra 22,079 del más próximo competidor.

Las ventas del Ford en California llegaron a 29,950, contra 19,676 del más próximo competidor.

En Illinois y Massachusetts, dos importantes estados el Ford vendió 24,740 y 19,025 respectivamente contra 23,048 y 14,060 del más próximo competidor.

Esta tremenda venta que adquiere el Ford en todo Estados Unidos no es sorprendente. El Ford no ha hecho más que volver a ocupar el sitio de preferencia que anteriormente ocupaba. El público está constantemente de la excelente calidad de sus productos, y de que es un coche por todos los conceptos buenos.

El nombre de Ford es sinónimo de largos servicios, bajo costo y motores de que uno puede depender. El nuevo motor del Ford V-8 es la nueva respuesta de la empresa a las continuas demandas de un nuevo automóvil.

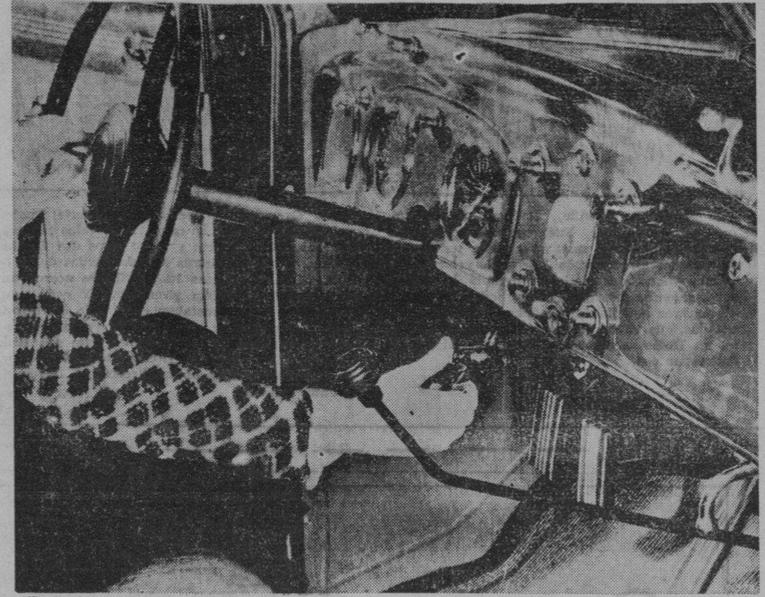
No se experimenta cuando uno compra un Ford. Pues la verdad es que este coche es producto de una larga experiencia de 30 años de continuo fabricar automóviles.

Las cualidades del Ford V-8 solamente pueden hallarse en los coches de elevado precio. Tienen muelles de suspensión tanto en las ruedas traseras como en las delanteras. Y esto no se ha hecho con el fin de experimentar, sino porque tal clase de construcción ya ha probado ser un hecho provechoso para los modernos automóviles.

También encontrará el comprador del Ford una visión más clara para el que lo maneja, además de un sistema eficiente de ventilación dentro del coche.

En cuanto a seguridad, el Ford

El nuevo freno de emergencia del De Soto



He aquí el nuevo freno de mano y para emergencias del Airflow De Soto. Debe notarse que está montado en el mismo tablero del coche, en vez de ocupar un sitio en el suelo del coche. Pero el caso de que los frenos ordinarios no respondan el conductor no hará más que empujar el botón, y el coche inmediatamente estará bajo control. Esta disposición hace más viable el que en el asiento delantero haya más de dos pasajeros, pues ya no hay el peligro de que el conductor, en un caso dado no pueda alcanzar el freno de mano para casos de emergencia.

UN APARATO PARA USAR EL PETROLEO SE DERROCHA AL FRENAR

Las experiencias dieron mayor fuerza y mayor revolución al motor

Ademas se gastan las cintas del freno y la banda de rodamiento de las gomas

Es esencial que el automóvil este equipado con buenos frenos, pero, en cierto sentido, no conviene abusar de ellos. En otras palabras, aunque en el noventa por ciento de los casos un automóvil puede ser detenido prontamente a cualquiera velocidad que marche y sean cuales fueren las condiciones del camino, los motoristas emplean demasiado los frenos para realizar esa operación. El manejo del coche con la constante aplicación de los frenos significa un desgaste inútil de combustible, pues no se aprovecha el empuje del mismo coche. Y esto significa, sin duda alguna, un gasto innecesario.

La pérdida que sufre en esa forma cada propietario de coche es apreciable, aunque se trate de un viaje largo solamente, y el derroche total que corresponde a todos los motoristas se eleva a una cifra enorme. Por lo general, cuando un conductor aplica los frenos está convencido de que el único gasto que causa esa maniobra está representado por el desgaste de los propios frenos y de los neumáticos, si resaldera brusca del empuje del coche. Cada vez que aplica los frenos, el conductor pierde cierta cantidad de nafta.

El empuje de su coche se logra a veces sin gasto alguno, como por ejemplo, cuando se desliza cuesta abajo, pero en condiciones normales se consigue a costa del poder del motor, o sea, gastando combustible. El motor se pone en acción para obligar al coche a adquirir velocidad, y si esa velocidad se anula con una súbita aplicación de los frenos, no se hace más que derrochar el poder y el combustible que fueron utilizados para alcanzarla. En casi todas las circunstancias, es necesario recurrir al poder del motor para que el coche adquiera velocidad, y cuando más tiempo se conserve ese empuje, menor será el gasto para el motor.

Con frecuencia sucede que un conductor hace arrancar su coche, lo obliga a adquirir bastante velocidad y después lo detiene de golpe en la bocacalle siguiente, a pesar de que sabe de antemano que se verá obligado a parar. A causa de que parte a una velocidad más grande de lo necesario, llega a la esquina demasiado pronto y debido a esa velocidad adicional, derrocha todo el empuje que el motor ha comunicado al coche, con el correspondiente gasto de nafta.

El impulso del coche, después que ha sido puesto en movimiento, como es natural, no es equivalente al poder que desarrolla el motor cuando las condiciones son normales. Un automóvil puede adquirir fácilmente bastante empuje (como por ejemplo, cuando desciende por una cuesta larga), a fin de aprovecharlo para subir una barranca a una velocidad que el propio motor no podría darle, pero en circunstancias ordinarias, el motor es el encargado de suministrar el poder principal, y puede decirse que precede al empuje, pues tiene que poner el vehículo en movimiento, antes de que la fuerza de su propio peso y de su velocidad entre en juego.

El libre empuje que se imparte al coche cuando desciende por una cuesta se puede aprovechar casi siempre ventajosamente, pero no constituye un factor en la economía, como podría pensarse al automovilista. Sucede invariablemente que al adquirir ese empuje libre su mayor grado, adquiriendo,

El Pecado De...

(Continuación de la Pág. 13)

—Este niño no está bueno—dijo su padre.

—¿No? Pues yo lo veo bien: está un poco nervioso, porque él lo es mucho, y le tiene descompuesto el pensamiento de su primera comunión; verás como cuando pase esa día, vuelve a la normalidad.

—Cuando ya faltaba poco para la hermosa fiesta, dijo un día Juanito.

—Oye, mamá: ¿ese preciso que me confiese con D. Justo?

—¡Claro! ¿Con quien si no?

—¿Podía confesarme con el señor vicario—apuntó tímidamente.

—Puedes hacer lo que quieras, pero a mí me gusta más D. Justo: es quien te ha preparado y quien te dará la comunión, de modo que él es el que debe confesarte.

—¿Bien... pero a mí me gustaba el señor vicario más...

—Tu harás lo que te parezca, pero no se lo que te viene.

—¡Oh!, por nada... no es por nada que se me había ocurrido, la víspera del gran día, se acordó Juanito muy temprano; antes de ir a la cama, se arrodilló delante de su madre y le pidió perdón por todas sus travessuras; hizo lo mismo con su padre y rogó a cada uno de ellos le diera su bendición. Pidió también perdón a los criados, por los malos modos con los que había sido a veces y se acostó después, deseándose desmenuar docilmente.

No fue de los primeros en llegar a la iglesia al día siguiente: cuando empezando a haber muchísima gente, ante el confesionario de D. Justo, como ante el del señor vicario, Juanito, de pie y con los brazos cruzados, miraba a uno y otro, parpadeando nervioso. En el confesionario del señor vicario parecía que venía pronto y... Así no podrían darse nada. Se colocaría allí cerca de Juanito, que cababa de confesar a la señora, le hizo señas para que se acercara: ¡no tenía remedio!...

En actitud reverente, pero casi temblando Juanito se confesó. Todos sus pecados salieron por los labios de su madre, lo que hacía pedregales, lo que pensaba del señor vicario... todo, todo, entre balbuceos infantiles y rubores exagerados.

—Padre: también me confieso... ¿robado?

—¿Robado? ¿Sí, padre: he robado melocotones, los más gordos que había en...

Nuestras Mujeres...

(Continuación de la página 13)

trario, falsa. Por lo menos, alguna vez habrá sentido el dardo misterioso del amor.

—¿Qué es lo que quisiera usted ser?

—Después de pensar un buen rato contestó:

—Quise ser reina y lo fui; de estudiante ambicioné ser abogada y lo soy. Ahora quiero ser buena abogada. Creo que no debía haberme sacrificado estudiando para hacer de mí título un simple adorno.

—Y si el hombre a quien ama le dijera: "¿Mi amor o tu carrera?" ¿cuál elegiría usted?

—Sería sencillamente una exigencia tonta. Si veo que mi estancia en casa se hace imprescindible, yo misma me quedaría sin que él me lo dijese. Si los dos trabajamos, él en su oficina y yo en la mía, la vida para nosotros sería más placentera y nunca nos cansaríamos el uno del otro, pues no tendríamos tiempo para fijarnos en nuestros defectos.

—¿Le ha hecho sufrir alguna vez el amor?

—Sufrir, creo que no. Sufrir en el sentido de que una se desespera, nunca. Si veo que mi novio, supongamos el caso de que lo tenga, todavía corteja a otras, pues que sufra él las consecuencias: el que siempre vientos, recoge tempestades.

—¿Por qué se ha de sufrir, si los dos son felices amándose?

—Y suponiendo que su novio le hiciera una travesura...

Los ojos de Pacita irradian un mirar que denota decisión.

—¿Oh, si me hiciera una travesura, ya he dicho que sufra él. El novio que hace sufrir a su novia, no ama de verdad. En mi caso le plantearé la cuestión sin parsimonias, y cada cual por su camino.

—¿Cómo puede usted conocer si el hombre realmente ama?

—Que esté dispuesto a sacrificarse por la mujer amada; que sepa adivinar la voluntad de ella; que le comprenda, en una palabra.

—¿Qué cualidades requiere usted en un hombre para que sea su novio?

Pero en fin, si los habeis cogido sin estropear ni romper nada...

—No, no, padre; es que rompimos las ramas para cogernos mejor; lo destrozaos todo.

—Eso es peor, hijo, eso es peor; ¿tú no sabes que los arboles deben respetarse y cuidarse con cariño? Además, la propiedad es una cosa muy sagrada; tendras que ir al día-fino de lo robado, a pedirle perdón y a decirle que no lo haras mas. Hay que ser buenos, hijo mio, hay que ser buenos... Anda, no lo vuelvas a hacer y reza en penitencia tres avemarias. Y ahora, arrepentido de todo, ir al acto de contrición.

Juanito, de rodillas, rezo humildemente, y cuando D. Justo, después de darle la absolución, se dispuso a seguir confesando, se levantó presuroso y acercándosele muy de prisa, le dijo atropelladamente y con las mejillas como la grana:

Los melocotones que robé eran de su huerto, señor Cura; yo no lo volveré a hacer más...

Y echando a correr avergonzado, se arrodilló entre sus padres y escondió la cara entre las manos, en actitud contrita.—Aurelia Ramos.

La industria norteamericana del automóvil es partidaria de la revisión de aranceles

En vista de las negociaciones pendientes en favor de los aranceles aduaneros recíprocos entre los Estados Unidos y la República Argentina, es muy significativo el hecho de que la Cámara Nacional de Comercio de Automóviles se haya declarado partidaria de ellos, como el medio más indicado para aumentar las exportaciones de coches a motor de este país. Un funcionario de dicha organización ha preparado un informe, en el cual hace varias recomendaciones para el manejo económico de la exportación de coches. Hace notar que el empuje de los automóviles en otros tiempos constituía una carga pesada para la economía, pues en el caso de uno de los países importadores representaba el trece por ciento del valor de los vehículos. Se asegura, sin embargo, que este gasto se ha podido reducir considerablemente, porque se han celebrado contratos con muchas compañías de navegación que ofrecen en sus barcos espacio suficiente para cargar los coches sin que estén emballados.

Según se afirma en el informe preparado por el funcionario de la organización nombrada más arriba, el factor que más tiende a aumentar el precio de los coches para los clientes que viven en otros países es el de los derechos aduaneros. Confiesa que la actitud de los Estados Unidos al aumentar sus aranceles ha tenido como resultado la adopción de medidas de represalia en los países extranjeros, y que, en general, esto significa la imposición de derechos más altos a la entrada de automóviles y de otros artículos norteamericanos en aquellos países.

Se asegura en el informe que en el año 1929, cuando los aranceles aduaneros y las restricciones al comercio en todo el mundo eran mucho más razonables que en los años que siguieron, fué posible enviar fuera de nuestras fronteras hasta un millón de vehículos a motor fabricados en la Unión. Pero al aumentar las barreras que se oponían al comercio y al exigir el pago como único medio de pago por las mercaderías vendidas o para saldar las deudas, el volumen de la venta de coches fué decreciendo rápidamente, hasta reduciéndose a 181,000 unidades solamente en el año 1932.

Durante el año pasado, al seguirse una política comercial más conveniente y amistosa, no solamente en este país, sino también en el extranjero, el poder adquisitivo volvió a aumentar y la venta de vehículos a motor norteamericanos a otras naciones se elevó a 240,000 unidades. Además, el aumento en el primer trimestre del año actual representa el ciento por ciento más que en el mismo periodo de 1933. Con una política comercial basada en el espíritu de "dar y tomar", es muy posible que se restablezca con el tiempo el volumen de exportación que pudo registrarse en el año 1929.

La venta de un millón de vehículos a motor al extranjero, en un

plazo de un año, representaría el equivalente de los coches que se colocan en 23 estados de la Unión. Su fabricación requeriría el empleo de 800,000 toneladas de acero, de dos millones de metros cuadrados de vidrio y de doce millones de litros de pintura, además de enormes cantidades de cobre, acero y otros artículos.

Hay 56 países en el mundo que producen varios de los materiales que se utilizan en la construcción de vehículos a motor. Y como cada coche consta de 4500 piezas y partes, y los procedimientos que se siguen en su fabricación son tan numerosos, es evidente que serán muchas las empresas, en todas partes, que se verán afectadas favorablemente con cualquier aumento en la demanda de automóviles. No hay un solo de nuestros estados que no saldría beneficiado en alguna forma si creciera apreciablemente el número de automóviles que se fabrican.

El mínimo de materiales necesarios para la fabricación de automóviles que produce un estado de la Unión es de dos, en el caso de Florida, pero Pennsylvania, por ejemplo, produce diez y siete, que representa el máximo.

La reciprocidad en los aranceles aduaneros entre los Estados Unidos y otros países puede, en consecuencia, servir para resolver en parte el problema de la desocupación. Anteriormente las ventas de coches norteamericanos al extranjero representaban un día de trabajo por semana en la más grande de las industrias de los Estados Unidos. Se trataba del trabajo directamente relacionado con la producción de coches. Pero además de esta clase de ocupación, se podrían restablecer muchas actividades que son incidentales, como ser el manejo y acarreo de los productos desde el interior del país hasta los puertos marítimos, y el transporte de los mercaderías que se envíen desde los países extranjeros en pago de los automóviles que se han comprado.

Como los pagos por las exportaciones sólo pueden hacerse con importaciones, esta ocupación intensa, directa e indirecta, se repite cuando las mercaderías que se importan son acarreadas y distribuidas en todo nuestro país.

Se hace público el secreto de Buick

—¿Qué es lo que hace hermoso a un Buick?

Esta pregunta se hizo hoy a S. S. Schwartz, Sales Manager de la Automotive Sales Co., 2 Isla de Romero, distribuidora de los coches Buicks en Filipinas. Su respuesta es:

—Ensambladura artística.

—Para convencerse de esto—dice—quite las defensas de un coche moderno aerodinámico, y el resultado es chocante. El coche se hace terriblemente feo. Vuelva a poner las defensas y el coche vuelve a ser completo. El coche se convierte en una cosa hermosa.

Y continúa: "Supóngase que colocásemos en un coche de estilo aerodinámico unos faroles cuadrados. Por mas artísticos que fuesen, la combinación sería desproporcionada. En cambio si se colocan unos faroles en forma de bala, la combinación resulta artística.

La atención que se ha puesto hasta en el detalle más pequeño, ha hecho al Buick lo que los de gusto moderno califican de "movimiento artístico general"—la armonía y consistencia de los varios elementos que contribuyen a formar la ensambladura".

Los Buicks están diseñados principalmente bajo el punto de vista

Las Tres Quejas...

(Continuación de la página 15)

al progreso del municipio, provincia y Estado, el trabajo del inquilino o colono, solo va a engrasar las arcas del hoy señor económico, que sustituye con mas crueldad y opresión a los tiranos de la edad medieval.

Falta de sentido práctico económico, porque en un País como Filipinas, esencialmente agrícola, el mayor monto de los consumidores, lo constituyen los de la Población rural, sobre todo, la nuestra integrada, por menor porción de colonos, y mayor de legiones de pequeños propietarios, que dan a la vida comercial precisamente en los barrios y sitios, una actividad inusitada, adquiriendo así, los relieves de una intensa vida capilar, como dirían los biólogos.

Falta de sentido práctico económico, porque la economía de los Gobiernos se acrecienta de manera fácil, sorprendente y con general recolección, cuando a sus arcas afluyen los impuestos deducidos, del fomento de la agricultura, incremento de las industrias y comercio como resultado directo del mayor poder adquisitivo de las masas; en lugar de obtenerlos mediante, la creación de nuevos impuestos, o de aumentar los ya existentes precisamente en una época de depresión, que es, el símil valiese, como aplicar sanguijuelas a un organismo de siyo ya anémico y endeble.

En fin, falta de sentido práctico, y ausencia de estadismo a la par, el dar mil vueltas a la imaginación, como inventar un excedente, mientras se deja olvidado y a su solo azar, a elementos y organismos principales en toda Nación; a los del AGRO, que son los primeros laborantes de la mayor fuente de riqueza; y a los Gobiernos locales, que constituyen el sistema radicular que recogen originariamente la savia, la mayor parte de los recursos, para toda la Nación, gracias a las cuales, la misma vive y se sostiene.

Cuando adquiere Filipinas su mayor era de prosperidad? No fue, por ventura, cuando los precios de los productos agrícolas subieron al nivel de entonces?

Y cuando comenzo, y llegamos al estado presente? No fue, acaso, cuando los precios de aquellos iniciaron la baja hasta llegar al tipo actual?

Si para tan grandes caballeros, nada se puede hacer por aumentar el poder adquisitivo de las masas, siquiera que fieles a los principios de la verdadera democracia, de que tanto se alardean en días pre-electorales, algo debieran hacer para que la propiedad rústica permanezca como esta, bien repartida entre los habitantes, por que tal condición es una de las bases de toda democracia.

Dual sería la orientación económica adecuada

La rehabilitación económica del País entero, solo podrá venir adoptando otras medidas.

Si, adoptando medidas positivas. La condonación de recargos de impuestos, y la creación así como el aumento de los impuestos son medidas, que no se pueden, ni seguirías periódicamente cada año, ni pueden por si solas levantar el estado de decaimiento de la economía nacional.

Existen sin duda, varias medidas. Pero en lo que respecta a Filipinas, de la eficiencia y utilidad. Si se consigue la mayor perfección en estos principios fundamentales, está asegurada la belleza del disarmonio. "El arte—dijo Elbert Hubbard—no es una cosa separada y distinta. Es solamente la mejor manera de hacer las cosas".

Y la misma cosa ocurre al Buick, pero a tal grado, que sus coches de fabricación corriente se desmenuan no solo por su seguridad y economía, sino que también se consideran como los mas elegantes del mundo".

La industria norteamericana del automóvil es partidaria de la revisión de aranceles

En vista de las negociaciones pendientes en favor de los aranceles aduaneros recíprocos entre los Estados Unidos y la República Argentina, es muy significativo el hecho de que la Cámara Nacional de Comercio de Automóviles se haya declarado partidaria de ellos, como el medio más indicado para aumentar las exportaciones de coches a motor de este país. Un funcionario de dicha organización ha preparado un informe, en el cual hace varias recomendaciones para el manejo económico de la exportación de coches. Hace notar que el empuje de los automóviles en otros tiempos constituía una carga pesada para la economía, pues en el caso de uno de los países importadores representaba el trece por ciento del valor de los vehículos. Se asegura, sin embargo, que este gasto se ha podido reducir considerablemente, porque se han celebrado contratos con muchas compañías de navegación que ofrecen en sus barcos espacio suficiente para cargar los coches sin que estén emballados.

Según se afirma en el informe preparado por el funcionario de la organización nombrada más arriba, el factor que más tiende a aumentar el precio de los coches para los clientes que viven en otros países es el de los derechos aduaneros. Confiesa que la actitud de los Estados Unidos al aumentar sus aranceles ha tenido como resultado la adopción de medidas de represalia en los países extranjeros, y que, en general, esto significa la imposición de derechos más altos a la entrada de automóviles y de otros artículos norteamericanos en aquellos países.

Se asegura en el informe que en el año 1929, cuando los aranceles aduaneros y las restricciones al comercio en todo el mundo eran mucho más razonables que en los años que siguieron, fué posible enviar fuera de nuestras fronteras hasta un millón de vehículos a motor fabricados en la Unión. Pero al aumentar las barreras que se oponían al comercio y al exigir el pago como único medio de pago por las mercaderías vendidas o para saldar las deudas, el volumen de la venta de coches fué decreciendo rápidamente, hasta reduciéndose a 181,000 unidades solamente en el año 1932.

Durante el año pasado, al seguirse una política comercial más conveniente y amistosa, no solamente en este país, sino también en el extranjero, el poder adquisitivo volvió a aumentar y la venta de vehículos a motor norteamericanos a otras naciones se elevó a 240,000 unidades. Además, el aumento en el primer trimestre del año actual representa el ciento por ciento más que en el mismo periodo de 1933. Con una política comercial basada en el espíritu de "dar y tomar", es muy posible que se restablezca con el tiempo el volumen de exportación que pudo registrarse en el año 1929.

La venta de un millón de vehículos a motor al extranjero, en un

plazo de un año, representaría el equivalente de los coches que se colocan en 23 estados de la Unión. Su fabricación requeriría el empleo de 800,000 toneladas de acero, de dos millones de metros cuadrados de vidrio y de doce millones de litros de pintura, además de enormes cantidades de cobre, acero y otros artículos.

Hay 56 países en el mundo que producen varios de los materiales que se utilizan en la construcción de vehículos a motor. Y como cada coche consta de 4500 piezas y partes, y los procedimientos que se siguen en su fabricación son tan numerosos, es evidente que serán muchas las empresas, en todas partes, que se verán afectadas favorablemente con cualquier aumento en la demanda de automóviles. No hay un solo de nuestros estados que no saldría beneficiado en alguna forma si creciera apreciablemente el número de automóviles que se fabrican.

El mínimo de materiales necesarios para la fabricación de automóviles que produce un estado de la Unión es de dos, en el caso de Florida, pero Pennsylvania, por ejemplo, produce diez y siete, que representa el máximo.

La reciprocidad en los aranceles aduaneros entre los Estados Unidos y otros países puede, en consecuencia, servir para resolver en parte el problema de la desocupación. Anteriormente las ventas de coches norteamericanos al extranjero representaban un día de trabajo por semana en la más grande de las industrias de los Estados Unidos. Se trataba del trabajo directamente relacionado con la producción de coches. Pero además de esta clase de ocupación, se podrían restablecer muchas actividades que son incidentales, como ser el manejo y acarreo de los productos desde el interior del país hasta los puertos marítimos, y el transporte de los mercaderías que se envíen desde los países extranjeros en pago de los automóviles que se han comprado.

Como los pagos por las exportaciones sólo pueden hacerse con importaciones, esta ocupación intensa, directa e indirecta, se repite cuando las mercaderías que se importan son acarreadas y distribuidas en todo nuestro país.

Se hace público el secreto de Buick

—¿Qué es lo que hace hermoso a un Buick?

Esta pregunta se hizo hoy a S. S. Schwartz, Sales Manager de la Automotive Sales Co., 2 Isla de Romero, distribuidora de los coches Buicks en Filipinas. Su respuesta es:

—Ensambladura artística.

—Para convencerse de esto—dice—quite las defensas de un coche moderno aerodinámico, y el resultado es chocante. El coche se hace terriblemente feo. Vuelva a poner las defensas y el coche vuelve a ser completo. El coche se convierte en una cosa hermosa.

Y continúa: "Supóngase que colocásemos en un coche de estilo aerodinámico unos faroles cuadrados. Por mas artísticos que fuesen, la combinación sería desproporcionada. En cambio si se colocan unos faroles en forma de bala, la combinación resulta artística.

La atención que se ha puesto hasta en el detalle más pequeño, ha hecho al Buick lo que los de gusto moderno califican de "movimiento artístico general"—la armonía y consistencia de los varios elementos que contribuyen a formar la ensambladura".

Los Buicks están diseñados principalmente bajo el punto de vista

Las Tres Quejas...

(Continuación de la página 15)

al progreso del municipio, provincia y Estado, el trabajo del inquilino o colono, solo va a engrasar las arcas del hoy señor económico, que sustituye con mas crueldad y opresión a los tiranos de la edad medieval.

Falta de sentido práctico económico, porque en un País como Filipinas, esencialmente agrícola, el mayor monto de los consumidores, lo constituyen los de la Población rural, sobre todo, la nuestra integrada, por menor porción de colonos, y mayor de legiones de pequeños propietarios, que dan a la vida comercial precisamente en los barrios y sitios, una actividad inusitada, adquiriendo así, los relieves de una intensa vida capilar, como dirían los biólogos.

Falta de sentido práctico económico, porque la economía de los Gobiernos se acrecienta de manera fácil, sorprendente y con general recolección, cuando a sus arcas afluyen los impuestos deducidos, del fomento de la agricultura, incremento de las industrias y comercio como resultado directo del mayor poder adquisitivo de las masas; en lugar de obtenerlos mediante, la creación de nuevos impuestos, o de aumentar los ya existentes precisamente en una época de depresión, que es, el símil valiese, como aplicar sanguijuelas a un organismo de siyo ya anémico y endeble.

En fin, falta de sentido práctico, y ausencia de estadismo a la par, el dar mil vueltas a la imaginación, como inventar un excedente, mientras se deja olvidado y a su solo azar, a elementos y organismos principales en toda Nación; a los del AGRO, que son los primeros laborantes de la mayor fuente de riqueza; y a los Gobiernos locales, que constituyen el sistema radicular que recogen originariamente la savia, la mayor parte de los recursos, para toda la Nación, gracias a las cuales, la misma vive y se sostiene.

Cuando adquiere Filipinas su mayor era de prosperidad? No fue, por ventura, cuando los precios de los productos agrícolas subieron al nivel de entonces?

Y cuando comenzo, y llegamos al estado presente? No fue, acaso, cuando los precios de aquellos iniciaron la baja hasta llegar al tipo actual?

Si para tan grandes caballeros, nada se puede hacer por aumentar el poder adquisitivo de las masas, siquiera que fieles a los principios de la verdadera democracia, de que tanto se alardean en días pre-electorales, algo debieran hacer para que la propiedad rústica permanezca como esta, bien repartida entre los habitantes, por que tal condición es una de las bases de toda democracia.

Dual sería la orientación económica adecuada

La rehabilitación económica del País entero, solo podrá venir adoptando otras medidas.

Si, adoptando medidas positivas. La condonación de recargos de impuestos, y la creación así como el aumento de los impuestos son medidas, que no se pueden, ni seguirías periódicamente cada año, ni pueden por si solas levantar el estado de decaimiento de la economía nacional.

Existen sin duda, varias medidas. Pero en lo que respecta a Filipinas, de la eficiencia y utilidad. Si se consigue la mayor perfección en estos principios fundamentales, está asegurada la belleza del disarmonio. "El arte—dijo Elbert Hubbard—no es una cosa separada y distinta. Es solamente la mejor manera de hacer las cosas".

Y la misma cosa ocurre al Buick, pero a tal grado, que sus coches de fabricación corriente se desmenuan no solo por su seguridad y economía, sino que también se consideran como los mas elegantes del mundo".

La industria norteamericana del automóvil es partidaria de la revisión de aranceles

En vista de las negociaciones pendientes en favor de los aranceles aduaneros recíprocos entre los Estados Unidos y la República Argentina, es muy significativo el hecho de que la Cámara Nacional de Comercio de Automóviles se haya declarado partidaria de ellos, como el medio más indicado para aumentar las exportaciones de coches a motor de este país. Un funcionario de dicha organización ha preparado un informe, en el cual hace varias recomendaciones para el manejo económico de la exportación de coches. Hace notar que el empuje de los automóviles en otros tiempos constituía una carga pesada para la economía, pues en el caso de uno de los países importadores representaba el trece por ciento del valor de los vehículos. Se asegura, sin embargo, que este gasto se ha podido reducir considerablemente, porque se han celebrado contratos con muchas compañías de navegación que ofrecen en sus barcos espacio suficiente para cargar los coches sin que estén emballados.

Según se afirma en el informe preparado por el funcionario de la organización nombrada más arriba, el factor que más tiende a aumentar el precio de los coches para los clientes que viven en otros países es el de los derechos aduaneros. Confiesa que la actitud de los Estados Unidos al aumentar sus aranceles ha tenido como resultado la adopción de medidas de represalia en los países extranjeros, y que, en general, esto significa la imposición de derechos más altos a la entrada de automóviles y de otros artículos norteamericanos en aquellos países.

Se asegura en el informe que en el año 1929, cuando los aranceles aduaneros y las restricciones al comercio en todo el mundo eran mucho más razonables que en los años que siguieron, fué posible enviar fuera de nuestras fronteras hasta un millón de vehículos a motor fabricados en la Unión. Pero al aumentar las barreras que se oponían al comercio y al exigir el pago como único medio de pago por las mercaderías vendidas o para saldar las deudas, el volumen de la venta de coches fué decreciendo rápidamente, hasta reduciéndose a 181,000 unidades solamente en el año 1932.

Durante el año pasado, al seguirse una política comercial más conveniente y amistosa, no solamente en este país, sino también en el extranjero, el poder adquisitivo volvió a aumentar y la venta de vehículos a motor norteamericanos a otras naciones se elevó a 240,000 unidades. Además, el aumento en el primer trimestre del año actual representa el ciento por ciento más que en el mismo periodo de 1933. Con una política comercial basada en el espíritu de "dar y tomar", es muy posible que se restablezca con el tiempo el volumen de exportación que pudo registrarse en el año 1929.

La venta de un millón de vehículos a motor al extranjero, en un

plazo de un año, representaría el equivalente de los coches que se colocan en 23 estados de la Unión. Su fabricación requeriría el empleo de 800,000 toneladas de acero, de dos millones de metros cuadrados de vidrio y de doce millones de litros de pintura, además de enormes cantidades de cobre, acero y otros artículos.

Hay 56 países en el mundo que producen varios de los materiales que se utilizan en la construcción de vehículos a motor. Y como cada coche consta de 4500 piezas y partes, y los procedimientos que se siguen en su fabricación son tan numerosos, es evidente que serán muchas las empresas, en todas partes, que se verán afectadas favorablemente con cualquier aumento en la demanda de automóviles. No hay un solo de nuestros estados que no saldría beneficiado en alguna forma si creciera apreciablemente el número de automóviles que se fabrican.

El mínimo de materiales necesarios para la fabricación de automóviles que produce un estado de la Unión es de dos, en el caso de Florida, pero Pennsylvania, por ejemplo, produce diez y siete, que representa el máximo.

La reciprocidad en los aranceles aduaneros entre los Estados Unidos y otros países puede, en consecuencia, servir para resolver en parte el problema de la desocupación. Anteriormente las ventas de coches norteamericanos al extranjero representaban un día de trabajo por semana en la más grande de las industrias de los Estados Unidos. Se trataba del trabajo directamente relacionado con la producción de coches. Pero además de esta clase de ocupación, se podrían restablecer muchas actividades que son incidentales, como ser el manejo y acarreo de los productos desde el interior del país hasta los puertos marítimos, y el transporte de los mercaderías que se envíen desde los países extranjeros en pago de los automóviles que se han comprado.

Como los pagos por las exportaciones sólo pueden hacerse con importaciones, esta ocupación intensa, directa e indirecta, se repite cuando las mercaderías que se importan son acarreadas y distribuidas en todo nuestro país.

Se hace público el secreto de Buick

—¿Qué es lo que hace hermoso a un Buick?

Esta pregunta se hizo hoy a S. S. Schwartz, Sales Manager de la Automotive Sales Co., 2 Isla de Romero, distribuidora de los coches Buicks en Filipinas. Su respuesta es:

—Ensambladura artística.

—Para convencerse de esto—dice—quite las defensas de un coche moderno aerodinámico, y el resultado es chocante. El coche se hace terriblemente feo. Vuelva a poner las defensas y el coche vuelve a ser completo. El coche se convierte en una cosa hermosa.

Y continúa: "Supóngase que colocásemos en un coche de estilo aerodinámico unos faroles cuadrados. Por mas artísticos que fuesen, la combinación sería desproporcionada. En cambio si se colocan unos faroles en forma de bala, la combinación resulta artística.

La atención que se ha puesto hasta en el detalle más pequeño, ha hecho al Buick lo que los de gusto moderno califican de "movimiento artístico general"—la armonía y consistencia de los varios elementos que contribuyen a formar la ensambladura".

Los Buicks están diseñados principalmente bajo el punto de vista

¡Ni desperdicio de combustible ni pérdida de potencia!

instalando un nuevo juego de Bujías Champion

BUJÍAS Champion

Este aislador de nueva forma produce mayor fuerza en las cestas

BACHRACH MOTOR CO. Port Area Manila

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Hombres casados! He aquí la respuesta del por qué las esposas son frías y los esposos son "incomprendidos".—Tenga compasión del hombre cuya esposa tiene la obsesión de cuidar la casa.

ESTIMADA MISS DIX: Forman legión los hombres casados que se quejan de sus esposas frías, de las esposas que no les comprenden. Como una mujer desengañada de mediana edad yo quisiera explicar el por qué. Todo comienza con la recién casada, que adora a su marido y cree que ella es todo para él, como él para ella, que se siente herida y lastimada por los coquetos y las excesivas muestras de galantería y admiración de su marido con otras mujeres de su esfera social. Luego vienen los pequeños olvidos. El aceptar como un hecho inconcuso todas las virtudes de ella. Luego las pequeñas infidelidades a las que él espera que ella haga la vista gorda.

Los años transcurren y la esposa comienza a hacer un examen de la situación. Ella piensa como ha puesto sus mejores esfuerzos, todo lo que ella posee en esta sociedad sagrada. Sabe que ha ayudado a la prosperidad de su marido. Sabe que le ha hecho un hogar ideal, que ha buscado un puesto social para él y sus hijos. Ella le ha dado hijos bien criados y bien educados.

El día de su apogeo material, pero este precio parece demasiado exiguo en comparación con lo que ella ha dado. Ella hubiera preferido amor y lealtad a casas, coches y joyas. Su marido es bueno para con ella en el sentido aceptado, pero ella se siente malherida al saber que es considerada como una especie de cadena con grillos. Semejante lealtad de parte de él se parece a la de un preso hacia su carcelero. Y para darle la mayor libertad posible, ella procura no amarle demasiado y busca intereses y ocupaciones propias de ella. Ha terminado la tarea mutua de ellos de educar la familia y buscar fortuna y ella se aleja de la vida rutinaria de él.

Pues bien, a la edad mediana las aventuras extrañas comienzan a decaer un poco en el hombre. El acude a su esposa y encuentra que la perdió y comienza a apañarse de sí mismo por haber sido un marido "mal comprendido", solitario y olvidado. Quizás él ama a su esposa, no desea abandonarla ni destruir su hogar ni cambiar su posición social. Pero las cosas no van bien. La época de cosecha de la vida no es tan cálida y agradable como él sabe que debiera ser.

Muchos hombres se encuentran en esta situación porque no atesoraron el amor de sus esposas, no respetaron bastante sus relaciones para pasar por alto la emoción de las aventuras con otras mujeres o la satisfacción de las explotadoras. No quieren pagar el precio de un poco de dominio propio para conservar su sociedad en perfecto equilibrio. No quieren tomarse la molestia de demostrar a sus esposas que son apreciadas y por este motivo las han perdido. Porque cada cual tiene su precio.

¿Qué lástima es que los hombres no se den cuenta que la mejor inversión que posiblemente podrían hacer para la felicidad futura, es conservar el respeto y afecto de sus esposas y hacerlas creer que ellas son lo principal en su vida! Un niño pequeño sabe que si él humilla a su perro, si se somete a los celos, si él no es un amo feliz, no tendrá un amigo alegre y agradable. Si se le pudiera enseñar a ese mismo niño que una esposa puede ser maltratada como un perro o un caballo y que él llevará las de perder si así la trata, quizás los hombres que solicitan el consejo de usted sobre la selección de una esposa, aprenderían algo sobre la manera de conservar una hasta el fin. Yo no abogo por esto como un gesto de piedad a las esposas. Yo lo encarezco por compasión a los maridos de mediana edad, hombres que saben cómo hacer y conservar buenas inversiones en todo, excepto en las mujeres que tienen en sus manos la felicidad de ellos.

UNA ESPOSA QUE SABE.

RESPUESTA:

ESTAS son palabras llenas de sabiduría que todo hombre, particularmente todo novio, debe poner en un cuadro y colgarlo de la pared donde lo pueda ver todas las mañanas mientras se afeitaba. Porque es una advertencia que bien haría en seguir. La cosa más preciosa que él posee es el amor de su esposa. No es únicamente la inversión lucrativa sobre la que espera recibir dividendos durante el presente, sino el niño del que ha de depender para su seguridad y bienestar en su vejez.

MUCHOS HOMBRES parecen creer que el amor de sus esposas no puede mermar ni perderse. Esto no es cierto. Su valor puede depreciarse por la mala administración, por negligencia, por la negativa de dar a la esposa la ternura que ella añora. Los hombres poco escrupulosos lo pueden robar. Una mujer desesperada con frecuencia lo arroja a un lado, como si nada valiera.

LOS HOMBRES siempre se han engañado creyendo que el amor de una esposa es indestructible, que era algo al que podían volver después de olvidarlo por años, como un bono del gobierno encerrado en una caja de seguridad. Pero esto no es cierto. El amor de una mujer es perecedero como una flor y si un hombre desea conservarlo vivo, debe nutrirlo y cuidarlo. Y tiene que hacerlo por los mismos métodos que una esposa emplea en conservar el amor de su marido.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Preste oído a las tribulaciones de un hombre cuya esposa tiene la obsesión del cuidado de la casa. Ella es limpia, atractiva, energética, una cocinera excelente, económica y es modelo de ama de casa. La casa está siempre oscura y tétrica porque las cortinas están descorridas para proteger la alfombra del sol. Inclusive en las noches más calurosas, todas las ventanas y puertas están cerradas para proteger las cortinas. Ella conoce cada capa de hierba en el jardín con su primer nombre. Ella pasa horas preparando una comida deliciosa y luego me examina con detención por haber dejado entrar un poco de polvo. No hay animales ni aves desecados en casa y se puede apostar todas las vajillas de China que ninguna mano de niño podrá jamás deslustrar los muebles. ¿Qué hacer? Dios mío, cómo compadezco al hombre cuya esposa es una perfecta ama de casa.

ENRIQUE.

RESPUESTA:

LE ACOMPAÑO en el sentimiento, Enrique. También yo he conocido a una mujer que estaba tan decidida a ser una ama de casa modelo que fracasó totalmente en establecer un hogar. Yo también he estado en casas que eran tan sanitarias limpias e incómodas como una cárcel modelo, donde todo recluso era tan bien disciplinado y tenía tan poca libertad personal como si fuera un preso.

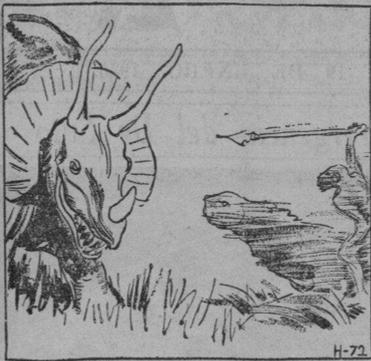
SE LO QUE ES PASAR por una puerta lustrosa con una aprensión espantosa por si uno llega a hacer entrar un poco del polvo de la calle, donde el quitar un libro de su sitio en el estante es una indiscreción y dejar caer el periódico en el suelo es un crimen horrendo y una falta grave. Me he sentado ante mesas opíparas con polvo y cenizas en mis dientes porque tenía tanto miedo de que pudiera dejar caer algo en el mantel.

HE CONOCIDO a mujeres que eran tan meticulosas amas de casa que hacían salir en la calle a sus propios hijos para jugar para que no pongan en desorden las cosas en su propia casa, y cuyos maridos no se atrevían a acostarse en un sofá, por más cansados que estén. Y no me extrañé que los maridos e hijos de tales mujeres hayan huido de sus casas bien pulidas y lustradas para ir a casas presidiarias por mujeres desaliñadas cuyos hogares eran sitio de bienestar, descanso y alegría en que todos reposaban y se divertían.

DOROTHY DIX.

TARZAN EN EL INTERIOR DE LA TIERRA

Por Edgar Rice Burroughs



Soplando y rugiendo, el Gyor llegó finalmente a la ribera. Fué entonces cuando los Horibs estrecharon mas su círculo, agitando los alborotados alrededor de la gigante criatura. El hombre-mono, fascinado, contempló la escena sorprendente, pensando que podrían superar alguna vez aquella furia encarnada de diez toneladas, que va de aquí a allá. Pero al instante, un Horib se acercó al Gyor con tal velocidad espantosa.

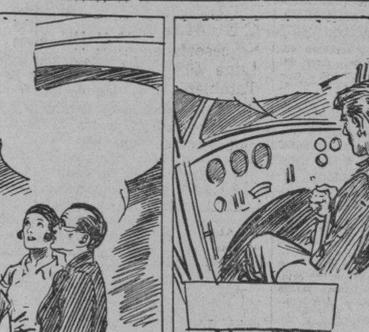
El Gyor dió la vuelta para hacerle frente, cabeza abajo, con tres cuernos horribles capaces de asustar al Horib y luego otros dos Horibs se acercaron por detrás a ambos lados del animal. Dentro y fuera los Horibs se acercaban mientras le rodeaban alrededor. Y cada vez, dos lanzas las incrustaban en el lado del Gyor. Ahora el monstruo atacó con un rugido espantoso y esta vez no dió la vuelta para salir del círculo. Con sorpresa, Tarzan vió que el Gyor se encaminaba derecho en dirección a donde el y Jana estaban.

Si los Horibs no conseguían hacerle volver al animal, el hombre y la niña estaban perdidos. Pero los cincuenta cazadores persiguieron al Gyor, aunque el ataque puso al círculo mucho mas cerca de los mirones escondidos. Por fin el Gyor se tumbó en el suelo cuando las lanzas finales resultaron demasiado abrumadoras para su fuerza poderosa. Tarzan se estaba felicitando de que la buena suerte le guardaran a Jana y a él de ser descubiertos por estas criaturas espantosas cuando toda la banda dió la vuelta y corrió agilmente en dirección a ellos.

Una vez mas los Horibs formaron su círculo pero esta vez Tarzan y Jana se hallaban en el centro. Evidentemente, las criaturas les habían visto a ellos pero quisieron despachar primero al Gyor. "Tendremos que luchar", dijo Tarzan, poniéndose de pie. "Si", dijo la Flor Eternada, levantándose para ponerse al lado de él. "Tendremos que luchar, pero el final será lo mismo. Ellos son cincuenta y nosotros somos mas que dos". Tarzan arregló una piqueta en su arco. Los Horibs estaban formando su círculo lentamente alrededor de ellos ahora inspeccionando su nueva presa.

CONNIE

Por Frank Godwin



WEAVER: Tan trágico como lo es para todos nosotros el estar apartado de nuestra gente por todo el resto de nuestras vidas, es aún mas grande la tragedia a la ciencia. Indudablemente tenemos la respuesta al problema del Atlantis y no tenemos medios de dárselo al mundo.

AHLDA: Me doy cuenta de como se sienten Vds., estando separados de vuestra propia gente. Pero ciertamente que son bienvenidos aquí. Y todos los consideraremos como ciudadanos de Ah-tel-londo.

WEAVER: No he querido mostrarme poco agradecido, Ahlda. Vd. ha sido ya muy generosa para con todos nosotros.

CONNIE: Creo que tenemos suerte. Somos un grupo bastante grande y todos estamos bien. Y estamos entre gente pacífica y amistosa.

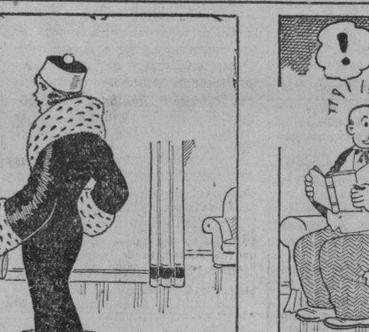
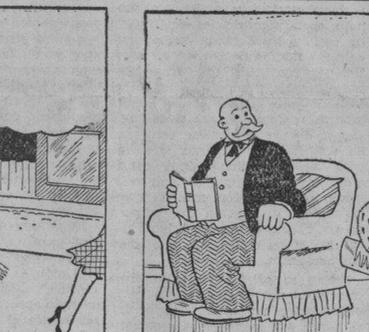
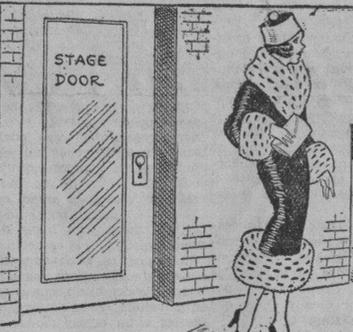
En el espacio, a unos 30 millas de distancia.

EL PILOTO: Aquel es el sitio. Aquel valle en forma de tazón detrás de aquella cordillera de montañas.

BOB: Es un sitio peligroso para un accidente. Me he enterado que ninguno ha podido aún llegar allí, así que creo que ninguno podrá salir.

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller



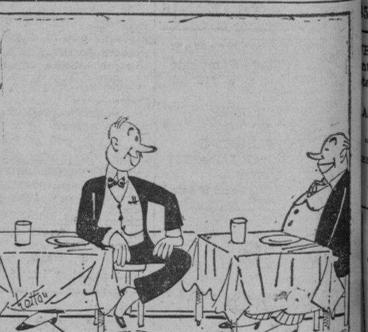
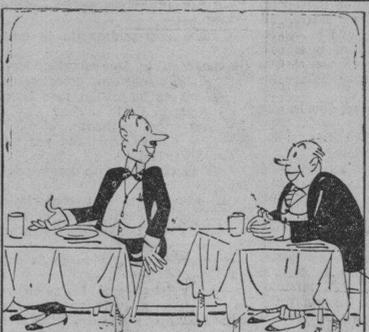
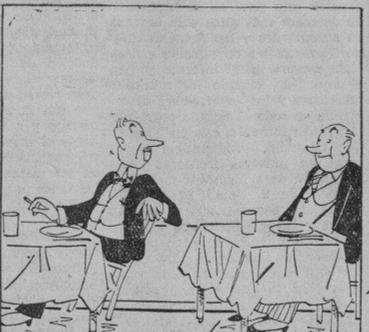
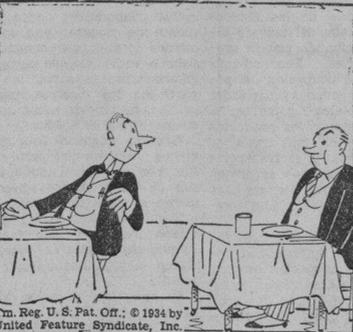
FRITZI: La función ha resultado bastante bien esta noche.

ZACARIAS: Bien, Fritzi. Como te va la función?
FRITZI: Oh, cada vez está mejorando.

FRITZI: Cada noche, menos gente sale de ella.

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten



CANUTO: El servicio es bastante lento en este café.
PASCUAL: Dicen que todo lo cocinan a la carta.

Yo hice mi pedido hace media hora.
Yo hice el mío hace cuarenta minutos.

No debe durar treinta minutos para freír tres huevos diminutos.
Esto se llama cocina al fuego lento, hi hi!

¿Qué has pedido?
Un diminuto bistek.

UN PROBLEMA SOCIAL

(Continuación de la pagina 6) la capacidad del obrero, pues, bien se sabe que su derecho a compensación descansa sobre la ausencia de voluntaria y grave mala conducta en orden a determinar el importe de la indemnización por efecto y consecuencia de accidente o muerte.

La escala de graduación de la indemnización debe guardar estrecha relación con el "status" civil del accidentado, y según sea el número de las personas que de él dependen, así será mayor o menor el tipo y extensión de la compensación. No ignoramos que gracias a leyes sociales protectoras, un número considerable de obreros han recibido en otros lugares, justa y oportunamente, retribuciones equitativas por las que ellos han mejorado relativamente de condición de vida.

EL SEGURO DE ANCIANOS (OBREROS). En Inglaterra y Alemania, eminentes sociólogos han agitado en la prensa y por otros conductos la conveniencia y necesidad pública de aprobar leyes de pensionamiento de los viejos. Los obreristas de los países europeos organizados corporativamente han

apelado a sus constituyentes, y éstos mediante su apoyo prestado han seleccionado obreristas-caudillos de su causa que elevados al parlamento de su nación han trabajado y conseguido la aprobación de medidas legislativas ad hoc. Coaligados los representantes obreros con otros elementos participantes en la vida política, es como han llevado a efecto mejoras sustanciales al obrero que en su vejez necesitaría de ayuda para su subsistencia. La edad requerida para el retiro y pensionamiento ha oscilado entre 70 a 75 años; en Inglaterra desde 1909 el límite de edad se ha fijado en 70 años, pero luego al año siguiente, 1910, otra vez redujese el límite de edad a 65 años. EL GOBIERNO abona el 90 por ciento de la compensación asignada a cada retirado, pagando el 10% restante la clase obrera. Mas en Inglaterra se ha establecido que el obrero retirado por límite de edad no tendrá derecho a compensación vitalicia, cuando el mismo de hecho goza de ingresos propios por otras fuentes en exceso de 31 libras esterlinas con 10 shillings. Hay también lo que se conoce en Inglaterra por ALI-

VIO DE POBRES que es distinto del retiro o pensionamiento, y se prohíbe al beneficiario el disfrute de los dos privilegios simultáneamente. Se calcula que a estas fechas llegaría a cerca de un millón sino más los que de hecho disfrutan en la Gran Bretaña de los derechos o privilegios por retiro a causa de edad avanzada. El hecho de gozar allí del retiro no es embaraoso alguno al ejercicio de los derechos civiles.

El Gran Lloyd George atribuye a las enfermedades ocupacionales la causa de la pobreza que reina en Inglaterra. Son múltiples las causas originadoras de tales enfermedades; por ejemplo, exposición forzosa a condiciones desfavorables de clima, la fatiga, la desproporcionalidad en las fuerzas o energías físicas empleadas para determinados trabajos, excesivo número de horas de trabajo, a mas de otros muchos venenos que se emplean en las fábricas industriales, todos nocivos a la salud, etc.

Convendría notar que en los países industriales de la vieja Europa son los mismos obreros los que por lazos de íntima solidaridad y cooperación de intereses mantienen organizaciones corporativas para el fomento de la amistad cooperativa

necesaria, con miras a alcanzar la mayor suma posible de satisfacciones, ya en punto a su bienestar social, cultural, moral o misceláneo. Y ello por que como dijimos al principio, a mayor elevación de nivel educativo y cultural, proporcionalmente también más o mayor grado de conquistas positivas compatibles con el derecho y justicia social.

En Filipinas, hace falta inculcar en las masas obreras su fé en la integridad de ellas mismas, si como es de esperar, anhelan de veras, su completa emancipación de las garras del mal, del egoísmo de los capitalistas ambiciosos; y es por medio de uniones y sociedades verdaderamente patrióticas, con orientaciones de idealismo integral y práctico como los derechos y privilegios del obrero no serán violados, y los patronos por su parte, cooperadores de su conciencia y preparación adecuada correspondieran como no podrán menos—con igual medida de consideración. Es medida de buen gobierno estabilizar la finanza del estado sobre la base de rendimiento positivo que de las fuerzas vivas, capital y trabajo, en cooperación correlativa han de derivar y recibir; en otros términos, siendo el seguro social un

El Circulo Dedicado un programa a Don Rafael Marin Lazaro

Para el 22 de los corrientes, a las 8:15 p. m. y en la radiodifusora KZRM, el Circulo Esencio ofrecerá un programa de despedida al emiteniente jurista español D. Rafael Ma-

rin Lazaro, que pronto dejará las playas. El programa va a continuación:
1. Palabras prefaciales por el presidente del Circulo, Sr. Jose A. Prado.
2. "María Clara", canto popular, letra de Rizal y música de Hernandez, interpretado por Mercedes Matias, acompañada al piano por el mismo autor.
3. Soneto compuesto expresamente para la ocasión por el poeta filipino, Cecilio Apostol, cantado por la Sra. Delina Agustin.
4. "Ala-ala Kita", del Mtro. Collado, acompañado en el piano por la Sra. Anita Azanza.
5. Fragmentos de la comedia "La mujer es candidata" de Francisco Liongson, por Doña Dolores Ordozvea y el Sr. Francisco Canto por la Sra. Ofelia Pantoja.
6. "Pakiusap", del Mtro. Sison, cantado por la Sra. Ofelia Pantoja.
7. Dos palabras por el huésped de honor. Presentador: Don Joaquín Agustin.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

ANUNCIOS CLASIFICADOS

Maritima, Comercial e Industrial

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

BUENA OPORTUNIDAD
SE VENDE poultry en San Juan del Monte con corrales, incubadoras, brooders, gallinas, pollitos y demas utensilios para uso de mismo. Se considera cualquier oferta. Informes calle Sta. Mesa No. 50 Teléfono No. 6-72-22. (19-ene-35)

CINCO PESOS MENSUALES
Hermosa lotes de 1900 m. c. a 25 y 30 centavos por m. c. en interes situados cerca del Filtro de Armas en Balara rodeado por extensos Parques de verdor pacifico. Accesible por Buses via Balintawak y San Juan. Pagos a Cinco Pesos mensuales por cada Mil M. C. Telefonos o vea personalmente al Sr. A. de Zuzarraga, 2418 Felix Huertas. (12-16-19-23-ene-35)

TERRENO DE 150 M. C. GRATIS
SE VENDE.—Una casa de materiales fuertes por el valor amillarado solamente de P3,000 con el terreno de 150 m. c. gratis para el comprador. Razón: 1639 Economia, Sampaloc. (19-ene-35)

BIENES RAICES EN VENTA O SE ALQUILAN INMEDIATAMENTE
Tres edificios residenciales situados como sigue: 1. Calle Gab. Forbes No. 1492, en la Rotonda, Sta. Cruz, Manila; 2. Piso con sala, comedor, 2 dormitorios, cocina, toilet y baño en cada piso; tambien veranda dependiente de criadas. Ma de terreno 920 m. c. con jardin grande y muchos arboles frutales. Precio: P5,000.00 al contado o a plazos. 3. Calle Arístido Bautista No. 80 (Punta) Santa Ana, Manila, frente a la T. E. Earnshaw Elementary School; tiene sala, 4 dormitorios, cocina, toilet y baños; grandes verandas de dos lados; edificio para garaje separado asi como la dependencia de criadas. Area del terreno 1,180 m. c. con jardin grande. Precio: P3,500.00 al contado o a plazos. Se alquila por P60.00 al mes. 3. Calle Paraiso No. 11, Santa Mesa, Manila. Una hermosa casa residencial de 2 pisos con 1150 m. c. de terreno, el edificio con sala, comedor, seis grandes dormitorios, baño y toilet en ambos pisos, con edificio separado para dependencia de criadas y garaje para 3 autos; tiene jardin y campo de juego de concreto y pared para handball. Alquiler P150.00 al mes. Y las siguientes parcelas de terreno: (a) Lote de terreno, area 1,472 m. c., situado en la Calle Jesus, Pandacan, Manila, en la ribera del Rio Pasig; apropiado para deposito de combustible, deposito de madera y veradero. Precio: P1,000 por m. c. (b) Una parcela de terreno de 1,642 m. c. subdividida en 10 lotes, en sitio céntrico frente a la estación del tren en Tutuban y Deposito de Carca con frente en el No. 1169 Antonio Rivera, Tondo, Manila, se vende en lotes o toda la parcela de terreno al contado o en mensualidades muy llevaderas. (c) Lote de terreno de 267 m. c. en el No. 3 Villamal a unos diez metros de la escuela de E. H. Harrison, Pasay, Rizal. Precio: P500 m. c. (d) Dos lotes de terreno de unos 14,000 m. c. situados cerca de la línea tranviaria de Manila, extensión de Calle San Andres, Manila. Precio: P0.55 m. c. Para mas pormenores Wm. Anderson, Leyba Bldg., 3er piso 227 David, Manila, Tel. 5-19-20. (19-ene-35)

TERRENO BARATO — Un terreno de 20,000 m. c. adyacente a la Calle Park Subdivision y a 2 kilometros de los tierrales de la ciudad a 50c m. c. en sueldos colindantes se vende por P250 a P300 m. c. o se alquila por P20 a P30 m. c. P. O. Box 1625 Manila. (21-ene-35)

ADDITION HILLS
El edificio mejor y sueldos de la ciudad. Adquirir un lote en una de las secciones de la SECCION DEL MAÑANA DESARROLLO y beneficiarse de los servicios para Pasig y las propiedades del Sur. Bonitos lotes con caminos de la ciudad tan bajos como P100 al mes. Aumento material de P100 al mes. Invierte tu dinero en una proxima inversión. Especifica sección P. O. Box 2281. (19-ene-35)

Subdivision P6.72 Solamente Al Mes
Para satisfacer la necesidad de las personas de viviendas recurrentes la Juan Luna Subdivision ofrece unos pocos lotes de terreno elevado, uno contenido 100 metros cuadrados, por solamente P6.72 al mes por 10 años. Estos lotes dan frente a las calles ya construidas, y tienen canales de desagüe de concreto, asi como servicio de electricidad, teléfono, agua y...

SE VENDEN — Cachorros policia alemanes de pura raza; nacieron el 22 y 24 de dic. pasado. Se venden cuando tengan 6 o 7 semanas, a P50.00 las hembras y P70.00 los machos. Tambien un macho de 9 meses. NARDOS y DALIAS. Pueden verse los perros de 10 a m. a 3 p. m. en 1166 Santol, Sta. Mesa. (19-ene-35)

SE VENDEN — Un plano de marca alemana casi nuevo, P148; 4 aparadores, narra, con espejo de Venecia, P32 uno; 4 maquinas Singer, pie, casi nuevas, P25 una; 2 aparadores de vajilla, P20 uno; 2 aparadores de libros, P19 uno; 2 mesas redondas, narra, P9 una; tocador con bañiquito, P22; maquina Singer, biding, P155. Razón: 557 Legarda. (19-ene-35)

SE VENDEN — Cachorros policia alemanes de pura raza; nacieron el 22 y 24 de dic. pasado. Se venden cuando tengan 6 o 7 semanas, a P50.00 las hembras y P70.00 los machos. Tambien un macho de 9 meses. NARDOS y DALIAS. Pueden verse los perros de 10 a m. a 3 p. m. en 1166 Santol, Sta. Mesa. (19-ene-35)

SE VENDEN — Un plano de marca alemana casi nuevo, P148; 4 aparadores, narra, con espejo de Venecia, P32 uno; 4 maquinas Singer, pie, casi nuevas, P25 una; 2 aparadores de vajilla, P20 uno; 2 aparadores de libros, P19 uno; 2 mesas redondas, narra, P9 una; tocador con bañiquito, P22; maquina Singer, biding, P155. Razón: 557 Legarda. (19-ene-35)

SE VENDEN — Cachorros policia alemanes de pura raza; nacieron el 22 y 24 de dic. pasado. Se venden cuando tengan 6 o 7 semanas, a P50.00 las hembras y P70.00 los machos. Tambien un macho de 9 meses. NARDOS y DALIAS. Pueden verse los perros de 10 a m. a 3 p. m. en 1166 Santol, Sta. Mesa. (19-ene-35)

SE VENDEN — Cachorros policia alemanes de pura raza; nacieron el 22 y 24 de dic. pasado. Se venden cuando tengan 6 o 7 semanas, a P50.00 las hembras y P70.00 los machos. Tambien un macho de 9 meses. NARDOS y DALIAS. Pueden verse los perros de 10 a m. a 3 p. m. en 1166 Santol, Sta. Mesa. (19-ene-35)

SE VENDEN — Cachorros policia alemanes de pura raza; nacieron el 22 y 24 de dic. pasado. Se venden cuando tengan 6 o 7 semanas, a P50.00 las hembras y P70.00 los machos. Tambien un macho de 9 meses. NARDOS y DALIAS. Pueden verse los perros de 10 a m. a 3 p. m. en 1166 Santol, Sta. Mesa. (19-ene-35)

SE VENDEN — Cachorros policia alemanes de pura raza; nacieron el 22 y 24 de dic. pasado. Se venden cuando tengan 6 o 7 semanas, a P50.00 las hembras y P70.00 los machos. Tambien un macho de 9 meses. NARDOS y DALIAS. Pueden verse los perros de 10 a m. a 3 p. m. en 1166 Santol, Sta. Mesa. (19-ene-35)

SE VENDEN — Cachorros policia alemanes de pura raza; nacieron el 22 y 24 de dic. pasado. Se venden cuando tengan 6 o 7 semanas, a P50.00 las hembras y P70.00 los machos. Tambien un macho de 9 meses. NARDOS y DALIAS. Pueden verse los perros de 10 a m. a 3 p. m. en 1166 Santol, Sta. Mesa. (19-ene-35)

SE VENDEN — Cachorros policia alemanes de pura raza; nacieron el 22 y 24 de dic. pasado. Se venden cuando tengan 6 o 7 semanas, a P50.00 las hembras y P70.00 los machos. Tambien un macho de 9 meses. NARDOS y DALIAS. Pueden verse los perros de 10 a m. a 3 p. m. en 1166 Santol, Sta. Mesa. (19-ene-35)

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN — Accesorias grandes recien pintadas Mangahan 1446, Manila, de dos pisos, con mezanine cerca Universidad de Sto. Tomas a P25.00 mensual. Razón: 404 Vito Cruz Teléfono 5-57-98, Manila. (29-dic-ene-35)

SE ALQUILA — Una casa en el camino de Santolan, San Juan del Monte, con cuatro dormitorios, una sala, comedor, cocina, alojamiento para criados y garaje para dos coches. Condiciones atractivas al primero que lo solicite. Razón: Cuarto 403 Edificio del Templo Masónico, Edific. Manila. Tel. 2-23-47. (5-19-ene-35)

SE ALQUILA — Una casa en la calle Juan Luna 493, sitio comercial. Tambien una bodega de unos 600 m. c. en el Estero de Binondo cerca del mercado de la Divisoria. Darán razón: en la calle Heran 644. Tel. 5-43-92. (15-16-19-ene-35)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

SE ALQUILA — Apartamento No. 116 Santa Mónica, Ermita, P50.00 con servicio sanitario en los dos pisos, 3 dormitorios, comedor, sala, etc. tranvias en dos calles. Llaves al lado No. 118. Razón: Sr. Tecson. Teléfono 6-88-19. (18-ene-vier-sab.)

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA
El transpacífico PRESIDENT HAYES llegara el proximo lunes procedente de los Estados Unidos, Hawaii, Japon y China.

Hacia las 8 a. m. de mañana es esperado en este puerto el transpacífico EMPRESS OF ASIA procedente de Vancouver y otros puertos.

Este tarde arribara al puerto de Manila el transpacífico PRESIDENT HOOVER procedente de Los Angeles, San Francisco y puertos de escala.

El vapor TISONDARI es esperado mañana por la mañana procedente de Java, Makasar y Balikpapan.

El vapor FORTUNA saldra el proximo lunes para Mangarin, Coton, Cullion y otros puertos.

El vapor CORREGIDOR llegara mañana por la mañana procedente de Iloilo y Cebu, con pasajeros y cargamento.

Con rumbo a Tacloban, Catabolagan, Calbayog y Masbate, el vapor CHURRUCIA saldra esta tarde.

Mañana por la mañana sera despachado el vapor BISAYAS para Iloilo y Pulupandan.

El vapor MAYON llegara hacia las 10 a. m. de mañana procedente de Zamboanga, Cebu e Iloilo.

Una Reina Heroica. (Continuación de la pagina 8) tia que estuvo proxima a sufrir una prostracion nerviosa... No podia comer... No podia dormir... No podia pensar en otra cosa sino en como iba a recibirme Greta, y como iba a encontrar mi trabajo.

De La Colonia. (Continuación de la pagina 5) Hace unos dias ha sido sometido a una operacion de apendicitis en el Hospital de San José el niño Manolo Mencarini y Vaca.

El jueves falleció en el Hospital San Juan de Dios, el Sr. Bartolomé Pascual Morey, español de larga residencia en el país. Su cadáver se halla expuesto en la Funeraria Paz, desde donde partirá el entierro esta tarde a las cuatro, hasta el Cementerio del Norte.

Ayer se celebró en el Casino Español el "Bridge Mahjong". Té a beneficio del ropero de Santiago, asistiendo las siguientes damas: Mrs. George Porter, Mrs. A. S. Johnson, Mrs. F. V. Steinhoff, Mrs. H. P. Anderreg, Mrs. T. M. Jordan, Mrs. E. W. Schedler, Sra. de Luis Perez, Sra. Manuela Gay, Sra. de Ossorio, Mrs. H. Over, Sra. de Urmeneta, Sra. de Davies, Sra. de Mc Micking, Sra. Maria Ca. demunt, Sra. H. del Valle, Mrs. C. S. Hynes, Mrs. L. P. Ralph, Mrs. S. M. Berger, Mrs. C. J. Cookes, Mrs. A. P. Drakeford, Sra. de F. Fernandez, Sra. de Juan del Castillo, Mrs. H. Campbell, Mrs. Edith Syquia, Sra. de J. G. Azuela, Sra. de F. S. Da Rosa, Mrs. B. W. Cadwallader, Sra. Regina Alegre, Sras. Muchi Brias, Ofelia Brias, Carmen Brias, Luisa Razon, Mrs. D. O'Sullivan, Mrs. W. J. Stump, Srta. Marita del Pan, Mrs. J. B. Bens, Mrs. O. J. Zwonechek, Mrs. W. E. Murray, Mrs. J. R. Mc Micking, Jr. Sra. de Antonio Vazquez, Mrs. Mogers, Condesa de Churrucá, Sra. de Pomar, Sra. de Gonzalez-Diaz, Srta. Marita Lopez Mena, Dra. Pilar Herrera, Mrs. E. S. Hooper, Mrs. S. J. Cooke, Sra. de P. Perez, Mrs. R. E.

las Rusias. El 25. Dia Patronal de Vigan, será coronada la Miss Granja y el 26, será Dia de Comparsas. En el último dia del Carnaval, 27 de enero, será el Dia de los Buzos.

El 23 será Dia de los Sportsmen, y el 24, víspera de la "Conversión", será el gran Dia de la Coronación de S. M. la Reina del Carnaval, Srta. Lidia Sambrano. Las ceremonias tendrán por argumento un príncipe heredero ruso bohemio que eleva a una campesina a la nobleza coronándola como la Zarina de las Rusias.

El 25. Dia Patronal de Vigan, será coronada la Miss Granja y el 26, será Dia de Comparsas. En el último dia del Carnaval, 27 de enero, será el Dia de los Buzos.

El 23 será Dia de los Sportsmen, y el 24, víspera de la "Conversión", será el gran Dia de la Coronación de S. M. la Reina del Carnaval, Srta. Lidia Sambrano. Las ceremonias tendrán por argumento un príncipe heredero ruso bohemio que eleva a una campesina a la nobleza coronándola como la Zarina de las Rusias.

El 25. Dia Patronal de Vigan, será coronada la Miss Granja y el 26, será Dia de Comparsas. En el último dia del Carnaval, 27 de enero, será el Dia de los Buzos.

El 23 será Dia de los Sportsmen, y el 24, víspera de la "Conversión", será el gran Dia de la Coronación de S. M. la Reina del Carnaval, Srta. Lidia Sambrano. Las ceremonias tendrán por argumento un príncipe heredero ruso bohemio que eleva a una campesina a la nobleza coronándola como la Zarina de las Rusias.

El 25. Dia Patronal de Vigan, será coronada la Miss Granja y el 26, será Dia de Comparsas. En el último dia del Carnaval, 27 de enero, será el Dia de los Buzos.

El 23 será Dia de los Sportsmen, y el 24, víspera de la "Conversión", será el gran Dia de la Coronación de S. M. la Reina del Carnaval, Srta. Lidia Sambrano. Las ceremonias tendrán por argumento un príncipe heredero ruso bohemio que eleva a una campesina a la nobleza coronándola como la Zarina de las Rusias.

El 25. Dia Patronal de Vigan, será coronada la Miss Granja y el 26, será Dia de Comparsas. En el último dia del Carnaval, 27 de enero, será el Dia de los Buzos.

El 23 será Dia de los Sportsmen, y el 24, víspera de la "Conversión", será el gran Dia de la Coronación de S. M. la Reina del Carnaval, Srta. Lidia Sambrano. Las ceremonias tendrán por argumento un príncipe heredero ruso bohemio que eleva a una campesina a la nobleza coronándola como la Zarina de las Rusias.

El 25. Dia Patronal de Vigan, será coronada la Miss Granja y el 26, será Dia de Comparsas. En el último dia del Carnaval, 27 de enero, será el Dia de los Buzos.

El 23 será Dia de los Sportsmen, y el 24, víspera de la "Conversión", será el gran Dia de la Coronación de S. M. la Reina del Carnaval, Srta. Lidia Sambrano. Las ceremonias tendrán por argumento un príncipe heredero ruso bohemio que eleva a una campesina a la nobleza coronándola como la Zarina de las Rusias.

El 25. Dia Patronal de Vigan, será coronada la Miss Granja y el 26, será Dia de Comparsas. En el último dia del Carnaval, 27 de enero, será el Dia de los Buzos.

El 23 será Dia de los Sportsmen, y el 24, víspera de la "Conversión", será el gran Dia de la Coronación de S. M. la Reina del Carnaval, Srta. Lidia Sambrano. Las ceremonias tendrán por argumento un príncipe heredero ruso bohemio que eleva a una campesina a la nobleza coronándola como la Zarina de las Rusias.

El 25. Dia Patronal de Vigan, será coronada la Miss Granja y el 26, será Dia de Comparsas. En el último dia del Carnaval, 27 de enero, será el Dia de los Buzos.

El 23 será Dia de los Sportsmen, y el 24, víspera de la "Conversión", será el gran Dia de la Coronación de S. M. la Reina del Carnaval, Srta. Lidia Sambrano. Las ceremonias tendrán por argumento un príncipe heredero ruso bohemio que eleva a una campesina a la nobleza coronándola como la Zarina de las Rusias.

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 19 DE ENERO, 1935

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

MINAS	VALOR APROXIMADO
Abra Mining Co.	77.00
Antamok G. M. C.	76.00
Atox Gold M. C.	124.00
Baiguio G. M. C.	31.00
Balisco M. C.	35.00
Banguet Consol.	11.60
Benguet Ex. Syn.	174.00
Benguet Gold	08.00
Big Wedge M. C.	10.00
Demonstration	23.00
Equitable Ex. Co.	12.00
Gold Creek M. C.	31.00
Gold River M. C.	19.00
Iloilo Gold M. C.	82.00
Ilogon M. C.	33.00
Midas Gold M. C.	85.00
Mineral Res. Inc.	10.00
Salacot M. C.	15.00
S. Mauricio M. C.	16.00
Shevlin G. M. C.	55.00
Southern Cross	10.00
States Gr. M. C.	10.00
Suyoc Consol.	20.00
United Paracale	12.00
Vince Explot.	13.00
Mankayan Gold	09.00
Agro Placer	06.00
Mankayan Gold	10.00

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Bar.	Bilbao y Madrid.	A la vista	138.25
España Provincias	A la vista	138.75	
España Puestas	A la vista	139.25	
Londres	A la vista	24.75	
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.00	
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.50	
Amoy	G.T.	71.50	
Amsterdam	G.T.	72.25	
Amberes	G.T.	208.00	
Batavia	G.T.	98.50	
Bombay	G.T.	71.75	
Bombay	G.T.	133.00	
Hamburgo	G.T.	121.25	
Hankook	G.T.	85.50	
Kobe	G.T.	57.75	
Manila	G.T.	570.00	
Paris	G.T.	745.00	
Peking y Tientsin	G.T.	1125.00	
Peking y Tientsin	G.T.	72.00	

BANCO NACIONAL Comenzara...

Nueva York	A la vista	138.25
Nueva York	A la vista	138.75
Londres	A la vista	24.75
Londres	A la vista	24.75
Amoy	G.T.	71.50
Batavia	G.T.	98.50
Bombay	G.T.	71.75
Bombay	G.T.	133.00
Hamburgo	G.T.	121.25
Hankook	G.T.	85.50
Kobe	G.T.	57.75
Manila	G.T.	570.00
Paris	G.T.	745.00
Peking y Tientsin	G.T.	1125.00
Peking y Tientsin	G.T.	72.00

Cordero Vs...

(Continuación de la pagina 9) cer al publico aficionado. El caru: MAIN EVENT Young TEDDY vs. Con CORDERO (Pagsanhan) (Hawaii) 10 asaltos—140 lbs. Joe PERALTA vs. Kid ALFREDO (Sampaloc) (Velasquez) 10 asaltos—112 lbs. ALL STAR SUPPORTING CARD Small DORO vs. Donmy REYES (Tondo) (Japon) 8 asaltos—112 lbs. Ftg. OGSIMAN vs. Y. LIMBAKO (La Dicha) (Cervantes) 6 asaltos—112 lbs. Kid Nacionalista vs. R. Villaruz (Tondo) (Pasay) 6 asaltos—114 lbs. 4 asaltos—112 lbs. Clever SOSOY vs. Star NAVARRO (San Juan) (Cervantes) 4 asaltos—112 lbs. Young BRAZIL vs. Y. GONZALEZ (Pasay) (C. Filipino)

Los Equipos.

(Continuación de la pagina 9) por el once del Bohemian. Al año siguiente, sin embargo, el torneo no se celebró ya. Los organizadores del torneo han anunciado que este año, volverá a disputarse la copa y para ello se funderán invitaciones a los mas fuertes equipos que actualmente juegan en Manila. Hay proyecto de dividir a los equipos participantes en dos grupos, a saber, comercial y regular. Para jugar en el primero serán invitados los siguientes: Elizalde y Co., Roxas-Son, Miguel, Ayala-Philippina, La Insur, La Tabacalera y otros mientras que en el grupo re-



EL SERVICIO EN LOS VIAJES

de los Barcos Presidentes es Cordial y Completo. Se oye hablar mucho de servicio, pero no basta hablar. Pregunte a cualquiera que haya viajado en los Barcos Presidentes y vera Ud. que en tierra, en el barco, en el puerto, el servicio en los Barcos Presidentes es completo y cordial. Viaje la proxima vez en estos magnificos barcos!

S. Francisco, Nueva York	Seattle, Victoria
LA RUTA "SUNSHINE" via China, Japon, Honolulu	LA RUTA EXPRESA via China y el Japon
*Pres. Hoover ... Ene 28	Pres. Grant ... Ene 30
*Pres. Pierce ... Feb 9	Pres. Jefferson ... Feb 13
*Pres. Coolidge ... Feb 20	Pres. Jackson ... Feb 27
*Pres. Hoover ... Mar 2	Pres. McKinley ... Mar 19
*Completa el viaje en Los Angeles otro "President" para Nueva York.	
Europa, Nueva	

EN EL PRIORATO DE SAN BENEDICTO

Por CARLOS de LUZ NUNES

"Si, Señor, allí arriba viven las monjas. La puerta del convento hace frente a la iglesia. Sería preferible que dejase Vd. su coche aquí y subiese a pie esta escalinata, pues el camino hacia arriba está intransitable".

Todo eso me dijo, en correcto inglés, entre dos sonrisas que hermosaban sus facciones marcadamente criollas, una rolliza y fresca ota joven del pueblo de Santa María, Ilocos Sur, en una soleada y hermosa mañana de Diciembre del año de Gracia de 1934.

Una ascension poco grata

Miro a la escalinata, fea, empinada y medio destaralada. Sin embargo, obediente a los avisos que desinteresadamente me dieron, recojo las últimas energías que aun me quedan y con la preocupación de quien desea terminar pronto una faena desagradable, emprendo la subida a saltos de esos escalones. Arriba, pensé seriamente que se me iba a cortar la respiración.

En efecto, ahí está el Priorato de San Benedicto, antigua casa parroquial de Santa María. Entro. Olor de humedad, desagradable y escalofriante. El suelo arreglado con unas piedras rectangulares, grandes y toscas, la estancia cortada en dos por unas rejas desnudas, sin pintura ni barniz, y detrás de ellas unas cortinas de color indefinido. En el centro, un torno y una puerta que no se abre. No se ve, pero se adivina una escalera al fondo, también de piedras de grandes proporciones con unas manchas de eterna humedad. A la izquierda una solitaria campana.

Hacia ella me dirijo, y al estirar del cordón, un pajarito que sobre la campana reposaba, alza el vuelo y huye por la puerta.

Pasan unos momentos, y luego se levanta una punta de la cortina. Una monjita sonriente, me pregunta a quien buscaba. Correspondo a su sonrisa con una inclinación de cabeza y contesto simplemente: "Sister Gertrude".

Mientras se alejan los pasos de la monjita que sube la escalera que yo adivinara, me acerco a la puerta para respirar aun unos momentos el puro aire del cielo, y dejo que a mi mente actúa todo un pasado en una rápida sucesión de recuerdos.

Donde y como conoci a "Sister Gertrude"

¿Era sueño o realidad esa visita mía a Sister Gertrude? La conoci hace años cuando ni ella ni nadie podían pensar en su retiro en este perdido rincón de Filipinas, distanciado de Manila unos cuatrocientos kilómetros aproximadamente, adonde ni siquiera llegaban los ecos del mundanal ruido. Y sin embargo, todo eso no era mas que la misma vida. Nada imutable en la humanidad. Solo la naturaleza sigue imperturbada la rutina que le fijara el Creador, y en eterna rotación, terminará como empezó. No así los hombres. El lecho en que se muere, cuando poco se parece a la cuna en que se nace.

En una fiesta íntima con que se celebraban los días de la Era de M., bailaba la eterna juventud. Mientras contemplaba yo el paso alegre y despreocupado de las parejas enlazadas, mi atención se fijó involuntariamente en una joven que apoyada en una puerta, entre francas risas contestaba con movimientos negativos de su hermosa cabecita a no se lo que le decían unos chicos que la rodeaban. Llevado de la curiosidad me acerco, y me entero algo sorprendido que a la joven no podían convencer que bailase aquella noche. Pacientemente espero que la resistencia ceda, pero, mis ilusiones resultaron fallidas. Poco o poco, cede el ataque, y sola quedó la niña, pero, aquella noche no bailó.

La inspiracion de unos ojos hermosos

Fue entonces cuando me acerque. "Ya que no baila Vd., le dije yo, y como tampoco baila este su servidor, porque no se sienta Vd. en aquella silla, y yo en esta, y charlamos como dos buenos amigos".

Le joven no se hizo de rogar, y muy naturalmente se acomodó en la silla indicada, adoptando una posición de quien espera que le digan algo. Al principio la charla fue de lo mas banal. Eternos comentarios sobre la temperatura y nada mas. Pero, poco a poco me entusiasme. ¿A quien no se le subirían los humos a la cabeza, ante la atención con que mi joven interlocutora escuchaba algunos relatos de mis impresiones de viajes por tierras lejanas? ¿Como conservar la frialdad ante aquellos ojos hermosos y expresivos, y aquella belleza dulce e inspiradora?

El relato de un viajero

"...Y a medida que el vaporcito que nos habla recogido en Hakodate", proseguía yo ya completamente entusiasmado, "se acercaba a la tierra, se desvanecía paulatinamente la ilusión de que aquel edificio solitario allá lejos, estaba suspendido en el aire, entre cielo y tierra. Ahora, ya se discierman claramente las nubes blancas que se encastillaban sobre el edificio que descansaba sobre un monte totalmente cubierto de nieve. Era el famoso Monasterio de Notre Dame du Phare, mejor conocido en aquellas ríponas tierras, por la Trapa de Tobetsu." "Serian cerca de las siete de la noche, cuando el hermano hosteler me invita a que pase a la Capilla para el canto de la Salve. Era tradicional la costumbre que todos los huéspedes de los hijos de San Bruno asistiesen a este último acto religioso del día. Era el



único y exclusivo ruego que se hacia a los que pedían hospitalidad de un día a los silenciosos habitantes de la Trapa".

"La capilla de estilo gótico, sobriamente iluminada. En filas, unas figuras vestidas de blanco, cuales fantasmas de una noche de invierno, esperaban la presencia de todos los que se cobijaban

bajo aquel techo, y en medio de un silencio comovedor e impresionante, entonces la Salve en canto gregoriano. Era la última plegaria del día, antes de un descanso que se interrumirá a media noche para los Maltines, era el último saludo de la jornada a la Reina, era el último canto del hijo que se acoge al cariño de la Madre. Vo-

ces frescas y ssonoras de jóvenes que empezaban el camino del sacrificio, voces débiles y vascilantes de ancianos que se inclinaban hacia la sepultura, se mezclaban en un solo himno, en un solo canto, en una sola plegaria... Fuera rugía el viento y la nieve azotaba despiadadamente los cristales de las ventanas....."

"Pero, sin pecar de indiscreto, se podera saber a quien he tenido el gusto de echar todo este discurso?" "No me conocia Vd.?" contesta la joven entre intrigada y divertida. "Pues, soy Angelita, hermana de la dueña de la casa." "Ah!" "Una sonrisa

sobre lagrimas Cuatro años mas tarde, en 1929, subo una mañana a un correo alemán, para corresponder a los saludos de despedida de Angelita que se marchaba a Europa. La encuentro sobre la cubierta del barco, rodeada de sus familiares y amigos. En sus ojos habia unas lagrimas, y en sus labios el esbo-

zo de una sonrisa. Me acerco, le deseo sencillamente un buen viaje, y le ofrezco mi humilde cajita de Helen Ardel'... El barco se aleja ya del pantalán. Los pañuelos se agitan en el aire, mudos intérpretes de voces que no se oiran... Despues, cada cual hacia sus ocupaciones, y Angelita, la que una noche no quiso bailar, a camino del Occidente.

Entre rejas

"Hola, que tal? Que sorpresa y cuanto tiempo sin vernos- Fue ese el saludo de la Sister Gertrude.

Contemplo a medias la monjita que esta detrás de las rejas, y no acierto a hallar una formula para corresponder al saludo. Mas para mis botones que para Sister Gertrude, exclamo casi involuntariamente: "Quien la vio y quien la ve!" "Dios mio! Tan cambiada estoy?"

"Oh, no. Es este habito color azul marino, es esa tela blanca que le envuelve la cara que me cojen de nuevo. Lo demas, no, a Dios, gracias. La misma sonrisa casi infantil, la misma mirada dulce y penetrante..."

No hablabamos, pero Dios sabe en que pensabamos... Yo me fijé atentamente en las rejas, y Sister Gertrude, intrigada de mi contemplación quiere saber que era lo que me atrae la atención.

"Oh, nada..." contesto muy tranquilo "nada, solo que buscaba el sitio adonde sin hacerme demasiado daño pudiese colocar en estas rejas dos buenos puñetazos". "Hombre! y para que?"

"No se... quizás para echar las abajo..." "Dios mio y con con que fin?" "Tampoco sé... para raptarla, si pudiese..." añadi de broma. Mas fuerte que la vida

Sister Gertrude sonrie llena de bondad. Medita unos segundos y despues me dice: "Escuche no son esas las rejas que me prenden aquí. Hay algo más, hay algo más fuerte que la vida misma, porque viene de Dios. Es la vocación. Con ella, estas rejas de frágiles se vuelven irrompibles, sin ella, estas rejas, fueren ellas de hierro, que se caerian a pedazos. Oh, no se asombre! Por toscas y pobres que le parezcan estas son las rejas de un verdadero jardín."

Pero yo me asombro... Posible? pienso yo, más, para Sister Gertrude así debia ser. Habla con convicción, y yo que en días no muy lejanos me sonreía ante ciertos misticismos religiosos, dudo, y me pregunto aquello que un día se preguntó el admirado y admirable vate, Manuel Bernabé:

"¿Donde esta la virtud? ¿Donde el pecado?" "¡Cifre lauros el mal, la virtud llora: rien de gozo el bueno y el malo, y junto a la vestal, la pecadora..."

Porque se olvidó al mundo

Un día, aquí entró una joven. Sobre ella se cerraron las puer-

tas de la clausura. Fría fresca y lozana no se le ve el aire sin obstáculos. Las rejas contempladas con una mirada que trasciende los muros. ¿Qué la vigila que es la vocación? ¿Qué la vigila que vocación? ¿Dios mio, qué se necesita para que una mujer muerta? No, pero Gertrude no llora, y afirma que el cielo es un jardín.

Sin embargo, de que puede ser para el género humano el que unas mujeres cierren dentro de un mundo y olviden que el mundo existe.

El valor de la oracion

"Se lo voy a decir, prenda la voz de Sister Gertrude. La vida contemplativa, fines y sus utilidades, para a Vd. la menor de las cosas. Dese solamente de que el alma de Lazaro se dijese a María que en los quehaceres de la vida, María, María, María, mejor parte." Estas palabras cierran los principios de la vida contemplativa. Dedicación y completamente a Dios. Jamás ni absurdo ni inútil se dice que Sta. Teresa, oraciones dentro del cielo, vio tantas almas como de Javier el gran y glorioso de las Indias? Ojalá, y treinta años de la humildad carpintera que sé, los dedicó también a la contemplativa. Y así afirmar que esos treinta años inútiles? Orad, repito, prometiendo que recompensa los que se dir."

Siento que desfallece Sister Gertrude. Sin embargo, su voluntad es fuerte. Defender sus ideales, idealmente monjita que no se da cuenta de que es un mundo y los escarminos con que pretendido manchar las oraciones. E interminablemente yo repitiendo: ¡Qué falta, Dios mio, qué falta!

Es que mientras otras religiosas pueden ver y resultar de sus esfuerzos, estas luchas, estas batallas, cómo podrán ellas estar oraciones han sido echadas por el Divino Espíritu. Y para todo un mundo la inteligencia humana, ría de hipotético. Sister Gertrude sacrificó su juventud, helos de niña mimada, de la tierra, como acciones preciables.

Qué es lo que se sacrifica Rápido como el viento, ave, cruzo por mi mente la idea de la oración. Se diría que el Priorato de San Benedicto se halla en un mundo aparte, adonde un día se refugiaron cipulos de Jansenius, y de las rejas surgia una voz que tumba, la voz de Paschal, cada momento de eternidad, repitiendo una y otra vez: "Si pierdo, no gano nada. Si gano, lo gano todo." Marcelle Tinayre, en su obra y discutida novela, "El alma de Peché", puso en agonizante de Agustín de Trepie, esa idea que me parece siempre absurda: "Para intentar buscar en los libros la última razón de la vida en la Divinidad, ciertamente que en general se basa, no en el amor, sino en el temor a la muerte, y a los misterios de la vida. Si la humanidad temiera totalmente el temerario, de las sanciones de la tumba, del juicio divino, condenada eterna, ya desde el Sagrado, abrirían rosos brazos que nadie, en ellos se dejarían caer."

Un amor que no se olvida Pero, ahora que escucho a Sister Gertrude, tengo la impresión que aun existen almas que cas quizás, que creen en el amor, mucho. Su amor a los rigores de los misticismos, que sobrevive con fuerza en los labios, y en los ojos de Sister Gertrude. Digo ahora, porque en el amor de Sister Gertrude, el amor no mató el amor familiar, misma, hablando de esas exclamó con vehemencia: "Oh como los años, hoy más que ayer, y más que nunca, me siento más que nunca, a la distancia que me separa, yo los tengo muy cerca, mi corazón más cerca de cuando niña mimada en un paterno, no pensaba más que en las diversiones, sin darme cuenta de ese amor latente. Hoy sé que los amo, y voy a decirle a Sister Gertrude, dentro de los muros del Priorato de San Benedicto, de la tanta felicidad de la vida en el mundo, no tiene ni alejados los días."

¡No todo es barro! Pensativo, bajo la mirada líana fea y destaralada, en una hora subí. En un momento me sentí con las vidas dedicadas a las virtudes que tan pronto se en los templos se ven, un día a Sister Gertrude, que me dijo que ni todo es barro, es lago..."

El arte es una necesidad no un mero adorno

(Continuación de la Pág. 11) ximamente, cuando yo fui a Europa por primera vez, pensionado por la antigua fábrica de tabacos y cigarrillos "Germinal", uno de mis primeros deseos fué el observar el número de visitantes que acudían a los museos, monumentos artísticos, colecciones de arte nacionales y privadas y exposiciones artísticas de París, donde entonces fijé mi residencia. Esta distaba pocos pasos del Panteón de hombres ilustres de Francia, situado, como todos los que han viajado por Europa lo saben, en el Barrio Latino. Una mañana salí de casa portando un cuadernillo y un lápiz, me situé en la acera de un café que daba frente a dicho Panteón con el objeto de presenciar desde dicho sitio el número de personas que visitaban el mismo. En efecto, a eso de las diez, empezaron a llegar los visitantes. Fui apuntando el número de estos hasta las doce del medio día en que llegó a seiscientos; después volví a la tarde a mi puesto de observación para reanudar mi tarea. Desde las tres a las cinco, acudieron a dicho Panteón cuatrocientos ochenta personas, produciendo un ingreso de dos mil cuatrocientos francos, los cuales, sumados con el ingreso de la mañana llegaban a un total de cinco mil cuatrocientos francos que en aquella época equivalía a más de dos mil pesos nuestros. Esto en un solo día con respecto al ingreso por visitar un solo monumento; pero como los hay centenares en París, pueden Ud. hacer la cuenta de la enorme cantidad que los forasteros dejan por estas simples visitas en beneficio del tesoro y pueblo de esa nación. Y debo consignar aquí que la causa principal que motiva la gran concurrencia de visitantes a dicho Panteón, son las pinturas murales ejecutadas por Puvis de Chavannes, el gran artista francés ya fallecido, que desarrolló en magníficos cuadros decorativos, la historia de la fundación de la villa de París, universalmente conocidos. Por consiguiente, cabe afirmar que lo que el gobierno francés gusta, y no es poco, por el mantenimiento de sus instituciones artísticas, queda indirectamente recompensado con creces de la manera citada. Por esto creo, y convendrán Ud. conmigo, que el arte así desarrollado algún día, nosotros también en Filipinas ganaríamos muchísimo, sin ningún género de duda, desde el punto de vista moral y económico; pero para facilitar el pro-

advenimiento de este acontecimiento, precisa que desterremos de nuestra mente, como obstáculo a tal fin, la opinión que aquí todavía predomina entre la mayor parte de nuestros conciudadanos, de que el arte es solo un mero adorno, un fugaz pasatiempo, agradable, sí, pero costoso al estado que debe emplear su dinero en otras actividades más positivas y prácticas. Yo he oído expresar esta opinión a filipinos de reconocida cultura, muchos de los cuales ocupan posiciones oficiales elevadas. Si esta opinión continuase por desgracia del país, predominando por largo tiempo, entonces cabría aplicar a Filipinas aquella célebre frase del Dante: "Lasciate ogni esperanza".

Difusion de cultura artistica

Ahora voy a hablar algo sobre la misión que a la sociedad de nuestro pueblo le corresponde en este respecto. El arte, para que pueda desarrollarse en un país cualquiera, precisa que la sociedad del mismo posea suficiente cultura, y si quiera elemental conocimientos sobre cuestiones artísticas. Porque, claro está, sin estos requisitos ninguna obra de arte puede ser apreciada, no diré en su valor integral pero ni siquiera en su aspecto material, y entonces, ¿que estímulo puede tener el que crea una obra artística si esta, al fin y al cabo, es considerada poco menos que un ordinario mueble, una silla o una mesa o una cama? De ahí que si verdaderamente queremos aparecer ante el mundo como un pueblo realmente culto, hay necesidad de que por todo nuestro pueblo sin dejar que trascurra largo tiempo para la realización de éste elevado ideal o sea nuestra cultura estética. Los medios conducentes a este fin son múltiples y variados, tal como lo practican en las naciones más progresivas y cultas del mundo. Los hay, por ejemplo, en forma de museos, monumentos públicos, colecciones artísticas oficiales y privadas, conferencias artísticas por literatos y escritores, visitas a los estudios de los artistas, conversaciones con estos, etc.; pero sobre todo hay un medio infalible y poderoso de desarrollar la cultura artística y, desde luego, el sentimiento estético en todas las clases sociales del presente y el futuro. Me refiero a la escuela. Realmente, si en las escuelas elementales del gobierno o privadas se enseñará metódica y propia-

mente el estudio del arte hasta ciertas clases superiores, como lo hacen las naciones europeas y americanas, al cabo de poco tiempo variamos indudablemente surgir una nueva sociedad dotada de mejores disposiciones y sentimientos hacia la obra artística. Ya no habrá entonces esa especie de antagonismo e indiferencia nacidos de la incomprensión tanto de unos como de otros entre los artistas y la comunidad social. Y llegado ese día, presenciaremos el resurgimiento del verdadero arte, aquel que retrata directamente la expresión de la vida de la raza, y por consiguiente habrá más originalidad en las producciones de los artistas nativos, estimulados por la comprensión y cooperación del pueblo, ya suficientemente preparado y por lo tanto en posesión de los medios intelectuales y sentimentales para la verdadera apreciación de las obras del espíritu.

Interés en los asuntos artísticos

Me permitiré hacer hincapié en eso de la gran ventaja que trae el poder disponer de varios elementos artísticos para fines culturales del pueblo. Mencionaré una vez más un ejemplo. Me hallaba una mañana en mi habitación en París, dispuesto a ir a la academia donde yo asistía. La dueña de la pensión pidióme permiso para entrar diciendome que quería advertirme sobre un asunto muy ordinario pero que no estaba de más el que yo lo supiese. La señora se limitó a decirme lo siguiente: "Sr. De la Rosa, la "bonne" que arregla su cuarto no puede cumplir hoy su obligación porque es enferma y tiene que asistir a la conferencia que esta mañana se da en el salón del Conservatorio de Artes y Oficios, sobre historia de arte francés. Ella obtuvo, desde que la tomé a mi servicio, mi permiso de ausentarse una vez la semana, con el exclusivo objeto de oír las conferencias artísticas que se celebran cada miércoles en distintos lugares de París." "Entonces", yo le pregunté, "¿es que ella pinta o modela?" "No", me contestó la señora, "ella lo hace con el solo objeto de conocer estos asuntos artísticos, sobre todo cuando se refieren a Francia. Yo misma, y mis hijas concurrimos de cuando en cuando a dichas conferencias. Y como nosotras, muchas personas pertenecientes a distintas clases sociales, hacen lo mismo. Consideramos aquí esta clase de con-

ferencias lo mismo que si concurriésemos a un concierto musical o una representación teatral o dramática. Es tan interesante el oír estas conferencias porque comúnmente el conferenciante es un literato, un periodista y a veces algun que otro poeta, pero todos bien impuestos del asunto y por su condición de ser hombres de letras, presentan y desarrollan delectosa y atractivamente el tema." Y entonces yo repuse: "¿Van muchos a la conferencia, señora?" "Muchísimos", me contestó, "por eso hay que ir una hora antes si se quiere no perder sitio". Y añadió después: "Esto no se hace solo en Francia. También cuando Ud. vaya a Roma, o a Berlín o a Madrid, tendrá Ud. ocasión de ver lo mismo".

Después de oír esto, como ya era tarde, me despedí para llegar a tiempo a la academia. Esta noticia a mi dada por la casera, me dejó profundamente impresionado, pues acostumbrado a no ver y oír nada parecido en nuestro país, claro está que el contraste era demasiado grande y hasta en cierto punto doloroso para nosotros que creemos ya hallarnos al nivel de estos pueblos en cuestiones de cultura espiritual.

El ejemplo de Rizal

Y ahora se me viene a la memoria el recuerdo de nuestro inmortal patriota Rizal. Este creyó, durante su permanencia en Europa, que emplear algunas horas en ejercitar en la práctica, siguiera elementalmente, de algun arte plástico o gráfico resultaría en beneficio de la inteligencia y en el refinamiento de la actividad estética. Así lo hizo en efecto; matriculóse en la Escuela de Bellas Artes de Madrid, practicando conienzudamente y con fervido entusiasmo el estudio del dibujo hasta llegar al natural, hasta el punto de merecer los plácemes de sus profesores, tanto más cuando se enteraron de que él no se proponía llegar a ser un artista profesional. Y este conocimiento del arte debe haber influido favorablemente en sus producciones literarias, pues hay trozos descriptivos en ellas que parecen cuadros pintados por un inspirado artista. Por esto yo creo que si algun artista quisiese algun día arrancar de las páginas Rizalinas algun asunto o episodio de los muchos que abundan en ellas, no le sería difícil la interpretación por cuanto que solo tendría el trabajo de emplear líneas y colores. Lo demás como la composición y el carácter de cada personaje, ya está admirablemente descrito.

Solo la obra maestra es veraz

A propósito sobre el valor del arte, citaré un trozo del hermoso prólogo de una obra del ilustre escritor europeo, G. Dubufe. Dice él mismo:

"En medio de la perpetua mentira de la historia, sabiamente ordenada por el absolutismo del sacerdotado la fantasía del soberano, y hasta por la necesidad del momento o si se prefiere—inconsistentemente determinada por la ilusión magnífica de una religión, el poderoso orgullo de una política o la ignorancia general, que fué una de las primeras formas del oscuro consentimiento de las multitudes, por encima de los odios y cobardías de los hombres que pasaron, de elevar el monumento que permanece, necesario, lógico y bello; bello porque fué lógico, y significativo en el porvenir porque fué necesario en el tiempo. Así, por encima de la lenta muerte de las cosas, el enigma del pasado está unido a esas piedras profanadas y muertas más que al libro orgulloso y convencional del señor que lo ordena, pueblo, rey o sacerdote. Yo creo profundamente en la sinceridad de la Belleza construida, pintada o cantada, cuyo sonido o imagen sólo llega por los sentidos al espíritu que debe juzgarla. Y afirmo que el artista que concebía cantando o llorando la pensativa estatua o el viviente monumento, hoy vacío, pero un día lleno de la vida contemporánea de los seres y de las cosas que el obrero ignorante y dócil que animaba pacientemente los materiales silenciosos, fueron los únicos honrados, los únicos sinceros entre la multitud de los hombres, de entonces, ocupados en defender sus intereses, en componer sus gestos, en preparar para el porvenir la mentira oficial de su existencia. Así, entre el acervo de leyendas, de errores de la lejana historia, y tal vez más aun de la más reciente, de la más cercana, solo la obra maestra es veraz, como expresión que maravilla del encuentro raro y venturoso en un momento de la historia de hombre de genio esperado, necesario, con la idea en potencia.

Ingleses y escandinavos, los hombres más altos

Los individuos de mayor estatura se encuentran en las zonas templadas, pero la opinión general es que la inglesa y la escandinava son las razas de mayor estatura del mundo. El término medio de altura de los ingleses, escoceses y escandinavos es el mismo. Un buen tipo de cada una de esas razas mide término medio, 5 pies 7 2-5 pulgadas de alto. Los irlandeses son una fracción de pulgada mas bajos; luego siguen los dinamarqueses y los belgas. Pero esas no son las razas más altas. En ese punto, los zulues, los indios iroquois, los de Polinesia y los patagones batien el record. La raza mas alta del mundo mide, término medio, 5 pies 10 1-3 pulgadas. Ahora bien, los zulues viven en un clima semitropical y los de Polinesia, en una de las partes más cálidas del mundo, mientras que los patagones habitan en una región fría. En evidente contraste con estos últimos están los japones, que viven casi en el círculo polar ártico y son los seres de menor estatura de la tierra. Parece, pues, quedar demostrado que el clima y la latitud no tienen nada que ver con la estatura, y que en cambio la alimentación y la vida al aire libre influyen más que nada en el desarrollo del individuo.

La vida orientadora

La obra del arte será, pues, la pequeña partícula de verdad que mejor ha de guiarnos. El monumento será el "honrado" festivo-

Cinematografía



A la izquierda: Anna May Wong, la joven fascinadora, con el curioso contraste de pelo negro azulado y ojos pardos, es el tipo que los directores consideran como un don de los dioses. Miss Wong en su papel de "Zahrat" la esclava china en "Chu Chin Chow" ha dado, lo que los críticos dicen, su mayor contribución a la pantalla.



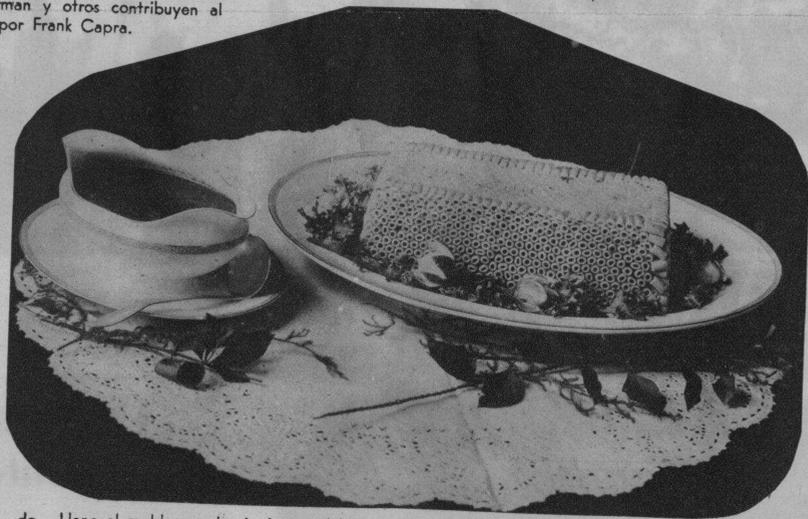
Warner Baxter y Myrna Loy en una escena de "Broadway Bill" película de Columbia. Los dos astros nunca han estado mejor como en esta obra formando una pareja ideal, con Myrna Loy desempeñando el papel de ingenua de un modo exquisito. Walter Connolly, Helen Vinson, Lynne Overman y otros contribuyen al éxito de la película que fué dirigida por Frank Capra.

A la izquierda: Henry Wilcoxon no está satisfecho con haber escalado meramente las alturas de la gloria cinematográfica con su interpretación del papel de Marco Antonio en la película "Cleopatra" de De Mille. Aparece aquí escalando una montaña tal vez para contemplar mejor el mundo que ha conquistado.

Abajo: Enlace de la Srta. Caridad Paterno con Patrocínio Dayrit, celebrado en la iglesia de San Ignacio el sábado 12 del actual. De izquierda a derecha están la Srta. Belén Paterno, dama de honor; Da. Felisa Dayrit de Singian, y Da. Susana Paterno de Madrigal, madrinas; la novia, el novio; el Dr. Luis Lauchengco y el ex-Secretario Honorario Ventura, padrinos y el Sr. Jesus Eusebio, caballero de honor. Los niños son José Ma. García y Rosario García.



¿Quién dice que los artistas de cine no saben cocinar? Aquí está Evelyn Venable sintiéndose en su elemento en su exquisita cocina mirando el pastel que acaba de hornear. ¡Oh, cuánto daría por probar un bocado de ese pastel!



TIMBAL NAPO-LITANO

2 paquetes de macaroni
Salsa de Perrin
1 gallina
Sal y pimienta
Deje caer el macaroni en agua hirviendo con sal. Una vez cocido, páselo por agua fría y córtelo en pedacitos de 1-1/2 a 2 centímetros.
Arregle en filas el macaroni cortado en un molde. Pique la carne cruda de gallina y sazónela con sal y pimienta. Extienda una capa de esto sobre el macaroni moldeado.

do. Llene el molde con la siguiente mixtura.

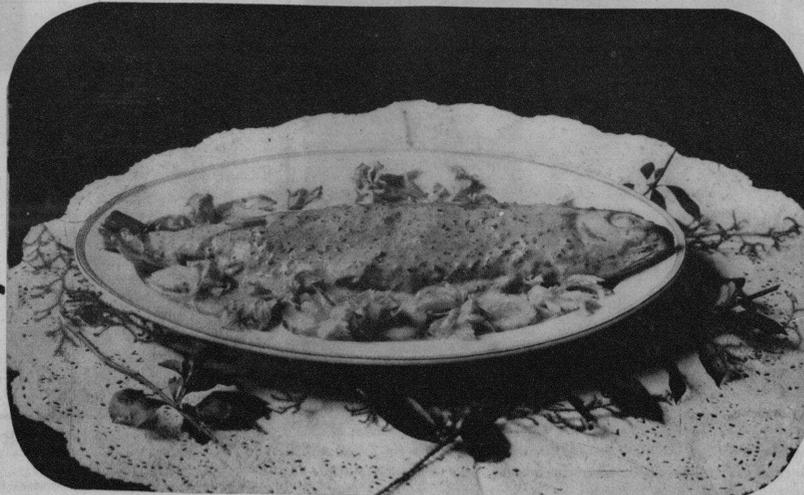
- 1 lengua de vaca cocida
- 1/8 de kilo de jamón
- 2 chorizos de Bilbao
- 3 dientes de ajos
- 1 lata de Salchichas de Viena

Corte todos los ingredientes en forma de cubos. Ponga en el fuego el ajo, la cebolla, la lengua, la gallina, las salchichas, los chorizos, el tocino y las setas. Añada el caldo de gallina y sazónelo con sal y pimienta. Espéselo con un poco de harina. Pase por el vapor el macaroni y el relleno por una hora. Sirvalo con salsa de tomates.

SALSA DE TOMATE

- 2 latas de salsa de tomate
 - 1/2 taza de caldo de gallina
- Fría la cebolla. Añada la salsa de tomate y el caldo de gallina. Sazónelo con sal y pimienta. Déjelo en el fuego hasta que se ponga espeso.

(Preparadas por la Clase V de cocina de la Philippine Women's University bajo la dirección de la Srta. María M. Caminong).



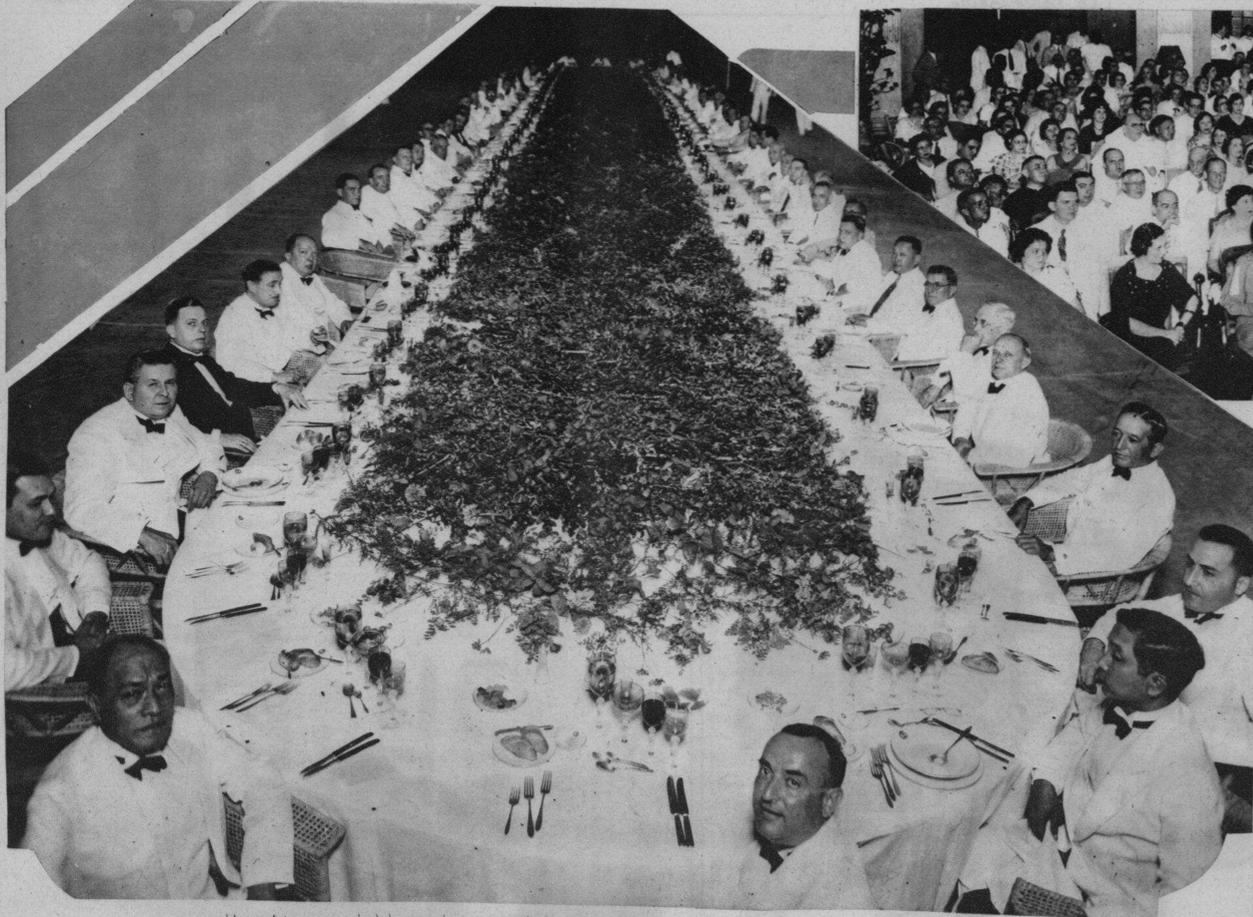
PESCADO FRITO

Limpie y escame un pescado blanco. Espolvoreelo con sal y pimienta y después fríalo en manteca. Sirvalo con salsa tiroleña.

SALSA TIROLESA

- 3/4 de taza de mayonesa
 - 1/2 taza de tomates (cocidos hasta que se reduzcan a dos cucharadas)
 - 1/2 cucharada de alcaparras picadas
 - 1/2 cucharadita de perejil
 - 1 papinillo picado
- Mezcle todos los ingredientes y sirvalos con cualquier pescado frito.

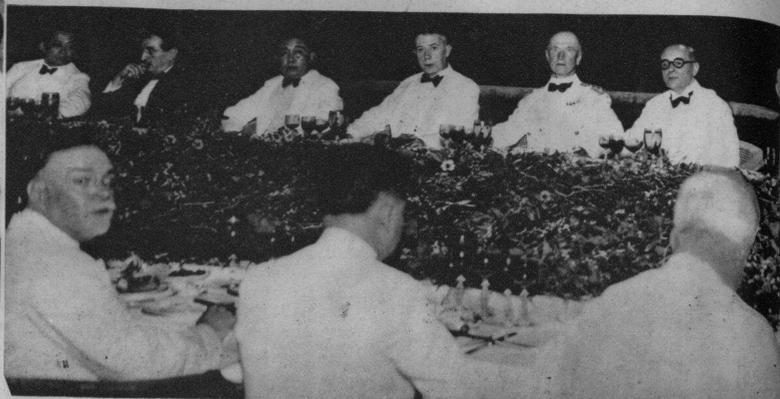
(Preparada por la Clase V de cocina del Departamento de Ciencia Doméstica de la Philippine Women's University bajo la dirección de la Srta. María M. Caminong).



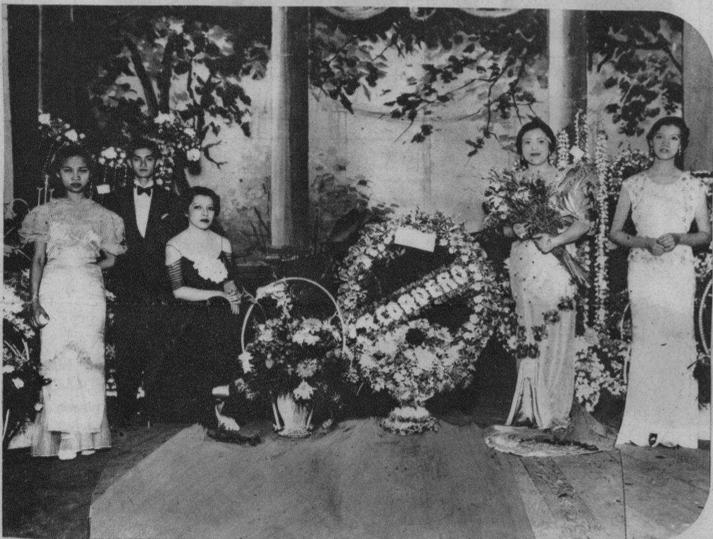
Una vista general del gran banquete dado en el Casino Español el martes pasado por el Cónsul General de España en Filipinas Don Miguel Espinos en honor del juriscónsul Don Rafael Marín Lázaro y los Profesores españoles Don Gerardo Diego y Julio Palacios. Distinguidos personajes de la sociedad cosmopolita de Manila asistieron al acto, después del cual el Sr. Marín Lázaro dió una conferencia en que describió sus impresiones sobre los filipinos.



Hombres distinguidos del gobierno, de comercio y de letras de la sociedad cosmopolita, collando damas de la más alta aristocracía, que oyeron el martes la conferencia maravillosa del juriscónsul español Don Rafael Marín Lázaro en los salones del Casino Español. Algunos asientos estaban vacíos por hallarse marcados, habiendo que permanecer de pie buena parte de la conferencia selectísima.



Figuras centrales del banquete dado el martes en el Casino Español por el Cónsul Español, Don Miguel Espinos, en honor a los señores Rafael Marín Lázaro, Julio Palacios y Gerardo Diego. Aquí están el anfitrión, el señor Marín Lázaro, el general Frank Parker, el vice-gobernador J. Ralston Hayden, el Sr. Juan Posadas, Don Enrique Vasquez Prada, presidente del Casino, el Presidente Claro M. Recto, Don Juan Elizalde y speaker pro-tempore José Zulueta.



La soprano dramática señorita Remedios V. Cordero dió el 15 de enero su primer concierto en Manila desde que regreso de Italia, asistiendo al acto, un público nutrido y distinguido. En la fotografía aparecen la debutante Srta. Cordero y las jóvenes profesoras que cooperaron con ella en el exitoso concierto. De izquierda a derecha: Srta. Veneranda Acayan, Sr. José Carreón, Srta. Amparo Acuña, Srta. Remedios V. Cordero, y Srta. Milagros Ocampo.

Abajo: Los nuevos esposos José Corominas y Sonia Lizares, retratados juntamente con los miembros de su cortejo nupcial. Forman el cortejo los Sres. Ramón Escaño (caballero de honor), Ramón Concepción, Juan Benedicto, Rodolfo Lizares, Fritz Loring, José Escaño, Benito Rocas, Ramón Corominas, Juan Bta. Lacson, Juan Escaño y José Sala, y la Srta. Leonor Cu Unjieng, dama de honor. Los padrinos son: Don José Corominas, Sr., y Doña Concepción Gamboa de Lizares, madre de la novia. La boda, que es el primer grandioso acto social de 1935 en Iloilo, tuvo lugar a las seis de la tarde del día 5 de enero en la Catedral de Jaro. El Obispo de esta diócesis Mons. James P. McCloskey bendijo la unión.



Ultimo retrato de la infanta Beatriz, hijo de los ex-reyes de España, que el lunes pasado contrajo matrimonio en Roma con el príncipe Alessandro de Torlonia, bendecidos por el cardenal desterrado Pedro de Segura. La boda ha sido uno de los acontecimientos sociales mas brillantes de la temporada, realizada con la presencia de familias de realeza y elementos de la mas alta aristocracía europeo-americana.

Un clima que enferma vuestros intestinos....

...necesita un medicamento que los defienda.



Trópicos. Vegetación exuberante. Humedad en la atmósfera. Calores excesivos. Exceso en las bebidas heladas, pueden perjudicarlos. Gérmenes que acechan vuestro organismo, dispuestos a producir alteraciones intestinales.

Saiz de Carlos, con laboratorios propios en la mayoría de los países de habla Hispana, puede ofrecer un medicamento honrado y de garantía, que os aliviará desde las primeras dosis.

El aparato digestivo funciona anormalmente y necesita un sedante que haga volver la normalidad perdida.

El **ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS**

La poderosa organización

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

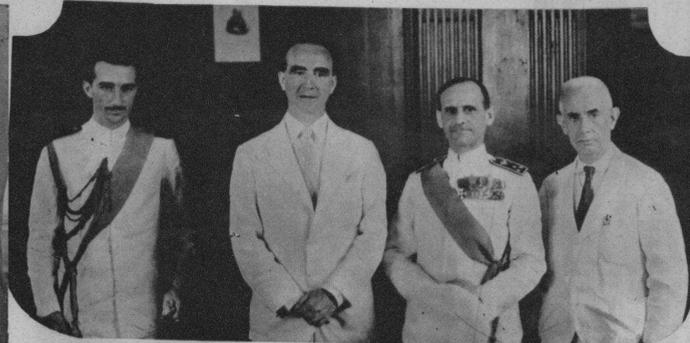
Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Ocejo, Pomar y Cia., Manila.

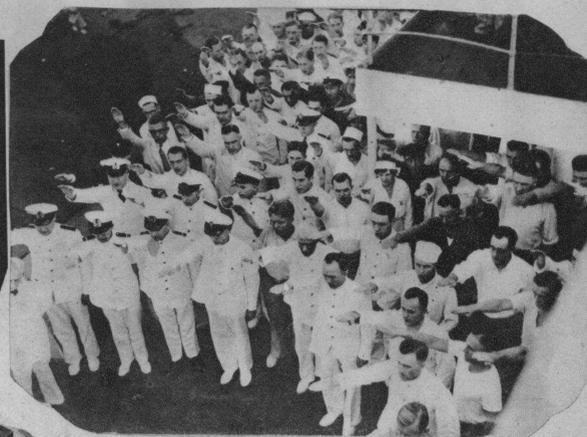
MANILA, 12 DE ENERO, 1935



A la izquierda: El Gobernador General Frank Murphy y el Presidente Manuel L. Quezon fotografiados durante la conferencia que tuvieron en relación con la ida de ambos personajes a los Estados Unidos. A la derecha: Conferencia de los "Cinco Grandes" celebrada el martes por la tarde en el despacho del Presidente del Senado en la Legislatura, para tratar del envío de una Misión a Estados Unidos. De izquierda a derecha están el Speaker Quintín Paredes, el Presidente Claro M. Recto, el Representante Manuel Roxas, el Presidente Manuel L. Quezon y el Senador Sergio Osmeña.



El Comodoro Bruno Brivonesi, comandante del "Quarto", buque de la flota italiana que llegó el martes, presentó sus respetos el miércoles al Gobernador General. En la fotografía aparecen de izquierda a derecha, el Teniente Simonelli, el Gobernador Murphy, el Comodoro Brivonesi y el Cónsul de Italia, R. P. Staurienghi.



Oficiales y tripulantes del barco alemán "Saarbrücken" fotografiados en el momento del saludo cuando se izaba la bandera alemana y se ejecutaba el himno nacional alemán para celebrar el triunfo de Alemania en el Plebiscito del Sarre. En el círculo está el Capitán Otto Prehn, pronunciando un discurso.

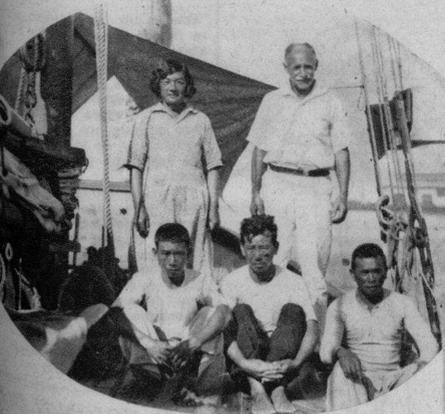
Arriba: Recibimiento cordial tributado al Presidente del Senado Manuel L. Quezon, el Speaker Quintín Paredes y el resto de su comitiva en Mauban, Tayabas. De izquierda a derecha, el Presidente Quezon, estrechando la mano de una vecina prominente del pueblo, el Gobernador Juan Cailles y el Speaker Paredes.



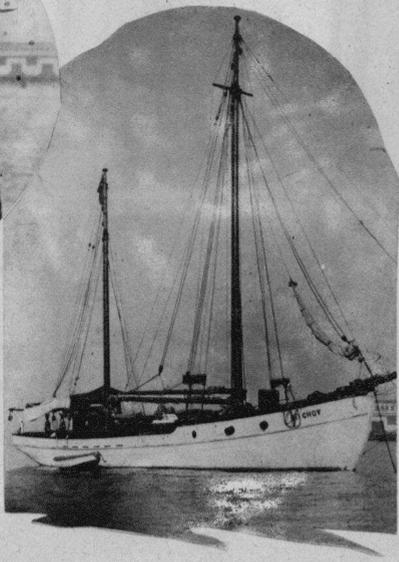
El Gobernador Antonio Marcos, de Leyte, nombrado para sustituir al Sr. Vicente de la Cruz, hoy Sub-Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones, prestó juramento de su cargo el martes ante el Secretario Teófilo Sison, del departamento del Interior. Entre los que aparecen en la fotografía figuran el Senador Avelino, los Secretarios y Sub-Secretarios Vargas, Guinto, Torres, Gomez, Aguilar, Albert el Coronel Van Schaick y otros.



La comunidad Alemana de Manila celebró en el Consulado Alemán el jueves pasado el triunfo de su país en el Plebiscito del Sarre. En esta fotografía se ve a los concurrentes al acto ejecutando el saludo nazi. En el óvalo aparece el Cónsul Alemán Dr. J. Schulze pronunciando su discurso.



El Capitán George Waard y su esposa Choy Waard de pie fotografiados con los miembros de la escasa tripulación del yate "Ho Choy" que significa "Buena Suerte" a su llegada a Manila en la primera etapa de su viaje por el Extremo Oriente. A la derecha una vista del "Ho Choy" en que viajan los esposos Waard.



A la izquierda: Momento en que el ex-Gobernador de Leyte Sr. Vicente de la Cruz, juraba su cargo como Sub-Secretario de Obras Públicas y Comunicaciones ante el Secretario Antonio de las Alas, de Obras Públicas y Comunicaciones. En la fotografía de izquierda a derecha están, el nuevo gobernador de Leyte A. Marcos, el Representante Tomás Oppus, el Senador José Avelino, el Senador Sergio Osmeña, el Sub-Secretario De la Cruz, presentando juramento, el Secretario del Interior Teófilo Sison, el Presidente Manuel L. Quezon, el Secretario De las Alas, el Speaker Quintín Paredes y el Secretario Elpidio Quirino de Hacienda.

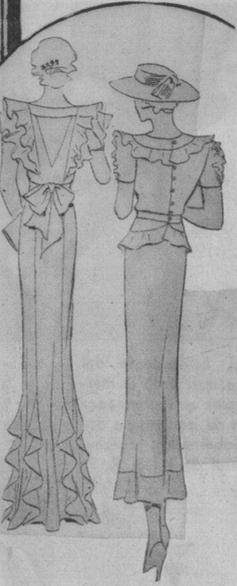
M O D A



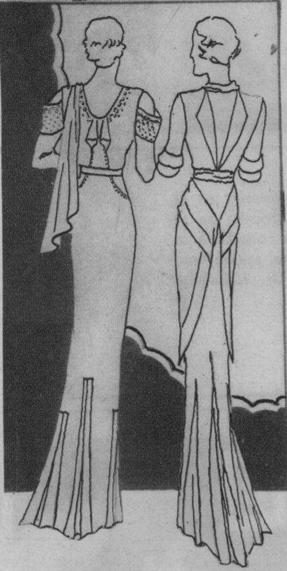
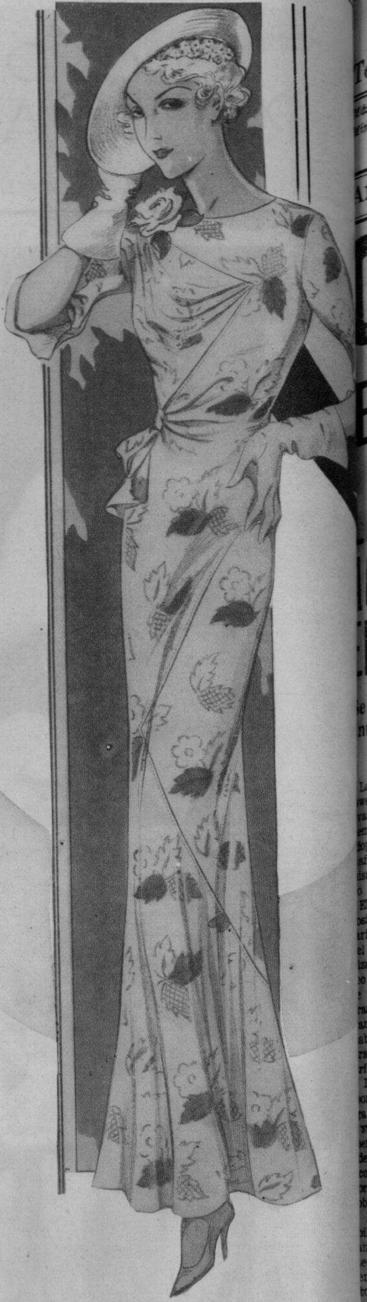
Un vestido de tela con adornos grandes impresos, apropiada para reuniones vespertinas, es este modelo. El fondo de la tela es blanco y el adorno de color azul.



A la derecha: Un modelo para jóvenes. Tiene el cuello ribeteado de fruncidos. El pepló breve es muy apropiado para chicas de cuerpo fino.



A la derecha: Un interesante uso de la moda sesgada se ve en este modelo de tela con adornos impresos. Un gran lazo a un lado del cuello lo hace más "chic".

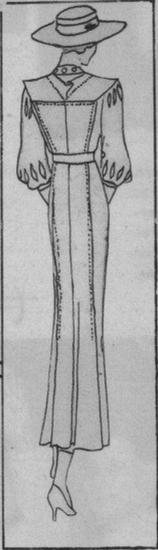


La moda del hombro desnudo todavía se ve en los modelos para fiestas de la tarde. Este vestido con su interesante detalle en el hombro hace un buen uso de una hermosa combinación de colores de rosa con negro. La falda tiene pliegues.

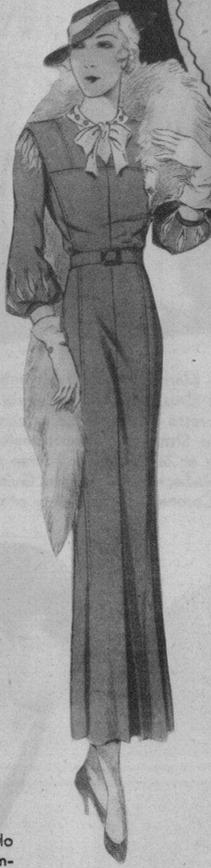
Algo hermoso y muy femenino para lucir en fiestas de la tarde. Filas de fruncidos en el cuerpo y en la falda, hacen de este modelo muy exquisito.



Este modelo, un exponente de la moda de escote alto delante y bajo detrás, tiene una falda de estilo especial.



Un vestido de estilo semi-sastre para compras. Las mangas que llegan hasta el antebrazo tienen agujeros en el hombro y el codo. El sobrecuello cuadrado y las costuras en el cuerpo y en la falda son de puntadas visibles.



A la izquierda: Otro vestido para paseos o compras es este con doble manga. Sus otras características son los botones en las puntadas diagonales en el hombro y en el borde de la falda.

Toda la Propaganda en el Mundo



Rita Rica, Estrella de Films

No Podrá Hacer Producto de Belleza Sea Bueno!

"Este es un recordatorio para las mujeres en todo Filipinas atesoran su complexion. No jen llevar por las alegaciones fabricantes de productos de belleza no pueden probar. He usado clases diferentes de cosméticos visto que algunos de ellos no son eficaces y de inferior calidad que realmente perjudican sus cuentas."

"Por que no optar por el medio y seguir, como lo he usando los productos O.G. GIRL? Hay un preparado O.G. GIRL para cada requisito de belleza. Los productos de belleza O.G. GIRL estan todos manufacturados en base de aceite de olivo. Son economicos y de Calidad Internacional."

P. D. ENVIE EL CUPON ABAJO

L'AGUINALDO
514-520 Juan Luna, Manila
Adjunto le remito 20c. en su favor que se envíe un "OUTDOOR Week-End Beauty Kit" conteniendo clases diferentes de productos de belleza O.G. GIRL en base de aceite de olivo.
Nombre
Direccion